

The Eurasian

NOT INSIDER JOURNAL



2025

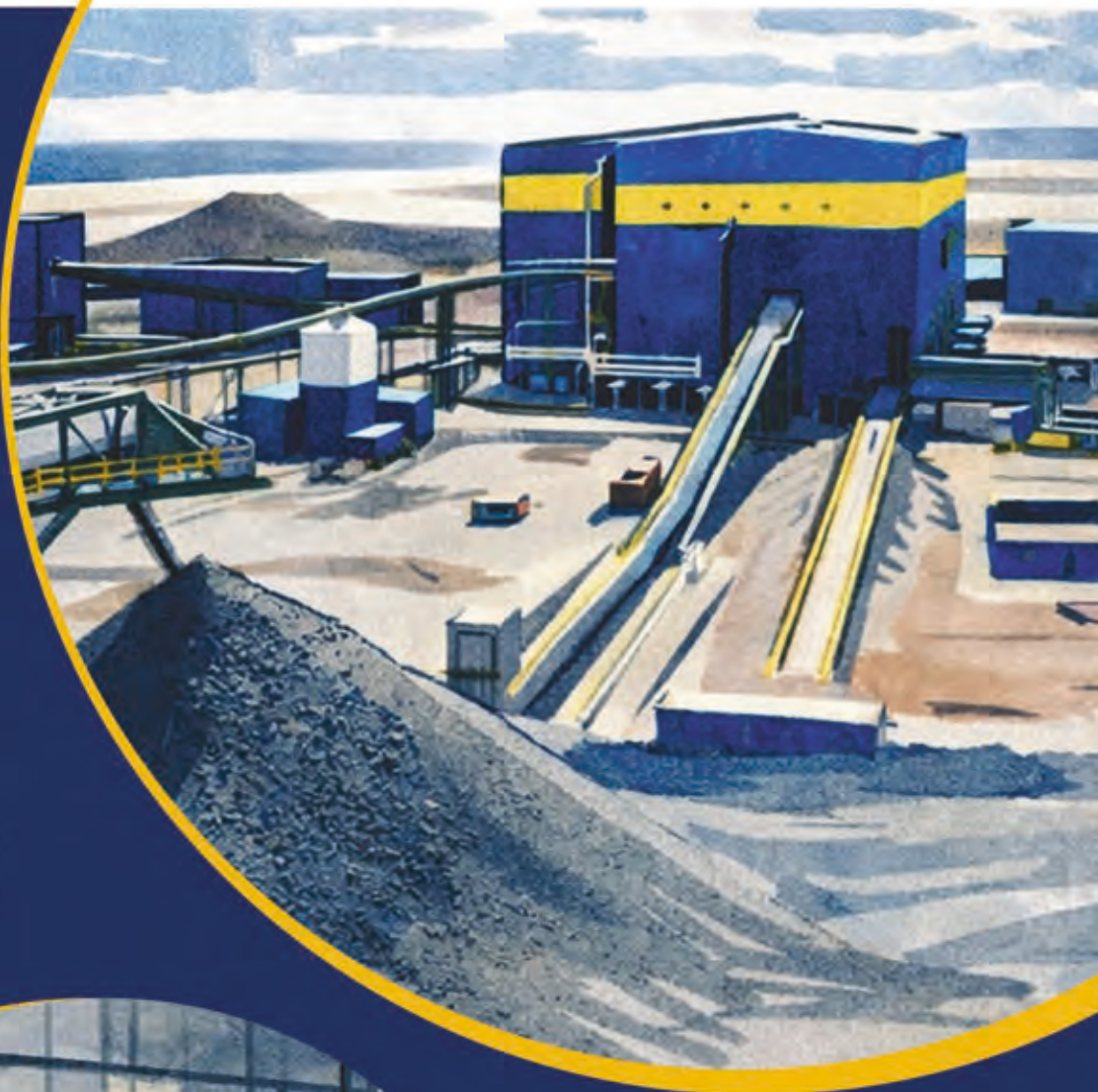
ЖЫЛЫ

Ақтоғай алғаш рет
60 млн тонна кен өңдеп,
екі фабриканың жобалық қуатынан
аса рекорд орнатты.

В 2025 г.
Актогай
впервые
переработал
более

60

МЛН ТОНН
РУДЫ, ПРЕВЫСИВ
ПРОЕКТНУЮ
МОЩНОСТЬ ОБЕИХ
ФАБРИК И УСТАНОВИВ
ОТРАСЛЕВОЙ РЕКОРД.



THE EURASIAN

Уходящий год проходит на фоне сложной и быстро меняющейся мировой повестки. Геополитическая напряженность, перестройка глобальных экономических связей и конкуренция за инвестиции формируют новые правила развития. В этих условиях особое значение приобретают государства, способные сочетать политическую стабильность, экономический прагматизм и открытую позицию в международном диалоге.

Казахстан в течение года последовательно укреплял свои позиции на международной арене, подтверждая статус надежного партнера и важного связующего звена между регионами мира. Экономическая политика страны была ориентирована на развитие промышленности, поддержку реального сектора, модернизацию инфраструктуры и привлечение инвестиций. Существенную роль сыграли проекты в обрабатывающей промышленности, транспорте, энергетике и недропользовании, а также активное развитие регионов как точек роста национальной экономики. Эти процессы формируют основу устойчивости и долгосрочного развития, позволяя стране адаптироваться к глобальным изменениям и сохранять конкурентоспособность.

即将过去的一年在复杂且快速变化的全球格局中展开。地缘政治紧张、全球经济联系的重组以及对投资的竞争正共同塑造新的发展规则。在此环境下，能够将政治稳定、经济务实与在国际对话中的开放姿态相结合的国家显得尤为重要。

全年，哈萨克斯坦持续巩固其在国际舞台上的地位，确认其作为可靠伙伴以及连接世界各区域的重要纽带的身份。该国的经济政策着眼于发展工业、支持实体经济、推进基础设施现代化并吸引投资。制造业、交通运输、能源领域和矿产资源开发项目发挥了重要作用，同时积极的区域发展成为国民经济的增长极。这些进程构成可持续性和长期发展的基础，使国家能够适应全球变化并保持竞争力。

The outgoing year is unfolding against the backdrop of a complex and rapidly changing global agenda. Geopolitical tensions, the restructuring of global economic ties, and competition for investment are shaping new rules of development. In this environment, countries capable of combining political stability, economic pragmatism, and an open stance in international dialogue take on particular importance.

Throughout the year, Kazakhstan consistently strengthened its position on the international stage, affirming its status as a reliable partner and an important link between the world's regions. The country's economic policy was oriented toward developing industry, supporting the real economy, modernization of infrastructure, and attracting investment. Projects in the manufacturing industry, transport, the energy sector, and mineral resource development played a significant role, as did active regional development as growth points for the national economy. These processes form the foundation of sustainability and long-term development, enabling the country to adapt to global changes and maintain competitiveness.

В этом контексте особое значение приобретает согласованность внешнеполитического курса и внутренней экономической повестки. Участие в международных диалогах, развитие транзитного потенциала и выстраивание долгосрочных партнерств напрямую отражаются на инвестиционной активности, технологическом обновлении и темпах промышленного роста внутри страны. Такая взаимосвязь позволяет Казахстану не только адаптироваться к глобальным процессам, но и формировать собственную повестку, исходя из национальных интересов и приоритетов развития.

День Независимости Республики Казахстан, отмечаемый 16 декабря, остается важной смысловой точкой для оценки пройденного пути и текущих ориентиров развития. За годы самостоятельного развития страна сформировала собственную модель государственного управления и экономической политики, основанную на стабильности, прагматизме и открытости к международному сотрудничеству. Сегодня независимость выражается в способности принимать взвешенные стратегические решения, развивать промышленный и инвестиционный потенциал, усиливать роль регионов и обеспечивать устойчивость национальной экономики в условиях глобальных изменений.

在此背景下，对外政策走向与国内经济议程之间的一致性尤为重要。参与国际对话、发展过境潜力、构建长期伙伴关系，直接影响国内的投资活动、技术升级和工业增长率。这种相互关联使哈萨克斯坦不仅能够适应全球进程，也能够基于国家利益和发展优先事项塑造自身议程。

每年12月16日庆祝的哈萨克斯坦共和国独立日，仍是评估已取得进展和当前发展标杆的重要参照点。多年来的独立发展中，该国建立了以稳定、务实以及对国际合作的开放为基础的公共行政与经济政策模式。如今，独立体现为作出审慎的战略决策、发展工业与投资潜力、强化各地区的作用，并在全球变化中确保国家经济的可持续性。

In this context, the coherence between the foreign policy course and the domestic economic agenda takes on particular importance. Participation in international dialogues, development of transit potential, and building long-term partnerships directly affect investment activity, technological upgrade, and industrial growth rates within the country. This interconnection allows Kazakhstan not only to adapt to global processes but also to shape its own agenda based on national interests and development priorities.

Independence Day of the Republic of Kazakhstan, celebrated on December 16, remains an important reference point for assessing the progress made and current development benchmarks. Over the years of independent development, the country has built its own model of public administration and economic policy, grounded in stability, pragmatism, and openness to international cooperation. Today, independence is expressed in the ability to make well-considered strategic decisions, develop industrial and investment potential, strengthen the role of the regions, and ensure the sustainability of the national economy amid global changes.

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

| |
|--|
| № 29 (58) |
| СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ |
| РАЗМЕЩЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: Консорциум «ССС» mail@theurasian.kz mail@eurasian.ru mail@theurasian.by mail@theurasian.com |
| ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР: Суранчиева Б. |
| АДРЕСА РЕДАКЦИЙ: В Республике Казахстан: 010000, г. Астана, пр. Сарыарка 6, офис 304, тел. +77008883222; В Российской Федерации: 123112, Москва-Сити, а/ я № 82, 123007, г. Москва, 2-й Хорошевский проезд, д. 9, к. 2, оф. 103 Тел. +7 (495) 105 96 69 |
| ИЗДАТЕЛИ (УЧРЕДИТЕЛИ): В Республике Казахстан: ТОО «ССС», 010000, г. Астана, пр. Сарыарка 6, офис 304, тел. +77008883222; В Российской Федерации: ООО «ССС», 123112, Москва-Сити, а/я № 82, 123007 г. Москва, 2-й Хорошевский пр-д, д. 9, к. 2, оф. 103, тел.: +7 (495) 105 96 69 |
| ДИЗАЙН: Полийчук А. — Арт-директор ТОО «ССС» |
| ПЕРЕВОД: ИП Brothers — Қазақстан, г. Ақтобе, ұл. Сатпаева, 16/1 Проект-менеджер Туленов Д., +7 707 1991 020 |
| КОРРЕКТОР: Пономарев О. |
| ЖУРНАЛ ЗАРЕГИСТРИРОВАН: В Республике Казахстан: Министерство информации и общественного развития Республики Казахстан Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания № KZ57VPY00029364 от 20.11.2020 года, выдано Комитетом информации Министерство информации и общественного развития РК В Российской Федерации: Федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций «Роскомнадзор», Россия, г. Москва Свидетельство ПИ № ФС 77 - 79064 от 15 сентября 2020 года |
| ПОДПИСАНО В ПЕЧАТЬ: 23.12.2025 |
| ОТПЕЧАТАНО: Типография «Реформа». Республика Казахстан, г. Алматы, мкр. Акбулак, ул. Шарипова, 40Б, +7 727 344 10 14. Заказ: № 25_2578 |
| Общий тираж 150 тыс. экз. Охват аудитории 1,3 млн. человек |
| Вес 1 журнала — 610 гр. |
| За содержание рекламы и материалов на правах рекламы редакция ответственности не несет. www.eurasian.press |
| ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ: theeurasian@mail.kz theeurasian@mail.ru |
| Информационная продукция категории 16+ |
| Все ссылки на QR-коды взяты из открытых источников |
| Разработка ПО и администрирование сайтов — ООО «Центр Обработки Информации», 119121, г. Москва, а/я 65, администратор Исаев Б. |
| Фото на обложке: Флаг Республики Казахстан |

版本说明

| |
|--|
| № 29 (58) |
| 专业版 |
| 放置物料: CCC联盟 mail@theurasian.kz mail@eurasian.ru mail@theurasian.by mail@theurasian.com |
| 调试编辑: 苏兰切瓦 B. |
| 社址: 在哈萨克斯坦共和国: 010000, 阿斯塔纳, 6Saryarka大道. , 办公室304. 电话: +77008883222 在俄罗斯联邦: 123112, 莫斯科市, 邮政信箱号 82, 123007, 莫斯科, 霍罗舍夫斯基大街 9 号 2 号楼 103 号办公室 电话: +7 (495) 10596 69 |
| 创立者和出版者: 在 哈萨克斯坦共和国境内 CCC LLP, 010000, 阿斯塔纳, Saryarka 大道 6 号, 办公室 304. 电话: +77008883222; 在俄罗斯联邦境内: “CCC “有限公司, 邮政编码: 123007, 莫 斯科市, 第二厚螺丝横路9号, 房103号, 电 话: +7(495) 105 96 69 |
| 设计师: 阿尔乔姆-破例求 - SSS LLP艺术总监 |
| 翻译: 个体户兄弟们 哈萨克斯坦共和国阿克托别市萨特帕耶夫街 16/1号。项目经理 图列诺夫D. , +7 707 1991 020 |
| 校对员: 波诺马列夫O。 |
| 杂志注册: 在哈萨克斯坦共和国: 哈萨克斯坦共和国新闻和社会发展部 哈萨克斯坦共和国信息和社会发展部信息 委员会于 2020 年 11 月 20 日签发的第 KZ57VPY00029364 号期刊、通讯社和在线出版 物的重新注册证书 在俄罗斯联邦境内: 俄罗斯通信管理局, 俄联邦通信监管局, 俄罗 斯联邦电信、信息技术和大众传媒监管局, 俄 罗斯, 莫斯科市 证书 2020 年 9 月 20 日 ПИ № ФС 77 - 79064 |
| 签署新闻界: 23. 12. 2025 |
| 印刷: 由 “Reforma “印刷厂印刷 哈萨克斯坦阿拉木 图市阿克布拉克区 沙里波夫街40B号。 +7 727 344 10 14 订单: 25_2578 |
| 总发行量15万册。 听众人数为130万。 |
| 1 个杂志的重量 - 610 克朗 |
| 编辑对广告和广告材料权不负责任 www.eurasian.press |
| 关于广告投放的问题: theeurasian@mail.kz theeurasian@mail.ru |
| 16+ 类信息产品 |
| 所有指向QR码的链接均来自开放源代码 |
| 软件开发和站点管理 — 信息中心有限责任公司, 119121, 莫斯科, 邮政信箱 65, 管理员 Isaev B. |
| 封面照片: 哈萨克斯坦共和国国旗 |

IMPRESSUM

| |
|---|
| № 29 (58) |
| SPECIALIZED PUBLICATION |
| PLACEMENT OF MATERIALS: CCC Consortium mail@theurasian.kz mail@eurasian.ru mail@theurasian.by mail@theurasian.com |
| ISSUING EDITOR: Suranchiyeva B. |
| EDITORIAL ADDRESSES: In Kazakhstan: 010000, Astana, 6 Saryarka Ave., office 304, tel.: +77008883222 In Russia: 123112, Moscow City, P.O. Box No. 82, 123007, Moscow, 2 nd Khoroshevsky proezd, 9, building 2, office 103, tel.: +7 (495) 105 96 69 |
| FOUNDERS AND PUBLISHERS: In the Republic of Kazakhstan: CCC LLP, 010000, Astana, Saryarka Ave. 6, office 304, tel.: +77008883222; In Russia: CCC LLC, P.O.box 82, Moscow, Russia, 123112 9 2 nd Khoroshevsky dr., bldg. 2, room 103, tel.: +7 (495) 105 96 69 |
| DESIGN: Polyichuk A. — Art Director of SSS LLP |
| TRANSLATION: IE Brothers 16/1, Satpayev St., Aktobe, Kazakhstan Project-manager Tulenov D., +7 707 1991 020 |
| PROOF-READER: Ponomarev O. |
| MAGAZINE REGISTERED: In the Republic of Kazakhstan: Ministry for Information and Social Development of the Republic of Kazakhstan Certificate of re-registration of a periodical, news agency and online publication No. KZ57VPY00029364 dated November 20, 2020, issued by the Information Committee of the Ministry of Information and Social Development of the Republic of Kazakhstan In Russia: Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Media (Roskomnadzor), Moscow, Russia Certificate ПИ № ФС 77 - 79064 dated 15.09.2020 |
| SIGNED TO THE PRESS: 23.12.2025 |
| PRINTED AT: Typography "Reforma" printing house 40B Sharipova St., Akbulak microdistrict, Almaty, Kazakhstan, +7 727 344 10 14 Order: 25_2578 |
| Total circulation 150 thousand copies. Reaching an audience of 1,3 million people. |
| Weight of 1 magazine — 610 g. |
| Editorial office accepts no liability for advertising and sponsored content. www.eurasian.press |
| ADVERTISEMENT PLACEMENT: theeurasian@mail.kz theeurasian@mail.ru |
| Information products of the 16+ category |
| All references to QR-codes are taken from public sources |
| Software development and site administration — Information Processing Center LLC, 119121, Moscow, PO box 65, administrator Isaev B. |
| Cover photo: Flag of the Republic of Kazakhstan |

СОДЕРЖАНИЕ

ГЕОПОЛИТИЧЕСКИЙ ВЕКТОР

- 4
- КАЗАХСТАН И РОССИЯ: ТЕРРИТОРИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА
- 16
- КАЗАХСТАН И ТАТАРСТАН: ПАРТНЕРСТВО, ОСНОВАННОЕ НА ДОВЕРИИ, ОБЩИХ КОРНЯХ И СОВРЕМЕННОМ РАЗВИТИИ
- 23
- КОММЮНИКЕ 4-ГО ПЛЕНУМА ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ КИТАЯ 20-ГО СОЗЫВА

АСТАНА: ВЕКТОР РАЗВИТИЯ

- 36
- АСТАНА: МЕГАПОЛИС РАЗВИТИЯ, ИННОВАЦИЙ И НОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

ПУТЬ ПОБЕД

- 56
- РЕФОРМА СПОРТИВНОЙ ОТРАСЛИ 2025 — КУРС НА РЕЗУЛЬТАТ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

- 67
- КАЗАХСТАН И ЮЖНАЯ АМЕРИКА: НОВАЯ ДИНАМИКА СОТРУДНИЧЕСТВА

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

- 76
- ВОСТОЧНЫЙ КАЗАХСТАН: РЕГИОН СТРУКТУРНОГО РОСТА
- 87
- БЕРИК УАЛИ: «ЮБИЛЕЙ АБАЯ СТАЛ СОБЫТИЕМ, ОБЪЕДИНИВШИМ СТРАНУ И ЗАДАВШИМ НОВЫЙ ВЕКТОР РАЗВИТИЯ РЕГИОНУ »
- 102
- АКТЮБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ: ВЕКТОР УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРОМЫШЛЕННОГО ВОЗРОЖДЕНИЯ

ОТРАСЛЕВЫЕ ПРОРЫВЫ

- 116
- НАДЕЖНЫЙ ПОСТАВЩИК ДЛЯ МИРА: КАЗАТОМПРОМ УКРЕПЛЯЕТ ПОЗИЦИИ КАЗАХСТАНА В АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ
- 127
- ERG ФОРМИРУЕТ НОВУЮ ЭКОСИСТЕМУ РАЗВИТИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО КАПИТАЛА В ГМК КАЗАХСТАНА
- 143
- БАУЫРЖАН АБУГАЛИЕВ: «МЫ ИНВЕСТИРУЕМ В ЛЮДЕЙ ТАК ЖЕ СЕРЬЕЗНО, КАК В НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ»
- 154
- SILKWAY CENTRAL ASIA: ФОРМИРОВАНИЕ НОВОГО ЛОГИСТИЧЕСКОГО КОНТУРА ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ
- 169
- ВАСИЛИЙ ПЛАТОНОВ: «NEURO FORCE — СИЛА ФОКУСА, ЭНЕРГИЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ»
- 179
- ЗОЛОТО БАКЫРЧИКА — ДЛЯ ПРОЦВЕТАНИЯ РЕГИОНА
- 195
- ТЕХНОЛОГИИ, КАДРЫ И ДОВЕРИЕ: КЛЮЧЕВЫЕ ПРИНЦИПЫ РАЗВИТИЯ КАЗАХСТАНСКОГО ЗАВОДА НЕФТЯНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
- 202
- «СИЛУМИН-ВОСТОК»: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ С МЕЖДУНАРОДНЫМ МАСШТАБОМ
- 212
- «МЫ ПРЕВРАЩАЕМ НАСЛЕДИЕ В ТЕХНОЛОГИЮ»: КАК KAZFELTEC ПЕРЕОСМЫСЛИВАЕТ ШЕРСТЬ И УСТОЙЧИВОЕ ПРОИЗВОДСТВО

КОД КУЛЬТУРЫ

- 222
- ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ — ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИМ. А. КАСТЕЕВА В АЛМАТЫ
- 234
- ЧТО ГОВОРЯТ ЦИФРЫ ПРО НОВЫЙ, 2026 ГОД?

内容

地缘政治向量

- 10
- 哈萨克斯坦与俄罗斯：合作版图
- 17
- 哈萨克斯坦与鞑靼斯坦：以信任、共同渊源与现代发展为基础的伙伴关系
- 29
- 中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议公报

阿斯塔纳：发展方向

- 47
- 阿斯塔纳：发展、创新与新机遇的大都市

胜利之路

- 62
- 2025年体育领域改革——以结果为导向的议程

国际合作

- 72
- 哈萨克斯坦与南美洲：合作新动态

区域发展

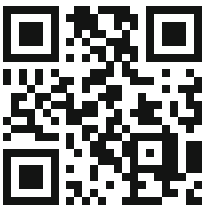
- 84
- 东哈萨克斯坦州：结构性增长的区域
- 93
- 别里克·乌阿利：“阿拜（阿拜·库南巴耶夫）诞辰纪念成为团结全 国并为该地区确立新发展方向的事件”
- 112
- 阿克托别州：可持续发展与工业复兴的方向

行业突破

- 124
- 面向全球的可靠供应商： 哈萨克斯坦国家原子能公司巩固哈萨克斯坦 在核能领域的地位
- 138
- 欧亚资源集团（ERG）正在哈萨克斯坦采矿与冶 金综合体构建新的人力资本发展生态系统
- 149
- 包尔詹·阿布加利耶夫：“我们对人的投入与对新技术的投入同样认真”
- 164
- 丝路中亚：塑造中亚新的物流体系
- 174
- 瓦西里·普拉托诺夫：“NEURO FORCE（神经力量）—— 专注之力，复原之能”
- 183
- 巴基尔奇克的黄金——助力地区繁荣
- 197
- 技术、人才与信任：哈萨克斯坦石油装备厂发展的关键原则
- 208
- “西卢明-东方”： 具有国际化规模的国家级制造商
- 217
- “我们把传承转化为技术”： KAZFELTEC 如何重塑羊毛与可持续制造

文化密码

- 224
- 国家瑰宝：阿拉木图А·卡斯捷耶夫艺术博物馆
- 234
- 数字对2026年这个新年传递了什么信息？



CONTENT

GEOPOLITICAL VECTOR

- 14
- KAZAKHSTAN AND RUSSIA: TERRITORY OF COOPERATION
- 22
- KAZAKHSTAN AND TATARSTAN: A PARTNERSHIP BUILT ON TRUST, SHARED ROOTS, AND MODERN DEVELOPMENT
- 31
- COMMUNIQUE OF THE FOURTH PLENARY SESSION OF THE 20TH CENTRAL COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY OF CHINA

ASTANA: DEVELOPMENT VECTOR

- 54
- ASTANA: A METROPOLIS OF DEVELOPMENT, INNOVATION, AND NEW OPPORTUNITIES

ROAD TO VICTORY

- 63
- SPORTS SECTOR REFORM 2025 — A RESULTS-DRIVEN AGENDA

INTERNATIONAL COOPERATION

- 74
- KAZAKHSTAN AND SOUTH AMERICA: NEW DYNAMICS OF COOPERATION

REGIONAL DEVELOPMENT

- 85
- EAST KAZAKHSTAN: A REGION OF STRUCTURAL GROWTH
- 98
- BERIK UALI: “ABAI’S ANNIVERSARY BECAME AN EVENT THAT UNITED THE COUNTRY AND SET A NEW DEVELOPMENT VECTOR FOR THE REGION”
- 114
- AKTOBE REGION: VECTOR OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND INDUSTRIAL REVIVAL

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

- 125
- A RELIABLE SUPPLIER TO THE WORLD: KAZATOMPROM STRENGTHENS KAZAKHSTAN’S POSITION IN NUCLEAR ENERGY
- 139
- ERG IS BUILDING A NEW HUMAN CAPITAL DEVELOPMENT ECOSYSTEM IN KAZAKHSTAN’S MINING AND METALLURGICAL COMPLEX
- 152
- BAUYRZHAN ABUGALIEV: “WE INVEST IN PEOPLE AS SERIOUSLY AS WE DO IN NEW TECHNOLOGIES”
- 165
- SILKWAY CENTRAL ASIA: SHAPING A NEW LOGISTICS FRAMEWORK FOR CENTRAL ASIA
- 176
- VASILY PLATONOV: “NEURO FORCE — THE POWER OF FOCUS, THE ENERGY OF RECOVERY”
- 192
- BAKYRCHIK GOLD — FOR THE REGION’S PROSPERITY
- 200
- TECHNOLOGIES, PERSONNEL, AND TRUST: KEY PRINCIPLES FOR THE DEVELOPMENT OF THE KAZAKHSTAN OIL EQUIPMENT PLANT
- 210
- "SILUMIN-VOSTOK": A NATIONAL MANUFACTURER WITH INTERNATIONAL SCALE
- 220
- "WE TURN HERITAGE INTO TECHNOLOGY": HOW KAZFELTEC REIMAGINES WOOL AND SUSTAINABLE MANUFACTURING

CULTURE CODE

- 225
- A NATIONAL TREASURE: THE A. KASTEYEV ART MUSEUM IN ALMATY
- 236
- WHAT DO THE NUMBERS SAY ABOUT THE NEW YEAR, 2026?

КАЗАХСТАН И РОССИЯ: ТЕРРИТОРИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА

Визит Президента Казахстана в Россию в ноябре 2025 года открыл новую страницу сотрудничества двух стран: от стратегического партнерства и крупных инфраструктурных проектов до культурных инициатив и образовательных обменов. О ключевых итогах визита, перспективных направлениях взаимодействия и работе с соотечественниками Посол Казахстана в России Даурен Абаев рассказал в интервью журналу The Eurasian.

— В ноябре 2025 года состоялся государственный визит Президента Казахстана в Россию. Как бы вы охарактеризовали его результаты? Какие соглашения, на ваш взгляд, наиболее важны с точки зрения долгосрочного эффекта для Казахстана?

Государственный визит Президента Касым-Жомарта Токаева в Россию стал поистине историческим событием, ознаменовавшим качественный подъем всего комплекса двусторонних отношений. Лидеры провели обстоятельный обмен мнениями по ключевым региональным и глобальным темам, подтвердили стремление к дальнейшему углублению кооперации.

Особое значение имеет подписание Декларации о переходе отношений на уровень всеобъемлющего стратегического партнерства и союзничества.

Подписанные соглашения носят комплексный характер. Практически нет сферы, в которой Казахстан и Россия не взаимодействовали бы плодотворно: промышленность, АПК, образование, экология, космос. Именно всесторонность делает наше партнерство уникальным.

Фундаментальное значение имеют Комплексная программа экономического сотрудничества на 2026–2030 годы и Соглашение о создании межгосударственной комиссии для проведения летных испытаний КРК «Союз-5» и «Байтерек».

Долгосрочный эффект обеспечат договоренности в энергетике и транспорте: проект АЭС, расширение поставок газа и транзита нефти, развитие международных коридоров и модернизация логистики.

Отдельно отмечу план по подготовке к ввозу амурских тигров в Казахстан. Это важный научный

эксперимент, основанный на генетических исследованиях, подтвердивших близость ДНК вымершего туранского и амурского тигров.

Важным событием стало участие президентов в XXI Форуме межрегионального сотрудничества, где около ста компаний заключили соглашения на сумму \$61 млн. Форум ежегодно подтверждает свою эффективность и является важной частью двустороннего взаимодействия.

Без преувеличения, визит открыл новую страницу в отношениях двух стран и создал прочную основу для дальнейшего укрепления казахстанско-российского партнерства.

— Какие экономические проекты между Казахстаном и Россией вы считаете наиболее перспективными? Есть ли новые сферы — цифровая экономика, логистика, «зеленая энергетика», — где страны могли бы активнее взаимодействовать?

— Наш совместный инвестиционный портфель насчитывает 175 проектов на \$56,6 млрд, из которых 114 уже реализованы российскими компаниями — «Татнефть», «Ростсельмаш», «КамАЗ», «Трансмашхолдинг», «Сибур», «Еврохим», «Металлоинвест», «Интер РАО», «Полиметалл», «Уралкалий», «Технониколь» и другими.

В стадии реализации находятся 30 проектов на \$4,4 млрд, расширение действующих и создание новых производств, разработка месторождений, геологоразведка, строительство тепличного комплекса, локализация машиностроения и др.

Сотрудничество в транспорте и логистике демонстрирует устойчивый рост. За 8 месяцев 2025 года объем перевозок железнодорожным транспортом между нашими странами вырос на 3,2% — до 58,4 млн тонн.

Одним из наиболее перспективных маршрутов является коридор «Север — Юг». Реализуется совместная «дорожная карта», предусматривающая устранение узких мест и поэтапное увеличение пропускной способности.

Отдельно отмечу проект строительства транспортно-логистического хаба в Селятине (Московская область). Он создаст дополнительные преимущества для казахстанских грузоотправителей, включая доступ к восточноазиатским рынкам.

Есть значимый опыт в «зеленой» энергетике. Компания «Хевел» установила солнечные электростанции в шести регионах Казахстана, включая Акмолинскую и Туркестанскую области и Шымкент.

Казахстан традиционно выступает за расширение сотрудничества в цифровизации: транспорт, техническое регулирование, прослеживаемость товаров. Здесь открываются большие перспективы, которые ускорят взаимодействие в разных сферах.

— Как посольство содействует укреплению гуманитарных и культурных связей между нашими странами? Какие совместные инициативы особенно близки вам по духу?

— Культурно-гуманитарное сотрудничество традиционно занимает особое место в двусторонней повестке Казахстана и России. Это самый эффективный инструмент наведения мостов: совместные политические и экономические проекты сближают умы, а культура сближает души, позволяет лучше понимать характер, ценности и чаяния простого человека.

Культурная составляющая нашего сотрудничества с каждым годом становится все насыщеннее.

В рамках XVII Международного театрального фестиваля им. А. П. Чехова на сцене театра им. Моссовета состоялся показ спектакля режиссера Фархада Молдагали «Мамлюк. Султан Бейбарыс».

К столетию выдающегося казахского композитора Нургисы Тлендиева масштабно прошел концерт в московской Геликон-опере и был удостоен громких аплодисментов требовательной московской публики.

Творческие коллективы Вооруженных сил Казахстана принимают участие в XVII Международном военно-музыкальном фестивале «Спаская башня».

Наши артисты активно представляют страну в музыкальных конкурсах. В этом году казахстанский певец Alex Lim (Александр Лим) одержал победу на музыкальном конкурсе молодых исполнителей «Новая волна», а на Международном музыкальном конкурсе «Интервидение» достойно представил Казахстан наш певец Amre (Ернар Садирбаев).

Осенью торжественно открылись Дни культуры Казахстана в Москве выставкой «Шедевры искусства Казахстана» из собрания Государственного музея искусств РК имени Абылхана Кастеева в Новой Третьяковской галерее.

В московском кинотеатре «Поклонка» Музея Победы прошли Дни казахского кино. Были показаны работы отечественных режиссеров последних лет: «Время патриотов», «Лето 1941 года», киномюзиклы «Стоп, ночь» и «Дос-Мукасан», мультфильм «Алтын Адам» и драма о футболе «90+1».

В рамках Дней культуры на сцене Малого театра на Большой Ордынке состоялся показ спектакля «Парасат майданы» Казахского национального музыкально-драматического театра имени Калибека Куанышбаева. В те же дни на гастроли в Москву приехал Алматинский театр имени Натальи Сац.

Главным событием Дней культуры стал Гала-концерт мастеров искусств Казахстана на исторической сцене Большого театра 12 ноября в Москве, который посетили президенты двух стран.

— В каких направлениях, на ваш взгляд, стоит развивать образовательные и молодежные обмены между Казахстаном и Россией, чтобы создать новые мосты доверия между поколениями?

— Взаимодействие в сфере образования — один из ключевых элементов гуманитарного сотрудничества.

Сегодня российские вузы по многим показателям находятся в авангарде мирового научно-образовательного прогресса. В России обучаются почти 60 тыс. казахстанских студентов, больше, чем из любой другой страны. Географическая близость и отсутствие языкового барьера облегчают адаптацию. Билингвизм — важное преимущество казахстанской молодежи.

Важным событием этого года стало открытие в России первого иностранного представительства вуза — филиала КазНУ имени аль-Фараби на базе Омского государственного университета имени Ф. Достоевского и филиала МГИМО в Астане.

Особую роль играет сотрудничество поисковых отрядов — благородная миссия по увековечению памяти погибших воинов. Президент К.-Ж. Токаев в статье «Вечная дружба — путеводная звезда для наших народов» выразил благодарность волонтерам-поисковикам.

Перспективное направление, отмеченное лидерами двух стран, — студенческие трудовые отряды. Президент РФ Владимир Путин напомнил, что их история началась в 1959 году именно в Казахстане, и пригласил казахстанцев на Всемирный фестиваль молодежи и студентов в Красноярске в 2026 году.

Такие инициативы укрепляют доверие между поколениями и стимулируют обмен опытом.



Касым-Жомарт Токаев,
Президент Республики Казахстан

卡瑟姆·若马尔特·托卡耶夫·
哈萨克斯坦共和国总统

Kassym-Jomart Tokayev,
President of the Republic of Kazakhstan

Владимир Путин,
Президент Российской Федерации

弗拉基米尔·普京·俄罗斯联邦总统

Vladimir Putin,
President of the Russian Federation



Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев и Президент России Владимир Путин на гала-концерте в Большом театре, прошедшем в рамках программы «Дни культуры Казахстана»

哈萨克斯坦总统卡瑟姆·若马尔特·托卡耶夫与俄罗斯总统弗拉基米尔·普京出席在莫斯科大剧院举行的“哈萨克斯坦文化日”项目框架下的盛大音乐会

President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev and President of Russia Vladimir Putin at a gala concert at the Bolshoi Theatre, held as part of the “Days of Culture of Kazakhstan” program

— С какими вопросами чаще всего обращаются граждане Казахстана, проживающие или обучающиеся в России? Как посольство помогает решать их проблемы и защищать их интересы? Планируется ли расширение консульских услуг или новых форматов взаимодействия с соотечественниками?

— Консульская работа — самая живая, ведь она связана с людьми. Мы оказываем весь комплекс государственных услуг: вопросы гражданства, документирования, нотариата, регистрации актов гражданского состояния.

Дипломаты помогают гражданам, оказавшимся под следствием или в исправительных учреждениях: разъясняют права, информируют родственников, устанавливают связь с адвокатами.

Оказывается содействие в чрезвычайных ситуациях и при возникновении проблем со здоровьем. Посольство является связующим звеном между государством и нашими гражданами, обеспечивая поддержку в пределах полномочий и законодательства РФ.

На постоянной основе проводится информационная работа, разъясняются правила пребывания в России. МИД и посольства мониторят необходимость расширения консульских услуг и оперативно информируют граждан.

— Как вы оцениваете восприятие Казахстана в российском обществе сегодня? Что, по вашему

мнению, стоит сделать, чтобы укрепить взаимное доверие и интерес между народами?

— В мире не так много народов, которые имеют такую общность духовно-культурных ценностей и такое переплетение человеческих судеб, как казахский и русский народы. Нас объединяют общая многовековая история, схожий менталитет, тесные экономические и духовные связи. Живым мостом являются более 700 тыс. этнических казахов в России, около 3 млн этнических русских в Казахстане и, как я уже отметил выше, десятки тысяч обучающихся в России казахстанских студентов.

Хочу обратить внимание на еще один очень важный аспект. Казахстан и Россия сохраняют упрощенную процедуру взаимных поездок — по внутренним общегражданским документам и с отсутствием обязательной регистрации при пребывании до 30 дней. Это является показателем взаимного доверия. Как результат — наши страны лидируют среди популярных направлений поездок друг к другу. Тому способствует наличие 160 авиарейсов в неделю по 26 маршрутам. Также в октябре этого года было возобновлено прямое железнодорожное пассажирское сообщение между Алматы и Москвой.

Нам нужно сделать все возможное, чтобы связующие нити дружбы и сотрудничества множились. Для этого у нас есть все предпосылки, и главные из них — добрая воля и желание политического руководства и народов наших стран. **Е**

地缘政治向量

哈萨克斯坦与俄罗斯：合作版图

2025年11月，哈萨克斯坦总统对俄罗斯的访问为两国合作开启新篇章：从战略伙伴关系与重大基础设施项目，到文化倡议与教育交流。哈萨克斯坦驻俄罗斯联邦大使达乌伦·阿巴耶夫在接受《The Eurasian》采访时，介绍了此次访问的关键成果、具备前景的合作领域，以及在俄侨胞工作等情况。

2025年11月，哈萨克斯坦总统对俄罗斯进行了国事访问。您如何评价其成果？在您看来，哪些协议对哈萨克斯坦的长期影响最为重要？

卡西姆-若马尔特·托卡耶夫总统对俄罗斯的国事访问可谓具有历史意义，标志着双边关系全领域实现质的跃升。两国领导人就地区与全球重点议题进行了深入交流，并重申将进一步深化合作的坚定决心。

尤为重要的是，双方签署了将关系提升为全面战略伙伴关系与同盟关系的宣言。

签署的协议具有全局性与综合性。几乎没有一个领域不是哈俄双方富有成效地开展合作：工业、农工综合体（农业工业综合体）、教育、环

境与生态、航天。正是这种全方位的覆盖，使我们的伙伴关系独具特色。

具有基础性意义的包括2026—2030年综合经济合作计划，以及为开展航天火箭综合体“联盟-5”和“拜捷列克”的飞行试验而设立政府间委员会的协议。

能源与交通领域的协议将带来长期效应：核电站项目、扩大天然气供应与石油过境运输、国际运输走廊的建设，以及物流现代化。

我还要单独提到在哈萨克斯坦引入阿穆尔虎的筹备计划。这是一项重要的科学试验，基于遗传学研究，证实了已灭绝的图兰虎与阿穆尔虎DNA的近缘性。

两国元首出席了第21届跨区域合作论坛，约一百家公司在会上签署协议，总额达6,100万美元。该论坛年年验证其有效性，是双边互动的重要组成部分。

毫不夸张地说，此访为两国关系翻开了新篇章，并为进一步巩固哈俄伙伴关系奠定了坚实基础。

您认为哈俄之间哪些经济项目最具前景？在数字经济、物流、绿色能源等新领域，两国是否有更积极作为的空间？

THE EURASIAN



Даурен Абаев,
Посол Казахстана в России

达乌伦·阿巴耶夫·
哈萨克斯坦驻俄罗斯大使

Dauren Abayev,
Ambassador of Kazakhstan to Russia



Концерт в московской Геликон-опере, посвященный столетию выдающегося казахского композитора Нургисы Тлендиева

在莫斯科赫利孔歌剧院举行的音乐会，纪念杰出哈萨克作曲家努尔吉萨·特连季耶夫诞辰一百周年

Concert at the Moscow Helikon-Opera dedicated to the centenary of the outstanding Kazakh composer Nurgisa Tlendiyeu

THE EURASIAN

我们的联合投资组合涵盖175个项目，总额566亿美元，其中114个已由俄方企业落地实施——Tatneft、Rostselmash、KAMAZ、Transmashholding、Sibur、EuroChem、Metalloinvest、Inter RAO、Polymetal、Uralkali、TechnoNICOL等。

正在推进的项目有30个，总额44亿美元，涵盖扩建现有设施与新建项目、油气田开发、地质勘探、温室综合体建设、工程/制造本地化等。

交通与物流合作持续稳步增长。2025年前8个月，两国间铁路货运量同比增长3.2%，达到5,840万吨。

最具前景的通道之一是南北走廊。一份联合“路线图”正在实施，旨在消除瓶颈并逐步提升通行能力。

我特别要提到在谢利亚季诺（莫斯科州）建设运输与物流枢纽的项目。该项目将为哈萨克斯坦货主创造更多优势，包括通往东亚市场的渠道。

绿色能源拥有深厚实践基础。Hevel已在哈萨克斯坦六个地区建设太阳能电站，其中包括阿克莫拉州、突厥斯坦州和希姆肯特。

哈萨克斯坦一贯主张在数字化领域扩大合作：交通、技术监管、商品可追溯性。这里正打开重大机遇之窗，将加速跨行业的互联互通。

大使馆如何助力巩固两国的人文与文化纽带？哪些联合倡议是您尤为关注的？

人文与文化合作在哈俄双边议程中一贯占据重要位置。它是最有效的“筑桥器”：政治与经济项目让思想更接近，文化则让心灵更贴近，从而更好地理解普通民众的性格、价值观与诉求。

我们合作的人文文化维度逐年更加活跃。

作为第17届契诃夫国际戏剧节的一部分，由导演Farhad Moldagali执导的《马穆鲁克·苏丹拜巴尔斯》在莫索维特剧院的舞台上上演。

为纪念杰出哈萨克作曲家Nurgisa Tlendiyeu诞辰百年，一场大型音乐会在莫斯科的Helikon-Opera举行，并赢得了挑剔的莫斯科观众的热烈掌声。

照片3——Helikon-Opera音乐会现场（使馆供图）

哈萨克斯坦武装部队的文艺团体正在参加第17届“斯巴斯卡娅塔”国际军乐节（节）。

我们的艺术家积极代表国家参加各类音乐赛事。今年，哈萨克歌手Alex Lim (Alexander Lim) 在New Wave青年演唱者比赛中夺冠；在国际音乐大赛Intervision上，我们的歌手Amre (Ernar Sadirbayev) 也出色地代表了哈萨克斯坦。

秋季在莫斯科举行的“哈萨克斯坦文化日”以一场隆重的开幕展拉开帷幕——“哈萨克斯坦艺术杰作”，展品来自哈萨克斯坦共和国A·卡斯捷耶夫国立艺术博物馆藏品，展览地点为新特列季亚科夫画廊。

展映了近年来本国导演的近年作品：《爱国者的时代》《1941年的夏天》、歌舞片《停下，夜晚》和《多斯-穆卡桑》、动画片《金人》，以及足球题材剧情片《90+1》。

作为“文化日”的一部分，在大奥尔丁卡街的莫斯科小剧院舞台上，上演了卡利别克·库阿尼什巴耶夫哈萨克国家音乐戏剧院的《Parassat Maidany》。同一时期，以娜塔莉娅·萨茨命名的阿拉木图剧院赴莫斯科巡演。

“文化日”的重头戏是11月12日在莫斯科的莫斯科大剧院历史舞台上举行的哈萨克斯坦艺术名家盛大音乐会，两国总统出席。

您认为，为在代际之间构筑新的信任之桥，哈萨克斯坦与俄罗斯在教育 and 青年交流方面应重点发展哪些领域？

教育合作是人文合作的关键要素之一。

当今俄罗斯高校在多项衡量标准上处于全球科技与教育进步的前沿。近6万名哈萨克斯坦学生在俄罗斯就读——多于任何其他国家。地理相近且不存在语言障碍，有助于适应。双语能力是哈萨克青年的一大优势。

今年的一件重要事件是，在俄罗斯开设了首家境外分校——以阿尔-法拉比命名的哈萨克国立大学（KazNU）在以F. 陀思妥耶夫斯基命名的鄂木斯克国立大学设立的分校——以及在阿斯塔纳设立的MGIMO分校。

搜寻队之间的合作发挥着特殊作用——其崇高使命在于永远铭记阵亡将士。总统K. Zh. 托卡耶夫在《永恒的友谊是我们人民的指路明星》一文中向志愿搜寻者表示感谢。

两国领导人指出的一个前景领域是学生劳动队。俄罗斯总统弗拉基米尔·普京回顾称，这一历史于1959年正是在哈萨克斯坦开启，并邀请哈萨克斯坦公民参加2026年在克拉斯诺亚尔斯克举办的世界青年与学生节。

此类倡议增强代际互信，并促进经验交流。

旅居或在俄学习的哈萨克斯坦公民最常遇到哪些问题？使馆如何帮助他们解决他们的困难并维护其权益？是否计划扩大领事服务或推出与同胞互动的形式？

领事工作最具动态性，因为直接与人打交道。我们提供全套政府服务：国籍、证件、公证和民事登记。

外交官为正处于侦查程序或在惩戒机构中的公民提供协助：解释权利、通知亲属，并与律师建立联系。

在突发情况和出现健康问题时提供援助。使馆作为国家与我方公民之间的纽带，在其权限范围内并依据俄罗斯联邦法律提供支持。

常态化开展信息宣传，解读在俄停留的相关规定。外交部及各使馆持续评估扩大领事服务的需要，并及时告知公民。

您如何评价当今俄罗斯社会对哈萨克斯坦的认知？在您看来，应如何加强两国人民之间的互信与相互兴趣？

世界上拥有像哈萨克和俄罗斯两国人民这样共同的精神文化价值体系、如此深度的人生命运交织的民族并不多。我们因数百年的共同历史、相近的思维方式以及紧密的经济与精神纽带而相连。在俄的70多万哈萨克族、在哈的约300万俄罗斯族，以及如上所述在俄罗斯求学的数以万计的哈萨克斯坦学生，构成了一座鲜活的桥梁。

我还想强调另一项极为重要的方面。哈萨克斯坦与俄罗斯保持着简化的互访安排——可使用本国国内身份证件，且停留不超过30天无需强制登记。这体现了相互信任。由此，我们互为热门出行目的地位居前列。这一趋势得到每周160个航班、覆盖26条航线的支撑。今年10月，阿拉木图与莫斯科之间的客运直达铁路也已恢复。

我们需要尽一切努力，使友好与合作的纽带不断增进。我们具备实现这一目标的一切前提条件，而最重要的是两国政治领导层与两国人民的善意与意愿。 **15**

KAZAKHSTAN AND RUSSIA: TERRITORY OF COOPERATION

The visit of the President of Kazakhstan to Russia in November 2025 opened a new chapter in the two countries' cooperation: from strategic partnership and major infrastructure projects to cultural initiatives and educational exchanges. Kazakhstan's ambassador to the Russian Federation, Dauren Abayev, spoke in an interview with The Eurasian about the key outcomes of the visit, promising areas of interaction, and work with compatriots in Russia.

— In November 2025, a state visit by the President of Kazakhstan to Russia took place. How would you characterize its results? Which agreements, in your view, are most important in terms of long-term impact for Kazakhstan?

— The state visit of President Kassym-Jomart Tokayev to Russia was truly a historic event, marking a qualitative rise across the entire spectrum of bilateral relations. The leaders held a substantive exchange of views on key regional and global issues and reaffirmed their determination to further deepen cooperation.

Of particular significance is the signing of the declaration to elevate relations to a comprehensive strategic partnership and alliance.

The agreements signed are comprehensive in nature. There is virtually no area in which Kazakhstan and Russia do not engage fruitfully: industry, the agro-industrial complex (agribusiness), education, environment/ecology, space. It is precisely this all-encompassing scope that makes our partnership unique.

Of fundamental importance are the Comprehensive Economic Cooperation Program for 2026–2030 and the agreement to establish an intergovernmental commission to conduct flight tests of the space rocket complex 'Soyuz-5' and 'Baiterek'.

Agreements in energy and transport will ensure long-term effects: the nuclear power plant (NPP) project, expanded gas supplies and oil transit, development of international corridors, and modernization of logistics.

I would note separately the plan to prepare for the introduction of Amur tigers into Kazakhstan. This is an important scientific experiment based on genetic research that confirmed the closeness of the DNA of the extinct Turanian and Amur tigers.

An important event was the presidents' participation in the 21st Interregional Cooperation Forum, where about one hundred companies concluded agreements totaling \$61 million. The forum proves its effectiveness every year and is an important part of bilateral interaction.

Without exaggeration, the visit opened a new chapter in relations between the two countries and created a solid

foundation for further strengthening the Kazakh–Russian partnership.

— Which economic projects between Kazakhstan and Russia do you consider the most promising? Are there new areas—digital economy, logistics, green energy—where the countries could engage more actively?

Our joint investment portfolio includes 175 projects totaling \$56.6 billion, of which 114 have already been implemented by Russian companies—Tatneft, Rostselmash, KAMAZ, Transmashholding, Sibur, EuroChem, Metalloinvest, Inter RAO, Polymetal, Uralkali, TechnoNICOL, and others.

Thirty projects totaling \$4.4 billion are in progress, including expansion of existing facilities and creation of new ones, field development, geological exploration, construction of a greenhouse complex, localization of engineering/manufacturing, and others.

Cooperation in transport and logistics is showing steady growth. In the first eight months of 2025, rail freight volumes between our countries rose 3.2% to 58.4 million tons.

One of the most promising routes is the North–South corridor. A joint “roadmap” is being implemented that provides for eliminating bottlenecks and gradually increasing throughput capacity.

I would single out the project to build a transport and logistics hub in Selyatino (Moscow Region). It will create additional advantages for Kazakh shippers, including access to East Asian markets.

There is significant experience in green energy. Hevel has installed solar power plants in six regions of Kazakhstan, including the Akmola and Turkistan Regions and Shymkent.

Kazakhstan has traditionally advocated expanding cooperation in digitalization: transport, technical regulation, traceability of goods. Major opportunities are opening up here that will accelerate interaction across different sectors.

— How does the embassy help strengthen humanitarian and cultural ties between our countries? Which joint initiatives are especially close to your heart?

— Cultural and humanitarian cooperation traditionally occupies a special place on the bilateral agenda of Kazakhstan and Russia. It is the most effective bridge-building tool: joint political and economic projects bring minds closer, while culture brings hearts closer, enabling a better understanding of the character, values, and aspirations of ordinary people.

The cultural dimension of our cooperation is becoming more vibrant each year.

As part of the 17th International Chekhov Theater Festival, a production by director Farhad Moldagali, “Mamluk.

Sultan Baybars,” was staged on the stage of the Mossovet Theater.

To mark the centenary of the outstanding Kazakh composer Nurgisa Tlendiyev, a major concert was held at Moscow's Helikon-Opera and received resounding applause from the discerning Moscow audience.

Creative ensembles of the Armed Forces of Kazakhstan are taking part in the 17th International Military Music Festival Spasskaya Tower (festival).

Our artists actively represent the country in music competitions. This year, Kazakh singer Alex Lim (Alexander Lim) won the New Wave competition for young performers, and at the International Music Contest Intervision our singer Amre (Yernar Sadirbayev) represented Kazakhstan with distinction.

In the fall, the Days of Culture of Kazakhstan in Moscow opened with a ceremonial exhibition, “Masterpieces of the Art of Kazakhstan,” from the collection of the A. Kastejev State Museum of Arts of the Republic of Kazakhstan at the New Tretyakov Gallery.

At the Poklonka cinema of the Victory Museum in Moscow, the Days of Kazakh Cinema were held. Works by Kazakh directors from recent years were shown: “Time of Patriots,” “Summer of 1941,” the film musicals “Stop, Night” and “Dos-Mukasan,” the animated film “Altyn Adam,” and the soccer drama “90+1.”

As part of the Days of Culture, the stage of the Maly Theatre on Bolshaya Ordynka hosted a performance of “Parasat Maidany” by the Kalibek Kuanysbayev Kazakh National Musical Drama Theater. During those same days, the Almaty Theater named after Natalya Sats came to Moscow on tour.

The main event of the Days of Culture was the gala concert of Kazakhstan's masters of the arts on the historic stage of the Bolshoi Theatre on November 12 in Moscow, which was attended by the presidents of the two countries.

— In your view, in what areas should educational and youth exchanges between Kazakhstan and Russia be developed to build new bridges of trust between generations?

— Cooperation in education is one of the key elements of humanitarian cooperation.

Today Russian universities are, by many measures, at the forefront of global scientific and educational progress. Nearly 60,000 Kazakh students study in Russia—more than from any other country. Geographic proximity and the absence of a language barrier ease adaptation. Bilingualism is an important advantage for Kazakh youth.

An important event this year was the opening in Russia of the first foreign branch of a university—the branch of Kazakh National University (KazNU) named after al-Farabi at Omsk State University named after F. Dostoevsky—and a branch of MGIMO in Astana.

A special role is played by cooperation among search teams—the noble mission of perpetuating the memory of fallen soldiers. President K.-Zh. Tokayev, in the article “Eternal Friendship Is a Guiding Star for Our Peoples,” expressed gratitude to volunteer searchers.

A promising area noted by the leaders of the two countries is student labor brigades. Russian President Vladimir Putin recalled that their history began in 1959 precisely in Kazakhstan and invited Kazakh citizens to the World Festival of Youth and Students in Krasnoyarsk in 2026.

Such initiatives strengthen trust between generations and stimulate the exchange of experience.

— What issues most often arise among citizens of Kazakhstan living or studying in Russia? How does the embassy help resolve their problems and protect their interests? Is an expansion of consular services or new formats of engagement with compatriots planned?

— Consular work is the most dynamic, because it is connected with people. We provide the full range of government services: citizenship, documentation, notarization, and civil registration.

Diplomats assist citizens who are under investigation or in correctional institutions: they explain rights, inform relatives, and establish contact with attorneys.

Assistance is provided in emergency situations and when health problems arise. The embassy serves as a link between the state and our citizens, providing support within the scope of its authority and the laws of the Russian Federation.

On an ongoing basis, information outreach is conducted and the rules for staying in Russia are explained. The Ministry of Foreign Affairs and embassies monitor the need to expand consular services and promptly inform citizens.

— How do you assess the perception of Kazakhstan in Russian society today? In your opinion, what should be done to strengthen mutual trust and interest between peoples?

— There are not many peoples in the world that possess such a common set of spiritual and cultural values and such an interweaving of human destinies as the Kazakh and Russian peoples. We are united by a shared centuries-long history, a similar mindset, and close economic and spiritual ties. A living bridge is formed by more than 700,000 ethnic Kazakhs in Russia, about 3 million ethnic Russians in Kazakhstan, and, as I noted above, tens of thousands of Kazakh students studying in Russia.

I would like to draw attention to another very important aspect. Kazakhstan and Russia maintain a simplified procedure for mutual travel—using internal national identity documents and with no mandatory registration for stays up to 30 days. This is an indicator of mutual trust. As a result, our countries lead among popular travel destinations for each other. This is supported by 160 flights a week across 26 routes. Also, in October of this year, direct passenger rail service between Almaty and Moscow was restored.

We need to do everything possible to ensure that the bonds of friendship and cooperation multiply. We have all the prerequisites for this, and the main ones are the goodwill and desire of the political leadership and the peoples of our countries. **E**

КАЗАХСТАН И ТАТАРСТАН: партнерство, основанное на доверии, общих корнях и современном развитии

Взаимоотношения между Республикой Казахстан и Республикой Татарстан имеют глубокую историческую и культурную основу, которая стала фундаментом для современной модели регионального сотрудничества. Важнейшей точкой отсчета стало Соглашение 1996 года о принципах торгово-экономического, научно-технического и культурного взаимодействия, подписанное правительствами двух республик. Именно этот документ задал долгосрочный вектор развития, позволив создать устойчивую нормативную базу и сформировать механизм межправительственных и межрегиональных контактов.

В последующие годы сотрудничество расширилось за счет региональных соглашений с акиматами казахстанских областей, меморандумов о партнерстве между городами и активной дипломатической инфраструктуры. Полномочное представительство Татарстана в Казахстане, открытое в 1997 году, и Генеральное консульство Казахстана в Казани играют роль «живых мостов» дипломатии, поддерживая прямые связи между органами власти, бизнесом и обществом.

Экономическое взаимодействие: динамика и новые возможности

Экономическое взаимодействие Казахстана и Татарстана в последние годы демонстрирует устойчивый рост, подтверждаемый конкретными показателями. В 2024 году товарооборот между партнерами достиг \$760 млн, однако еще более показательна динамика 2025 года: только за первое полугодие объем взаимной торговли увеличился на 45% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.

Такой прогресс объясняется как высокой взаимодополняемостью экономик, так и активной работой деловых кругов. Совместные проекты охватывают нефтегазохимическую промышленность, машиностроение, энергетику, аграрный сектор и пищевую индустрию. Прямые авиационные и железнодорожные маршруты между Казанью, Астаной и Алматы создают удобную инфраструктуру для бизнеса и туризма, усиливая человеческие и экономические связи.

Визиты отраслевых делегаций, участие в производственных форумах, таких как «Иннопром» или нефтегазохимический форум в Татарстане, позволяют специалистам обмениваться передовыми технологиями и искать новые площадки для инвестирования. Татарстан последовательно заявляет о своем интересе к расширению сотрудничества в инженерных, энергетических и высокотехнологичных сферах, подчеркивая, что потенциал партнерства еще далеко не исчерпан.

Образование и наука: формирование единого интеллектуального пространства

Одной из самых прочных платформ сотрудничества стала сфера образования и науки. Татарстан сегодня является центром притяжения для казахстанских студентов: только в Казани обучаются более 1300 граждан Казахстана, и их количество год от года увеличивается.

Особую роль здесь играет Казанский федеральный университет, выстроивший широкую сеть партнерств почти со всеми ведущими казахстанскими университетами от КазНУ им. аль-Фараби и Назарбаев Университета до региональных вузов Западного, Восточного, Южного Казахстана и академических центров. Совместные научные проекты, академические обмены, программы двойного диплома, визиты ректоров и молодых исследователей создают общее образовательное пространство, в котором взаимодействие идет не только на уровне соглашений, но и в ежедневной живой работе ученых и студентов.

Символичным стало открытие Научно-образовательного центра казахского языка и культуры имени Абая в КФУ, подчеркивающее уважение к культурному наследию Казахстана. Научные конференции, круглые столы и тематические мероприятия — такие как дискуссия «Абай и татарский мир» — еще больше сближают интеллектуальные сообщества двух стран.

Культура и гуманитарные связи: живое братство народов

Культурное взаимодействие Казахстана и Татарстана — одна из самых ярких составляющих двусторонних отношений. Документы Министерства культуры Татарстана подтверждают, что культурный обмен в последние годы приобрел беспрецедентный масштаб.

Дни культуры Казахстана и Татарстана, проходившие как в Казани, так и в Астане, стали важными событиями,

привлекающими внимание широкой общественности. Гастроли театров, выставки музейных коллекций, показы казахстанского кино на фестивалях «Алтын Минбар» и Kazan Muslim Cinema Festival, участие артистов обеих республик в крупных концертах и форумах формируют пространство диалога культур.

Отдельного внимания заслуживает демонстрация богатейшего казахстанского наследия: выставка «Золото Великой Степи» собрала уникальные артефакты от бронзового века до раннего Средневековья и стала настоящим событием в культурной жизни Татарстана. В ответ татарстанские коллективы активно участвуют в фестивалях Казахстана, гастролируют в Актобе, Уральске, Актау, Шымкенте и других городах.

Особое место в культурной интеграции занимает традиционный татарский праздник Сабантуй, который в 2025 году прошел более чем в 18 городах Казахстана — от Астаны и Алматы до Павлодара, Караганды, Кызылорды и Шымкента.

Казахстан与鞑靼斯坦： 以信任、共同渊源与现代发展为基础的伙伴关系

哈萨克斯坦共和国与鞑靼斯坦共和国之间的关系拥有深厚的历史与文化根基，并在此基础上形成了区域合作的现代模式。关键起点是双方于1996年签署的关于贸易经济、科学技术与文化交往原则的协定。该文件为长期发展确立了路径，促成了坚实的制度框架，并建立起政府间和地区间联系机制。

此后数年，合作通过与哈萨克斯坦各地区阿基玛特（地区行政当局）签署的区域协议、城市结对合作备忘录以及活跃的外交基础设施不断扩展。1997年启用的鞑靼斯坦驻哈萨克斯坦全权代表处，以及哈萨克斯坦驻喀山总领事馆，成为外交的“活桥梁”，在政府机构、商业界与社会之间维系直接联系。

经济互动：态势与新机遇

近年来，哈萨克斯坦与鞑靼斯坦的经济互动保持稳步增长，并有具体指标为证。2024年，双方贸易额达到7.6亿美元；而2025年的增长势头更为明显：仅在上半年，双边贸易额同比增长45%。

这一进展既得益于两地经济的高度互补，也得益于企业界的积极作为。联合项目涵盖油气化工产业（石油化工行业）、工程与制造业、能源、农业以及食品工业。喀山、阿斯塔纳与阿拉木图之间的直航与直达铁路为商务与旅游打造了便捷的交通基础设施，强化了民间与经贸联系。

行业代表团互访以及参加Innoprom（国际工业博览会）或鞑靼斯坦油气化工论坛等产业论坛，使专业人士得以交流前沿技术并寻找新的投资平台。鞑靼斯坦始终表达在工程、能源与高科技领域扩大合作的兴趣，强调双方的合作潜力远未耗尽。

教育与科学：构建统一的知识空间

教育与科学一直是合作中最持久的平台之一。如今，鞑靼斯坦对哈萨克学生具有强大吸引力：仅在喀山，就有逾1,300名哈萨克斯坦公民就读，而且人数逐年增加。

喀山联邦大学（KFU）在其中发挥着特殊作用，几乎与所有哈萨克斯坦领先高校建立了广泛的伙伴关系网络——从以阿尔-法拉比命名的哈萨克国立大学（KazNU）与纳扎尔巴耶夫大学，到哈萨克斯坦西部、东部与南部的地区性

Общий вектор и перспективы сотрудничества

Официальные выступления Президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева и руководства Татарстана подчеркивают, что отношения между двумя регионами основаны на общих ценностях: стремлении к развитию, уважению к историческим традициям, укреплению мира и добрососедства.

Казахстан рассматривает Татарстан как важного технологического и экономического партнера в России, а Татарстан видит в Казахстане территорию возможностей для сотрудничества в промышленности, инновациях, энергетике и культуре. Совместные проекты в сфере образования, обмены между университетами и культурные программы создают прочную основу для будущего, в котором два братских народа будут и дальше развивать взаимопонимание и стратегическое партнерство. **В**

大学及学术中心。联合科研项目、学术交流、双学位项目，以及高校校长与青年科研人员的互访，共同构建了一个共同的教育空间，使合作不仅停留在协议层面，更体现在学者与学生的日常实践中。

以阿拜（阿拜·库南巴耶夫）命名的哈萨克语言与文化科教中心在喀山联邦大学（KFU）的设立具有象征意义，凸显对哈萨克斯坦文化遗产的尊重。学术会议、圆桌会议及专题活动——如“阿拜与鞑靼世界”讨论——进一步拉近了两国知识界的距离。

文化与人文纽带：民族间鲜活的兄弟情谊

哈萨克斯坦与鞑靼斯坦的文化互动，是双边关系中最亮眼的组成部分之一。据鞑靼斯坦文化部资料，近年来文化交流已达到前所未有的规模。

在喀山与阿斯塔纳举办的哈萨克斯坦与鞑靼斯坦文化日已成为备受关注的重要活动。剧院巡演、博物馆馆藏展览、在Altyn Minbar（阿尔廷·明巴）及喀山穆斯林电影节上展映哈萨克斯坦影片，以及两共和国艺术家参与大型音乐会与论坛，共同营造了文化对话空间。

值得特别关注的是对哈萨克斯坦丰厚遗产的展示：《大草原之金》展览汇集了从青铜时代到中世纪早期的独特文物，成为鞑靼斯坦文化生活中的重要里程碑。与此同时，鞑靼斯坦的艺术团体也积极参与在哈萨克斯坦举办的节庆活动，并在阿克托别、乌拉尔斯克、阿克套、奇姆肯特等城市巡演。

在文化交流中占据特殊位置的是鞑靼传统节日萨班图伊。2025年，该节日在哈萨克斯坦超过18座城市举办，从阿斯塔纳、阿拉木图到巴甫洛达尔、卡拉干达、克孜勒奥尔达与奇姆肯特。

共同轨迹与合作前景

哈萨克斯坦总统卡西姆-若马尔特·托卡耶夫及鞑靼斯坦领导层的官方表态强调，双方关系建立在共同价值之上：致力于发展、尊重历史传统、巩固和平与睦邻友好。

哈萨克斯坦将鞑靼斯坦视为其在俄罗斯的重要技术与经济合作伙伴；鞑靼斯坦则把哈萨克斯坦视为在工业、创新、能源与文化领域合作的机遇之地。教育领域的联合项目、高校间交流以及文化项目，为双方兄弟民族在未来持续深化相互理解与战略伙伴关系奠定了坚实基础。 **В**



Рустам Минниханов, Раис Татарстана
鲁斯塔姆·明尼哈诺夫，鞑靼斯坦共和国总统
Rustam Minnikhanov, Rais of Tatarstan

Касым-Жомарт Токаев,
Президент Республики Казахстан

卡瑟姆·若马尔特·托卡耶夫，
哈萨克斯坦共和国总统

Kassym-Jomart Tokayev,
President of the Republic of Kazakhstan



Выставка «Люби все человечество как брата своего...» в Казанском Кремле в рамках Дней культуры области Абай

作为阿拜州文化日活动的一部分，在喀山克里姆林宫举办的展览《把全人类当作你的兄弟去热爱.....》

Exhibition "Love All Humanity as Your Brother..." at the Kazan Kremlin as part of the Days of Culture of the Abay Region

KAZAKHSTAN AND TATARSTAN: A PARTNERSHIP BUILT ON TRUST, SHARED ROOTS, AND MODERN DEVELOPMENT

The relationship between the Republic of Kazakhstan and the Republic of Tatarstan has a deep historical and cultural foundation that became the basis for a modern model of regional cooperation. A key starting point was the 1996 agreement on the principles of trade and economic, scientific and technical, and cultural interaction, signed by the governments of the two republics. This document set a long-term development trajectory, enabling the creation of a robust regulatory framework and establishing a mechanism for intergovernmental and interregional contacts.

In subsequent years, cooperation expanded through regional agreements with the akimat (regional administration) of Kazakhstan's regions, city-to-city partnership memorandums, and an active diplomatic infrastructure. The plenipotentiary representative office of Tatarstan in Kazakhstan, opened in 1997, and the Consulate General of Kazakhstan in Kazan serve as "living bridges" of diplomacy, maintaining direct ties among government bodies, business, and society.

Economic interaction: dynamics and new opportunities

The economic interaction between Kazakhstan and Tatarstan has shown steady growth in recent years, confirmed by concrete indicators. In 2024, trade between the partners reached \$760 million, but the momentum in 2025 is even more telling: in the first half alone, mutual trade grew by 45% compared to the same period last year.

This progress is explained both by the high complementarity of the economies and by the active efforts of the business community. Joint projects span the oil and gas chemical industry (petrochemical industry), engineering and manufacturing, energy, the agricultural sector, and the food industry. Direct air and rail routes between Kazan, Astana, and Almaty create a convenient infrastructure for business and tourism, strengthening people-to-people and economic ties.

Visits by sectoral delegations and participation in production forums such as Innoprom or the oil and gas chemical forum in Tatarstan allow specialists to exchange advanced technologies and seek new platforms for investment. Tatarstan has consistently expressed its interest in expanding cooperation in engineering, energy, and high-tech fields, emphasizing that the potential of the partnership is far from exhausted.

Education and science: building a unified intellectual space

One of the most durable platforms of cooperation has been education and science. Today, Tatarstan is a magnet for Kazakh students: in Kazan alone, more than 1,300 citizens of Kazakhstan are studying, and their number is increasing year over year.

Kazan Federal University (KFU) plays a special role here, having built a broad network of partnerships with almost all

leading Kazakhstani universities—from the Kazakh National University (KazNU) named after al-Farabi and Nazarbayev University to regional universities of Western, Eastern, and Southern Kazakhstan and academic centers. Joint scientific projects, academic exchanges, double degree programs, visits by rectors and young researchers create a common educational space in which interaction takes place not only at the level of agreements but also in the daily, hands-on work of scholars and students.

The opening of the scientific and educational center of the Kazakh language and culture named after Abai at KFU was symbolic, underscoring respect for Kazakhstan's cultural heritage. Scientific conferences, roundtables, and thematic events—such as the discussion "Abai and the Tatar world"—bring the intellectual communities of the two countries even closer.

Culture and humanitarian ties: a living brotherhood of peoples

Cultural interaction between Kazakhstan and Tatarstan is one of the brightest components of their bilateral relations. Documents of Tatarstan's Ministry of Culture confirm that cultural exchange has reached an unprecedented scale in recent years.


The Days of Culture of Kazakhstan and Tatarstan, held in both Kazan and Astana, have become important events attracting broad public attention. Theater tours, exhibitions of museum collections, screenings of Kazakhstani films at the Altyn Minbar and Kazan Muslim Cinema Festival, and the participation of artists from both republics in major concerts and forums create a space for cultural dialogue.

Worthy of special attention is the showcase of Kazakhstan's rich heritage: the exhibition "Gold of the Great Steppe" assembled unique artifacts from the Bronze Age to the early Middle Ages and became a true milestone in Tatarstan's cultural life. In turn, Tatarstan ensembles actively participate in festivals in Kazakhstan, touring in Aktobe, Uralsk, Aktau, Shymkent, and other cities.

A special place in cultural integration is held by the traditional Tatar holiday Sabantuy, which in 2025 took place in more than 18 cities across Kazakhstan—from Astana and Almaty to Pavlodar, Karaganda, Kyzylorda, and Shymkent.

Shared trajectory and prospects for cooperation

Official statements by the President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev and the leadership of Tatarstan emphasize that relations between the two regions are founded on shared values: a commitment to development, respect for historical traditions, and the strengthening of peace and good-neighborness.

Kazakhstan views Tatarstan as an important technological and economic partner in Russia, while Tatarstan sees Kazakhstan as a landscape of opportunity for cooperation in industry, innovation, energy, and culture. Joint projects in education, exchanges among universities, and cultural programs create a solid foundation for a future in which the two brotherly peoples will continue to deepen mutual understanding and strategic partnership. 

КОММЮНИКЕ 4-ГО ПЛЕНУМА ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ КИТАЯ 20-ГО СОЗЫВА

(Принято 4-м пленумом ЦК КПК 20-го созыва 23 октября 2025 года)

С 20 по 23 октября 2025 года в Пекине состоялся 4-й пленум ЦК КПК 20-го созыва.

На пленуме присутствовали 168 членов ЦК КПК и 147 кандидатов в члены ЦК. С правом совещательного голоса на пленуме присутствовали члены Постоянного комитета Центральной комиссии по проверке дисциплины, ответственные товарищи из соответствующих структур, а также часть делегатов XX съезда партии, состоящая из товарищей низовых организаций, специалистов и ученых.

Пленум проходил под председательством Политбюро ЦК. Генеральный секретарь ЦК КПК Си Цзиньпин выступил на нем с важной речью.

На пленуме был заслушан и обсужден доклад о работе, сделанный Си Цзиньпином по поручению Политбюро ЦК, были рассмотрены и приняты «Предложения ЦК КПК по разработке 15-й пятилетней программы народнохозяйственного и социального развития». Си Цзиньпин представил пленуму пояснения относительно Предложений (текста для обсуждения).

На пленуме была полностью одобрена работа Политбюро ЦК, проделанная им со времени 3-го пленума ЦК КПК 20-го созыва. Было единодушно признано, что Политбюро ЦК добросовестно претворяло в жизнь дух XX съезда КПК и прошедших пленумов ЦК КПК 20-го созыва, твердо придерживалось основного алгоритма работы — поступательно-го движения вперед при поддержании стабильности, полностью, четко и всесторонне реализовывало новую концепцию развития. Политбюро ЦК на основе единого планирования стимулировало реализацию общей схемы пятиединого строительства, согласованно осуществляло четырехаспектную всестороннюю стратегическую концепцию, комплексно учитывало внутреннюю и внешнюю обстановку, в едином порядке планировало дело развития и обеспечения безопасности. Продолжалось всестороннее углубление реформ, основательно продвигалось высококачественное развитие, был достигнут прогресс в развитии социалистической демократии и законности, усилена работа в сфере пропаганды, идеологии и культуры, действенно и эффективно шла работа по обеспечению благосостояния народа, защите экологии и охране окружающей среды. Надежно обеспечивалась национальная безопасность и социальная стабильность, развертывались воспитательные мероприятия, посвященные всестороннему претворению в жизнь духа восьми установок центрального руководства, углубленно продвигалась работа

по всестороннему устроению внутрипартийного управления. Интенсивно осуществлялась модернизация национальной обороны и вооруженных сил, надлежащим образом велась работа с Сянганом и Аомэнем, а также работа в отношении Тайваня, всесторонне развивалась дипломатия мировой державы с китайской спецификой, наметилась устойчивая тенденция к восстановлению и улучшению китайской экономики. Основные цели и задачи 14-й пятилетней программы успешно подходят к завершению. Были проведены торжественные мероприятия по случаю 80-летия победы в Войне сопротивления китайского народа японским захватчикам и Мировой антифашистской войне, что в значительной степени подняло национальный дух, вызвало мощный подъем патриотических настроений и сконцентрировало силы для борьбы.

На пленуме была дана высокая оценка огромным успехам в развитии Китая, достигнутым в течение 14-й пятилетки. За этот период развитие страны прошло чрезвычайно необычный и крайне непростой путь. Перед лицом сложной международной обстановки и труднейших задач реформ, развития и обеспечения стабильности внутри страны, ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, спланировав и ведя за собой всех членов партии и весь многонациональный народ страны в преодолении трудностей и упорном продвижении вперед, выдержал серьезный удар, нанесенный невиданной за последнее столетие эпидемией, эффективно реагировал на ряд крупных рисков и суровых вызовов, способствовал достижению новых важнейших успехов в деле партии и государства. В итоге экономическая, научно-техническая и совокупная национальная мощь Китая поднялась на новую ступень, были сделаны новые уверенные шаги в осуществлении китайской модернизации, положено хорошее начало новому походу к реализации цели, намеченной к столетию КНР.

На пленуме было отмечено, что осуществление социалистической модернизации представляет собой исторический процесс ступенчатого продвижения, постоянного развития и прогресса, который требует от нас неустанных и последовательных усилий. Предстоящее пятилетие является ключевым периодом для осуществления в основном социалистической модернизации, когда надо будет упрочить базу и напрячь силы по всем направлениям работы. Это пятилетие, будучи периодом открытия пути к будущему на основе достижений прошлого, занимает важное место в ходе осу-



Председатель КНР Си Цзиньпин
中华人民共和国主席习近平

President of the People's Republic of China Xi Jinping

ществления в основном социалистической модернизации. В период 15-й пятилетки развитие Китая столкнется с глубокими и сложными изменениями. Китай находится в таком периоде развития, когда сосуществуют стратегические возможности, риски и вызовы, возрастают неопределенные и труднопредсказуемые факторы. Но наряду с этим, китайская экономика обладает прочной основой, множеством преимуществ, высокой стрессоустойчивостью и огромным потенциалом, остаются неизменными основные тенденции к улучшению экономики в долгосрочной перспективе, а также поддерживающие их факторы. Все более явными становятся наши преимущества — социалистический строй с китайской спецификой, сверхмасштабный внутренний рынок, полностью укомплектованная производственная система и богатые кадровые ресурсы. Все члены партии должны глубоко осознавать решающее значение утверждения статуса товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и партии в целом, руководящего положения идей Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, укреплять политическое сознание, сознание интересов целого, сознание ядра и сознание равенства, повышать свою уверенность в пути, теории, строе и культуре социализма с китайской спецификой, решительно отстаивать статус товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и партии в целом, неукоснительно защищать авторитет ЦК КПК и поддерживать его единое централизованное руководство. Необходимо сохранять стратегическую решимость, укреплять веру в победу, активно выявлять изменения, реагировать на них и стремиться к преобразованиям, отважно и умело вести борьбу, смело смотреть в лицо суровым испытаниям, даже чрезвычайно серьезным или катастрофическим рискам и вызовам. Мы должны взять на себя историческую инициативу в преодолении трудностей, устранении рисков и противостоянии вызовам, сосредоточивать силы на выполнении своих задач, продолжать вписывать новую страницу в летопись совершения двух чудес — обеспечения динамичного экономического развития и поддержания длительной стабильности в обществе, прилагать энергичные усилия для создания новой ситуации в деле китайской модернизации.

На пленуме было подчеркнуто, что для обеспечения социально-экономического развития на период 15-й пятилетки необходимо твердо придерживаться марксизма-ленинизма, идей Мао Цзэдуна, теории Дэн Сяопина, важных идей тройного представительства и научной концепции развития, целиком и полностью претворять в жизнь идеи Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, всесторонне следовать духу XX съезда КПК и прошедших пленумов ЦК КПК 20-го созыва. В тесной увязке с реализацией намеченной к столетию КНР цели полного построения модернизированной социалистической державы всесторонне продвигать процесс великого возрождения китайской нации с помощью китайской модернизации. На основе единого планирования стимулировать реализацию общей схемы пятиединого строительства, согласованно осуществлять четырехаспектную всестороннюю стратегическую концепцию, комплексно учитывать общее положение дел как внутри страны, так и на международной арене, полностью, четко и всесторонне реализовывать новую кон-

цепцию развития, ускорять формирование новой архитектуры развития. Неизменно придерживаясь основного алгоритма работы — поступательного движения вперед при поддержании стабильности, следует рассматривать экономическое строительство как центральную задачу, содействие высококачественному развитию как главный лейтмотив работы, реформы и инновации как коренные движущие силы, удовлетворение возрастающих потребностей народа в прекрасной жизни как основную цель, а всестороннее устроение внутрипартийного управления как коренную гарантию. Необходимо способствовать эффективному повышению качества экономики и рациональному росту ее объема, содействовать совершению уверенных шагов в области всестороннего развития личности и достижения всеобщей зажиточности населения, чтобы обеспечить достижение решающих сдвигов в осуществлении в основном социалистической модернизации.

На пленуме было отмечено, что в ходе социально-экономического развития в период 15-й пятилетки необходимо придерживаться следующих принципов: отстаивать всестороннее руководство со стороны КПК, неизменно ставить народ превыше всего, твердо придерживаться высококачественного развития, продолжать всестороннее углубление реформ, неуклонно придерживаться тесного взаимодействия между эффективным рынком и деятельным правительством, продолжать комплексно планировать дело развития и обеспечения безопасности.

На пленуме были поставлены основные цели социально-экономического развития на период 15-й пятилетки, а именно: достижение заметных результатов в высококачественном развитии, значительное повышение уровня научно-технической самостоятельности и самодостаточности, совершение новых прорывов в дальнейшем всестороннем углублении реформ, заметное повышение уровня цивилизованности общества, непрерывное улучшение качества жизни народа, достижение новых значительных сдвигов в строительстве «Прекрасного Китая», повышение надежности заслона национальной безопасности. На этой основе мы должны пройти еще один пятилетний этап упорной борьбы, чтобы к 2035 году достичь значительного роста экономической, научно-технической, оборонной и совокупной национальной мощи, а также международного влияния Китая. ВВП на душу населения должен достичь уровня среднеразвитых стран, жизнь народа станет более счастливой и прекрасной, будет в основном осуществлена социалистическая модернизация.

На пленуме было отмечено, что необходимо формировать современную производственную систему, укреплять и развивать реальный сектор экономики как основу национальной экономики. Следует продолжать рассматривать реальный сектор экономики в качестве точки приложения усилий для экономического развития, неуклонно придерживаться курса на интеллектуализацию, экологизацию и интеграцию, ускорять процесс превращения Китая в мировую державу по уровню развития обрабатывающей промышленности, космонавтики, транспорта и сетевых технологий, а также по качеству продукции, поддерживать рациональную долю обрабатывающей промышленности, создавать современную производственную систему, осно-

ванную на передовой обрабатывающей промышленности. Важно оптимизировать и модернизировать традиционные производства, культивировать и укреплять нарождающиеся отрасли и индустрии будущего, способствовать качественному и эффективному развитию сферы услуг, формировать современную систему инфраструктуры.

На пленуме было отмечено, что необходимо способствовать достижению высокого уровня научно-технической самостоятельности и самодостаточности, ориентировать развитие производительных сил нового качества. Пользуясь историческими возможностями, предоставляемыми новым раундом научно-технической революции и промышленных преобразований, необходимо комплексно планировать работу по превращению Китая в мировую державу в сфере образования, науки и технологий и кадрового потенциала. Повышать общую эффективность государственной инновационной системы, всесторонне наращивать потенциал самостоятельных инноваций, чтобы занять командные высоты в научно-технологическом развитии и стимулировать непрерывное появление производительных сил нового качества. Следует усиливать оригинальные инновации и освоение основных ключевых технологий, содействовать глубокой интеграции научно-технических и индустриальных инноваций, комплексно продвигать развитие образования, науки и технологий и кадрового потенциала, интенсивно стимулировать строительство «Цифрового Китая».

На пленуме было отмечено, что необходимо создавать мощный внутренний рынок, ускорять формирование новой архитектуры развития. Неизменно рассматривая расширение внутреннего спроса в качестве стратегической основы, следует придерживаться тесного сочетания повышения народного благосостояния и стимулирования потребления, «инвестиций в материальные активы» и «инвестиций в человека». Важно стимулировать развитие нового предложения за счет нового спроса и формировать новый спрос на основе нового предложения, содействовать позитивному взаимодействию между потреблением и инвестициями, спросом и предложением, чтобы наращивать внутренние драйверы развития и повышать надежность внутренней циркуляции национальной экономики. Необходимо всемерно активизировать потребление, увеличивать эффективные инвестиции, решительно устранять ограничения и препятствия, мешающие формированию единого всекитайского рынка.

На пленуме было отмечено, что необходимо ускорять формирование системы социалистической рыночной экономики высокого уровня, укреплять движущие силы высококачественного развития. Для этого мы должны отстаивать и совершенствовать основную экономическую систему социализма, в более полной мере использовать ведущую роль реформы экономической системы, совершенствовать систему макроэкономического управления, тем самым обеспечивая устойчивое и долгосрочное высококачественное развитие. Важно в полной мере пробуждать активность различных субъектов хозяйственной деятельности, ускоренными темпами совершенствовать системы и механизмы распределения факторов производства на основании рыночных принципов, повышать эффективность макроэкономического управления.

На пленуме было отмечено, что необходимо на высоком уровне расширять открытость внешнему миру, стремиться к новым горизонтам во взаимовыгодном сотрудничестве. Мы должны планомерно расширять открытость на институциональном уровне, защищать многостороннюю торговую систему, развивать международную циркуляцию, содействовать реформам и развитию посредством расширения открытости, тем самым разделяя возможности со всеми странами мира и стремясь к совместному развитию. Необходимо активно содействовать инициативной открытости, стимулировать инновационное развитие торговли, расширять пространство для взаимного инвестиционного сотрудничества, продвигать высококачественную совместную реализацию инициативы «Пояс и путь».

На пленуме было отмечено, что необходимо ускорять модернизацию сельского хозяйства и села, основательно продвигать всесторонний подъем сельских районов. Неизменно рассматривая надлежащее решение вопросов сельского хозяйства, села и крестьянства как наиважнейшую задачу партийной работы, необходимо содействовать интегрированному развитию города и села, непрерывно закреплять и расширять результаты работы по интенсивной ликвидации бедности, способствовать тому, чтобы сельская местность была в основном обеспечена современными бытовыми условиями, ускоренными темпами превращать Китай в сельскохозяйственную державу. Необходимо увеличивать совокупные производственные мощности сельского хозяйства, повышать его качество и эффективность, продвигать строительство гармоничных и прекрасных деревень, благоприятных для жизни и работы, повышать эффективность государственных мер по укреплению аграрного сектора, по повышению благосостояния сельских жителей и увеличению их доходов.

На пленуме было отмечено, что необходимо оптимизировать территориальную структуру экономики, содействовать скоординированному развитию регионов. Для этого мы должны использовать мультипликативный эффект от реализации стратегии согласованного развития регионов, важнейших стратегий регионального развития, стратегии развития зон с теми или иными основополагающими функциями и стратегии урбанизации нового типа, оптимизировать размещение основных производительных сил, раскрывать роль ключевых районов как полюсов экономического роста, формировать территориальную структуру экономики и систему национальных территориальных пространств, характеризующиеся наличием взаимодополняющих преимуществ и ориентированные на высококачественное развитие. Необходимо укреплять согласованность регионального развития, стимулировать взаимосвязанное развитие регионов, оптимизировать архитектуру развития территориальных пространств страны, углубленно продвигать урбанизацию нового типа, основанную на принципе «человек превыше всего», наращивать усилия по освоению, использованию и защите морского пространства.

На пленуме было отмечено, что необходимо пробуждать инновационную и творческую активность всей нации в сфере культуры, стимулировать процветание и развитие социалистической культуры. Отстаивая руководящее положение марксизма в области идеологии, укоренившись в исключи-

тельной по своему богатству и глубине китайской цивилизации, необходимо адаптироваться к тенденциям развития информационных технологий, развивать социалистическую культуру с китайской спецификой в новую эпоху, обладающую могучей силой идеологического ориентирования и духовной консолидации, огромной ценностной притягательностью и значительным международным влиянием, чтобы основательно продвигать вперед строительство культурной державы. Следует развивать и внедрять в практику основные ценности социализма, всемерно способствовать процветанию сферы культуры, форсировать развитие культурной индустрии, наращивать потенциал в распространении китайской культуры и усиливать ее влияние.

На пленуме было отмечено, что необходимо наращивать усилия по обеспечению и улучшению благосостояния народа, основательно содействовать достижению всеобщей зажиточности населения. Твердо придерживаясь принципа «действовать с полной отдачей, но соразмерно своим возможностям», усиливать работу по повышению народного благосостояния с акцентом на закрепление минимальных социальных гарантий, удовлетворение основных жизненных потребностей населения и повышение общедоступности результатов работы. Должным образом решать неотложные и затруднительные вопросы, которые больше всего беспокоят народ, и решения которых он с нетерпением ждет, расширять каналы социальной мобильности, повышать качество жизни населения. Необходимо способствовать высококачественной и полной занятости, совершенствовать систему распределения доходов. Всемерно развивать образование, удовлетворяющее народ. Оздоровлять систему социального обеспечения. Способствовать высококачественному развитию сектора недвижимости. Ускорять строительство «Здорового Китая», стимулировать высококачественное демографическое развитие, уверенными шагами продвигать работу по обеспечению равного доступа к основным общественным услугам.

На пленуме было отмечено, что необходимо ускорять процесс зеленой трансформации всех областей социально-экономического развития с целью построить «Прекрасный Китай». Необходимо укреплять и претворять в жизнь концепцию «зеленые горы и изумрудные воды — бесценное сокровище». Преследуя цель по достижению пика выбросов углерода и углеродной нейтральности, согласованно продвигать работу по сокращению выбросов углерода, снижению уровня загрязнения, расширению зеленого пространства и стимулированию «зеленого» роста, упрочивать заслон экологической безопасности и наращивать движущие силы зеленого развития. Последовательно и энергично вести интенсивную борьбу с загрязнением и работу по улучшению экологических систем. Ускорять создание энергетической системы нового типа, активно и планомерно продвигать и завершать работу по достижению пика выбросов углерода, ускоренными темпами формировать «зеленый» способ производства и «зеленый» образ жизни.

На пленуме было отмечено, что необходимо содействовать модернизации системы и потенциала обеспечения национальной безопасности, на более высоком уровне строить «Спокойный Китай». Неуклонно претворять в жизнь всеобъемлющую концепцию национальной безопасности, идти

по пути социального управления в условиях социализма с китайской спецификой, обеспечивать динамичную жизненную энергию и упорядоченность китайского общества. Необходимо совершенствовать систему национальной безопасности, еще эффективнее наращивать потенциал по обеспечению национальной безопасности в ключевых сферах, повышать уровень управления общественной безопасностью, совершенствовать систему социального управления.

На пленуме было отмечено, что необходимо в назначенный срок реализовать намеченную к 100-летию юбилею НОАК цель, в соответствии с высокими стандартами содействовать модернизации национальной обороны и вооруженных сил. Претворять в жизнь идеи Си Цзиньпина об укреплении армии, реализовывать военно-стратегический курс новой эпохи. Отстаивать абсолютное руководство народной армией со стороны партии, проводить в жизнь институт ответственности председателя Центрального Военного Совета. В соответствии с новой «трехшаговой» стратегией модернизации национальной обороны и вооруженных сил продвигать работу по политическому строительству армии, по укреплению армии за счет реформ, научно-технологических достижений и высокопрофессиональных кадров, а также по управлению армией на основе закона. Способствовать синхронному развертыванию военной борьбы, боевой подготовки и армейского строительства, ускорять интегрированное развитие механизации, информатизации и интеллектуализации вооруженных сил, повышая тем самым стратегические возможности по защите государственного суверенитета, безопасности и интересов развития Китая. Следует динамично развивать передовую боевую мощь, продвигать модернизацию в сфере военного управления, укреплять интегрированную государственную стратегическую систему и наращивать соответствующий потенциал.

На пленуме было подчеркнуто, что все члены партии и весь многонациональный народ страны должны объединиться воедино и вместе бороться за реализацию 15-й пятилетней программы. Необходимо продолжать направлять социальные преобразования с помощью революционных самопреобразований партии, неуклонно продвигать работу по всестороннему устроению внутрипартийного управления. Наращивать потенциал партии в осуществлении политического руководства, в идеологическом ориентировании, организации масс и мобилизации общества, повышать навыки и умения партии в руководстве социально-экономическим развитием, чтобы консолидировать грандиозные силы для продвижения китайской модернизации. Необходимо отстаивать и усиливать единое централизованное руководство со стороны ЦК КПК, продвигать развитие социалистической демократии и законности, в полной мере мобилизовать активность, инициативу и творческий потенциал всего общества в служении делу китайской модернизации. Способствовать длительному процветанию и стабильности в Сянгане и Аомэне, способствовать мирному развитию отношений между двумя берегами Тайваньского пролива, продвигать вперед великое дело воссоединения Родины, содействовать построению сообщества единой судьбы человечества.

На пленуме было отмечено, что добросовестное изучение и претворение в жизнь духа данного пленума являются важнейшей политической задачей всех членов партии и всей

страны в настоящее время и в определенный период времени в будущем. Необходимо в различных формах и надлежащим образом организовывать мероприятия по изучению, разъяснению и пропаганде духа пленума, чтобы все члены партии и все общество могли по-настоящему постичь его. Необходимо действенно и со всей серьезностью претворять в жизнь дух пленума, неуклонно продвигать высококачественное развитие, ускоренными темпами формировать новую архитектуру развития, содействовать совершению твердых шагов в достижении всеобщей зажиточности населения. Более эффективно и комплексно планировать дело развития и обеспечения безопасности, на основе единого планирования продвигать экономическое строительство и работу в разных сферах, укрепляя тем самым фундамент для осуществления в основном социалистической модернизации.

На пленуме было подчеркнуто, что управление государством начинается с хорошего управления партией, сильна партия — сильна и страна. Чем эффективнее партийный самоконтроль и внутрипартийное управление, тем сильнее гарантии для социально-экономического развития. Мы должны проявлять упорство и настойчивость в постоянном осуществлении всестороннего устроения внутрипартийного управления, неуклонно и непрерывно продвигать эту работу, решительно и неукоснительно выполнять требования в отношении революционных самопреобразований партии. Содействовать постоянному проведению работы по улучшению партийного стиля и обеспечению ее долгосрочной эффективности, неустанно и решительно вести борьбу с коррупцией, тем самым предоставляя мощные гарантии для реализации целей социально-экономического развития на период 15-й пятилетки.

Проанализировав нынешнюю обстановку и предстоящие задачи, пленум подчеркнул необходимость решительного выполнения целей социально-экономического развития на текущий год. В связи с этим, мы должны продолжать точно и четко проводить в жизнь решения и планы ЦК партии, сосредоточивать усилия на стабилизации занятости, предприятий, рынка и ожиданий, обеспечивать стабильность общей экономической ситуации, закреплять и развивать тенденцию к восстановлению и улучшению экономики. Необходимо непрерывно активизировать роль макроэкономической политики и своевременно наращивать интенсивность ее реализации. Надлежащим образом осуществлять государственные меры поддержки предприятий, интенсивно развертывать целевые мероприятия по стимулированию потребления. Необходимо создать надежные гарантии для того, чтобы правительства низового уровня могли обеспечить базовый уровень народного благосостояния, выплату заработной платы и нормальное функционирование подчиненных им бюджетных организаций, принимать активные и разумные меры для устранения рисков, связанных с долговыми обязательствами местных правительств.

На пленуме было отмечено, что необходимо добросовестно выполнять работу по обеспечению благосостояния народа. Следует расширять каналы и раскрывать потенциал для интенсивного проведения работы по стабилизации и стимулированию занятости, способствовать стабильной занятости особо выделенных категорий населения, наращивать динамику решения проблемы с задержкой заработной

платы. Необходимо усиливать предоставление основных общественных услуг, надлежащим образом решать неотложные и затруднительные вопросы, которые больше всего беспокоят народ, и решения которых он с нетерпением ждет. Эффективно вести восстановительные работы после стихийных бедствий, работу по налаживанию жизни пострадавших людей и удовлетворению их основных жизненных потребностей, надежно обеспечивать их теплом в зимний период.

На пленуме было подчеркнуто, что необходимо качественно выполнять работу по обеспечению производственной безопасности и сохранению социальной стабильности, закреплять и конкретизировать ответственность за обеспечение производственной безопасности, со всей строгостью воплощать в жизнь все порядки контроля и управления в этой сфере, решительно предотвращать и пресекать возникновение серьезных и особо крупных аварий. Необходимо интенсифицировать всеобъемлющий контроль за безопасностью пищевых продуктов и медицинских препаратов. Следует развертывать тщательную работу по выявлению и разрешению противоречий и споров, усиливать комплексные меры профилактики и контроля в сфере общественного порядка, на основе закона вести борьбу со всеми видами правонарушений и преступлений. Активнее формировать направленность общественного мнения, эффективно предотвращать и устранять риски в сфере идеологии.

На пленуме было принято решение кооптировать Чжан Шэнминя в качестве заместителя председателя Центрального Военного Совета КПК.

В соответствии с Уставом партии на пленуме было принято решение перевести кандидатов в члены ЦК КПК Юй Хуэйвэня, Ма Ханьчэна, Ван Цзяня, Ван Си, Ван Юнхуна, Ван Тинкая, Ван Синьвэя, Вэй Тао, Дэн Иу, Дэн Сюмина и Лу Хун в члены ЦК КПК.

На пленуме был рассмотрен и принят Отчет Центральной комиссии КПК по проверке дисциплины о расследовании в отношении Тан Жэньцзяня, Цзинь Сянцзюня, Ли Шисуна, Ян Фасэня и Чжу Чжисуна по факту серьезного нарушения ими дисциплины и закона, был рассмотрен и принят Отчет Центрального Военного Совета КПК о расследовании в отношении Хэ Вэйдуну, Мяо Хуа, Хэ Хунцзюня, Ван Сюбиня, Линь Сяньяна, Цинь Шутуна, Юань Хуачжи, Ван Чуньнина и Чжан Фэнчжуна по факту серьезного нарушения ими дисциплины и закона, было утверждено ранее принятое Политбюро ЦК КПК решение об исключении из КПК Хэ Вэйдуну, Мяо Хуа, Тан Жэньцзяня, Цзинь Сянцзюня, Хэ Хунцзюня, Ван Сюбиня, Линь Сяньяна, Цинь Шутуна, Юань Хуачжи, Ван Чуньнина, Ли Шисуна, Ян Фасэня, Чжу Чжисуна и Чжан Фэнчжуна.

Пленум призывает всех членов партии, армию и весь многонациональный народ страны еще теснее сплотиться вокруг ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, совместными усилиями бороться за реализацию в основном социалистической модернизации, непрерывно открывать новые горизонты во всестороннем продвижении великого дела построения могущественной державы и национального возрождения за счет китайской модернизации.

Источник: <https://russian.news.cn/20251024/b38d2e8d075d4b98bd349133d4544fd5/c.html>

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议公报

(2025年10月23日中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议通过)

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。

出席这次全会的有，中央委员168人，候补中央委员147人。中央纪律检查委员会常务委员会委员和有关方面负责同志列席会议。党的二十大代表中部分基层同志和专家学者也列席了会议。

全会由中央政治局主持。中央委员会总书记习近平作了重要讲话。

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。中央委员会总书记习近平作重要讲话。新华社记者 谢环驰 摄

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。中央政治局主持会议。新华社记者 丁海涛 摄

全会听取和讨论了习近平受中央政治局委托所作的工作报告，审议通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十五个五年规划的建议》。习近平就《建议（讨论稿）》向全会作了说明。

全会充分肯定党的二十届三中全会以来中央政治局的工作。一致认为，中央政治局认真落实党的二十大和二十届历次全会精神，坚持稳中求进工作总基调，完整准确全面贯彻新发展理念，统筹推进“五位一体”总体布局，协调推进“四个全面”战略布局，统筹国内国际两个大局，统筹发展和安全，进一步全面深化改革，扎实推动高质量发展，推进社会主义民主法治建设，加强宣传思想工作，切实抓好民生保障和生态环境保护，维护国家和社会稳定，开展深入贯彻中央八项规定精神学习教育、纵深推进全面从严治党，加强国防和军队现代化建设，做好港澳工作和对台工作，深入推进中国特色大国外交，推动经济持续回升向好，“十四五”主要目标任务即将胜利完成。隆重纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年，极大振奋民族精神、激发爱国热情、凝聚奋斗力量。

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。这是习近平、李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希等在主席台上。新华社记者 申宏 摄

全会高度评价“十四五”时期我国发展取得的重大成就。“十四五”时期我国发展历程极不寻常、极不平凡。面对错综复杂的国际形势和艰巨繁重的国内改革发展稳定任务，以习近平同志为核心的党中央团结带领全党全国各族人民，迎难而上、砥砺前行，经受住世纪疫情严重冲击，有效应对一系列重大风险挑战，推动党和国家事业取得新的重大成就。我国经济实力、科技实力、综合国力跃上新台阶，中国式现代化迈出新的坚实步伐，第二个百年奋斗目标新征程实现良好开局。

全会指出，实现社会主义现代化是一个阶梯式递进、不断发展进步的历史过程，需要不懈努力、接续奋斗。“十五五”时期是基本实现社会主义现代化夯实基础、全面发力的关键时期，在基本实现社会主义现代化进程中具有承前启后的重要地位。“十五五”时期我国发展环境面临深刻复杂变化，我国发展处于战略机遇和风险挑战并存、不确定难预料因素增多的时期。我国经济基础稳、优势多、韧性强、潜能大，长期向好的支撑条件和基本趋势没有变，中国特色社会主义制度优势、超大规模市场优势、完整产业体系优势、丰富人才资源优势更加彰显。全党要深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，保持战略

定力，增强必胜信心，积极识变应变求变，敢于斗争、善于斗争，勇于面对风高浪急甚至惊涛骇浪的重大考验，以历史主动精神克难关、战风险、迎挑战，集中力量办好自己的事，续写经济快速发展和社会长期稳定两大奇迹新篇章，奋力开创中国式现代化建设新局面。

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。这是习近平、李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希等在主席台上。新华社记者 申宏 摄

全会强调，“十五五”时期经济社会发展，必须坚持马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观，全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深入贯彻党的二十大和二十届历次全会精神，围绕全面建成社会主义现代化强国、实现第二个百年奋斗目标，以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴，统筹推进“五位一体”总体布局，协调推进“四个全面”战略布局，统筹国内国际两个大局，完整准确全面贯彻新发展理念，加快构建新发展格局，坚持稳中求进工作总基调，坚持以经济建设为中心，以推动高质量发展为主题，以改革创新为根本动力，以满足人民日益增长的美好生活需要为根本目的，以全面从严治党为根本保障，推动经济实现质的有效提升和量的合理增长，推动人的全面发展、全体人民共同富裕迈出坚实步伐，确保基本实现社会主义现代化取得决定性进展。

全会指出，“十五五”时期经济社会发展必须遵循以下原则，坚持党的全面领导，坚持人民至上，坚持高质量发展，坚持全面深化改革，坚持有效市场和有为政府相结合，坚持统筹发展和安全。

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。中央政治局主持会议。新华社记者 李响 摄

全会提出了“十五五”时期经济社会发展的主要目标：高质量发展取得显著成效，科技自立自强水平大幅提高，进一步全面深化改革取得新突破，社会文明程度明显提升，人民生活品质不断提高，美丽中国建设取得新的重大进展，国家安全屏障更加巩固。在此基础上再奋斗五年，到二〇三五年实现我国经济实力、科技实力、国防实力、综合国力和国际影响力大幅跃升，人均国内生产总值达到中等发达国家水平，人民生活更加幸福美好，基本实现社会主义现代化。

全会提出，建设现代化产业体系，巩固壮大实体经济根基。坚持把发展经济的着力点放在实体经济上，坚持智能化、绿色化、融合化方向，加快建设制造强国、质量强国、航天强国、交通强国、网络强国，保持制造业合理比重，构建以先进制造业为骨干的现代化产业体系。要优化提升传统产业，培育壮大新兴产业和未来产业，促进服务业优质高效发展，构建现代化基础设施体系。

中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。新华社记者 李响 摄

全会提出，加快高水平科技自立自强，引领发展新质生产力。抓住新一轮科技革命和产业变革历史机遇，统筹教育强国、科技强国、人才强国建设，提升国家创新体系整体效能，全面增强自主创新能力，抢占科技发展制高点，不断催生新质生产力。要加强原始创新和关键核心技术攻关，推动科技创新和产业创新深度融合，一体推进教育科技人才发展，深入推进数字中国建设。

全会提出，建设强大国内市场，加快构建新发展格局。坚持扩大内需这个战略基点，坚持惠民生和促消费、

投资于物和投资于人紧密结合，以新需求引领新供给，以新供给创造新需求，促进消费和投资、供给和需求良性互动，增强国内大循环内生动力和可靠性。要大力提振消费，扩大有效投资，坚决破除阻碍全国统一大市场建设卡点堵点。

全会提出，加快构建高水平社会主义市场经济体制，增强高质量发展动力。坚持和完善社会主义基本经济制度，更好发挥经济体制改革牵引作用，完善宏观经济治理体系，确保高质量发展行稳致远。要充分激发各类经营主体活力，加快完善要素市场化配置体制机制，提升宏观经济治理效能。

全会提出，扩大高水平对外开放，开创合作共赢新局面。稳步扩大制度型开放，维护多边贸易体制，拓展国际循环，以开放促改革促发展，与世界各国共享机遇、共同发展。要积极扩大自主开放，推动贸易创新发展，拓展双向投资合作空间，高质量共建“一带一路”。

全会提出，加快农业农村现代化，扎实推进乡村全面振兴。坚持把解决好“三农”问题作为全党工作重中之重，促进城乡融合发展，持续巩固拓展脱贫攻坚成果，推动农村基本具备现代生活条件，加快建设农业强国。要提升农业综合生产能力和质量效益，推进宜居宜业和美乡村建设，提高强农惠农富农政策效能。

全会提出，优化区域经济布局，促进区域协调发展。发挥区域协调发展战略、区域重大战略、主体功能区战略、新型城镇化战略叠加效应，优化重大生产力布局，发挥重点区域增长极作用，构建优势互补、高质量发展的区域经济布局和国土空间体系。要增强区域发展协调性，促进区域联动发展，优化国土空间发展格局，深入推进以人为本的新型城镇化，加强海洋开发利用保护。

全会提出，激发全民族文化创新创造活力，繁荣发展社会主义文化。坚持马克思主义在意识形态领域的指导地位，植根博大精深的中华文明，顺应信息技术发展潮流，发展具有强大思想引领力、精神凝聚力、价值感召力、国际影响力的新时代中国特色社会主义文化，扎实推进文化强国建设。要弘扬和践行社会主义核心价值观，大力繁荣文化事业，加快发展文化产业，提升中华文明传播力影响力。

全会提出，加大保障和改善民生力度，扎实推进全体人民共同富裕。坚持尽力而为、量力而行，加强普惠性、基础性、兜底性民生建设，解决好人民群众急难愁盼问题，畅通社会流动渠道，提高人民生活品质。要促进高质量充分就业，完善收入分配制度，办好人民满意的教育，健全社会保障体系，推动房地产高质量发展，加快建设健康中国，促进人口高质量发展，稳步推进基本公共服务均等化。

全会提出，加快经济社会发展全面绿色转型，建设美丽中国。牢固树立和践行绿水青山就是金山银山的理念，以碳达峰碳中和为牵引，协同推进降碳、减污、扩绿、增长，筑牢生态安全屏障，增强绿色发展动能。要持续深入推进污染防治攻坚和生态系统优化，加快建设新型能源体系，积极稳妥推进和实现碳达峰，加快形成绿色生产生活方式。

全会提出，推进国家安全体系和能力现代化，建设更高水平平安中国。坚定不移贯彻总体国家安全观，走中国特色社会主义社会治理之路，确保社会生机勃勃又井然有序。要健全国家安全体系，加强重点领域国家安全能力建设，提高公共安全治理水平，完善社会治理体系。

全会提出，如期实现建军一百年奋斗目标，高质量推进国防和军队现代化。贯彻习近平强军思想，贯彻新时代军事战略方针，坚持党对人民军队绝对领导，贯彻军委主席负责制，按照国防和军队现代化新“三步走”战略，推进政治建军、改革强军、科技强军、人才强军、依法治军，边斗争、边备战、边建设，加快机械化信息化智能化融合发展，提高捍卫国家主权、安全、发展利益战略能

力。要加快先进战斗力建设，推进军事治理现代化，巩固提高一体化国家战略体系和能力。

全会强调，全党全国各族人民团结起来为实现“十五五”规划而奋斗。坚持以党的自我革命引领社会革命，持之以恒推进全面从严治党，增强党的政治领导力、思想引领力、群众组织力、社会号召力，提高党领导经济社会发展能力和水平，为推进中国式现代化凝聚磅礴力量。要坚持和加强党中央集中统一领导，推进社会主义民主法治建设，充分调动全社会投身中国式现代化建设的积极性主动性创造性。促进香港、澳门长期繁荣稳定，推动两岸关系和平发展、推进祖国统一大业，推动构建人类命运共同体。

全会指出，学习好贯彻好全会精神是当前和今后一个时期全党全国的重大政治任务。要通过各种方式，组织好全会精神的学习、宣讲、宣传，使全党全社会领会好全会精神。要切实抓好全会精神的贯彻落实，坚定不移推动高质量发展，加快构建新发展格局，推动全体人民共同富裕迈出坚实步伐，更好统筹发展和安全，统筹推进经济建设和各领域工作，为基本实现社会主义现代化夯实基础。

全会强调，治国必先治党，党兴才能国强。管党治党越有效，经济社会发展的保障就越有力。必须以永远在路上的坚韧和执着，持之以恒推进全面从严治党，坚决把党的自我革命要求落实到位，推进党的作风建设常态化长效化，坚定不移开展反腐败斗争，为实现“十五五”时期经济社会发展目标提供坚强保证。

全会分析了当前形势和任务，强调坚决实现全年经济社会发展目标。要继续精准落实党中央决策部署，着力稳就业、稳企业、稳市场、稳预期，稳住经济基本盘，巩固拓展经济回升向好势头。宏观政策要持续发力、适时加力，落实好企业帮扶政策，深入实施提振消费专项行动，兜牢基层“三保”底线，积极稳妥化解地方政府债务风险。

全会指出，要切实抓好民生保障，多渠道挖掘潜力，加强稳岗促就业工作，促进重点群体稳定就业，加大欠薪整治力度，加强基本公共服务，解决好人民群众急难愁盼问题。切实抓好灾后恢复重建、受灾群众安置和生活保障工作，确保受灾群众温暖过冬。

全会强调，要做好安全生产和维护稳定工作，压紧压实安全生产责任，严格落实各项监管制度，坚决防范和遏制重特重大事故发生。强化食品药品安全全链条监管。深入排查化解矛盾纠纷，加强社会治安整体防控，依法打击各类违法犯罪。加强舆论引导，有效防范化解意识形态风险。

全会决定，增补张升民为中共中央军事委员会副主席。

全会按照党章规定，决定递补中央委员会候补委员于会文、马汉成、王健、王曦、王永红、王庭凯、王新伟、韦韬、邓亦武、邓修明、卢红为中央委员会委员。

全会审议并通过了中共中央纪律检查委员会关于唐仁健、金湘军、李石松、杨发森、朱芝松严重违纪违法问题的审查报告，审议并通过了中共中央军事委员会关于何卫东、苗华、何宏军、王秀斌、林向阳、秦树桐、袁华智、王春宁、张风严重违纪违法问题的审查报告，确认中央政治局之前作出的给予何卫东、苗华、唐仁健、金湘军、何宏军、王秀斌、林向阳、秦树桐、袁华智、王春宁、李石松、杨发森、朱芝松、张风中开除党籍的处分。

全会号召，全党全军全国各族人民要更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围，为基本实现社会主义现代化而共同奋斗，不断开创以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业新局面。

来源: <http://www.news.cn/politics/leaders/20251023/d2e8ed117ef3475b8e7bde1916f0f536/c.html>

COMMUNIQUE OF THE FOURTH PLENARY SESSION OF THE 20th CENTRAL COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY OF CHINA

Adopted at the fourth plenary session of the 20th Central Committee of the Communist Party of China on October 23, 2025

The 20th Central Committee of the Communist Party of China (CPC) convened its fourth plenary session in Beijing from October 20 to 23, 2025.

A total of 168 members and 147 alternate members of the Central Committee attended the session. Members of the Standing Committee of the Central Commission for Discipline Inspection and leading officials from other relevant departments were present at the meeting in a non-voting capacity. Some of our primary-level colleagues and a number of experts and scholars who served as delegates to the 20th National Party Congress also attended the meeting in a non-voting capacity.

The Political Bureau of the Central Committee presided over the meeting. Xi Jinping, General Secretary of the Central Committee, delivered important addresses.

Participants at the session listened to and discussed a report on the work of the Political Bureau, presented on its behalf by Xi Jinping. They also deliberated over and adopted the Recommendations of the Central Committee of the Communist Party of China for Formulating the 15th Five-Year Plan for Economic and Social Development. Xi Jinping made explanatory remarks on the draft recommendations.

At the session, the Central Committee fully affirmed the work of the Political Bureau since the third plenary session of the 20th Central Committee. It was unanimously agreed that the Political Bureau has secured notable progress in the following respects: earnestly implementing the guiding principles from the Party's 20th National Congress and the plenary sessions of the 20th Central Committee; adhering to the general principle of pursuing progress while ensuring stability; fully and faithfully applying the new development philosophy on all fronts; implementing the Five-Sphere Integrated Plan and the Four-Pronged Comprehensive Strategy in a coordinated way; balancing domestic and international imperatives; ensuring both development and security; further deepening reform comprehensively; delivering tangible results in high-quality development; advancing socialist democracy and rule of law; improving public communication and cultural work; ensuring the people's wellbeing and protecting the environment; safeguarding national security and social stability; launching a study campaign for fully implementing the central Party leadership's eight-point decision on improving work conduct and further strengthening full and rigorous Party self-governance; modernizing national defense and the armed forces; carrying out work related to Hong Kong, Macao, and Taiwan; pursuing major-country diplomacy with Chinese characteristics; and promoting sustained economic recovery and growth. As a result of these efforts, China is now on the verge of accomplishing the major objectives and tasks of the 14th Five-Year Plan. It was also noted that we had recently commemorated the 80th anniversary of the victory in the Chi-

nese People's War of Resistance against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War. This occasion has greatly lifted the national spirit, inspired a strong sense of patriotism among our people, and further pooled strength for our country's collective endeavors.

Participants at the session gave a positive assessment of China's major development achievements during the 14th Five-Year Plan period (2021-2025), which has marked a momentous and extraordinary period in our country's development. In the face of a complicated international landscape and the challenging domestic tasks of advancing reform, promoting development, and ensuring stability, the CPC Central Committee with Comrade Xi Jinping at its core has united the entire Party and Chinese people of all ethnic groups and led them in meeting difficulties head-on and forging ahead with determination. This has allowed us to withstand the severe shocks from a once-in-a-century Covid-19 pandemic, respond effectively to many major risks and challenges, and secure significant new achievements in the cause of the Party and the country. With China reaching new heights in terms of economic strength, scientific and technological capabilities, and composite national strength, we have made solid new strides in advancing Chinese modernization and gotten off to a successful start on our new journey toward the Second Centenary Goal.

It was pointed out that socialist modernization can only be realized through a historical process of gradual and ongoing development. It requires the unrelenting hard work of one generation after another. The period covered by the 15th Five-Year Plan will be critical in this process as we work to reinforce the foundations and push ahead on all fronts toward basically achieving socialist modernization by 2035. It will thus serve as a key link between the past and the future. In this period, China's development environment will face profound and intricate changes.

At present, China remains in a phase of development where strategic opportunities exist alongside risks and challenges, while uncertainties and unforeseen factors are rising. Our economy is on solid foundations, demonstrating advantages in many areas, strong resilience, and great potential. The conditions and underlying trends supporting long-term growth remain unchanged. More and more, we are seeing the strengths of socialism with Chinese characteristics, China's enormous market, its complete industrial system, and its abundant human resources all coming to the fore.

All of us in the Party must acquire a deep understanding of the decisive significance of establishing Comrade Xi Jinping's core position on the Party Central Committee and in the Party as a whole and of establishing the guiding role of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New

Era; become more conscious of the need to maintain political integrity, think in big-picture terms, follow the leadership core, and keep in alignment with the central Party leadership; stay confident in the path, theory, system, and culture of socialism with Chinese characteristics; and uphold Comrade Xi Jinping's core position on the Party Central Committee and in the Party as a whole and uphold the Central Committee's authority and its centralized, unified leadership.

We must maintain strategic resolve and enhance our confidence of success. We must proactively identify, respond to, and steer changes, demonstrate the courage and competence to carry forward our struggle, and dare to brave high winds, choppy waters, and even dangerous storms. We must seize the historical initiative to overcome difficulties, combat risks, and confront challenges, focus on managing our own affairs, and write yet another chapter on the miracles of rapid economic growth and long-term social stability, opening up new horizons for Chinese modernization.

It was stressed that in pursuing economic and social development during the 15th Five-Year Plan period, we must stay committed to Marxism-Leninism, Mao Zedong Thought, Deng Xiaoping Theory, the Theory of Three Represents, and the Scientific Outlook on Development, and fully implement Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era. We must thoroughly apply the guiding principles from the Party's 20th National Congress and the plenary sessions of the 20th Central Committee.

To move toward the Second Centenary Goal of building China into a great modern socialist country in all respects and advance the rejuvenation of the Chinese nation on all fronts through Chinese modernization, we must implement the Five-Sphere Integrated Plan and the Four-Pronged Comprehensive Strategy in a coordinated way. Keeping in mind both domestic and international imperatives, we must fully and faithfully apply the new development philosophy on all fronts, move faster to create a new pattern of development, and adhere to the general principle of pursuing progress while ensuring stability.

We must continue to pursue economic development as our central task, with high-quality development as our main focus, reform and innovation as the fundamental driving force, meeting the people's ever-growing needs for a better life as our fundamental goal, and full and rigorous Party self-governance as the fundamental underpinning for all our efforts. We must promote higher-quality economic growth while achieving an appropriate increase in economic output and make solid headway in promoting well-rounded personal development and common prosperity for all. All of this will allow us to secure decisive progress toward basically achieving socialist modernization.

At the session, the Central Committee established the following guiding principles for economic and social development during the 15th Five-Year Plan period: upholding the Party's overall leadership; putting the people first; pursuing high-quality development; comprehensively deepening reform; promoting interplay between an efficient market and a well-functioning government; and ensuring both development and security.

The Central Committee also set the following major objectives for the 15th Five-Year Plan period: significant achievements in high-quality development; substantial improvements

in scientific and technological self-reliance and strength; fresh breakthroughs in further deepening reform comprehensively; notable cultural and ethical progress across society; further improvements in quality of life; major new strides in advancing the Beautiful China Initiative; and further advances in strengthening the national security shield. Building on this, we will work hard for a further five years to see that by the year 2035 China's economic strength, scientific and technological capabilities, national defense capabilities, composite national strength, and international influence will all be markedly stronger, that its per capita GDP will be on a par with that of a mid-level developed country, that its people will live better and happier lives, and that socialist modernization will be basically realized.

It was noted that we should build a modernized industrial system and reinforce the foundations of the real economy. To this end, we should keep our focus on the real economy, continue to pursue smart, green, and integrated development, and work faster to boost China's strength in manufacturing, product quality, aerospace, transportation, and cyberspace. The share of manufacturing in the national economy should be kept at an appropriate level, and a modernized industrial system should be developed with advanced manufacturing as the backbone. We should upgrade traditional industries, foster emerging industries and industries of the future, promote high-quality, efficient development in the service sector, and develop a modernized infrastructure system.

It was stated that we should achieve greater self-reliance and strength in science and technology and steer the development of new quality productive forces. We must seize the historic opportunity presented by the new round of technological revolution and industrial transformation to boost China's strength in education, science and technology, and human resources in a well-coordinated manner. We should enhance the overall performance of China's innovation system, raise our innovation capacity across the board, strive to take a leading position in scientific and technological development, and keep fostering new quality productive forces. We should promote advances in original innovation and breakthroughs in core technologies in key fields, facilitate full integration between technological and industrial innovation, pursue integrated development of education, science and technology, and talent, and advance the Digital China Initiative.

It was noted that we should build a robust domestic market and work faster to foster a new pattern of development. Guided by the strategy of expanding domestic demand, we should work toward improving living standards while increasing consumer spending and coordinate investments in physical assets and human capital. We should see that new demand drives new supply, that new supply helps create fresh demand, and that positive interactions are fostered between consumption and investment and between supply and demand. All this will help enhance the dynamism and reliability of the domestic economy. To this end, we should boost consumption, expand effective investment, and eliminate bottlenecks and obstacles hindering the development of a unified national market.

It was stated that we should move faster to develop a high-standard socialist market economy and boost the momentum for high-quality development. We should uphold and improve China's basic socialist economic systems, better lever-

age the leading role of economic structural reform, and improve the macroeconomic governance system. This will help ensure steady and sustained progress in high-quality development. We should stimulate the vitality of all market entities, work faster to improve the institutions and mechanisms for market-based allocation of production factors, and make macroeconomic governance more effective.

It was also stated that we should promote high-standard opening up and create new horizons for mutually beneficial co-operation. We should continue to expand opening up at the institutional level, safeguard the multilateral trading system, and promote broader international economic flows. We should advance reform and development through greater openness and seek to share opportunities and achieve common development with the rest of the world. We should take the initiative to open China wider, promote the innovative development of trade, create greater space for two-way investment cooperation, and pursue high-quality Belt and Road cooperation.

It was noted that we should accelerate agricultural and rural modernization and take solid steps to advance all-around rural revitalization. We must continue to place issues related to agriculture, rural areas, and rural residents at the top of our Party's work agenda. We need to promote integrated urban-rural development, continue to consolidate and expand our achievements in poverty alleviation, basically ensure modern living conditions in rural areas, and secure faster progress in building up China's strength in agriculture. We should enhance the overall production capacity, quality, and performance of agriculture, build a beautiful and harmonious countryside for people to live and work in, and ensure that policies aimed at strengthening agriculture, benefiting farmers, and achieving rural prosperity deliver greater outcomes.

It was stated that we should refine China's regional economic layout and promote coordinated regional development. We should give full play to the synergies between the coordinated regional development strategy, major regional strategies, the functional zoning strategy, and the new urbanization strategy, improve the distribution of major productive forces, and ensure that key regions play their role as growth poles. Our goal is to develop a regional economic layout and a territorial space system that enable regions to leverage their complementary strengths in pursuit of high-quality development. We should promote more coordinated regional development, boost interconnected development between regions, improve the development of territorial space, move forward with people-centered new urbanization, and strengthen marine development, utilization, and protection.

It was noted that we should inspire the cultural creativity of our entire nation and foster a thriving socialist culture. We must uphold the guiding role of Marxism in the ideological domain, remain firmly rooted in the broad and rich Chinese culture, and follow the trends of information technology. On this basis, we should develop a socialist culture with Chinese characteristics for the new era that has the power to guide, unite, and inspire our people and enjoys strong international influence. Tangible steps should be taken to build China into a country with a strong culture. We should promote and put into practice the core socialist values, make effective moves to boost cultural programs, accelerate the development of cul-

tural industries, and extend the reach and appeal of Chinese civilization.

It was stated that we should work harder to ensure and improve public wellbeing and promote common prosperity for all. In line with the principle of doing everything within our means, we must ensure that public services are inclusive, meet essential needs, and provide a cushion for those most in need, while working to resolve the pressing difficulties and problems that concern the people most. The channels of social mobility should remain unimpeded, and living standards should be further improved. We should promote high-quality and full employment, refine the income distribution system, develop education that meets the people's expectations, improve the social security system, and facilitate high-quality development of the real estate sector. We should also work to advance the Healthy China Initiative, promote high-quality population development, and take solid steps to ensure equitable access to basic public services.

It was pointed out that we should accelerate the green transition in all areas of economic and social development in an effort to build a Beautiful China. We must unwaveringly uphold the principle that lucid waters and lush mountains are invaluable assets and put it into concrete action. Guided by our goals of achieving peak carbon and carbon neutrality, we should make concerted efforts to cut carbon emissions, reduce pollution, pursue green development, and boost economic growth. We must reinforce our ecological security shields and strengthen our green development drivers. We should press ahead with the critical battle against pollution and the drive to upgrade ecosystems, move faster to develop a new energy system, work actively and prudently toward peak carbon emissions, and accelerate the shift to eco-friendly production practices and lifestyles.

It was noted that we should modernize China's national security system and capacity and advance the Peaceful China Initiative to a higher level. We must remain steadfast in pursuing a holistic approach to national security and follow a socialist path of social governance with Chinese characteristics to ensure that our society is both full of vitality and in good order. We should establish a sound national security system, build up national security capacity in key sectors, enhance public safety governance, and improve the social governance system.

It was also noted that we should work to achieve the centenary goals of the People's Liberation Army on schedule and modernize national defense and the armed forces. We should act on Xi Jinping Thought on Strengthening the Military and carry out the military strategy for the new era. We must ensure that the Party exercises absolute leadership over the people's armed forces, and the system of ultimate responsibility resting with the chairman of the Central Military Commission must be implemented. We are pursuing the new, three-step strategy for modernizing national defense and the armed forces. On this basis, we should continue to enhance political loyalty in the military, strengthen the military through reform, scientific and technological advances, and personnel training, and run the military in accordance with the law. We should simultaneously carry out operations, boost combat preparedness, and enhance military capabilities, and accelerate integrated military development through mechanization, informatization, and the application of smart technologies. All this will enhance our military's strategic capacity to defend our national sovereignty, security,

and development interests. We should speed up the development of advanced combat capabilities, modernize military governance, and consolidate and improve integrated national strategies and strategic capabilities.

It was stressed that the whole Party and all Chinese people should be united in a concerted endeavor to fulfill the 15th Five-Year Plan. We must use the Party's self-reform to steer social reform and stay committed to strengthening full and rigorous Party self-governance. We should see to it that our Party becomes better at providing political leadership and theoretical guidance, organizing the people, and inspiring society, while also improving its ability to lead China's economic and social development endeavors. All this will enable us to gather a mighty force for advancing Chinese modernization. We must uphold and strengthen the Party Central Committee's centralized, unified leadership, advance socialist democracy and rule of law, and fully mobilize the initiative, enthusiasm, and creativity of the whole society to advance Chinese modernization. We should work for long-term prosperity and stability in Hong Kong and Macao, promote the peaceful development of relations across the Taiwan Strait and advance the cause of national reunification, and secure further progress in building a community with a shared future for humanity.

It was pointed out that studying and implementing the guiding principles from this plenary session represent a major political task for the entire Party and nation both at present and in the period to come. We must employ a variety of means to organize study activities, instruction lectures, and communication initiatives, so as to make sure that the whole Party and society acquire a thorough understanding of the session's guiding principles. In effectively implementing these principles, we must stay firmly committed to high-quality development, step up efforts to foster a new development pattern, make solid strides toward delivering common prosperity for all, better ensure both development and security, and coordinate our economic development endeavors with work in all other spheres. This will ensure that we lay a solid foundation for basically realizing socialist modernization.

It was stressed that to run the country well, we must first run the Party well; only a Party that is thriving can make our country strong. The more effective our Party is in supervising and governing itself, the better it will be able to provide guarantees for our economic and social development. We must have the resolve and tenacity to persist in the always ongoing endeavor of Party self-governance. In exercising full and rigorous self-governance, we must firmly act on the Party's requirements for self-reform, devote sustained and consistent efforts to improving conduct, and combat corruption resolutely, thereby providing a strong guarantee for fulfilling the major objectives for economic and social development in the 15th Five-Year Plan period.

Participants at the session carried out an analysis of the present situation and the tasks we face. It was highlighted that we must remain firmly focused on accomplishing this year's targets for economic and social development. To this end, we must continue to implement the decisions and plans of the Central Committee through targeted efforts. We must work to stabilize employment, enterprise operations, markets, and expectations and keep the fundamentals of the economy stable, so as to consolidate and strengthen the momentum for economic recovery

and growth. We should ensure that our macro policies continue to play an effective role and intensify their implementation as necessary. We should fully implement assistance policies for enterprises, press ahead with special initiatives to boost consumption, guarantee the three priorities including people's basic wellbeing, payment of salaries, and normal government functioning at the primary level, and defuse local government debt risks through active and prudent measures.

It was noted that we should take concrete steps to safeguard the people's wellbeing and unlock potential through multiple channels. We should devote greater efforts to stabilizing and expanding employment, while promoting stable employment for key groups. We should ramp up efforts to address wage arrears, improve basic public services, and work harder to resolve the pressing difficulties and problems that concern the people most. We must do a good job in post-disaster recovery and reconstruction. Appropriate arrangements should be made for disaster victims to ensure that their basic living needs are met and that they have warm shelter for the winter.

It was emphasized that we must ensure workplace safety and safeguard stability. We must make sure that all responsibilities concerning workplace safety are fulfilled and that oversight systems are rigorously implemented, and we must work with firm resolve to prevent and mitigate major and serious accidents. We should strengthen whole-of-chain supervision and administration of food and drug safety. We should intensify efforts to investigate and resolve disputes and conflicts, take a holistic approach to ensuring law and order, and crack down on illegal and criminal activities of all types in accordance with the law. Furthermore, we should improve public opinion guidance and effectively prevent and defuse risks in the ideological domain.

At the session, Zhang Shengmin was added to the Central Military Commission as Vice Chairman.

It was decided that, in accordance with the Party Constitution, empty seats on the Central Committee will be filled by alternate members Yu Huiwen, Ma Hancheng, Wang Jian, Wang Xi, Wang Yonghong, Wang Tingkai, Wang Xinwei, Wei Tao, Deng Yiwu, Deng Xiuming, and Lu Hong.

At the session, the Central Commission for Discipline Inspection's report on the grave violations of Party discipline and state laws involving Tang Renjian, Jin Xiangjun, Li Shisong, Yang Fasen, and Zhu Zhisong was deliberated and adopted. The Central Military Commission's inspection report on the grave violations of Party discipline and state laws involving He Weidong, Miao Hua, He Hongjun, Wang Xiubin, Lin Xiangyang, Qin Shutong, Yuan Huazhi, Wang Chunling, and Zhang Fengzhong was also deliberated and adopted. The Political Bureau's previous decision to expel these people from the Party was confirmed.

At the session, a call was issued to the whole Party, the entire military, and Chinese people of all ethnic groups to rally more closely around the Party Central Committee with Comrade Xi Jinping at its core, work hard together toward the goal of basically realizing socialist modernization, and continue to break new ground in building a great country and advancing national rejuvenation on all fronts through Chinese modernization.

Source: <https://english.news.cn/20251023/7c33cd03a3db49a6b-419c6416d9e1caf/c.html>

ERG

ЖҰМЫСШЫ
МАМАНДЫҚТАР
ЖЫЛЫҚАУІПСІЗДІККЕ НЕГІЗДЕЛГЕН, ІСТЕГІ КӨШБАСШЫЛЫҚ
ПЕН ЖҮРЕКТЕРДЕГІ ЖАУАПКЕРШІЛІКБЕЗОПАСНОСТЬ В ОСНОВЕ, ЛИДЕРСТВО В ДЕЙСТВИЯХ,
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЕРДЦЕ

@ERKAZAKHSTAN

АСТАНА: ВЕКТОР РАЗВИТИЯ

THE EURASIAN

АСТАНА: МЕГАПОЛИС РАЗВИТИЯ, ИННОВАЦИЙ И НОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

Столица Казахстана переживает этап уверенного роста и стремительного преобразования. В последние годы Астана стала примером того, как динамичное управление городом, продуманная инвестиционная политика и ориентация на комфорт жителей формируют образ современного, энергичного и привлекательного мегаполиса. Сегодня город уверенно укрепляет статус центра международных событий, экономического притяжения и урбанистических решений нового поколения.











Одним из наиболее заметных направлений стал туризм, который из вспомогательной отрасли превратился в стратегический драйвер городской экономики. По итогам первого полугодия 2025 года Астану посетили более 730 тыс. туристов, что значительно превышает показатели прошлого года. Рост связан не только с расширением туристической инфраструктуры, но и с тем, что столица стала площадкой для крупнейших мировых событий. Концерты Jennifer Lopez и Backstreet Boys, фестиваль Comic Con Astana, международный турнир PGL, Astana Marathon, а также масштабные культурные, спортивные и технологические форумы собрали десятки тысяч гостей со всего мира. Благодаря этим событиям Астана прочно закрепилась в глобальном медиапространстве, а экономический эффект только некоторых мероприятий исчислялся миллиардами тенге.

Событийный туризм стал особенно заметным благодаря выстроенной системе поддержки со стороны акимата. Для каждого значимого мероприятия город обеспечивает координацию с экстренными службами, логистическую и инфраструктурную организацию, продвижение в соцсетях, наружную рекламу и работу с медиа. Такой подход позволяет организаторам сосредоточиться на содержательной части, а столице формировать устойчивый туристский бренд и эмоциональный образ. Одновременно с этим активно развиваются направления промышленного, медицинского и образовательного туризма. Ведущие клиники города, аккредитованные по международным стандартам, принимают тысячи иностранных пациентов, а экскурсионные программы на промышленные предприятия и в научно-образовательные центры расширяют туристическую карту столицы. Все это формирует особую экосистему, в которой туризм становится частью городской идентичности.

Не менее значимыми для Астаны стали успехи в инвестиционной сфере. За девять месяцев 2025 года в экономику города привлечено свыше полутора триллионов тенге, что почти на 40% больше прошлогодних показателей. Такое быстрое развитие стало возможным благодаря сочетанию прозрачной инвестиционной политики, активной работе Регионального инвестиционного штаба и устойчивому росту ключевых отраслей. В рамках Общенационального пула в столице реализуются сотни проектов в сфере промышленности, недвижимости, транспорта, образования и финансов. Для инвесторов создано единое окно, позволяющее оперативно решать технические и административные вопросы, что значительно повышает доверие к городу как к площадке для ведения бизнеса.

Особую роль играет малый и средний бизнес, который сегодня формирует основу экономической активности столицы. Более двух третей валового регионального продукта создается именно в этом секторе, а количество субъектов предпринимательства растет ежегодно. Запуск гарантийного фонда, программы льготного кредитования и масштабная поддержка инфраструктурных проектов позволяют предпринимателям открывать новые производства, сервисы и социальные инициативы. Астана стала лидером страны по количеству социальных предприятий, многие из которых работают в сфере инклюзии, образования и реабилитации.

Успехи в сфере инвестиций и туризма тесно связаны с развитием городской среды. В последние годы в Астане

наблюдается последовательное улучшение качества жизни: модернизируются рынки, обновляются торговые павильоны, создаются общественные пространства. На территории СЭЗ «Астана-Технополис» формируется масштабный логистический хаб, а промышленные парки способствуют запуску новых производств. Одновременно город усиливает продовольственную безопасность: строится аграрно-индустриальная зона, заключаются договоры о поставках социально значимых продуктов, внедряются современные механизмы контроля цен в межсезонье.

Важной частью городской политики стало создание комфортной, доступной и технологичной среды для всех жителей и гостей столицы. Астана активно внедряет интеллектуальные элементы инфраструктуры: системы навигации, цифровые гиды, сервисы Taxi Point, камеры видеонаблюдения на туристских маршрутах, современные экскурсионные автобусы с мультязычными аудиогuidaми. Создаются инклюзивные маршруты, доступные для людей с ограниченными возможностями, расширяется сеть городских пространств, ориентированных на пешие прогулки, спорт и отдых. Подобные решения гармонично отражают стремление администрации города к построению открытого и человеческого мегаполиса.

За последние годы Астана системно развивает цифровые сервисы и инфраструктуру, переходя от отдельных проектов к более согласованной модели управления городом. Цель этих изменений — упростить доступ к услугам, повысить эффективность работы служб и улучшить качество городской среды.

Существенное развитие получили сервисы для взаимодействия жителей с городом. Приложение Smart Astana стало единой цифровой платформой, объединяющей более 80 городских сервисов и предоставляющей жителям и гостям столицы доступ к услугам в таких сферах, как транспорт, здравоохранение, образование, туризм, культура, коммунальные услуги, безопасность и др. Параллельно портал QalaQyzmet обеспечивает возможность оформления коммунальных договоров в онлайн-формате, исключая необходимость личных визитов в различные организации.

Запущенный в 2024 году портал Birge стал важным инструментом для жителей, позволяющим получать социальные и инклюзивные услуги, а также подавать заявления на ПМПК, санаторно-курортное лечение и другие услуги, улучшая доступность государственных сервисов.

Единый контакт-центр iКОМЕК109 выполняет ключевую роль в коммуникации между жителями и городскими службами. Центр обрабатывает более 2,2 млн обращений ежегодно, при этом 82% из них решаются на первом контакте, что свидетельствует о высокой эффективности работы системы.

Проект «Бюджет народного участия» позволил включить в реализацию десятки объектов благоустройства, выбранных самими жителями. Это сделало процесс принятия решений более прозрачным и привело к появлению инфраструктурных проектов, отражающих реальные запросы астанчан.

Цифровая модернизация заметно изменила транспортную систему столицы. Интеллектуальные светофоры регулируют движение с учетом текущего трафика, что сократило время в пути на основных магистралях. Онлайн-инструменты позволяют отслеживать общественный транспорт

и коммунальную технику, планировать поездки и получать данные о прибытии автобусов. В городе обновляются останочные павильоны: современные комплексы оборудованы видеонаблюдением, интернетом и электронными табло, обеспечивая комфорт в климатических условиях столицы. Продолжается работа над интеграцией будущей LRT-линии в общую цифровую систему управления транспортом.

Отдельного внимания заслуживает цифровизация ЖКХ. Коммунальные предприятия внедрили системы учета ресурсов и управления заявками, что ускорило реакцию на аварии и упростило взаимодействие с населением. «Умные» приборы учета, электронные квитанции и автоматизация внутренних процессов позволили сократить ошибки, стабилизировать сбор данных и повысить прозрачность в сфере коммунальных услуг.

Важная часть трансформации — развитие городской системы безопасности. В этом направлении в столице реализуется стратегический проект Smart City на базе искусственного интеллекта, где создается единая интеллектуальная система управления городской инфраструктурой, которая в режиме реального времени обрабатывает данные ключевых сфер жизнедеятельности города. Количество камер видеонаблюдения в городе значительно увеличилось, а анализ видеопотоков теперь автоматизирован. Это помогает оперативно реагировать на инциденты и координировать действия служб безопасности. В рамках проекта создаются единый ситуационный центр и центр обработки данных, которые обеспечивают защиту информации и создают прочную основу для дальнейшей цифровизации.

Астана: развитие, инновации и новые возможности

Казахстанская столица переживает период быстрого роста и модернизации. В последние годы Астана активно внедряет интеллектуальные технологии, развивает туризм и укрепляет свою позицию как международного центра. Благодаря этим усилиям город становится более комфортным для жизни и ведения бизнеса.

Туризм стал одним из ключевых драйверов развития Астаны. Благодаря таким событиям, как концерт Jennifer Lopez и фестиваль Comic Con, город привлекает тысячи туристов со всего мира. Это способствует развитию инфраструктуры, созданию рабочих мест и росту экономики. Одновременно с этим Астана укрепляет свою позицию как международного центра, привлекая крупные компании и инвесторов.

Важной частью городской политики стало создание комфортной и технологичной среды для всех жителей. Благодаря внедрению интеллектуальных элементов инфраструктуры, таких как системы навигации и цифровые гиды, город становится более удобным для посещения. Кроме того, Астана активно развивает образовательный и медицинский туризм, привлекая студентов и пациентов со всего мира.

Одновременно Астана делает ставку на подготовку кадров и внедрение решений в области искусственного интеллекта. Международный центр Alem.AI стал площадкой для обучения, исследований и испытания технологий, которые в перспективе могут применяться в городских сервисах. Образовательные программы для школьников, студентов и специалистов формируют устойчивый интерес к цифровым профессиям и создают основу для развития AI-проектов в столице.

Инновационная экосистема столицы AI-Lab объединяет акселерационные программы, международные партнерства, STEM-инициативы для школьников и городской Совет по развитию искусственного интеллекта. Задача AI-Lab — выстроить полный цикл инноваций: от генерации идей и доступа к городским данным до пилотирования и масштабного внедрения AI-решений в управление городом, укрепляя статус Астаны как одного из ведущих региональных центров в сфере искусственного интеллекта и «умных» городов.

Астана сегодня растет благодаря стратегическому планированию и системной работе во всех ключевых направлениях. Развитие туризма, рост инвестиций, поддержка предпринимательства, создание комфортной городской среды и внедрение цифровых технологий формируют образ столицы как места возможностей, инноваций и высокой городской культуры. Такой комплексный подход позволяет Астане не только удерживать лидерство, но и уверенно двигаться вперед, становясь точкой притяжения для бизнеса, туристов, талантов и новых идей.

Астана: развитие, инновации и новые возможности

Астана продолжает развиваться, укрепляя свою позицию как международного центра. Благодаря внедрению интеллектуальных технологий и развитию туризма, город становится более комфортным для жизни и ведения бизнеса. В будущем Астана планирует продолжить модернизацию городской инфраструктуры и укрепление своей позиции как одного из ведущих региональных центров в сфере искусственного интеллекта и «умных» городов.

Одним из ключевых драйверов развития Астаны стал туризм. Благодаря таким событиям, как концерт Jennifer Lopez и фестиваль Comic Con, город привлекает тысячи туристов со всего мира. Это способствует развитию инфраструктуры, созданию рабочих мест и росту экономики. Одновременно с этим Астана укрепляет свою позицию как международного центра, привлекая крупные компании и инвесторов.

Важной частью городской политики стало создание комфортной и технологичной среды для всех жителей. Благодаря внедрению интеллектуальных элементов инфраструктуры, таких как системы навигации и цифровые гиды, город становится более удобным для посещения. Кроме того, Астана активно развивает образовательный и медицинский туризм, привлекая студентов и пациентов со всего мира.

Одновременно Астана делает ставку на подготовку кадров и внедрение решений в области искусственного интеллекта. Международный центр Alem.AI стал площадкой для обучения, исследований и испытания технологий, которые в перспективе могут применяться в городских сервисах. Образовательные программы для школьников, студентов и специалистов формируют устойчивый интерес к цифровым профессиям и создают основу для развития AI-проектов в столице.







正在建设，面向步行、运动与休闲的城市空间网络不断拓展。上述方案体现了市政府致力于打造开放、以人为本大都市的承诺。

近年来，阿斯塔纳系统性发展数字化服务与基础设施，从离散项目转向更为一体化的城市治理模式。其目标是简化服务获取、提升部门效能，并改善城市环境质量。

促进居民与城市互动的服务显著进步。智慧阿斯塔纳应用已成为汇聚80余项城市服务的一体化数字平台，为居民与访客提供交通、医疗、教育、旅游、文化、公用事业、安全等服务入口。与此同时，QalaQyzmet 平台支持在线办理公用事业合同，无需亲赴多家机构。

Birge 平台于2024年上线，已成为居民的重要工具，使其能够获取社会与无障碍服务，并提交心理—医疗—教育评估委员会、疗养度假治疗及其他服务的申请，从而提升公共服务的可及性。

iKOMEK109 统一联络中心在居民与城市服务的沟通中发挥关键作用。其每年处理逾220万件请求，其中82%在首次联络时即得到解决，显示系统的高效性。

公众参与预算项目已推动由居民票选的数十个改善项目落地实施。这一机制提升了决策透明度，并促成更契合阿斯塔纳居民实际需求的基础设施项目。

数字化现代化显著改变了首都交通体系。智能交通信号灯依据实时路况调控，提高干线通行效率并缩短通行时间。在线工具支持追踪公共交通与市政服务车辆、规划行程并获取公交实时到站信息。城市正在升级公交站亭：新式站点配备视频监控、网络接入与电子显示屏，在首都气候条件下提供更舒适的候车体验。同时，正持续推进未来 LRT 轻轨线路与整体数字交通管理系统的融合。

ASTANA: DEVELOPMENT VECTOR

ASTANA: A METROPOLIS OF DEVELOPMENT, INNOVATION, AND NEW OPPORTUNITIES

Kazakhstan's capital is experiencing a period of steady growth and rapid transformation. In recent years, Astana has become a case study in how dynamic city management, a thoughtful investment policy, and a focus on resident comfort shape a modern, energetic, and attractive metropolis. Today, the city is firmly consolidating its status as a center for international events, an economic magnet, and a testbed for next-generation urban solutions.

Tourism has become one of the most visible areas, evolving from an auxiliary sector into a strategic driver of the urban economy. In the first half of 2025, more than 730,000 tourists visited Astana, significantly exceeding last year's figures. The increase reflects not only expanded tourism infrastructure, but also the capital's emergence as a venue for major global events. Concerts by Jennifer Lopez and the Backstreet Boys, the Comic Con Astana festival, the PGL international tournament, the Astana Marathon, as well as large-scale cultural, sports, and technology forums drew tens of thousands of visitors from around the world. These events secured Astana's presence in the global media space, and the economic impact of some of them alone was measured in billions of tenge.

住房与公用事业数字化尤为值得关注。市政公用事业部门已上线资源计量与工单管理系统，加快事件响应并简化与居民的互动。智能计量设备、电子公用事业账单以及内部流程自动化，减少了差错、稳定了数据采集并提升了公用事业服务透明度。

城市安全体系建设是转型的重要组成部分。在该领域，首都正实施基于人工智能的战略性智慧城市项目，构建统一的城市基础设施智能管理系统，以处理来自关键城市系统的实时数据。监控摄像头数量大幅增加，视频流分析实现自动化，有助于快速处置突发事件并联动公共安全服务。项目还包括统一的态势中心与数据中心，以确保信息安全并为进一步数字化提供坚实基础。

与此同时，阿斯塔纳将人才培养与人工智能解决方案落地置于优先位置。AIem.AI 国际中心已成为培训、科研与技术测试的平台，其成果可逐步应用于城市服务。面向中小学生、大学生与专业人士的教育项目正培养对数字职业的持续兴趣，为首都的人工智能项目打下基础。

首都的AI实验室创新生态汇聚了加速项目、国际合作、面向中小学生的 STEM 教育项目以及城市的人工智能发展委员会。AI 实验室的使命是构建完整的创新周期：从创意产生与获取城市数据，到在城市治理中试点并大规模部署人工智能解决方案，从而巩固阿斯塔纳作为区域领先的人工智能与智慧城市中心之一的地位。

当下，阿斯塔纳通过战略规划与在各重点领域的系统执行实现增长。旅游发展、投资提升、对创业的支持、舒适城市环境的营造以及数字技术的采用，正共同塑造首都“机遇、创新与高品质城市文化之地”的形象。这一综合路径使阿斯塔纳不仅保持领先，更能自信前行，成为面向商业、游客、人才与新理念的增长极。

Event tourism has stood out thanks to a structured support system from the city administration. For each major event, the city provides coordination with emergency services, logistics and infrastructure organization, promotion on social media, outdoor advertising, and media engagement. This approach allows organizers to focus on content while enabling the capital to build a resilient city tourism brand and emotional identity. At the same time, industrial, medical, and educational tourism are advancing rapidly. Leading clinics accredited to international standards receive thousands of foreign patients, while tours of industrial enterprises and science and education centers broaden the capital's tourism map. All this creates a distinct ecosystem in which tourism becomes part of the city's identity.

Equally significant are Astana's gains in investment. In the first nine months of 2025, over 1.5 trillion tenge was attracted to the city's economy, nearly 40% more than a year earlier. This rapid progress stems from a combination of transparent investment policy, the active work of the Regional Investment Headquarters, and steady growth in key sectors. Within the National Project Pool, hundreds of projects are being implemented in the capital across industry, real estate, transport, education, and finance. A single window for investors en-

THE EURASIAN

ables rapid resolution of technical and administrative issues, significantly strengthening confidence in the city as a place to do business.

Small and medium-sized businesses play a pivotal role, forming the backbone of the capital's economic activity today. More than two-thirds of the gross regional product is generated by this sector, and the number of enterprises is growing annually. The launch of a guarantee fund, preferential lending programs, and broad support for infrastructure projects are enabling entrepreneurs to open new manufacturing operations, services, and social initiatives. Astana has become the national leader by number of social enterprises, many operating in inclusion, education, and rehabilitation.

Success in investment and tourism is closely tied to the development of the urban environment. In recent years, Astana has steadily improved quality of life: markets are being modernized, retail pavilions are being upgraded, and public spaces are being created. A large-scale logistics hub is being developed within the Astana Technopolis Special Economic Zone, and industrial parks are facilitating the launch of new production facilities. At the same time, the city is strengthening food security: an agro-industrial zone is under construction, contracts are being signed for supplies of essential food products, and modern price-control mechanisms are being introduced for the off-season.

An important component of city policy is creating a comfortable, accessible, and tech-enabled environment for all residents and visitors. Astana is actively deploying intelligent infrastructure elements: navigation systems, digital guides, Taxi Point services, surveillance cameras along tourist routes, and modern tour buses with multilingual audio guides. Inclusive routes accessible to people with disabilities are being created, and the network of urban spaces oriented to walking, sports, and recreation is expanding. These solutions reflect the city administration's commitment to building an open, human-centered metropolis.

In recent years, Astana has systemically developed its digital services and infrastructure, moving from discrete projects to a more integrated model of city management. The goal is to simplify access to services, improve agency efficiency, and enhance the quality of the urban environment.

Services facilitating resident interaction with the city have advanced significantly. The Smart Astana app has become a unified digital platform that brings together more than 80 city services and gives residents and visitors access to offerings in transportation, healthcare, education, tourism, culture, utilities, safety, and more. In parallel, the QalaQyzmet portal enables utility contracts to be executed online, eliminating the need for in-person visits to multiple organizations.

Launched in 2024, the Birge portal has become an important tool for residents, allowing them to obtain social and inclusive services and submit applications to the Psychological, Medical and Pedagogical Commission, for sanatorium-resort treatment, and for other services, improving access to public services.

The iKOMEK109 Unified Contact Center plays a key role in communication between residents and city services. It processes more than 2.2 million requests annually, with 82% resolved on the first contact, indicating the system's high effectiveness.

The Participatory Budget project has enabled the implementation of dozens of improvement projects selected by residents themselves. This has made decision-making more transparent and resulted in infrastructure projects that reflect the real needs of Astana's residents.

Digital modernization has markedly transformed the capital's transportation system. Intelligent traffic lights regulate traffic based on current conditions, reducing travel times on major arterials. Online tools let users track public transit and municipal service vehicles, plan trips, and receive real-time bus arrival information. The city is upgrading bus stop pavilions: modern complexes are equipped with video surveillance, internet access, and electronic displays, providing comfort in the capital's climate. Work continues on integrating the future LRT line into the overall digital transportation management system.

Housing and utilities digitalization merits special attention. Municipal utilities have implemented resource metering and work-order management systems, accelerating incident response and simplifying interaction with residents. Smart metering devices, electronic utility bills, and internal process automation have reduced errors, stabilized data collection, and increased transparency in utility services.

A vital part of the transformation is the development of the city's safety system. In this area, the capital is implementing a strategic artificial intelligence-based Smart City project, creating a unified intelligent system for urban infrastructure management that processes real-time data from key city systems. The number of surveillance cameras has increased significantly, and video stream analysis is now automated. This helps respond rapidly to incidents and coordinate public safety services. The project includes a unified situation center and a data center that ensure information security and provide a solid foundation for further digitalization.

At the same time, Astana is prioritizing workforce development and the deployment of artificial intelligence solutions. The AIem.AI International Center has become a platform for training, research, and technology testing that could eventually be applied in city services. Educational programs for schoolchildren, students, and professionals are cultivating sustained interest in digital careers and building the foundation for AI projects in the capital.

The capital's AI-Lab innovation ecosystem brings together acceleration programs, international partnerships, STEM initiatives for schoolchildren, and the city's Artificial Intelligence Development Council. AI-Lab's mission is to build a full innovation cycle: from idea generation and access to city data to piloting and large-scale deployment of AI solutions in city management, reinforcing Astana's status as one of the leading regional centers in artificial intelligence and smart cities.

Today, Astana is growing through strategic planning and systematic execution across all priority areas. Tourism development, rising investment, support for entrepreneurship, creation of a comfortable urban environment, and the adoption of digital technologies are shaping the capital's image as a place of opportunity, innovation, and elevated urban culture. This comprehensive approach enables Astana not only to maintain its leadership, but also to move forward with confidence, becoming a growth hub for business, tourists, talent, and new ideas.

РЕФОРМА СПОРТИВНОЙ ОТРАСЛИ 2025 — КУРС НА РЕЗУЛЬТАТ

В текущем году Министерством туризма и спорта реализуется масштабная и последовательная политика, направленная на исполнение поручений Главы государства, развитие массового спорта, укрепление национальных школ и повышение эффективности спорта высших достижений. В 2025 году эта работа получила комплексное воплощение в законодательных изменениях, инфраструктурных проектах, цифровизации и росте международных результатов казахстанских спортсменов.

Исторические результаты казахстанских спортсменов

2025 год стал прорывным для отечественного спорта. Казахские атлеты завоевали 912 медалей на международных аренах, а сразу несколько побед вошли в историю:

Шорт-трек — первое золото Казахстана на Азиатских зимних играх

Фристайл-могул — бронза чемпионата мира

Фристайл-акробатика (синхронные прыжки) — историческое золото на зимних Азиатских играх

Фехтование — первая медаль чемпионата мира в истории страны

Художественная гимнастика — первое золото юношеского чемпионата мира

Дзюдо — первый финал и серебро чемпионата мира среди женщин

Бокс — первое место в медальном зачете на чемпионате мира под эгидой World Boxing

Фигурное катание — серебро чемпионата мира 2025

Парабиатлон — Казахстан стал обладателем Хрустального глобуса по итогам Кубка мира

Отдельно отметился и командный спорт: футбольный клуб «Кайрат» впервые в своей истории пробился в основной этап Лиги чемпионов УЕФА.

Сильные результаты демонстрируют и национальные виды спорта. На чемпионате мира по казах кuresi среди военнослужащих сборная Казахстана заняла первое общекомандное место, выиграв 8 золотых, 6 серебряных и 2 бронзовые медали.

Казахстан — площадка мировых турниров

Казахстан подтвердил статус надежной страны-организатора. В Астане и Алматы прошли важнейшие мировые и континентальные старты: Кубок мира по боксу (World Boxing), Qazaqstan Barysy Grand Slam по дзюдо, этапы Кубка мира по фристайлу, международный тур-

нир по легкой атлетике Astana Indoor Meet, Кубок Азии по скалолазанию, этапы мирового тура WTT по настольному теннису, международный турнир Kazakhstan Open по таеквондо, чемпионат Азии по тяжелой атлетике, а также континентальное первенство по пулевой и стендовой стрельбе на комплексе Shymkent Shooting Plaza.

Казахстан стал одной из немногих стран региона, способных принимать турниры такого масштаба на постоянной основе.

Международное сотрудничество

Казахстан усиливает позиции в мировом спортивном сообществе и расширяет сотрудничество с ведущими международными организациями.

В 2025 году страну посетили главы и представители крупнейших спортивных федераций и комитетов, включая Международную федерацию дзюдо, Международную федерацию борьбы, УЕФА, Международную федерацию гимнастики, Международный паралимпийский комитет, World Aquatics, World Taekwondo, Международную федерацию стрельбы, Международную федерацию каноэ и другие организации.

Министр туризма и спорта Ербол Мырзабосынов провел переговоры, направленные на привлечение международных турниров, обмен методиками и развитие совместных проектов. Это укрепляет авторитет Казахстана и создает больше возможностей для национальных сборных и тренеров.

Отдельным символом доверия стало проведение в Астане Конференции и Генеральной Ассамблеи Азиатского Паралимпийского Комитета — впервые в истории региона. Форум собрал более 190 делегатов из 45 стран, подтвердив статус Казахстана как центра инклюзивного спорта в Азии.

Законодательная реформа

16 июня 2025 года вступил в силу обновленный Закон «О физической культуре и спорте», ставший ключевым



Ербол Мырзабосынов, министр туризма и спорта РК

叶尔博尔·梅尔扎博辛诺夫·哈萨克斯坦共和国旅游和体育部长

Yerbol Myrzabossynov, Minister of Tourism and Sports of the Republic of Kazakhstan

инструментом реформы отрасли. Документ закрепил единые принципы управления и обеспечил прямую связь финансирования с результатами. Закон предусматривает:

- установление лимитов на использование бюджетных средств, направляемых на содержание профессиональных клубов по игровым видам спорта;
- установление запрета на бюджетное финансирование спортсменов, не имеющих гражданства Республики Казахстан;
- уточнение понятия «приоритетные виды спорта» и утверждение их регионального перечня;
- возложение на аккредитованные спортивные федерации обязанности по принятию профилактических мер против религиозного экстремизма и терроризма;
- введение дополнительных требований к аккредитации спортивных федераций;
- закрепление понятия «сопровождающий спортсмен с инвалидностью»;
- внедрение механизма ротации руководителей государственных организаций в сфере физической культуры и спорта;
- введено понятие «национальные стандарты спортивной подготовки».

Определен перечень спорта высших достижений и приоритетных дисциплин

Министерство туризма и спорта Республики Казахстан утвердило перечень видов спорта высших достижений. В него вошли 65 дисциплин, представленных в программах Олимпийских, Паралимпийских, Сурдлимпийских, Азиатских и Параазиатских игр, а также национальные виды спорта.

Финансирование данных видов спорта будет осуществляться в приоритетном порядке, за счет республиканского и местных бюджетов, и направляться на подготовку спортивного резерва, участие спортсменов в международных соревнованиях, проведение учебно-тренировочных сборов и спортивных мероприятий, а также на содержание и развитие спортивной инфраструктуры.

Также из 65 видов спорта высших достижений определено 46 приоритетных, в их число вошли все 11 национальных видов спорта. Основным критерий отбора — результаты национальных сборных Казахстана на комплексных стартах.

Виды спорта, не вошедшие в перечень спорта высших достижений, будут развиваться по принципу массового спорта.

Данная реформа позволит более эффективно и прозрачно расходовать бюджетные средства, выстроить вертикаль управления в спорте совместно с региональными организациями и федерациями, а также более точно концентрировать внимание на видах спорта, с высоким потенциалом на мировой арене.

Современная спортивная инфраструктура

В 2025 году введены в эксплуатацию 40 новых объектов, еще порядка 79 находятся на финальной стадии строитель-

ства. Среди ключевых проектов — гребной канал в Туркестане, многофункциональный стадион на 11 тыс. мест в Кызылорде и Национальный университет спорта в Астане. В Петропавловске завершена реконструкция стадиона «Карасай», в столице реализуется строительство нового стадиона имени Х. Мунайтпасова. Всего за последние годы построено 371 спортивное сооружение, включая 61 в сельской местности. Инфраструктурная модернизация обеспечивает шаговую доступность и формирует равные условия для подготовки и занятий спортом по всей стране.

Массовый спорт и детские программы

По всей стране растет вовлеченность населения в спорт: 8,4 млн граждан — свыше 40% населения — систематически занимаются физической культурой. Цель министерства — довести показатель до 50% к 2029 году.

Более 240 тысяч детей бесплатно посещают секции в рамках государственного спортивного заказа, действует свыше 7 тыс. кружков и 912 подростковых клубов. Запущен пилот ваучерного финансирования, который объединяет спорт, творчество и дополнительное образование в одну систему, где услуга оплачивается государством по факту, а родитель самостоятельно выбирает секцию.

Цифровизация отрасли

Запущена информационная платформа e-Sport, объединяющая данные о спортсменах, тренерах, спортивных объектах и соревнованиях. Уже действуют электронные паспорта, календарь и реестр объектов, к системе подключены 83 федерации и 50 организаций.

Научно-образовательная база и подготовка кадров

Внедряется научный подход к подготовке спортсменов. На базе программы Performance Hub проводится комплексное тестирование по ключевым видам спорта — бокс, конькобежные дисциплины, биатлон, фехтование, борьба, таеквондо и др. Совместно с Национальным центром спортивной медицины предложены к внедрению профессиональные стандарты по спортивной медицине и нутрициологии.

Академия физической культуры и массового спорта (АРЕМС) перешла на новую систему образования: реализуются программы по тренерской деятельности, спортивной аналитике, реабилитации, цифровому и инклюзивному спорту. Более 300 действующих спортсменов стали студентами академии. Запущена двухдипломная международная программа Executive MBA «Sport Management», направленная на формирование современных управленческих компетенций.

Также в Астане завершается строительство Национального университета спорта — первого в Казахстане крупнейшего специализированного комплекса полного цикла, который объединит площадки для обучения, науки, медицины и подготовки сборных команд. Инфраструктура университета предусматривает систему непрерывного образования и включает научно-исследовательский центр, медицинско-оздоровительный комплекс, здание коллед-



Михаил Шайдоров получил бронзовую медаль на зимних Азиатских играх в Китае

米哈伊尔·沙伊多罗夫在中国举行的冬季亚洲运动会上获得铜牌

Mikhail Shaidorov won a bronze medal at the Winter Asian Games in China

жа, стадион, общежитие на 1000 мест, крытый легкоатлетический манеж, олимпийский бассейн, спортивный комплекс и жилой корпус для преподавателей.

Инклюзивный спорт

Развиваются 19 паралимпийских и сурдлимпийских дисциплин, ежегодно проводится свыше 800 соревнований. Впервые на законодательном уровне закреплён статус «сопровождающего спортсмена с инвалидностью», что обеспечивает равные возможности участия в соревнованиях и тренировках. Увеличено количество секций для детей с нарушением слуха и созданы условия для системной подготовки сурдлимпийского резерва страны.

Последовательная государственная политика в сфере спорта обеспечивает устойчивый рост массовой физической культуры и укрепление позиций Казахстана на мировой арене. Реализуемые меры формируют современную, прозрачную и результативную систему — от детского спорта до международных достижений национальных сборных.

WORLD CHAMPION

18:22



WRESTLING
WORLD CHAMPIONSHIPS

Zaoreh



Айдос Султангали —
чемпион мира
по борьбе

艾多斯·苏尔坦加利是摔跤
项目世界冠军

Aidos Sultangali is a
world champion
in wrestling

2025年体育领域改革——以结果为导向的议程

今年，旅游与体育部（哈萨克斯坦）正推行大规模、系统性的政策，旨在落实总统指示、发展大众体育、加强国家体育学校，并提升高水平竞技体育的效能。2025年，这项工作通过立法变革、基础设施项目、数字化推进以及哈萨克斯坦运动员国际赛场成绩的提升而全面展开。

哈萨克斯坦运动员创造历史性成绩

2025年成为本国体育的突破之年。哈萨克斯坦运动员在国际赛场共获912枚奖牌，数次夺冠载入史册：短道速滑——哈萨克斯坦在亚洲冬季运动会上的首枚金牌
自由式滑雪雪上技巧——世锦赛铜牌
自由式滑雪空中技巧（同步跳）——亚洲冬季运动会历史性金牌
击剑——该国首枚世锦赛奖牌
艺术体操——青少年世界锦标赛首金
柔道——女子世锦赛首次打入决赛并夺得银牌
拳击——在世界拳击组织主办的世界锦标赛上位列奖牌榜第一
花样滑冰——2025年世锦赛银牌
残疾人冬季两项——哈萨克斯坦凭借世界杯赛季总成绩赢得“水晶球”奖杯
集体项目同样亮眼：卡伊拉特足球俱乐部历史上首次晋级欧足联冠军联赛小组赛。
民族传统体育同样成绩斐然。在军人组别的Qazaq Kuresi世界锦标赛上，哈萨克斯坦队夺得团体总分第一，摘得金牌8枚、银牌6枚、铜牌2枚。

哈萨克斯坦作为世界级赛事举办地
哈萨克斯坦确认了其可靠东道国地位。阿斯塔纳和阿拉木图举办了多项全球性与洲际赛事：世界拳击世界杯、Qazaqstan Barysy柔道大满贯、自由式滑雪世界杯分站赛、阿斯塔纳室内田径国际赛、攀岩亚洲杯、WTT乒乓球世界巡回赛分站赛、国际跆拳道哈萨克斯坦公开赛、亚洲举重锦标赛，以及在奇姆肯特射击广场综合体举行的步枪与飞碟项目洲际锦标赛。
哈萨克斯坦已成为本地区少数能够常态化承办此规模赛事的国家之一。

国际合作

哈萨克斯坦正在巩固其在全球体育共同体中的地位，并扩大与国际领先组织的合作。
2025年，国际柔道联合会、世界摔跤联合会、欧足联、国际体操联合会、国际残奥委会、世界水上运动联合会、世界跆拳道联盟、国际射击运动联合会、国际皮划艇联合会等大型体育联合会与委员会的负责人及代表访问了该国。

旅游与体育部（哈萨克斯坦）部长叶尔博尔·米尔扎博辛诺夫就引进国际赛事、交流方法学、开展联合项目举行了会谈。这增强了哈萨克斯坦的国际地位，并为国家队和教练创造了更多机会。

另一重要信任标志是在阿斯塔纳举办了亚洲残奥委会会议及会员大会——为该地区历史上的首次。论坛汇聚来自45个国家的190多名代表，确认了哈萨克斯坦作为亚洲包容性体育枢纽的地位。

立法改革

2025年6月16日，修订后的《身体文化与体育法》生效，成为该领域改革的关键工具。该法确立了统一的管理原则，并确保资金与结果直接挂钩。法律规定：

- 对用于维持团队项目职业俱乐部的预算资金使用设定上限；

- 规定禁止对不具备哈萨克斯坦共和国公民身份的运动员提供预算资助；
- 明确“优先发展运动项目”的概念并核准其地区清单；
- 规定获认证的体育联合会有义务采取防范宗教极端主义和恐怖主义的措施；
- 对体育联合会的认证引入附加要求；
- 对“残疾运动员陪同人员”这一概念予以法定化；
- 在身体文化与体育领域的国家组织领导层实施轮岗机制；
- 引入“体育训练国家标准”的概念。

已确定高水平竞技体育及优先项目清单

哈萨克斯坦共和国旅游与体育部（哈萨克斯坦）批准了高水平竞技体育清单。该清单涵盖奥运会、残奥会、聋人奥运会、亚运会和亚洲残疾人运动会项目，以及民族体育在内的65个项目。
这些项目的资金将优先由国家和地方预算保障，用于体育后备人才培养、运动员参加国际比赛、组织集训和体育赛事，以及体育基础设施的维护与发展。
此外，在这65个高水平竞技体育项目中，已确定46个优先项目，其中包括全部11个民族体育项目。主要遴选标准是哈萨克斯坦国家队在综合性运动会上的成绩。

未纳入高水平竞技体育清单的项目将按照大众体育模式推进发展。
这项改革将实现更高效、更透明的预算资金使用，与地方组织和各体育联合会共同构建体育领域的纵向管理体系，并更精准地聚焦于具备全球舞台高潜力的项目。

现代体育基础设施

2025年有40个新设施投入使用，约79个项目进入收尾阶段。重点项目包括突厥斯坦的赛艇运河、克孜勒奥尔达一座1.1万座的多功能体育场，以及阿斯塔纳的国家体育大学。在彼得罗巴甫尔，“卡拉萨伊”体育场改造已完成；首都正在建设新的H. 穆奈特帕索夫体育场。总体来看，近年来已建成371个体育设施，其中61个位于农村地区。基础设施现代化保障步行可达，并为全国范围内的训练与参与创造平等条件。

大众体育与儿童项目

全国参与体育的人数持续增长：840万名公民——占总人口40%以上——经常参加体育锻炼。该部的目标是到2029年将这一比例提高至50%。
在政府购买体育服务框架下，24万余名儿童可免费参加体育训练班；运营中的俱乐部超过7000家，青年俱乐部912家。已启动代金券资助试点项目，将体育、创意与校外教育整合为一体，在该体系下服务交付后由国家支付，家长可自主选择项目。

行业数字化

已上线e-Sport信息平台，汇聚运动员、教练、体育设施与赛事的数据。电子证照、赛事日历和设施名录已启用；目前有83个联合会和50家机构接入系统。

科学与教育基础及人才培养

正在引入以科学方法开展运动员备战。在Performance Hub（绩效枢纽）项目下，对拳击、速度滑冰各分

项、冬季两项、击剑、摔跤、跆拳道等重点项目开展综合测试。并会同国家体育医学中心，提出了运动医学与营养领域的职业标准，拟予以实施。
体育与大众体育学院（APEMS）已转入新的人才培养体系：正在实施教练、体育分析、康复、数字体育与包容性体育等课程。300余名在役运动员已成为学院学生。为打造现代管理能力，已启动国际双学位项目——EMBA“体育管理”。
在阿斯塔纳，国家体育大学的建设也已进入收尾阶段——这是哈萨克斯坦首家、也是规模最大的专业化全周期综合体，集教育、科研、医疗与国家队训练于一体。该大学的基础设施支撑终身学习体系，包含科研中心、医疗与康复综合体、学院教学楼、体育场、可容纳

SPORTS SECTOR REFORM 2025 — A RESULTS-DRIVEN AGENDA

This year, the Ministry of Tourism and Sports is implementing a large-scale and consistent policy aimed at carrying out the President’s directives, developing mass participation sports, strengthening national schools, and improving the effectiveness of high-performance sport. In 2025, this work took comprehensive form through legislative changes, infrastructure projects, digitalization, and improved international results by Kazakhstani athletes.

Historic results by Kazakhstani athletes

2025 became a breakthrough year for domestic sport. Kazakhstani athletes won 912 medals on the international stage, and several victories immediately went down in history:
Short-track speed skating — Kazakhstan’s first gold at the Asian Winter Games
Freestyle moguls — a bronze medal at the World Championships
Freestyle aerials (synchronized jumps) — historic gold at the Asian Winter Games
Fencing — the country’s first-ever World Championships medal
Rhythmic gymnastics — first gold at the Junior World Championships
Judo — the first final and a silver medal at the Women’s World Championships
Boxing — first place in the medal standings at the World Championships under the auspices of World Boxing
Figure skating — silver at the 2025 World Championships
Para biathlon — Kazakhstan won the Crystal Globe based on the World Cup season results
Team sports also stood out: FC Kairat, for the first time in its history, advanced to the UEFA Champions’ League group stage.
National sports are also posting strong results. At the World Championship in Qazaq Kuresi among servicemembers, Team Kazakhstan took first place in the overall team standings, winning 8 gold, 6 silver, and 2 bronze medals.

1000床位的宿舍、室内田径馆、一座奥林匹克标准游泳池、综合体育馆，以及教职工周转住房。
包容性体育
正在发展19个残奥与聋人奥运会项目，每年举办800余场赛事。首次在立法中确立了“残疾运动员陪同人员”的地位，确保其在参赛与训练中的平等参与机会。面向听障儿童的训练班数量已增加，并为全国聋人奥运会后备人才的系统性发展创造了条件。
连贯一致的国家体育政策保障了大众体育的可持续增长，并巩固了哈萨克斯坦在全球舞台上的地位。正在落实的举措正在塑造一套现代、透明、以结果为导向的体系——从青少年体育到国家队的国际赛场成绩。

Kazakhstan as a venue for world-class tournaments

Kazakhstan confirmed its status as a reliable host country. Major global and continental events were held in Astana and Almaty: the Boxing World Cup (World Boxing), the Qazaqstan Barysy Judo Grand Slam, Freestyle World Cup stages, the Astana Indoor Meet international track and field tournament, the Asian Cup in sport climbing, WTT table tennis world tour stages, the Kazakhstan Open international taekwondo tournament, the Asian Weightlifting Championships, as well as the continental championships in rifle and clay target shooting at the Shymkent Shooting Plaza complex.
Kazakhstan has become one of the few countries in the region capable of hosting tournaments of this scale on an ongoing basis.

International Cooperation

Kazakhstan is strengthening its position in the global sports community and expanding cooperation with leading international organizations.
In 2025, the country was visited by the heads and representatives of the largest sports federations and committees, including the International Judo Federation, United World Wrestling, UEFA, the International Gymnastics Federation, the International Paralympic Committee, World Aquatics, World Taekwondo, the International Shooting Sport Federation, the International Canoe Federation, and other organizations.
Minister of Tourism and Sports Yerbol Myrzabossynov held talks aimed at attracting international tournaments, exchanging methodologies, and developing joint projects. This strengthens Kazakhstan’s standing and creates more opportunities for national teams and coaches.
A separate symbol of trust was the holding in Astana of the Conference and General Assembly of the Asian Paralympic Committee—first time in the region’s history. The forum brought together more than 190 delegates from 45 countries, confirming Kazakhstan’s status as a hub for inclusive sport in Asia.

冰雪同梦 亚洲同心

Dream of Winter Love among Asia

冰雪同梦 亚洲同心 HARBIN 2025
Dream of Winter Love among Asia ASIAN WINTER GAMES

冰雪同梦 亚洲同心 HARBIN 2025
Dream of Winter Love among Asia ASIAN WINTER GAMES

HARBIN 2025
ASIAN WINTER GAMES

冰雪同梦 亚洲同心 HARBIN 2025
Dream of Winter Love among Asia ASIAN WINTER GAMES



Национальная сборная Казахстана по шорт-треку на пьедестале почёта зимних Азиатских игр в Китае

哈萨克斯坦国家短道速滑队在中国举行的冬季亚洲运动会上登上领奖台

National short track speed skating team of Kazakhstan on the podium of the Winter Asian Games in China

Legislative reform

On June 16, 2025, the updated Law “On Physical Culture and Sport” entered into force, becoming a key instrument of the sector reform. The document established unified management principles and ensured a direct link between funding and results. The law provides for:

- setting limits on the use of budget financing allocated to maintain professional clubs in team sports.
- establishing a ban on budget financing for athletes who do not hold citizenship of the Republic of Kazakhstan.
- clarifying the concept of “priority sports” and approving their regional list.
- assigning to accredited sports federations the obligation to adopt preventive measures against religious extremism and terrorism.
- introducing additional requirements for the accreditation of sports federations.
- codifying the concept of a “companion for an athlete with a disability”.
- implementation of a rotation mechanism for leaders of state organizations in the field of physical culture and sports.
- the concept of “national standards for sports training” has been introduced.

A list of high-performance sport and priority disciplines has been defined

The Ministry of Tourism and Sports of the Republic of Kazakhstan approved the list of high-performance sport. It includes 65 disciplines represented in the programs of the Olympic, Paralympic, Deaflympic, Asian, and Para Asian Games, as well as national sports.

Funding for these sports will be provided on a priority basis from the national and local budgets and directed to developing the sports reserve, athletes’ participation in international competitions, holding training camps and sporting events, as well as maintaining and developing sports infrastructure.

Also, of the 65 high-performance sport disciplines, 46 priority ones have been identified, including all 11 national sports. The main selection criterion is the results of Kazakhstan’s national teams at multi-sport events.

Sports that are not included in the list of high-performance sport will be developed under the mass sports model.

This reform will enable more effective and transparent use of budget funds, build a management vertical in sport jointly with regional organizations and federations, and more precisely focus attention on sports with high potential on the global stage.

Modern sports infrastructure

In 2025, 40 new facilities were commissioned, and about 79 more are at the final stage of construction. Key projects include a rowing canal in Turkestan, a multifunctional stadium with 11,000 seats in Kyzylorda, and the National University of Sports in Astana. In Petropavl, reconstruction of the “Karasai” stadium has been completed, and in the capital the construction of a new H. Munaitpasov Stadium is underway. Overall, 371 sports facilities have been built in recent years, including 61 in rural areas. Infrastructure modernization ensures walkable access and creates equal conditions for training and participation in sports nationwide.

Mass sports and children’s programs

Nationwide participation in sports is growing: 8.4 million citizens—more than 40% of the population—regularly engage in physical culture. The ministry’s goal is to raise this figure to 50% by 2029.

More than 240,000 children attend sports sections free of charge under the state sports order; more than 7,000 clubs and 912 youth clubs are operating. A pilot voucher-financing program has been launched, integrating sports, creativity, and supplemental education into a single system in which the service is paid by the state upon delivery, and parents independently choose the section.

Digitalization of the sector

The e-Sport information platform has been launched, consolidating data on athletes, coaches, sports facilities, and competitions. Electronic passports, a calendar, and a facility registry are already in place; 83 federations and 50 organizations are connected to the system.

Scientific and educational base and workforce training

A scientific approach to athlete preparation is being introduced. Under the Performance Hub program, comprehensive testing is conducted in key sports—boxing, speed skating disciplines, biathlon, fencing, wrestling, taekwondo, and others. Together with the National Center for Sports Medicine, professional standards in sports medicine and nutrition have been proposed for implementation.

The Academy of Physical Culture and Mass Sport (APEMS) have transitioned to a new education system: programs are being implemented in coaching, sports analytics, rehabilitation, digital and inclusive sports. More than 300 active athletes have become students of the academy. A double-degree international program, the Executive MBA “Sport Management,” has been launched to build modern management competencies.

Also in Astana, construction of the National University of Sports is nearing completion—the first in Kazakhstan and the largest specialized full-cycle complex, which will combine facilities for education, science, medicine, and national team training. The university’s infrastructure provides for a system of lifelong learning and includes a research center, a medical and wellness complex, a college building, a stadium, a 1,000-bed dormitory, an indoor track-and-field arena, an Olympic swimming pool, a sports complex, and a residential building for faculty.

Inclusive sports

Nineteen Paralympic and Deaflympic disciplines are being developed, and more than 800 competitions are held annually. For the first time, the status of an “accompanying athlete with a disability” has been fixed in legislation, ensuring equal opportunities to participate in competitions and training. The number of sections for children with hearing impairments has been increased, and conditions have been created for the systematic development of the country’s Deaflympic sports reserve.

A consistent state policy in sports ensures sustainable growth in mass physical culture and strengthens Kazakhstan’s position on the global stage. The measures being implemented are shaping a modern, transparent, and results-driven system—from youth sports to the international achievements of the national teams.

БОЛАТ НУСУПОВ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Казахстан
в Федеративной Республике Бразилия

КАЗАХСТАН И ЮЖНАЯ АМЕРИКА: НОВАЯ ДИНАМИКА СОТРУДНИЧЕСТВА

Как известно, Южная Америка на сегодня является не только динамично развивающимся регионом с общим рынком порядка 400 млн человек, но также континентом, богатым на сельскохозяйственные угодья и полезные ископаемые, что стало предметом новой глобальной конкуренции в XXI веке за ресурсы, рынки сбыта и логистику.

Своеобразным локомотивом и главной страной, задающей тон в современных интеграционных процессах континента, можно по праву считать Бразилию, которая является ключевым партнером нашей страны в Южной Америке и выбрана не случайно в качестве центрального и пока единственного в регионе месторасположения дипломатического представительства Казахстана.

В географии наших внешнеэкономических связей Латинская Америка, являющаяся на сегодня самым удаленным регионом, в последнее время проявляется как надежный и перспективный партнер. Среди всех стран этого обширного пространства Бразилия также уверенно удерживает пальму первенства в качестве нашего основного торгового партнера. И если раньше эти отношения развивались спонтанно, то в последние годы они целенаправленно расширяются и наполняются новыми нишами.

Так, благодаря наличию прямого дипломатического присутствия нашей страны в ФРБ, с ней налажен конструктивный политический диалог, углубляются межпарламентские связи посредством взаимодействия парламентских групп дружбы, расширяются культурно-гуманитарные связи.

Вместе с тем центровым стержнем в двусторонних отношениях с этой страной остается торгово-экономическое сотрудничество, стимулирующее не только рост товарооборота, но также взаимный инвестиционный интерес в свете последних геоэко-

номических трансформаций и поиска новых логистических путей.

При этом, если в структуре экспорта РК в Бразилию преобладают сера, ферросплавы, изделия из черных металлов и уран — ресурсы, востребованные в промышленности и энергетике, то из Бразилии же, мы наблюдаем, поступают преимущественно такие товары продовольственного и промышленного назначения, как сахар, табачное сырье, шины, кофе, двигатели, генераторы и различное механическое оборудование.

В целом в 2022 году товарооборот между нашими странами впервые достиг своего исторического пика, показав рост на 115% и составивший \$364,2 млн (экспорт — \$84,8 млн, импорт — \$279,4 млн). Несмотря на динамику снижения двусторонней торговли за 2023–2024 годы, чему причиной стали текущая геоэкономическая конъюнктура и глобальные санкционные тенденции, за первые четыре месяца 2025 года двусторонняя торговля показала динамику к росту, составив \$104,2 млн (+88%).

Инвестиционное сотрудничество между Казахстаном и Бразилией в последние годы приобрело практический характер. Так, в 2021 году важным шагом на этом пути стало создание Казахстанско-Бразильского делового совета — платформы, ставшей не просто формальным институтом, а эффективной площадкой, дающей старт многочисленным бизнес-контактам, переговорам и совместным инициативам инвестиционного характера.

В результате деловых встреч и переговоров в рамках указанного механизма были налажены практические контакты с такими влиятельными бразильскими организациями, как Бразильская госкорпорация по сельскохозяйственным исследованиям (Embrapa), Бразильская национальная конфедерация промышленности (CNI), Бразильская конфедерация сервиса и услуг (CNC), Агентство промышленного развития (ABDI) и др. Следует отметить запуск бразильской компанией WEG в РК проекта по открытию «Сервисного хаба» в Алматы, инвестиционное сотрудничество с бразильскими компаниями Savanna Sementes и Soracol — значимыми игроками агропромышленного сектора Бразилии.

В связи с федеративным устройством Бразилии большой практический интерес представляет региональное сотрудничество. Знаковым шагом в этом направлении стало подписание Меморандумов о партнерстве между Карагандинской областью и бразильским штатом Байя (2021 г.), а также Алматинской областью и штатом Рио-Гранде-ду-Сул (2024 г.), положившие начало практическому обмену опытом в сфере ЦУР, сельского хозяйства и регионального управления. В этом году ожидается подписание еще одного меморандума между Восточно-Казахстанской областью и бразильским штатом Санта-Катарина.

Посольством установлены также партнерские связи с Национальной конфедерацией городов и муниципалитетов Бразилии (CNM) — влиятельной платформой, объединяющей интересы региональных властей по всей стране.

Не менее важным партнером стал «Бразильский климатический институт» (VBN), с которым налажен конструктивный диалог по вопросам экологической и климатической повестки, особенно в преддверии 30-й Конференции ООН по изменению климата (COP-30, ноябрь 2025 г., Белем). Казахстан, как государство, активно выступающее за «зеленый» переход и устойчивое развитие, заинтересован в выработке совместных решений — и региональный уровень здесь играет все более весомую роль.

Казахстанско-бразильское сотрудничество выходит далеко за рамки двусторонней повестки — страны последовательно развивают взаимодействие и на международных платформах. На площадках ООН, МАГАТЭ, а также в рамках партнерства БРИКС наши страны демонстрируют схожие подходы к ключевым вопросам глобальной повестки — от устойчивого развития до нераспространения ядерного оружия.

Так, Бразилия поддержала инициированную РК резолюцию «О восстановлении суверенного равенства стран государств — членов МАГАТЭ» в рамках 67-й сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в Вене (30 сентября 2023 г.) и стала соавтором Резолюции по созданию Регионального центра ООН по целям устойчивого развития для Центральной Азии и Афганистана в ходе очередной сессии Генассамблеи ООН в Нью-Йорке (4 марта 2025 г.).

С каждым годом наша страна все увереннее заявляет о себе как об активном участнике международ-

ных инициатив, особенно выступая за усиление мер глобальной безопасности и реформу ООН. Одним из ярких подтверждений этому стал апрель 2025 года, когда в Рио-де-Жанейро состоялось заседание СМИД БРИКС. Участие Казахстана в этом форуме стало свидетельством возрастающей роли нашей страны в качестве «средней державы» и четким сигналом о намерении играть более заметную роль в архитектуре глобального развития.

Культурные обмены постепенно становятся заметной и яркой частью казахстанского присутствия в Южной Америке. В 2023 году в самом сердце Рио-де-Жанейро в парке района Леблон был воздвигнут уникальный бюст великому казахскому поэту А. Кунанбаеву, ставший первым в своем роде монументом в Латинской Америке и символизирующий широкий интерес к богатому литературному наследию казахского народа.

Важными событиями в сфере культурного сотрудничества под эгидой созданного в 2022 году Форума дружбы «Казахстан — Бразилия» стали выступления казахстанских музыкантов классического жанра: трио Forte-Trio, А. Тебенихина и А. Айтбай совместно с Национальным симфоническим оркестром Бразилии «Клаудио Санторо», казахстанской певицы Полины Ханым с музыкальным проектом Qazaq Bossa Nova, а также показы мод казахстанских брендов Tarbiya известного дизайнера Т. Айдымбаевой и Nomad Threads отечественного модельера К. Макисовой в столице Бразилии, продемонстрировавшие глубокие традиции казахстанской школы классической музыки и шарм этнокультурной модельной индустрии.

Особым культурным вкладом в двустороннее сотрудничество стал запуск в 2023 году проекта «Казахская библиотека в Бразилии» и издание в его рамках исторической трилогии И. Есенберлина «Кочевники» на португальском языке, позволившая бразильскому читателю ознакомиться с историей и традициями казахского народа, пробудив интерес к древнему кочевому наследию Евразии.

Наряду с этим страны Южной Америки продолжают активно поддерживать взаимодействие с нашей страной в области спорта. Так, в 2024 году в Астане в ходе V Всемирных игр кочевников спортсмены из Бразилии, Аргентины, Перу, Колумбии, Эквадора и Чили приняли активное участие в столь масштабном мероприятии, ставшим наглядным свидетельством растущего интереса региона к спортивным традициям кочевников.

При этом в силу своих функциональных полномочий Посольство РК в ФРБ продолжает последовательно расширять дипломатические, экономические и культурные связи и с другими странами аккредитации.

Так, налажен активный политический диалог РК с Аргентиной, Чили, Уругваем, Перу, Колумбией и др. посредством регулярных политических консультаций, расширяется межпарламентское взаимодействие с созданием в 2024 году межпарламентских групп дружбы в парламентах Аргентины и Чили, а также углубляется культурно-гуманитарное сотрудничество с учрежде-



Болат Нусупов, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Казахстан в Федеративной Республике Бразилия

博拉特·努苏波夫哈萨克斯坦共和国驻巴西联邦共和国特命全权大使

Bolat Nusupov, Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Kazakhstan to the Federative Republic of Brazil



Обмен поздравительными посланиями глав государств по случаю 30-летия со дня установления дипломатических отношений. Заместитель министра иностранных дел Бразилии Посол Эдуардо Сабойа, сентябрь 2023 года, г. Бразилия

在建交30周年之际，两国元首互致贺电。巴西外交部副部长、爱德华多·萨博亚大使，2023年9月，巴西

Exchange of congratulatory messages between the heads of state on the occasion of the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations. Deputy Minister of Foreign Affairs of Brazil, Ambassador Eduardo Saboia, September 2023, Brazil

нием соответствующих Обществ дружбы в вышеуказанных странах.

Активно развивается сотрудничество с курируемыми странами в рамках международных платформ. Так, в прошлом году представители Казахстана приняли участие в конференции ООН по биоразнообразию (COP16) в Колумбии, а также в сессии ЮНЕСКО в Парагвае, что подчеркивает растущий интерес к сотрудничеству в сфере устойчивого развития и культуры.

В настоящее время принимаются усилия по расширению торгово-экономических связей, а также продвижению инвестиционного сотрудничества. В конце мая этого года на базе Мясного союза Казахстана и Аргентинского института по продвижению говядины (IPCVA) создан Казахстанско-Аргентинский деловой совет, организуются различные бизнес-миссии стран региона в Казахстане, проводятся круглые столы. Ярким примером такого инвестиционного сотрудничества стало подписание 5 марта этого года в Астане соглашения между KAZ Minerals и чилийской компанией ME Elecmetal о строительстве завода по производству мелющих шаров в г. Талдыкоргане с объемом инвестиций \$88 млн и запуском производства с мощностью 150 тыс. тонн в 2028 году.

Вместе с тем важным направлением деятельности остается работа по упрощению визового режима. На сегодня действует безвизовый режим с Бразилией, Аргентиной, Колумбией и Эквадором, что позволяет нашим гражданам посещать указанные страны свободно сроком до 30 дней. Ведутся переговоры о безвизовом режиме с Перу и Уругваем — шаг, который может существенно оживить как деловые контакты, так и туристический обмен. Что касается количества консуль-

ских учреждений в странах Южной Америки, то число их с каждым годом растет и на сегодня имеются Почетные консульства РК в бразильских штатах Сан-Паулу и Рио-Гранде-де-Сул, а также в столицах Аргентины, Чили, Колумбии, Парагвая, Перу, Уругвая и Эквадора. Таким образом, наша страна достойно представлена в регионе.

В целом сотрудничество Казахстана со странами Южной Америки достигло нового качественного уровня. Будь то политика, экономика, культура, экология или человеческие связи — каждый вектор взаимодействия обогащает общую картину и закладывает фундамент для долгосрочного партнерства. Особое значение в этой динамике приобретает все более многогранное казахстанско-бразильское сотрудничество, которое стало своеобразной моделью устойчивого и взаимовыгодного взаимодействия между нашими регионами.

Отрадно наблюдать, как растет интерес к Казахстану среди южноамериканских стран и со стороны официальных структур, и в научной, культурной и общественной сферах. Этому способствует, например, наличие в Южной Америке Казахстанского культурного центра (г. Розарио, Аргентина), а также многотысячная армия фанатов всемирно известного казахстанского певца Д. Кудайбергена. Это свидетельствует о признании нашей страны как активного, надежного и уважаемого партнера, открытого для диалога, новых форматов и совместных инициатив.

Казахстан и Латинская Америка сегодня не просто географически удаленные партнеры, а участники общего движения навстречу глобальной устойчивости, технологическому обмену и культурному взаимопониманию. **18**

国际合作

博拉特·努苏波夫 哈萨克斯坦共和国驻巴西联邦共和国特命全权大使 哈萨克斯坦与南美洲：合作新动态

众所周知，南美洲如今不仅是一个拥有约4亿人口共同市场的动态发展地区，而且是一个富含农业用地和自然资源的大陆，已成为21世纪全球资源、市场和物流新竞争的对象。

在现代大陆一体化进程中，巴西可以被视为一种火车头和主要国家，它是我们国家在南美洲的关键合作伙伴，并非偶然被选为哈萨克斯坦在该地区唯一的外交代表所在地。

在我们的对外经济关系地理中，拉丁美洲目前是最遥远的地区，最近已成为一个可靠且有前途的合作伙伴。在这一广阔地区的所有国家中，巴西也自信地保持着我们主要贸易伙伴的地位。虽然这些关系以前是自发发展的，但近年来它们正在有目的地扩展，并充实着新的领域。

因此，得益于我们国家在巴西联邦共和国的直接外交存在，与其建立了建设性的政治对话，通过议会

友好小组的互动，议会间关系正在深化，文化和人道主义联系正在扩大。

同时，与该国的双边关系的核心支柱仍然是贸易和经济合作，刺激了贸易额的增长以及在最近地缘经济变革和寻找新物流路线的背景下的相互投资兴趣。

与此同时，如果在哈萨克斯坦对巴西的出口结构中硫磺、铁合金、黑色金属产品和铀占主导地位——这些是工业和能源领域需求的资源——那么从巴西，我们观察到主要是食品和工业品的到来，如糖、烟草原料、轮胎、咖啡、发动机、发电机和各种机械设备。

总体而言，2022年，我们两国之间的贸易额首次达到历史高峰，增长115%，达到3.642亿美元（出口 - 8480万美元，进口 - 2.794亿美元）。尽管2023-2024年由于当前的地缘经济形势和全球制裁趋势导致双边贸易下降，但在2025年前四个月，双边贸易显示出增长趋势，达到1.042亿美元（+88%）。

THE EURASIAN

近年来，哈萨克斯坦与巴西之间的投资合作呈现出务实的特点。2021年，创建了哈萨克斯坦-巴西商业委员会，这一平台不仅成为一个正式机构，还成为启动众多商业联系、谈判和联合投资倡议的有效场所。

在这一框架内的商务会议和谈判的结果是，与巴西农业研究公司（Embrapa）、巴西国家工业联合会（CNI）、巴西服务和商业联合会（CNC）、工业发展署（ABDI）等有影响力的巴西组织建立了实质性联系。值得注意的是，巴西公司WEG在阿拉木图启动了一个“服务中心”项目，并与巴西农业工业部门的重要参与者Savanna Sementes和Copacol公司展开了投资合作。

由于巴西的联邦结构，区域合作具有重要的实际意义。在这一方向上的一个里程碑是卡拉干达地区与巴西巴伊亚州（2021年）以及阿拉木图地区与南大河州（2024年）签署的合作备忘录，这些备忘录在可持续发展目标、农业和区域治理领域启动了实际经验交流。今年预计将签署另一份备忘录，涉及东哈萨克斯坦地区与巴西圣卡塔琳娜州。

大使馆还与巴西城市 and 市政联合会（CNM）建立了合作关系，这是一个联合全国区域当局利益的有影响力的平台。

同样重要的合作伙伴是“巴西气候研究所”（VBH），与其在环境和气候议题上建立了建设性对话，特别是在第30届联合国气候变化大会（COP-30，2025年11月，贝伦）之前。作为积极倡导“绿色”转型和可持续发展的国家，哈萨克斯坦对开发联合解决方案感兴趣——而区域层面在这里发挥着越来越重要的作用。

哈萨克斯坦与巴西的合作远远超出了双边议程——两国在国际平台上不断发展互动。在联合国、国际原子能机构（IAEA）平台以及金砖国家合作中，我们的国家在全球议程的关键问题上表现出类似的立场——从可持续发展到核武器不扩散。

例如，巴西支持哈萨克斯坦在国际原子能机构第67届大会上发起的“恢复国际原子能机构成员国主权平等”决议（2023年9月30日，维也纳），并共同起草了在下一届联合国大会上设立中亚和阿富汗可持续发展目标区域中心的决议（2025年3月4日，纽约）。

每年，我们国家越来越多地作为国际倡议的积极参与者，特别是倡导加强全球安全措施和联合国改革。2025年4月在里约热内卢举行的金砖国家外长会议就是一个生动的证明。哈萨克斯坦在这一论坛上的参与证明了我们国家作为“中等强国”的日益重要的角色，并明确表明了其在全球发展架构中发挥更突出作用的意图。

文化交流逐渐成为哈萨克斯坦在南美存在的显著和充满活力的部分。2023年，在里约热内卢的Leblon区公园内竖立了一座伟大的哈萨克诗人阿拜·库南巴耶夫的独特半身像，成为拉丁美洲首座此类纪念碑，象征着对哈萨克人民丰富文学遗产的广泛兴趣。

在2022年创建的哈萨克斯坦-巴西友好论坛的主持下，文化合作领域的重要活动包括哈萨克斯坦古典音乐家Forte-Trio、A. Tebenikhin和A. Aitbay与巴西国家交响乐团“Claudio Santoro”的演出，哈萨克歌手Polina Khanyam与音乐项目Qazaq Bossa Nova的合作，以及哈萨克品牌由著名设计师T. Aydymbayeva设计的Tarbiya和本土时装设计师K. Makisova设计的Nomad Threads在巴西首都的时

装秀，展示了哈萨克古典音乐学派的深厚传统和民族文化时尚产业的魅力。

对双边合作的一个重要文化贡献是在2023年启动的“巴西哈萨克图书馆”项目，以及伊·叶森伯林的历史三部曲《游牧民族》的葡萄牙语出版，让巴西读者了解哈萨克人民的历史和传统，激发了对欧亚大陆古老游牧文化遗产的兴趣。

与此同时，南美国家继续积极支持与我国在体育领域的互动。2024年，在阿斯塔纳举行的第五届世界游牧民族运动会上，来自巴西、阿根廷、秘鲁、哥伦比亚、厄瓜多尔和智利的运动员积极参与这一大型活动，成为该地区对游牧体育传统日益增长兴趣的明确证明。

同时，凭借其职能权力，哈萨克斯坦共和国驻巴西联邦共和国大使馆继续稳步扩大与其他驻外国家的外交、经济和文化联系。

因此，哈萨克斯坦与阿根廷、智利、乌拉圭、秘鲁、哥伦比亚等国之间通过定期政治磋商建立了积极的政治对话，2024年在阿根廷和智利议会中创建了议会间友好小组，扩大了议会间互动，并通过在上述国家建立相应的友好协会，深化了文化和人道主义合作。

在国际平台框架内，与监督国家的合作正在积极发展。去年，哈萨克斯坦代表参加了在哥伦比亚举行的联合国生物多样性会议（COP16），以及在巴拉圭举行的联合国教科文组织会议，突显了在可持续发展和文化领域合作的日益增长的兴趣。

目前正在努力扩大贸易和经济联系，促进投资合作。今年五月底，基于哈萨克斯坦肉类联盟和阿根廷牛肉推广研究所（IPCVA）成立了哈萨克斯坦-阿根廷商业理事会，来自该地区的各种商务代表团正在哈萨克斯坦组织，圆桌会议也在举行。此类投资合作的一个显著例子是今年3月5日在阿斯塔纳签署的KAZ矿业与智利公司ME Elecmetal之间关于在塔尔迪库尔干建设磨球厂的协议，投资额为8800万美元，计划于2028年启动年产15万吨的生产。

同时，简化签证制度的工作仍然是一个重要领域。目前，与巴西、阿根廷、哥伦比亚和厄瓜多尔实行免签制度，允许我们的公民自由访问这些国家长达30天。与秘鲁和乌拉圭的免签制度谈判正在进行中——这一步骤可能显著促进商业联系和旅游交流。至于南美国家的领事机构数量，每年都在增加，如今在巴西圣保罗州和南里奥格兰德州，以及阿根廷、智利、哥伦比亚、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭和厄瓜多尔的首都均设有哈萨克斯坦共和国名誉领事馆。因此，我国在该地区的代表性良好。

总体而言，哈萨克斯坦与南美国家的合作已达到新的质量水平。无论是在政治、经济、文化、生态还是人际关系方面，每一个互动向量都丰富了整体图景，为长期伙伴关系奠定了基础。在这一动态中，日益多元化的哈萨克斯坦-巴西合作具有特别重要的意义，已成为我们地区之间可持续和互利互动的一种模式。

令人欣慰的是，南美国家对哈萨克斯坦的兴趣日益增长，无论是官方机构还是在科学、文化和公共领域。例如，南美洲（阿根廷罗萨里奥）设有哈萨克文化中心，以及世界著名的哈萨克歌手D. 库达伊别尔根的数千名粉丝。这证明了我们国家作为一个积极、可靠和受尊重的合作伙伴的认可，开放对话、新格式和联合倡议。

今天，哈萨克斯坦和拉丁美洲不仅是地理上遥远的伙伴，而且是共同迈向全球可持续性、技术交流和文化理解的参与者。 **18**

BOLAT NUSUPOV

Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Kazakhstan to the Federative Republic of Brazil

KAZAKHSTAN AND SOUTH AMERICA: NEW DYNAMICS OF COOPERATION

As is known, South America today is not only a dynamically developing region with a common market of about 400 million people, but also a continent rich in agricultural land and natural resources, which has become the subject of new global competition in the 21st century for resources, markets, and logistics.

A kind of locomotive and the main country setting the tone in the modern integration processes of the continent can rightfully be considered Brazil, which is a key partner of our country in South America and was not chosen by chance as the central and so far the only location of Kazakhstan's diplomatic representation in the region.

In the geography of our foreign economic relations, Latin America, which is currently the most distant region, has recently emerged as a reliable and promising partner. Among all the countries in this vast area, Brazil also confidently holds the lead as our main trading partner. And while these relations previously developed spontaneously, in recent years they have been purposefully expanding and being filled with new niches.

Thus, thanks to the presence of a direct diplomatic presence of our country in the Federative Republic of Brazil, a constructive political dialogue has been established with it, inter-parliamentary relations are deepening through the interaction of parliamentary friendship groups, and cultural and humanitarian ties are expanding.

At the same time, the central pillar in bilateral relations with this country remains trade and economic cooperation, stimulating not only the growth of trade turnover but also mutual investment interest in light of recent geoeconomic transformations and the search for new logistics routes.

Meanwhile, if in the structure of Kazakhstan's export to Brazil sulfur, ferroalloys, ferrous metal products, and uranium prevail—resources in demand in industry and energy—then from Brazil, we observe the arrival of predominantly food and industrial goods such as sugar, tobacco raw materials, tires, coffee, engines, generators, and various mechanical equipment.

Overall, in 2022, the trade turnover between our countries reached its historical peak for the first time, showing a growth of 115% and amounting to \$364.2 million (export — \$84.8 million, import — \$279.4 million). Despite the dynamics of declining bilateral trade over 2023–2024, caused by the current geoeconomic situation and global sanction trends, in the first four months of 2025, bilateral trade showed a growth trend, amounting to \$104.2 million (+88%).

Investment cooperation between Kazakhstan and Brazil has taken on a practical nature in recent years. In 2021, a significant step in this direction was the creation of the Kazakhstan-Brazil Business Council — a platform that has become not just a formal institution, but an effective venue for initiating numerous business contacts, negotiations, and joint investment initiatives.

As a result of business meetings and negotiations within this framework, practical contacts were established with influential Brazilian organizations such as the Brazilian Agricultural Research Corporation (Embrapa), the Brazilian National Confederation of Industry (CNI), the Brazilian Confederation of Service and Commerce (CNC), the Industrial Development Agency (ABDI), and others. Notably, the Brazilian company WEG launched a project to open a «Service Hub» in Almaty, and investment cooperation with Brazilian companies Savanna Sementes and Copacol, significant players in Brazil's agro-industrial sector.

Due to Brazil's federal structure, regional cooperation presents significant practical interest. A landmark step in this direction was the signing of Partnership Memorandums between the Karaganda region and the Brazilian state of Bahia (2021), as well as the Almaty region and the state of Rio Grande do Sul (2024), which initiated practical exchanges of experience in the fields of SDGs, agriculture, and regional governance. Another memorandum is expected to be signed this year between the East Kazakhstan region and the Brazilian state of Santa Catarina.

The embassy has also established partnership ties with the National Confederation of Cities and Municipalities of Brazil (CNM) — an influential platform that unites the interests of regional authorities across the country.

An equally important partner has been the “Brazilian Climate Institute” (VBH), with which a constructive dialogue on environmental and climate agenda issues has been established, especially ahead of the 30th UN Climate Change Conference (COP-30, November 2025, Belem). Kazakhstan, as a state actively advocating for a “green” transition and sustainable development, is interested in developing joint solutions — and the regional level plays an increasingly significant role here.

Kazakhstan-Brazil cooperation extends far beyond the bilateral agenda — the countries are consistently developing interaction on international platforms. On UN, IAEA platforms, and within the BRICS partnership, our countries demonstrate similar approaches to key issues of the global agenda — from sustainable development to non-proliferation of nuclear weapons.

For instance, Brazil supported the resolution initiated by Kazakhstan “On Restoring the Sovereign Equality of IAEA Member States” at the 67th session of the IAEA General Conference in Vienna (September 30, 2023) and co-authored the Resolution on the establishment of a UN Regional Center for Sustainable Development Goals for Central Asia and Afghanistan during the next session of the UN General Assembly in New York (March 4, 2025).

Each year, our country increasingly asserts itself as an active participant in international initiatives, especially advocating for strengthening global security measures and UN reform. A vivid confirmation of this was in April 2025, when the BRICS Foreign Ministers' Meeting was held in Rio de Janeiro. Kazakhstan's participation in this forum was evidence of our country's growing role as a “middle power” and a clear signal of its intention to play a more prominent role in the architecture of global development.

Cultural exchanges are gradually becoming a noticeable and vibrant part of Kazakhstan's presence in South America. In 2023, a unique bust of the great Kazakh poet A. Kunanbayev was erected in the heart of Rio de Janeiro in the park of the Leblon district, becoming the first monument of its kind in Latin America and symbolizing a broad interest in the rich literary heritage of the Kazakh people.

Important events in the field of cultural cooperation under the auspices of the Kazakhstan-Brazil Friendship Forum, created in 2022, included performances by Kazakh classical musicians: the Forte-Trio, A. Tebenikhin, and A. Aitbay, together with the Brazilian National Symphony Orchestra “Claudio Santoro,” Kazakh singer Polina Khanym with the musical project Qazaq Bossa Nova, as well as fashion shows by Kazakh brands Tarbiya by renowned designer T. Aydymbayeva and Nomad Threads by domestic fashion designer K. Makisova in the capital of Brazil, showcasing the deep traditions of the Kazakh school of classical music and the charm of the ethno-cultural fashion industry.

A significant cultural contribution to bilateral cooperation was the launch of the “Kazakh Library in Brazil” project in 2023 and the publication of I. Yesenberlin's historical trilogy “Nomads” in Portuguese, allowing Brazilian readers to acquaint themselves with the history and traditions of the Kazakh people, sparking interest in the ancient nomadic heritage of Eurasia.

Alongside this, South American countries continue to actively support interaction with our country in the field of sports. In 2024, during the V World Nomad Games in Astana, athletes from Brazil, Argentina, Peru, Colombia, Ecuador, and Chile actively participated in this large-scale event, which became a clear testament to the region's growing interest in nomadic sports traditions.

Meanwhile, by virtue of its functional powers, the Embassy of the Republic of Kazakhstan in the Federative Republic of Brazil continues to consistently expand diplomatic, economic, and cultural ties with other accredited countries.

Thus, an active political dialogue has been established between Kazakhstan and Argentina, Chile, Uruguay, Peru, Colombia, and others through regular political consultations, inter-parliamentary interaction is expanding with the creation of inter-parliamentary friendship groups in the parliaments of Argentina and Chile in 2024, and cultural and

humanitarian cooperation is deepening with the establishment of corresponding Friendship Societies in the aforementioned countries.

Cooperation with the supervised countries is actively developing within the framework of international platforms. Last year, representatives of Kazakhstan participated in the UN biodiversity conference (COP16) in Colombia, as well as in the UNESCO session in Paraguay, highlighting the growing interest in cooperation in the field of sustainable development and culture.

Efforts are currently being made to expand trade and economic ties, as well as to promote investment cooperation. At the end of May this year, the Kazakhstan-Argentina Business Council was established based on the Meat Union of Kazakhstan and the Argentine Beef Promotion Institute (IPC-VA), various business missions from the region are being organized in Kazakhstan, and round tables are being held. A striking example of such investment cooperation was the signing on March 5 this year in Astana of an agreement between KAZ Minerals and the Chilean company ME Elecmetal on the construction of a grinding ball plant in Taldykorgan with an investment volume of \$88 million and the launch of production with a capacity of 150,000 tons in 2028.

At the same time, an important area of activity remains the work on simplifying the visa regime. Currently, a visa-free regime is in effect with Brazil, Argentina, Colombia, and Ecuador, allowing our citizens to visit these countries freely for up to 30 days. Negotiations are underway for a visa-free regime with Peru and Uruguay — a step that could significantly boost both business contacts and tourist exchanges. As for the number of consular institutions in South American countries, their number is growing every year, and today there are Honorary Consulates of the Republic of Kazakhstan in the Brazilian states of São Paulo and Rio Grande do Sul, as well as in the capitals of Argentina, Chile, Colombia, Paraguay, Peru, Uruguay, and Ecuador. Thus, our country is well represented in the region.

Overall, Kazakhstan's cooperation with South American countries has reached a new qualitative level. Whether in politics, economics, culture, ecology, or human relations — each vector of interaction enriches the overall picture and lays the foundation for long-term partnership. The increasingly multifaceted Kazakhstan-Brazil cooperation, which has become a kind of model of sustainable and mutually beneficial interaction between our regions, is of particular importance in this dynamic.

It is gratifying to observe the growing interest in Kazakhstan among South American countries, both from official structures and in scientific, cultural, and public spheres. This is facilitated, for example, by the presence of the Kazakh Cultural Center in South America (Rosario, Argentina), as well as the thousands of fans of the world-famous Kazakh singer D. Kudaibergen. This testifies to the recognition of our country as an active, reliable, and respected partner, open to dialogue, new formats, and joint initiatives.

Today, Kazakhstan and Latin America are not just geographically distant partners, but participants in a common movement towards global sustainability, technological exchange, and cultural understanding. **E**

ВОСТОЧНЫЙ КАЗАХСТАН: РЕГИОН СТРУКТУРНОГО РОСТА

Восточно-Казахстанская область традиционно относится к числу промышленных регионов страны. Металлургия, энергетика и сельское хозяйство десятилетиями формировали ее экономический профиль и остаются ключевыми секторами и сегодня. Однако в последние годы регион последовательно переходит от узкой отраслевой специализации к более диверсифицированной модели развития. Этот процесс носит эволюционный характер и опирается на существующую промышленную базу, инвестиции и внешнеэкономические связи.

Аким области Нурымбет Сактаганов говорит об этом просто: «ВКО — один из самых перспективных регионов страны». И этот оптимизм обоснован: здесь формируется новая модель роста — технологичная, устойчивая и, что важно, более ориентированная на человека. Развитие выражается в конкретных проектах, инвестициях и появлении новых точек притяжения.

Восточный Казахстан нередко называют регионом с «тупиковой» географией. Однако при более широком взгляде соседство с Россией и Китаем — редкая комбинация, дающая не риски, а преимущества. Две границы — два рынка, два логистических маршрута и два формата сотрудничества. То, что ранее воспринималось как ограничение, постепенно трансформируется в стратегическое преимущество.

Промышленный комплекс по-прежнему обеспечивает основную долю валового регионального продукта. При этом его структура смещается в сторону высокотехнологичных и экспортно ориентированных сегментов. АО «Казцинк», Усть-Каменогорский титаномagneзиевый комбинат и Ульбинский металлургический завод формируют промышленное ядро региона. Усть-Каменогорский ТМК поставляет титановую продукцию для мировых авиастроительных корпораций, включая Boeing и Airbus. На базе УМЗ развивается производство тепловыделяющих сборок: предприятие «Ульба-ТВС» осуществляет производство и поставку ядерного топлива, в том числе для атомной энергетики Китая. Продукция УМЗ из урана, бериллия и тантала используется в атомной, электронной и аэрокосмической промышленности, что обеспечивает региону устойчивые позиции в глобальных производственных цепочках. Таким образом, промышленность ВКО выполняет не только функцию занятости и формирования налоговых поступлений, но и становится драйвером технологического развития.

Параллельно формируется новый инвестиционный контур. В портфеле ВКО 81 проект на сумму более триллиона тенге, 64 из них находятся в активной стадии реализации. В текущем году планируется запуск 15 проектов на сумму 55 млрд тенге, что создаст более 400 рабочих

мест. Для региона это означает переход от точечных вложений к системному потоку инвестиций, меняющему экономический ландшафт.

Дополнительный импульс этой работе придал прошедший в сентябре инвестиционный форум «Алтай Инвест», собравший более 300 участников из 10 стран. По его итогам подписано 40 меморандумов на сумму 740 млрд тенге, что свидетельствует о растущем интересе инвесторов к региону не только как к промышленной площадке, но и как к территории для реализации проектов в сфере переработки, агропромышленного комплекса, логистики и туризма.

Сельское хозяйство сохраняет статус одного из базовых секторов экономики области, при этом акцент постепенно смещается в сторону глубокой переработки и роста добавленной стоимости. В регионе реализуются проекты по расширению орошаемого земледелия, внедряются цифровые инструменты управления аграрными процессами, налажено производство отечественных дождевальных установок Su Bereke. Завод Altyn Shygys специализируется на выпуске лецитина и ориентирован на экспортные рынки. Восточный Казахстан занимает лидирующие позиции в производстве меда, обеспечивая более половины общереспубликанского объема. Продукция поставляется в Китай и Беларусь, а компания «Сан Би Алтай» первой в Казахстане получила право официального экспорта в Европейский союз, что позволило региональному продукту войти в международные агропродовольственные цепочки. Дополняет аграрный профиль мараловодство — нишевое направление, сочетающее животноводство, переработку биопродукции и элементы оздоровительного туризма.

Малый и средний бизнес усиливается и формирует гибкий экономический слой, создающий новые сервисы и обеспечивающий работой каждого третьего жителя региона. Этот сегмент становится важным фактором устойчивости региональной экономики в условиях внешних колебаний.

Туризм всегда был популярен в области, однако долгое время оставался малозначительным для ее экономики.



Нурымбет Сактаганов,
аким Восточно-Казахстанской области

努尔云别特·萨克塔加诺夫·
东哈萨克斯坦州州长

Nurymbet Saktaganov,
Mayor of the East Kazakhstan region

Сегодня и эта отрасль рассматривается как точка роста: Белуха, Мар-каколь, Катон-Карагай, Бухтарма привлекают все больше туристов, а новые комплексы и фестивали делают регион привлекательным круглый год. Рынок услуг перестает быть второстепенным и превращается в самостоятельный экономический драйвер.

В регионе развиваются круглогодичные туристические комплексы BearLog и Ridder Resort, реализуются проекты в Катон-Карагайском и Зайсанском районах, где строительство аэропортов создает предпо-сылки для формирования туристических хабов. Отдельное направле-ние — медицинский и оздоровительный туризм, включая подготовку к модернизации санатория «Рахмановские ключи».



Школа поселка Касыма Кайсенова

卡瑟玛·凯森诺娃定居点学校

School in the settlement of Kasyma Kaysenova



с. Украинка, Уланский район, завод по переработке
молочной продукции ТОО «Восток -Молоко»

乌克兰卡村·乌兰区·东方-莫洛科有限合伙企业乳制品
加工厂

Ukrainka village, Ulan District, dairy processing plant
of Vostok-Moloko LLP



Арбат в Усть-Каменогорске
乌斯季-卡缅诺戈尔斯克阿尔巴特街
Arbat in Ust-Kamenogorsk

Событийный туризм становится частью региональной идентичности. Этнофестиваль «Шығыс Салбурыны-2025» собрал 148 беркутчи из восьми стран и более 10 тыс. зрителей. Ведется подготовка к зимним фестивалям «АязАта, Акшақар» и «Бұқтырма балықшысы». Такие события формируют собственную культурную карту региона и усиливают его привлекательность. Инфраструктура начинает соответствовать растущему спросу — важный признак зрелой стратегии.

Экологическая повестка в регионе все чаще рассматривается как часть экономической стратегии. Восточно-Казахстанская область аккумулирует около 40% лесного фонда Казахстана, что делает устойчивое лесопользование и лесовосстановление важными управленческими задачами. Реализуются проекты по переработке отходов и развитию возобновляемой энергетики, вклю-

区域发展

东哈萨克斯坦州：结构性增长的区域

东哈萨克斯坦州传统上属于全国的工业地区之一。冶金、能源与农业数十年来塑造了其经济结构，并在当下仍是关键产业。然而，近年来该州正稳步从狭窄的行业专业化转向更加多元化的发展模式。这一进程循序渐进，建立在既有的工业基础、投资与对外经济联系之上。

该州州长努雷姆别特·萨克塔加诺夫直言：“东哈萨克斯坦州是全国最具前景的地区之一。”这种乐观并非空穴来风：一个以技术驱动、注重可持续发展并更强调以人为本的新增长模型正在这里成形。这一发展体现在具体项目、投资以及新增长极的涌现上。

人们常将东哈萨克斯坦描述为地理区位“边缘型”的地区。但从更广阔的视角看，毗邻俄罗斯与中国这一罕见组合带来的是优势而非风险。两条边界——两个市场、两条物流通道、两种合作方式。曾被视为限制的因素正逐步转化为战略优势。

工业体系仍占据地区生产总值的主要份额。同时，其结构正向高技术与出口导向型板块转移。Kazzinc股份公司、乌斯季-卡缅诺戈尔斯克钛镁厂与乌尔巴冶金厂构成该州的工业核心。乌斯季-卡缅诺戈尔斯克钛镁厂向包括波音与空中客车在内的全球飞机制造企业供应钛产品。乌尔巴冶金厂的燃料组件生产正在扩张：Ulba-FA生产并供应核燃料，其中包括向中国核电行业供货。乌尔巴以铀、铍和钽为原料的产品广泛用于核能、电子与航空航天领域，确保该州在全球价值链中拥有稳定地位。由此，东哈萨克斯坦州的工业不仅提供就业与税收，更正成为技术发展的驱动力。

与此同时，一个新的投资框架正在形成。东哈萨克斯坦州的项目组合包含81个项目，总额逾1万亿坚戈，其中64个处于积极实施阶段。今年计划投产15个项目，总额550亿坚戈，将创造400多个就业岗位。对该州而言，这标志着从零散投资转向系统性资本投入，经济版图由此被重塑。

进一步助力来自9月举行的Altai Invest投资论坛，吸引了来自10个国家的300多名与会者。论坛促成40份谅解备忘录，总额7400亿坚戈，凸显投资者对该州兴趣上升，不仅将其视为工业平台，也将其视为加工、农工综合体、物流与旅游等项目的承载地。

农业仍是该州的支柱产业之一，且正逐步聚焦于深加工与附加值提升。灌溉农业扩张项目正在推进，农业过程管理的数字化工具陆续落地，SuBereke喷灌系

统已实现本地生产。AltynShygys工厂专注卵磷脂生产并面向出口市场。东哈萨克斯坦是蜂蜜产量的全国领军者，占全国总产量的一半以上；产品销往中国与白俄罗斯，SanBiAltai成为哈萨克斯坦首家获得欧盟官方出口许可的企业，使地区产品进入国际农食价值链。马鹿养殖也补充了农业版图——这一细分领域融合了畜牧业、生物制品加工与康养旅游元素。

中小企业不断壮大，形成灵活的经济层，创造新的服务供给，并吸纳了该州每三名居民中一人的就业。该板块正成为在外部波动中支撑地区经济韧性的关键因素。该州旅游业一直颇受欢迎，但长期以来对经济贡献有限。如今，该板块也被视为增长驱动：别卢哈、马尔卡科尔、卡通-卡拉盖与布赫塔尔马吸引了更多游客，新的综合体与节庆活动使该地区全年皆具吸引力。服务市场不再居于次要地位，正成长为独立的经济驱动力。

全年运营的旅游综合体BearLog与RidderResort正在本地加速发展，同时卡通-卡拉盖区与扎伊桑区也在推进项目，机场建设正为旅游枢纽奠定基础。另一重点是医疗与康养旅游，包括对拉赫马诺夫斯基耶·克柳奇疗养院进行现代化改造的筹备工作。

会展与活动旅游正成为该州身份的一部分。ShygysSalburyńy-2025民俗节汇聚了来自8个国家的148名鹰猎者与逾1万名观众。AyazAta、Akshakar节以及布赫塔尔马渔夫节的筹备工作也在推进中。此类活动塑造了该地区独特的文化版图并提升其吸引力。基础设施正开始与不断上升的需求相匹配——这是成熟战略的重要标志。

该州的环境议程正越来越多地被纳入经济战略的一部分。东哈萨克斯坦州拥有约占哈萨克斯坦40%的森林资源，使可持续森林经营与再造林成为管理重点。废弃物处理与可再生能源项目正在推进，其中包括小型水电站。水资源被整体统筹——作为能源、渔业养殖与农业生产的基础——从而在长期内提升该州的发展韧性。

综合来看，这些进程勾勒出一致的图景：东哈萨克斯坦州在保持全国关键工业地区地位的同时，正构建更加精细化与多元化的经济模型。大工业与农业仍是其支柱；但投资、加工、中小企业与旅游正稳步提升存在感。对商业界而言，该州凭借先进的生产基础、不断扩大的投资项目组合以及清晰的长期经济发展逻辑，展现出强劲吸引力。

EAST KAZAKHSTAN: A REGION OF STRUCTURAL GROWTH

East Kazakhstan Region has traditionally been among the country’s industrial regions. Metallurgy, energy, and agriculture have shaped its economic profile for decades and remain key sectors today. However, in recent years the region has been steadily shifting from narrow sector specialization to a more diversified development model. The process is evolutionary and builds on the existing industrial base, investment, and external economic ties.

Regional governor Nurymbet Saktaganov puts it simply: “East Kazakhstan Region is one of the country’s most promising regions.” And this optimism is justified: a new growth model is taking shape here—technology-driven, sustainable, and, importantly, more people-centered. This development is expressed in concrete projects, investment, and the emergence of new growth hubs.

East Kazakhstan is often described as a region with a “dead-end” geography. Yet from a broader perspective, proximity to Russia and China is a rare combination that offers advantages rather than risks. Two borders—two markets, two logistics routes, and two modes of cooperation. What was once seen as a constraint is gradually becoming a strategic advantage.

The industrial complex continues to account for the bulk of gross regional product. At the same time, its structure is shifting toward high-tech and export-oriented segments. Kazzinc JSC, the Ust-Kamenogorsk Titanium and Magnesium Plant, and the Ulba Metallurgical Plant form the industrial core of the region. The Ust-Kamenogorsk Titanium and Magnesium Plant supplies titanium products to global aircraft manufacturing corporations, including Boeing and Airbus. Fuel assembly production is expanding at the Ulba Metallurgical Plant: Ulba-FA manufactures and supplies nuclear fuel, including for China’s nuclear power industry. Ulba’s products made of uranium, beryllium, and tantalum are used in the nuclear, electronics, and aerospace industries, securing the region a stable position in global value chains. Thus, East Kazakhstan Region’s industry not only provides jobs and tax revenues but is also becoming a driver of technological development.

In parallel, a new investment framework is taking shape. East Kazakhstan Region’s portfolio includes 81 projects totaling over one trillion tenge, 64 of which are in the active implementation stage. This year, 15 projects totaling 55 billion tenge are slated to launch, creating more than 400 jobs. For the region, this marks a shift from piecemeal investments to a systemic flow of capital that is reshaping the economic landscape.

An additional boost came from the Altai Invest Investment Forum held in September, which brought together more than 300 participants from 10 countries. The forum resulted in 40 memoranda totaling 740 billion tenge, underscoring growing investor interest in the region not only as an industrial platform but also as a venue for projects in processing, the agro-industrial complex, logistics, and tourism.

Agriculture retains its status as one of the region’s foundational sectors, with the focus gradually shifting toward deep processing and value-added growth. Projects to expand irrigated farming are underway, digital tools for agricultural process man-

agement are being rolled out, and domestic production of Su Bereke sprinkler irrigation systems has been established. The Altyn Shygys plant specializes in lecithin production and targets export markets. East Kazakhstan is a national leader in honey production, accounting for more than half of the countrywide output. Products are supplied to China and Belarus, and San Bi Altai became the first company in Kazakhstan to receive authorization for official exports to the European Union, enabling the regional product to enter international agri-food value chains. Maral farming complements the agricultural profile—a niche segment that combines animal husbandry, bioproduct processing, and elements of wellness tourism.

Small and medium-sized businesses are gaining strength, forming a flexible economic layer that creates new services and employs one in three residents of the region. This segment is becoming a key factor in the regional economy’s resilience amid external volatility.

Tourism has always been popular in the region, yet for a long time it contributed little to the economy. Today the sector is also viewed as a growth driver: Belukha, Markakol, Katon-Karagay, and Bukhtarma are attracting more tourists, and new complexes and festivals are making the region appealing year-round. The services market is no longer secondary and is becoming an independent economic driver.

Year-round tourism complexes BearLog and Ridder Resort are developing in the region, and projects are underway in Katon-Karagay District and Zaysan District, where airport construction is laying the groundwork for tourism hubs. Another focus is medical and wellness tourism, including preparations to modernize the Rakhmanovskie Klyuchi Sanatorium.

Event tourism is becoming part of the region’s identity. The Shygys Salburyńy-2025 Ethno-Festival brought together 148 ber-kutchi from eight countries and more than 10,000 spectators. Preparations are underway for the AyazAta, Akshakar Festival and the Bukhtarma Fisherman Festival. Such events shape the region’s own cultural map and enhance its appeal. Infrastructure is beginning to match rising demand—an important sign of a mature strategy.

The environmental agenda in the region is increasingly viewed as part of the economic strategy. East Kazakhstan Region holds about 40% of Kazakhstan’s forest fund, making sustainable forest management and reforestation key management priorities. Projects are underway in waste processing and renewable energy, including small hydropower plants. Water resources are addressed holistically—as a foundation for energy, fish farming, and agricultural production—enhancing the region’s development resilience over the long term.

Taken together, these processes form a coherent picture: East Kazakhstan retains its status as one of the country’s key industrial regions while building a more sophisticated and diversified economic model. Large industry and the agricultural sector remain its backbone; however, investment, processing, small business, and tourism are steadily gaining ground. For the business community, the region is compelling as a territory with an advanced production base, a growing investment portfolio, and a clear logic of long-term economic development.

БЕРИК УАЛИ: «ЮБИЛЕЙ АБАЯ СТАЛ СОБЫТИЕМ, ОБЪЕДИНИВШИМ СТРАНУ и задавшим новый вектор развития региону»

В год 180-летия Абая область Абай провела масштабную программу мероприятий, активно развивает инфраструктуру, реализует десятки инвестиционных проектов и приступает к строительству нового административно-делового центра. О ключевых направлениях развития региона — в интервью акима области Абай Берика Уали.

— В этом году отмечается 180-летие со дня рождения великого Абая. Какие мероприятия проведены в области в честь юбилейной даты?

— День рождения Абая в этом году впервые отметили в формате декады. С 1 по 10 августа в Семей и области Абай прошло более сотни крупных мероприятий: концерты, выставки, фестивали, спортивные соревнования и театрализованные постановки. В организации участвовали сотни работников культуры, более 500 волонтеров, ветераны и хранители традиций.

Главный акцент сделали на духовно-культурных и познавательных событиях. Запущен энциклопедический портал ABAI AKADEMIASY, где можно ознакомиться с наследием поэта в цифровом виде. В рамках Дней культуры Туркестанской области в Семей доставили свыше 500 тонн продукции, прошли ярмарка, выставка мастеров, также гостями была организована концертная программа.

Более тысячи человек приняли участие в республиканской интеллектуальной игре АБАЙ QUIZ, которую предложено внести в Книгу рекордов Казахстана. Открылась специализированная библиотека для незрячих и слабовидящих — первое такое современное инклюзивное пространство в регионе.

К юбилею представили новые книги и издания об Абае — трехтомное собрание произведений, детскую книгу «Кто такой Абай Кунанбайулы?», энциклопедию «Абай жолы», монографию «Абайдың аударма мектебі» и другие работы ученых и писателей.

Состоялась выставка художницы Ансаган Мустафы, фестиваль мастеров «Асыл мұра», концерты Майры Ильясовой, Секена Турысбекова и оркестра «Ақ жауын», моно-

опера Шахимардена Абилова «Ой толғау — Хәкім Абай» и духовный вечер «Абай әлемі».

Особое внимание привлек ультрамарафон «Семей — Карауыл» длиной 180 км и фестиваль «Жеті қазына», где соревновались в силе, ловкости и традиционных казахских искусствах.

Финальные торжества 10 августа на родине поэта в Абайском районе собрали более 50 тыс. человек, в том числе гостей из 15 стран. Здесь установили более 200 юрт. По инициативе Президента Касым-Жомарта Токаева стартовала акция «Абайға құрмет».

Юбилей Абая Кунанбайулы стал не просто праздником — это событие национального масштаба, объединившее страну вокруг наследия великого мыслителя.

— В рамках акции «Абайға Құрмет», инициированной Главой государства, большое внимание уделяется благоустройству и развитию территорий. Какие социальные и инфраструктурные проекты планируется реализовать в регионе?

— По инициативе Главы государства в рамках республиканской акции «Абайға құрмет» в области реализуются проекты, приуроченные к 180-летию Абая Кунанбайулы. Регионы страны поддержали акцию и решили принять участие в строительстве социальных, культурных и административных объектов нового областного центра.

Город Астана построит школу «Келешек», город Алматы — современный медиацентр, город Шымкент — Центр творчества и Дом культуры с общественным пространством, Мангистауская область возведет Дом дружбы, Туркестанская область — выставочный центр, Павлодар-



Церемония закладки фундамента Дома дружбы
в рамках акции «Абайға құрмет», г. Семей,
август 2025 г.

“阿拜加·库尔梅特”倡议框架下友谊之家奠基仪式·
塞梅·2025年8月

Groundbreaking ceremony for the House
of Friendship as part of the “Abaiga Qurmet ”
initiative, Semey, August 2025



ская область — Центр настольного тенниса, Западно-Казахстанская область — линейный парк, Карагандинская область — ботанический сад, а Кызылординская область соорудит мемориальный комплекс «Анаға тағзым». Восточно-Казахстанская область произведет благоустройство набережной части областного центра, Алматинская область установила стелу «Алтын адам» в одном из парков города Семей.

Кроме того, Северо-Казахстанская область оформляет земельный участок под площадь Государственных символов. Актюбинская область будет строить Дворец единоборств, Атырауская область — библиотеку «Абай әлемі», а Костанайская область — центр «Руханият». Компания KAZ Minerals начнет возведение стадиона на 25 тыс. мест. По всем объектам проведена топографическая съемка, определены места строительства.

— **Активное строительство свидетельствует о развитии региона. Для дальнейшего движения требуется привлечение инвестиций. Какие крупные инвестиционные проекты сегодня реализуются в области?**

— В области Абай активно развивается инвестиционная политика, нацеленная на укрепление экономики и создание новых рабочих мест. Сейчас в регионе реализуется 97 проектов общей стоимостью 3,5 трлн тенге, которые позволят трудоустроить более 14,4 тыс. человек. Основными направлениями развития региона остаются промышленность, сельское хозяйство, энергетика и инфраструктура.

Среди значимых инициатив можно отметить следующие проекты: — деревообрабатывающий комбинат «Жасару Семей» стоимостью более 13 млрд тенге; — завод оптоэлектроники SUTO Kazakhstan с объемом инвестиций 27 млрд тенге; — мясоперерабатывающий комплекс Eurasia Agro Semeu, на реализацию которого направлено более 7 млрд тенге.

Дополняют этот перечень объекты обрабатывающей и пищевой промышленности, такие как обогатительная фабрика Sarybulak operating, маслозавод Qazaq Astyq Group, с общим объемом инвестиционного портфеля более 16 млрд тенге.

В ближайшее время в области стартует реализация еще нескольких крупных объектов, стоимость каждого составляет более 550 млрд тенге, среди которых: железнодорожная линия Аягөз — Бақты, медеплавильный завод Aktogay Corper Smelter and Refinery (KAZ Minerals Smelting), а также горно-обогатительный комбинат «Корпорация Казакмыс». В области активно ведется развитие возобновляемых источников энергии, планируется сооружение ветроэлектростанции Universal Energy Qazaqstan стоимостью 55 млрд тенге.

— **Один из заметных архитектурно-строительных проектов последнего времени — это концепция Smart Semeu и строительство нового микрорайона. Расскажите подробнее о концепции Smart Semeu.**

— В области началась реализация масштабного проекта, входящего в рамки стратегического развития реги-

она, — строительства нового административно-делового центра в Семее. Территория проекта охватывает порядка 1200 гектаров. Уже разработаны долгосрочная концепция и технико-экономическое обоснование, предусматривающие создание современного пространства с вероятной численностью населения до 75 тыс. человек.

Проектом предусмотрено строительство жилых кварталов на площади около 300 гектаров, семи школ на 13,2 тыс. учащихся, 12 детских садов на 4,2 тыс. мест, поликлиник с пропускной способностью до 1,5 тыс. посещений в смену, а также колледжа на 1,2 тыс. студентов. Будет создана также общественно-деловая зона площадью 70,7 гектара, рекреационная зона площадью 191,4 гектара и спортивный кластер на 83 гектара.

В целом в проекте предусмотрено возведение более 40 объектов административного, коммерческого и социального назначения, включая учреждения культуры, здравоохранения, образования, спортивные сооружения, гостиницы, бизнес-центры и общественные пространства с благоустроенными зелеными зонами. Также мы рассматриваем предложение о создании в новом районе специальной экономической зоны. Благодаря созданию СЭЗ мыкратно увеличим инвестиционную привлекательность области Абай, привлекая инвесторов и якорных резидентов.

— **Вложения и инвестиции компании способствуют развитию сельских территорий. Какие позитивные изменения произошли в селах, где реализованы проекты компании?**

— Благодаря инвестпроектам развиваются и села. В населенных пунктах, где реализуют проекты, видны позитивные изменения в социальной и инженерной инфраструктуре.

За счет инвесторов модернизируют дорожные сети, строят инженерные коммуникации, школы и больницы, возводится жилье, проводится благоустройство. Особое внимание — рабочим местам. Инвесторы также активно участвуют в реализации социальных инициатив в разных сферах.

В целом реализация инвестиционных проектов способствует комплексному развитию села, формированию современной инфраструктуры и созданию благоприятных условий для устойчивого социально-экономического роста региона.

— **Развитие сел — важная часть программы устойчивого развития региона. Какие меры предпринимаются для улучшения условий жизни сельского населения (жилье, дороги, вода, школы)?**

— В регионе постепенно решаются годами накопившиеся инфраструктурные проблемы, которые давно волнуют наших граждан. Продолжается обеспечение жильем в сельской местности: только в текущем году 750 сельчан получили новые дома, введено более 63 тыс. кв. м.

Одним из приоритетов политики Президента является обеспечение населения чистой питьевой водой. В эксплу-

атацию введено 29 объектов водоснабжения, что позволило охватить 33,7 тыс. человек, а к концу года обеспечение централизованным водоснабжением в селах достигнет 98%. В 31 селе будут отремонтированы водопроводные сети на сумму более 6 млрд бюджетных средств.

На ремонт более 198 км дорог районного и внутрипоселкового значения выделено 8,6 млрд тенге. По программе «Ауыл — Ел бесігі» в 35 сельских населенных пунктах реализуется 47 проектов. Уже капитально отремонтировали пять школ на сумму более 3 млрд тенге и проведен текущий ремонт в 142 школах.

В селе Көкпекты построен плавательный бассейн, в Абайском районе открыт центр социального обслужи-

别里克·乌阿利： “阿拜（阿拜·库南巴耶夫）诞辰纪念成为团结全国并为该地区确立新发展方向的事件”

在纪念阿拜（阿拜·库南巴耶夫）诞辰180周年之年，阿拜州开展了大规模活动，正积极推进基础设施建设，实施数十个投资项目，并启动新的行政与商务中心建设。本文采访了阿拜州阿基姆（地方长官）别里克·乌阿利，探讨本州发展的关键优先事项。

— 今年是伟大的阿拜（阿拜·库南巴耶夫）诞辰180周年。为纪念这一里程碑，本州举办了哪些活动？

— 今年我们首次以为期10天的形式庆祝阿拜（阿拜·库南巴耶夫）的诞辰。8月1日至10日，塞梅市及阿拜州各地举办了一百多场大型活动：音乐会、展览、节庆、体育赛事和戏剧演出。数百名文化工作者、500多名志愿者、老前辈和传统的守护者参与了组织工作。

主要侧重于精神文化与教育类活动。上线了ABAI AKADEMIASY百科门户，读者可在此以数字化形式研读这位诗人的遗产。作为突厥斯坦州文化日的一部分，500多吨产品运抵塞梅；举办了集市和手艺人展览，来访嘉宾还组织了演出节目。

一千多人参加了全国性智力竞赛ABAI QUIZ，该活动已被提议纳入《哈萨克斯坦纪录大全》。面向盲人和视障人群的专业图书馆开馆——这是本州首个此类现代包容性空间。

为纪念周年，还发布了关于阿拜（阿拜·库南巴耶夫）的新书与出版物，包括三卷本文集、儿童读物《阿拜·库南巴耶夫是谁？》、《阿拜之路》百科、《阿拜的翻译学派》专著以及其他学者和作家的作品。

活动包括艺术家安萨甘·穆斯塔法的展览、“阿瑟尔·穆拉”手工艺人节，迈拉·伊利亚索娃、塞肯·图雷斯别科夫及“阿克·扎乌恩”乐团的音乐会，沙希马尔丹·阿比洛夫的独唱歌剧《沉思——诗圣阿拜》，以及精神主题晚会“阿拜世界”。

特别引人注目的是180公里“塞梅-卡劳伊勒”超马以及“七宝”节日，参与者在力量、敏捷和传统哈萨克艺术方面展开比拼。

8月10日于阿拜区这位诗人的故乡举行的收官庆典，吸引了包括来自15个国家的嘉宾在内的5万多人汇聚一堂，现场搭建了200多项毡房。在总统卡瑟姆-若马尔特·托卡耶夫倡议下，启动了“向阿拜致敬”活动。

вания. Ожидается завершение строительства спортивных и досуговых объектов в ряде районов области.

В Маканчинском районе завершают врачебную амбулаторию, которая не была достроена с 1991 года; в текущем году планируется введение данного объекта в эксплуатацию. Жители района получают возможность качественного медицинского стационарного лечения на 15 коек, амбулаторного приема на 100 посещений в смену, также будут функционировать лаборатория, женская консультация, кабинеты хирургии и стоматологии.

За два года в рамках национального проекта «Модернизация сельского здравоохранения» построено 65 медицинских объектов. **E**





此外，制造业与食品工业项目也在推进，例如“萨雷布拉克”在运营的选矿厂和“哈萨克粮油集团”油脂加工厂，整体投资组合超过160亿坚戈。

近期，全州还将启动若干重大项目，单个投资额均在5500亿坚戈以上，包括阿亚古兹—巴克特铁路、阿克托盖铜冶炼与精炼厂（卡兹矿业冶炼公司），以及哈萨克迈斯公司的采矿与加工厂。全州亦在积极发展可再生能源，计划建设投资额为550亿坚戈的“环球能源哈萨克斯坦”风电站。

— 近期最引人注目的建筑与建设项目之一是智慧塞梅概念及新微型片区建设。请详细介绍智慧塞梅概念。

— 本州已在战略发展框架内启动大型项目——在塞梅建设新的行政与商务中心。项目范围约1200公顷。我们已形成长期概念和可行性研究（技术经济论证），规划打造可容纳多达7.5万人口的现代化空间。

项目规划在约300公顷范围内建设居住社区，建设7所学校（可容纳1.32万名学生）、12所幼儿园（可服务4200名儿童）、门诊机构（单班接诊能力最高达1500人次）以及一所可容纳1200名学生的学院。同时将打造70.7公顷的公共与商务区、191.4公顷的休闲区和占地83公顷的体育集群。

总体而言，项目将建设40余处行政、商业与社会设施，包括文化机构、医疗、教育、体育设施、酒店、商务中心以及配套景观绿化的公共空间。我们还在考虑在新区设立经济特区。随着特区设立，我们将通过吸引投资者和主力入驻企业，成倍提升阿拜州的投资吸引力。

— 公司的资金与投资也在助力乡村发展。在公司项目落地的乡村，出现了哪些积极变化？

— 得益于投资项目，乡村也在发展。项目实施所在地的聚居点在社会和工程基础设施方面出现了积极变化。

REGIONAL DEVELOPMENT

BERIK UALI: “ABAI’S ANNIVERSARY BECAME AN EVENT THAT UNITED THE COUNTRY AND SET A NEW DEVELOPMENT VECTOR FOR THE REGION”

In the year marking Abai’s 180th anniversary, Abai Region carried out a large-scale program of events, is actively developing infrastructure, is implementing dozens of investment projects, and is beginning construction of a new administrative and business center. Key priorities for the region’s development are discussed in an interview with Berik Uali, akim (regional governor) of Abai Region.

— This year marks the 180th anniversary of the birth of the great Abai. What events were held in the region to commemorate the milestone?

— This year, for the first time, Abai’s birthday was celebrated in a 10-day format. From August 1 to 10, more than a hundred major events were held in Semey and across Abai Region: concerts, exhibitions, festivals, sports competitions,

在投资者支持下，道路网络加快升级改造，公用事业基础设施有序建设，学校与医院陆续兴建，住房开发推进，公共环境整治持续开展。我们特别关注就业问题。投资者还积极参与多个领域的社会倡议落实。

总体来看，投资项目的实施有力推动了农村社区的综合发展、现代化基础设施的建设，并为该地区实现可持续的社会经济增长创造了有利条件。

— 农村发展是该地区可持续发展计划的重要组成部分。为改善农村人口的生活条件（住房、道路、供水、学校），正在采取哪些措施？

— 该地区正在逐步解决长期困扰民众的基础设施问题。农村住房保障工作持续推进：仅今年就有750名农村居民搬入新居，新交付使用的建筑面积超过6.3万平方米。

总统政策优先事项之一是确保民众获得清洁饮用水。已投用29处供水设施，覆盖范围扩大至3.37万人；到年底，村庄集中供水覆盖率将达到98%。将在31个村修复给水管网，预算资金总额超过60亿。

已拨付86亿坚戈，用于维修区级及村内道路超过198公里。在乡村—国家摇篮”计划框架下，正在35个农村居民点实施47个项目。已对5所学校进行大修，金额合计超过30亿坚戈，并对142所学校开展了日常维修。

在科克佩克特村建成了一座游泳池，并在阿拜区开设了社会服务中心。该地区若干区的体育与休闲设施建设预计将完工。

在马坎奇区，自1991年遗留未完工的门诊医疗机构正进入收尾阶段，计划于今年投入使用。该区居民将获得15张床位的优质住院服务和每班次可接待100人次的门诊服务；实验室、妇女保健门诊以及外科和口腔科也将投入运行。

在“农村医疗现代化”国家项目框架下，两年间已建成65家医疗机构。 **E**

and theatrical performances. Hundreds of cultural workers, more than 500 volunteers, veterans, and guardians of traditions took part in the organization.

The main emphasis was placed on spiritual, cultural, and educational events. The ABAI AKADEMIASY encyclopedic portal was launched, where readers can explore the poet’s legacy in digital form. As part of the Days of Culture of Turkestan Region, more than 500 tons of products were delivered to Semey; a fair and an artisans’ exhibition were held, and visiting guests also organized a concert program.

More than a thousand people took part in the national intellectual game ABAI QUIZ, which has been proposed for inclusion in the Kazakhstan Book of Records. A specialized library for the blind and visually impaired opened—the first modern inclusive space of its kind in the region.

To mark the anniversary, new books and publications about Abai were presented, including a three-volume collection

THE EURASIAN

of works, the children’s book “Who Is Abai Kunanbayuly?”, the “Abai Zholy” encyclopedia, the monograph “Abai’s School of Translation,” and other works by scholars and writers.

Events included an exhibition by artist Ansagan Mustafa, the “Asyl Mura” artisans’ festival, concerts by Maira Ilyasova, Seken Turysbekov, and the “Ak Zhauyn” orchestra, Shakhimarden Abilov’s mono-opera “Oy Tolgau — Hakim Abai,” and the spiritual evening “Abai Alemi.”

Particular attention was drawn by the 180-km “Semey-Karaui” ultramarathon and the “Zheti Kazyna” festival, where participants competed in strength, agility, and traditional Kazakh arts.

The final celebrations on August 10 in the poet’s homeland in Abai District brought together more than 50,000 people, including guests from 15 countries. More than 200 yurts were set up there. At the initiative of President Kassym-Jomart Tokayev, the “Abaiga qurmet” campaign was launched.

The anniversary of Abai Kunanbayuly was not just a celebration—it was a nationwide event that united the country around the legacy of the great thinker.

— As part of the “Abaiga Qurmet” campaign initiated by the Head of State, significant attention is being paid to beautification and territorial development. What social and infrastructure projects are planned for implementation in the region?

— At the initiative of the Head of State, projects timed to the 180th anniversary of Abai Kunanbayuly are being implemented in the region as part of the nationwide “Abaiga Qurmet” campaign. The country’s regions supported the initiative and decided to take part in constructing social, cultural, and administrative facilities for the new regional capital.

The city of Astana will build Keleshek School; the city of Almaty, a modern media center; the city of Shymkent, a Creativity Center and a House of Culture with a public space; Mangystau Region will build a House of Friendship; Turkestan Region, an exhibition center; Pavlodar Region, a Table Tennis Center; West Kazakhstan Region, a linear park; Karaganda Region, a botanical garden; and Kyzylorda Region will build the “Anaga tagzym” memorial complex. East Kazakhstan Region will carry out improvements along the embankment area of the regional capital, and Almaty Region installed the Golden Man stele in one of Semey’s parks.

In addition, North Kazakhstan Region is preparing a land plot for the State Symbols Square. Aktobe Region will build the Martial Arts Palace, Atyrau Region will build the “Abai alemi” library, and Kostanay Region will build the “Rukhaniyat” center. KAZ Minerals will begin construction of a 25,000-seat stadium. For all facilities, a topographic survey has been completed, and construction sites have been determined.

— Active construction reflects the region’s development. Further progress requires attracting investment. What major investment projects are currently being implemented in the region?

— In Abai Region, an investment policy aimed at strengthening the economy and creating new jobs is developing actively. The region is currently implementing 97 projects with a to-

tal value of 3.5 trillion tenge, which will enable employment for more than 14,400 people. The region’s main development priorities remain industry, agriculture, the energy sector, and infrastructure.

Among the most significant initiatives, the following projects can be noted:

— the “Zhasaru Semey” woodworking plant with a value of more than 13 billion tenge.

— the SUTO Kazakhstan optoelectronics plant with investment of 27 billion tenge.

— the Eurasia Agro Semey meat-processing complex, for which more than 7 billion tenge has been allocated.

This list is supplemented by manufacturing industry and food industry facilities such as the Sarybulak operating beneficiation plant and the Qazaq Astyq Group oil plant, with a total investment portfolio exceeding 16 billion tenge.

In the near term, the region will begin implementing several more major facilities, each valued at more than 550 billion tenge, including the Ayagoz-Bakty rail line, the Aktogay Copper Smelter and Refinery (KAZ Minerals Smelting), as well as the Kazakhmys Corporation mining and processing plant. The region is also actively developing renewable energy sources, and plans include construction of the Universal Energy Qazaqstan wind power plant valued at 55 billion tenge.

— One of the most notable recent architectural and construction projects is the Smart Semey concept and the construction of a new microdistrict. Please tell us more about the Smart Semey concept.

— The region has begun implementing a large-scale project within the framework of the region’s strategic development—the construction of a new administrative and business center in Semey. The project area covers about 1,200 hectares. A long-term concept and a feasibility study (technical and economic justification) have already been developed, providing for the creation of a modern space with a potential population of up to 75,000 people.

The project provides for the construction of residential neighborhoods over an area of about 300 hectares, seven schools for 13,200 students, 12 kindergartens for 4,200 children, outpatient clinics with capacity for up to 1,500 visits per shift, and a college for 1,200 students. It will also create a public and business zone of 70.7 hectares, a recreational zone of 191.4 hectares, and a sports cluster covering 83 hectares.

Overall, the project provides for the construction of more than 40 administrative, commercial, and social facilities, including cultural institutions, healthcare, education, sports facilities, hotels, business centers, and public spaces with landscaped green areas. We are also considering a proposal to create a special economic zone (SEZ) in the new district. With the creation of the SEZ, we will multiply Abai Region’s investment attractiveness by attracting investors and anchor residents.

— The company’s funding and investments contribute to the development of rural areas. What positive changes have occurred in the villages where the company’s projects have been implemented?



Строительство мясоперерабатывающего комбината, район Жаңасемей, ноябрь 2025 г.

肉类加工厂建设·扎纳塞梅区·2025年11月

Construction of a meat processing plant, Zhanasemey District, November 2025

— Thanks to investment projects, villages are developing as well. In the settlements where projects are being implemented, positive changes are visible in social and engineering infrastructure.

With investor support, road networks are being modernized, utility infrastructure is being built, schools and hospitals are being constructed, housing is being developed, and public improvements are being carried out. A special focus is on jobs. Investors also actively participate in implementing social initiatives across various areas.

Overall, the implementation of investment projects supports the comprehensive development of rural communities, the creation of modern infrastructure, and the establishment of favorable conditions for the region's sustainable socioeconomic growth.

— Rural development is an important part of the region's sustainable development program. What measures are being taken to improve living conditions for the rural population (housing, roads, water, schools)?

— The region is gradually resolving long-standing infrastructure problems that have concerned our citizens for years. Efforts to provide housing in rural areas continue in the current year alone, 750 rural residents received new homes, with more than 63,000 sq. m. commissioned.

One of the President's policy priorities is ensuring the population has access to clean drinking water. A total of 29 water supply facilities have been commissioned, expanding coverage to 33,700 people, and by year-end, centralized water supply coverage in villages will reach 98%. In 31 villages, water pipeline networks will be repaired for a total of more than 6 billion in budget financing.

A total of 8.6 billion tenge has been allocated to repair more than 198 km of district and in-village roads. Under the Auyt-El Besigi program, 47 projects are being implemented in 35 rural settlements. Five schools have already undergone major renovations totaling more than 3 billion tenge, and routine repairs have been carried out in 142 schools.

A swimming pool was built in the village of Kokpekty, and a social services center was opened in Abai District. Construction of sports and leisure facilities in several districts of the region is expected to be completed.

In Makanchy District, work is being completed on a medical outpatient clinic that has remained unfinished since 1991; commissioning of this facility is planned for the current year. District residents will gain access to quality inpatient care with 15 beds and outpatient services for 100 visits per shift; a laboratory, a women's health clinic, and surgical and dental offices will also be in operation.

Over two years, 65 medical facilities have been built under the National Project 'Modernization of Rural Healthcare'. **E**

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

АКТЮБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ: вектор устойчивого развития и промышленного возрождения

Актюбинская область сегодня является одним из ключевых регионов Казахстана, определяющих индустриальное и логистическое развитие страны. Стратегически выгодное расположение на пересечении торговых потоков Западной Азии, ЕАЭС и стран СНГ обеспечивает прямой доступ к крупным рынкам и делает регион естественным центром транзита и промышленного сотрудничества. Административный центр, город Актобе, стал ядром деловой активности, соединяющим промышленные предприятия, научно-образовательные учреждения и экспортно-логистическую инфраструктуру единой экономической системой.





Развитие Актюбинской области полностью соответствует стратегическим приоритетам, обозначенным Президентом Республики Казахстан Касым-Жомартом Токаевым. В своих Посланиях Глава государства неоднократно подчеркивал ключевую роль ускоренной индустриализации, диверсификации экономики и укрепления транзитно-логистического потенциала регионов — и Актюбинская область уверенно движется именно в этом направлении.

Регион располагает одной из наиболее богатых минерально-сырьевых баз Казахстана, включая лидирующие в стране запасы хрома и значительные объемы нефти, медных руд, никеля, кобальта и фосфоритов. Эта природная основа формирует фундамент промышленности, которая уже многие десятилетия играет решающую роль в социально-экономическом развитии области.

Динамика промышленного роста

Последние годы отмечены уверенным укреплением промышленного сектора. Только за январь — октябрь 2025 года объем промышленного производства достиг 2,38 трлн тенге, превысив уровень предыдущего года и обеспечив индекс физического объема 101,3%. Эти показатели отражают стабильность и поступательность, несмотря на глобальные экономические вызовы.

Горнодобывающая отрасль остается ведущим сегментом экономики региона. Добыча нефти и газа демонстрирует устойчивый рост, а деятельность таких компаний, как «СНПС-Актобемунайгаз» и Донской ГОК «Казхром», охватывает значительную долю регионального промышленного производства. В 2025 году ТОО «КазГеоруд» ввело в эксплуатацию открытый рудник месторождения «Лиманное», что расширило производственные мощности и подтвердило стратегическую значимость отрасли.

Не менее активно развивается перерабатывающая промышленность. В области функционируют крупнейшие предприятия металлургии, включая Актюбинский завод ферросплавов, продукция которого востребована на мировых рынках. Рост демонстрируют машиностроение, химическая промышленность, производство строительных материалов, текстиль и пищевая промышленность. В частности, переработка ферросплавов, выпуск рельсовой продукции и расширение производства пластмасс и упаковки формируют диверсифицированную модель индустриального развития.



Новые производства и модернизация

Системная работа по улучшению инвестиционного климата и сопровождению проектов проводится при непосредственном участии акима Актюбинской области Асхата Шахарова. Под его руководством в регионе реализуется комплекс мер, направленных на привлечение инвесторов, развитие промышленной инфраструктуры и поддержку новых производств, что позволяет обеспечивать устойчивый приток капитала и запуск масштабных инвестиционных проектов.

Инвестиционный климат области отличается высокой динамикой. По итогам десяти месяцев 2025 года объем инвестиций в основной капитал достиг индекса физического объема 127,9% к аналогичному периоду прошлого года, что отражает устойчивый интерес бизнеса к реализации проектов в регионе. Существенная часть инвестиций направлена в промышленность, инфраструктуру и строительство новых объектов.

2025 год стал годом ввода крупных инвестиционных проектов. Особое значение имеют запуск ветроэлектростанции «Хромтау-1» мощностью 150 МВт, технологического комплекса ERG Green по извлечению хрома из отходов, а также производств, ориентированных на глубокую переработку сельскохозяйственного и промышленного сырья. Эти проекты формируют новую индустриальную карту области, усиливают экологическую устойчивость и создают дополнительные рабочие места.

Инвестиционную привлекательность региона увеличивает деятельность специальной экономической зоны «Актобе» площадью 858 гектаров, расположенной в непосредственной близости от международного аэропорта.

Льготные режимы СЭЗ позволяют ускорить реализацию проектов и стимулируют локализацию новых производств в обрабатывающей промышленности и логистике.

Дополнительным подтверждением высокой инвестиционной привлекательности региона стало проведение в Актобе Международного инвестиционного форума «AQTOBE INVESTMENT FORUM — 2025». Площадка объединила инвесторов, представителей крупного бизнеса и государственных органов, а также делегации из 20 стран, включая участие семи иностранных послов. Среди спикеров мероприятия выступили: Андреа Бахер — чрезвычайный и полномочный посол Республики Австрия в Республике Казахстан; Джефф Эрлих — представитель Американской торговой палаты в Республике Казахстан; Тимур Шалекенов — генеральный директор Yandex Qazaqstan и другие ключевые спикеры. В рамках форума обсуждались вопросы устойчивого роста, промышленного партнерства, развития агропромышленного комплекса и цифровых решений, а особый интерес зарубежных компаний был сосредоточен на проектах в сфере реального производства, энергетики и внедрения новых технологий. По итогам форума были подписаны меморандумы и соглашения на общую сумму 448 млрд тенге, что стало наглядным подтверждением доверия международных партнеров к экономическому потенциалу Актюбинской области и ее долгосрочной стратегии развития.

Инфраструктурные преобразования

Строительная сфера продолжает демонстрировать высокую активность. За январь — октябрь 2025 года объем строительных работ превысил 327 млрд тенге, что на 17%

THE EURASIAN

выше прошлогодних значений. Регионом активно реализуются крупные инфраструктурные проекты: реконструкция автомобильных дорог республиканского значения, развитие дорожной сети внутри области, строительство социальных объектов, образовательных учреждений и спортивных комплексов. Эти изменения формируют новый облик городской среды и улучшают доступность инфраструктуры для населения.

Особое внимание уделяется жилищному строительству. За десять месяцев введено 744 тыс. кв. м жилья, а по итогам года планируется достижение 1 млн кв. м. Растет сегмент коммерческой застройки, появляются новые современные жилые комплексы, что отражает рост спроса со стороны населения и общий экономический подъем.

Агропромышленный комплекс

Несмотря на сложные климатические условия, сельское хозяйство области сохраняет стабильный рост. Объем валовой продукции достиг 352,5 млрд тенге, обеспечив положительную динамику как в растениеводстве, так и в животноводстве. Государственная поддержка, расширение посевных площадей, обновление техники и цифровизация управления хозяйствами усиливают этот сектор и делают его одним из важных звеньев региональной экономики.

Значимыми проектами текущего года стали расширение молочно-товарной фермы «АИС» и запуск завода по переработке шерсти KazFeltec. Активное развитие переработки сельхозпродукции создает дополнительные цепочки добавленной стоимости и способствует укреплению экспортного потенциала региона.

Развитие транспортного узла Казахстана

Актюбинская область укрепляет статус важнейшего логистического центра. Рост пассажирских перевозок на уровне 112,6% и высокий грузооборот демонстрируют повышение активности в транспортном секторе, а железнодорожная инфраструктура поддерживает стабильные потоки сырья и продукции. Расширяется и розничная торговля, объем которой превысил 1,9 трлн тенге, отражая рост потребительской активности и улучшение благосостояния населения.

Развитие торговых сетей, появление новых крупных супермаркетов и торговых центров усиливают внутренний рынок и создают новые рабочие места. Расширение оптовых каналов за счет поставок нефтепродуктов, хромовой руды, строительных материалов и продовольствия поддерживает деловую активность и стимулирует развитие малого и среднего бизнеса.



Перспективы и долгосрочная стратегия региона

Актюбинская область демонстрирует уверенную динамику роста, основанную на сочетании природных преимуществ, вложений в инфраструктуру, модернизации промышленности и притока инвестиций. Запуск новых производств, развитие переработки, строительство дорог и социальных объектов, усиление логистических возможностей и растущее качество жизни населения формируют устойчивую модель развития региона.

Стратегия области направлена не только на количественное увеличение экономических показателей, но и на повышение эффективности, внедрение инноваций и создание условий для долгосрочного экономического благополучия. В ближайшие годы регион продолжит укреплять позиции как один из главных индустриальных центров Казахстана — открытый для партнерства, инноваций и устойчивого роста



阿克托别州：可持续发展与工业复兴的方向

当今阿克托别州是哈萨克斯坦塑造全国工业与物流发展的关键地区之一。其位于西亚、欧亚经济联盟与独联体国家贸易流的交汇处，具备战略区位优势，可直接触达主要市场，使该地区自然而然成为过境与工业合作的中心。行政中心阿克托别市已成为商业活动的核心，将工业企业、科研与教育机构以及出口与物流基础设施联结为一个统一的经济体系。

阿克托别州的发展完全符合哈萨克斯坦共和国总统卡西姆-若马尔特·托卡耶夫提出的战略优先方向。在历次国情咨文中，国家元首多次强调加快工业化、推进经济多元化以及增强地区交通运输和物流潜力的关键作用——而阿克托别州正坚定不移地沿着这一方向稳步前进。

该地区拥有哈萨克斯坦最为丰富的矿产资源基础之一，涵盖全国领先的铬矿储量以及大量石油、铜矿石、镍、钴和磷矿石。这一自然禀赋构成了长期支撑地区社会经济发展的产业基础。

工业增长态势

近年来工业部门持续走强。仅2025年1—10月，工业产值达到2.38万亿坚戈，超过去年的水平，实物量指数为101.3%。尽管面临全球经济挑战，这些指标仍体现出稳定性与前行动力。

采矿业依然是区域经济的主导板块。油气开采保持稳步增长，其中中石油阿克托别石油天然气公司与卡兹铬公司顿斯科伊矿山及选矿厂在地区工业产值中占据显著份

THE EURASIAN

额。2025年，KazGeorud有限责任公司在利曼诺耶矿床投运了一座露天矿，扩大了产能并进一步印证该行业的战略重要性。

制造业同样稳步推进。该地区聚集了大型冶金工业企业，包括产品在全球市场有广泛需求的阿克托别铁合金厂。机械制造业、化工行业、建材生产、纺织业与食品工业均呈现增长。尤其是铁合金加工、轨道钢材产品生产以及塑料及包装制品生产的扩张，正塑造出多元化的工业发展模式。

新生产设施与现代化

在阿克托别州州长阿斯哈特·沙哈罗夫的直接参与下，正系统性地推进改善投资环境和支持项目的各项工作。在他的领导下，地区正在实施一系列旨在吸引投资者、发展工业基础设施和支持新生产设施的措施，这使得能够确保资本的稳定流入并启动大型投资项目。

该地区的投资环境高度活跃。2025年前十个月，固定资产投资实物量指数为127.9%，较上年同期显著提高，反映出企业对在该地区推进项目的持续兴趣。大量投资流向工业、基础设施与新建项目。



2025年，多项重大投资项目建成投运。值得一提的包括50兆瓦的赫罗姆套-1风力发电站投运、ERG Green废料铬提取技术综合体落成，以及面向农业和工业原材料深加工的设施。这些项目正在重塑地区产业版图、提升环境可持续性，并创造更多就业岗位。

阿克托别经济特区亦进一步增强了该地区的投资吸引力。该特区占地858公顷，毗邻国际机场，其优惠政策机制加快项目落地，并促进制造业与物流业的产业本地化。

阿克托别市成功举办国际投资论坛“阿克托别投资论坛2025”，进一步彰显了该地区的高投资吸引力。该平台汇聚了投资者、大型企业与政府机构代表，以及来自20个国家的代表团，其中包括7位外国大使。发言嘉宾包括：奥地利共和国驻哈萨克斯坦共和国特命全权大使安德烈娅·巴赫；哈萨克斯坦美国商会代表杰夫·埃利希；Yandex哈萨克斯坦首席执行官帖木尔·沙列肯诺夫；以及其他重要嘉宾。议题涵盖可持续增长、工业伙伴关系、农工综合体发展与数字化解决方案，其中，制造业、能源以及新技术落地相关项目尤其受到外国企业关注。最终共签署总额达4480亿坚戈的谅解备忘录和协议，充分彰显国际合作伙伴对阿克托别州经济潜力及其长期发展战略的信心。

基础设施转型升级

建筑业延续强劲势头。2025年1—10月，建筑施工完成额超过3270亿坚戈，比去年水平高出17%。该地区正积极推进重大基础设施项目：国家级公路修复工程、区域道路网络建设，以及社会设施、教育机构和体育综合体建设。这些变化正在重塑城市环境，并提升居民对基础设施的可达性。

住房建设受到重点关注。前十个月，新建成投用住房面积达74.4万平方米，全年计划达到100万平方米。商业开发不断扩张，现代化住宅综合体加速涌现，反映出消费需求上升与整体经济动能增强。

REGIONAL DEVELOPMENT

AKTOBE REGION: VECTOR OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND INDUSTRIAL REVIVAL

Aktobe Region today is one of Kazakhstan’s key regions shaping the country’s industrial and logistics development. Its strategically advantageous location at the intersection of trade flows from West Asia, the Eurasian Economic Union, and CIS countries provides direct access to major markets and makes the region a natural center for transit and industrial cooperation. The administrative center, Aktobe, has become the core of business activity, linking industrial enterprises, scientific and educational institutions, and export and logistics infrastructure into a single economic system.

The development of the Aktobe Region fully corresponds to the strategic priorities outlined by the President of the Republic of Kazakhstan, Kassym-Jomart Tokayev. In his State of the Nation Addresses, the Head of State has repeatedly emphasized the key role of accelerated industrialization, economic diversification, and the strengthening of the regions’ transit and logistics potential—and the Aktobe Region is confidently moving precisely in this direction.

农工综合体

尽管气候条件严峻，该地区农业仍保持稳步增长。农业总产值达到3525亿坚戈，作物种植和畜牧业均保持良好增长态势。政府支持、播种面积扩大、设备升级以及农场管理数字化，正共同强化该领域，使其成为地区经济的关键环节之一。

今年的重点项目包括 AIS乳制品牧场扩建，以及KazFeltec羊毛加工厂投运。农业加工的积极发展正在创造更多价值链环节，并有助于提升该地区的出口潜力。

哈萨克斯坦交通枢纽发展

阿克托别州正强化其作为关键物流枢纽的地位。客运增长112.6%，货运周转量持续走高，显示出交通运输业活跃度上升；铁路基础设施保障原材料和制成品的稳定流动。零售贸易亦在扩张，规模超过1.9万亿坚戈，反映出消费活跃度增强与生活水平改善。

零售连锁的发展以及大型超市和购物中心的涌现，强化国内市场并创造新的就业岗位。通过供应石油制品、铬矿石、建筑材料和食品，批发渠道得以扩展，这既支持商业活动，也促进中小企业的发展。

前景与该地区的长期发展战略

阿克托别州在自然禀赋、基础设施投资、工业现代化和投资流入的综合作用下，正展现出强劲的增长轨迹。新生产设施投产、加工产业发展、道路和社会设施建设、物流能力强化以及生活质量提升，正共同塑造该地区的可持续发展模式。

该地区的战略不仅关注经济指标的量的增长，还重视提升效率、采用创新，并为长期经济福祉创造条件。在未来几年，该地区将继续巩固其作为哈萨克斯坦领先工业中心之一的地位——开放合作、拥抱创新并实现可持续增长。

The region has one of Kazakhstan’s richest mineral resource bases, including the country’s leading chromium reserves and significant volumes of oil, copper ores, nickel, cobalt, and phosphorites. This natural endowment forms the foundation of an industry that has played a decisive role in the region’s socioeconomic development for many decades.

Industrial growth dynamics

Recent years have seen steady strengthening of the industrial sector. In January–October 2025 alone, industrial output reached 2.38 trillion tenge, surpassing last year’s level and delivering a physical volume index of 101.3%. These indicators reflect stability and forward momentum despite global economic challenges.

The mining industry remains the leading segment of the regional economy. Oil and gas extraction is demonstrating steady growth, and companies such as CNPC-Aktobemunaigas and the Donskoy Ore Mining and Processing Plant of Kazchrome account for a significant share of regional industrial output. In 2025, KazGeorud LLP commissioned an open-pit mine at the Limannoye deposit, which expanded production capacity and reaffirmed the sector’s strategic importance.

THE EURASIAN

The manufacturing sector is also advancing. The region hosts major metallurgy enterprises, including the Aktobe Ferroalloy Plant, whose products are in demand in global markets. Growth is evident in machine building, the chemical industry, building materials production, textiles, and the food industry. Specifically, ferroalloy processing, the production of rail products, and the expansion of plastics and packaging production are shaping a diversified industrial development model.

New production facilities and modernization

Systematic efforts to improve the investment climate and support projects are being carried out with the direct involvement of the Akim of the Aktobe Region, Askhat Shakharov. Under his leadership, a set of measures aimed at attracting investors, developing industrial infrastructure, and supporting new production facilities is being implemented in the region, which makes it possible to ensure a stable inflow of capital and the launch of large-scale investment projects.

The region’s investment climate is highly dynamic. For the first ten months of 2025, fixed capital investment posted a physical volume index of 127.9% versus the same period last year, reflecting sustained business interest in project implementation in the region. A substantial share of investment targets industry, infrastructure, and new construction.

2025 marked the commissioning of major investment projects. Of particular note are the launch of the 150 MW Khromtau-1 Wind Power Plant, the ERG Green technological complex for extracting chromium from waste, and facilities focused on deep processing of agricultural and industrial raw materials. These projects are reshaping the region’s industrial map, enhancing environmental sustainability, and creating additional jobs.

The region’s investment appeal is further supported by the Aktobe Special Economic Zone, covering 858 hectares and located in close proximity to the international airport. The Special Economic Zone’s preferential regimes accelerate project delivery and encourage industrial localization in manufacturing and logistics.

Further underscoring the region’s high investment appeal was the hosting in Aktobe of the International Investment Forum “AQTOBE INVESTMENT FORUM — 2025.” The platform brought together investors, representatives of large businesses and government agencies, as well as delegations from 20 countries, including seven foreign ambassadors. Speakers included: Andrea Bacher, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Austria to the Republic of Kazakhstan; Jeff Ehrlich, representative of the American Chamber of Commerce in Kazakhstan; Timur Shalekenov, CEO of Yandex Qazaqstan; and other key speakers. Topics included sustainable growth, industrial partnership, development of the agro-industrial complex, and digital solutions, with particular interest from foreign companies focused on projects in manufacturing, energy, and the deployment of new technologies. As a result, memoranda and agreements totaling 448 billion tenge were signed, clearly confirming international partners’ confidence in the economic potential of the Aktobe Region and its long-term development strategy.

Infrastructure transformation

The construction sector continues to show strong momentum. In January–October 2025, construction work exceeded 327 billion

tenge, 17% above last year’s level. The region is actively implementing major infrastructure projects: rehabilitation of national highways, development of the regional road network, and construction of social facilities, educational institutions, and sports complexes. These changes are reshaping the urban environment and improving infrastructure accessibility for residents.

Particular attention is paid to housing construction. Over ten months, 744,000 square meters of housing were put into service, with 1 million square meters planned by year-end. Commercial development is expanding, and new modern residential complexes are emerging, reflecting rising consumer demand and overall economic momentum.

Agro-industrial complex

Despite challenging climatic conditions, the region’s agriculture continues to grow steadily. Gross output reached 352.5 billion tenge, ensuring positive dynamics in both crop production and livestock. Government support, expansion of sown areas, equipment upgrades, and the digitalization of farm management are strengthening the sector and making it one of the vital links of the regional economy.

Key projects this year included the expansion of the AIS dairy farm and the launch of the KazFeltec wool processing plant. Active development of agricultural processing creates additional value chain links and helps strengthen the region’s export potential.

Development of Kazakhstan’s transport hub

Aktobe Region is strengthening its status as a key logistics hub. Passenger transport growth of 112.6% and high freight turnover indicate rising activity in the transport sector, while railway infrastructure supports steady flows of raw materials and finished goods. Retail trade is also expanding, with volume exceeding 1.9 trillion tenge, reflecting stronger consumer activity and improving living standards.

Development of retail chains, the emergence of new large supermarkets and shopping centers strengthen the domestic market and create new jobs. The expansion of wholesale channels through the supply of petroleum products, chrome ore, construction materials, and food products supports business activity and stimulates the development of small and medium-sized businesses.

Prospects and the region’s long-term strategy

Aktobe Region is demonstrating a robust growth trajectory based on a combination of natural advantages, investment in infrastructure, industrial modernization, and an inflow of investment. The launch of new production facilities, development of processing, construction of roads and social facilities, strengthening of logistics capabilities, and rising quality of life are shaping a sustainable development model for the region.

The region’s strategy focuses not only on quantitatively increasing economic indicators, but also on improving efficiency, adopting innovation, and creating conditions for long-term economic well-being. In the coming years, the region will continue to strengthen its position as one of Kazakhstan’s leading industrial centers—open to partnership, innovation, and sustainable growth.

НАДЕЖНЫЙ ПОСТАВЩИК ДЛЯ МИРА: КАЗАТОМПРОМ УКРЕПЛЯЕТ ПОЗИЦИИ КАЗАХСТАНА В АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ

Казатомпром опубликовал финансовые результаты за девять месяцев 2025 года и подтвердил лидерство Казахстана на мировом рынке урана. Компания демонстрирует рост добычи, увеличение продаж и высокие стандарты безопасности, укрепляя стратегическую роль страны в глобальной атомной энергетике.

На фоне роста интереса к атомной генерации, стремления государств снижать углеродный след и усиливать устойчивость топливных цепочек уран становится одним из ключевых ресурсов будущего. В этих условиях Казатомпром не только сохраняет свои позиции, но и усиливает их, демонстрируя технологическую зрелость, предсказуемость и долгосрочную устойчивость бизнеса.

Финансовые показатели компании за январь — сентябрь 2025 года остаются стабильными и превышают результаты аналогичного периода прошлого года. Консолидированная выручка достигла 1,2 трлн тенге, операционная прибыль превысила 498 млрд тенге, а чистая прибыль составила 533 млрд тенге. Эти результаты отражают влияние рыночной конъюнктуры и одновременно подтверждают устойчивость операционной деятельности и эффективное управление затратами.

Операционные результаты также демонстрируют уверенный рост. Вместе с тем, несмотря на то что объем производства урана вырос на 12% и составил 18 709 тонн, компания продолжает придерживаться принципа value over volume и прилагает усилия по получению максимальной выгоды за каждый добытый фунт урана. Казатомпром развивает 27 месторождений, объединенных в четырнадцать предприятий, и применяет одну из наиболее экологичных технологий — подземное скважинное выщелачивание. Этот метод минимизирует негативное влияние на окружающую среду, обеспечивает высокий контроль процессов и позволяет добиваться стабильных результатов.

Кроме того, компания работает над увеличением ресурсной базы — до 2030 года сумма инвестиций в геологоразведку составит более 85 млрд тенге, что позволит подготовиться к прогнозируемому мировому дефициту урана и укрепить свои позиции на мировом урановом рынке.

Продажи также демонстрируют позитивную динамику: за девять месяцев реализовано 12 776 тонн ура-

на, что на 10% больше, чем в прошлом году. Особенно успешным стал третий квартал: рост продаж достиг 33%. Средняя цена реализации в третьем квартале составила \$68,78 за фунт. Эти данные подтверждают устойчивый спрос на казахстанский уран, который продолжает формировать основу топливных программ в разных странах. На фоне глобального интереса к расширению атомных мощностей, включая программы в Китае, ОАЭ и Южной Корее, такая динамика выглядит закономерной.

Председатель Правления компании Меиржан Юсупов отмечает: «Стратегия Казатомпрома нацелена на долгосрочные контакты, что позволяет сохранять стабильность при внешних колебаниях. География экспорта охватывает ключевые мировые рынки — Европу, Азию и Северную Америку. Стоит отметить, что важную роль в описываемых процессах играет дочерняя компания Trade House KazakAtom AG, работающая в Швейцарии. Она обеспечивает гибкость, ускоряет проведение международных сделок и позволяет компании поддерживать тесные связи с крупнейшими мировыми потребителями урана».

Казатомпром также активно развивает ESG-направление. На официальном сайте регулярно публикуются материалы о природоохранных инициативах, социальной поддержке регионов и проектах, направленных на повышение прозрачности деятельности. К слову, в 2025 году предприятия Казатомпрома посетили представители международного инвестиционного сообщества, которые отметили высокий уровень производственных процессов, экологическую ответственность и профессионализм работников.

Устойчивость компании подтверждена и международными рейтингами: агентство Moody's в сентябре 2025 года вновь подтвердило для Казатомпрома рейтинг Baa1 со стабильным прогнозом, а корпоративная оценка устойчивости от S&P Global составила 50 баллов — почти вдвое выше средних показателей отрасли. Это подчеркивает надежность финансовой модели, зрелость управленческих ре-



Меиржан Юсупов, Председатель
Правления АО «НАК «Казатомпром»

梅尔詹·尤苏波夫·哈萨克原子能国家公司
股份公司管理委员会主席

Meirzhan Yussupov, Chief Executive
Officer of NAC Kazatomprom JSC







шений и способность компании адаптироваться к глобальным изменениям без потери эффективности.

Ожидания по объему производства на 2025 год (на стопроцентной основе) остаются прежними — от 25 000 до 26 500 тонн. Компания подтверждает готовность выполнить контрактные обязательства и сохранить высокий уровень добычи. С учетом растущего мирового спроса на атомную энергетику это дает Казахстану значительное геополитическое преимущество и укрепляет его роль в глобальной энергетической системе.

Следующий операционный отчет компания опубликует не позднее 2 февраля 2026 года, а годовая аудированная отчетность станет доступна во второй половине марта 2026 года. Тем не менее уже по итогам

девяти месяцев 2025 года очевидно, что Казатомпром сочетает стабильность, рост, технологическое совершенство и ответственное отношение к ресурсам, подтверждая статус одного из ключевых игроков мировой уранодобывающей отрасли.

Компания также продолжает активную работу по расширению сотрудничества с международными партнерами и регулярно участвует в глобальных дискуссиях о будущем атомной энергетики. Представители Казатомпрома подчеркивают значение прозрачности, долгосрочного планирования и ответственности за природные ресурсы — факторов, которые формируют доверие к компании и укрепляют роль Казахстана как надежного поставщика природного урана для всего мира. **E**

行业突破

面向全球的可靠供应商： 哈萨克斯坦国家原子能公司巩固哈萨克斯坦 在核能领域的地位

哈萨克斯坦国家原子能公司发布2025年前九个月财务业绩，重申哈萨克斯坦在全球铀市场的领导地位。公司在产量、销售和安全标准方面均实现提升，进一步强化该国在全球核能领域的战略作用。

在各国对核电兴趣上升、致力于减少碳足迹并提升核燃料供应链韧性的背景下，铀正成为未来的关键资源之一。在此环境中，哈萨克斯坦国家原子能公司不仅保持，而且强化了自身地位，展现出技术成熟度、可预测性和长期业务韧性。

公司2025年1—9月的财务业绩保持稳定并超过上年同期：合并收入达1.2万亿坚戈，营业利润超过4,980亿坚戈，净利润合计5,330亿坚戈。这些结果反映了市场状况，同时印证了运营的韧性和高效的成本管理。

运营指标同样表现稳健。尽管铀产量增长12%至1.8709万吨，公司仍坚持“重价值而非规模原则”，并力求让每一磅铀实现最大价值。哈萨克斯坦国家原子能公司开发27处矿床，分属14家企业，并采用最为环保型技术之一——原地浸出法；该方法将环境影响降至最低，实现高度过程控制，并带来稳定结果。

此外，公司正致力于扩充资源基础——到2030年，勘探投资将累计超过850亿坚戈，从而为预计出现的全球铀资源缺口做好准备，并巩固其在全球铀市场的地位。

销售同样保持积极势头：9个月售出铀1.2776万吨，同比增加10%。第三季度尤为出色：销售增长达33%。第三季度平均实现价为每磅68.78美元。这些数据印证了对哈萨克铀的稳定需求，持续支撑各国的核燃料项目。在全球扩大核电装机的背景下，包括中国、阿拉伯联合酋长国和韩国的相关项目，这一趋势顺理成章。

首席执行官梅尔詹·尤苏波夫指出：“哈萨克斯坦国家原子能公司的战略聚焦长期合同，这有

助于在外部波动中保持稳定。公司的出口布局覆盖欧洲、亚洲和北美等关键全球市场。值得注意的是，总部位于瑞士的KazakAtomAG贸易公司在其中发挥了重要作用。它提供灵活性、加快国际交易，并使公司能够与全球最大的铀消费方保持紧密联系。”

哈萨克斯坦国家原子能公司也在积极推进其ESG议程。其官方网站定期发布关于环境举措、对地区的社会支持以及旨在提升企业透明度的项目等内容。值得一提的是，2025年公司所属企业接待了国际投资界代表来访，对其高标准的生产流程、环境责任和员工专业素养给予了肯定。

公司的韧性也获得国际评级确认：2025年9月，穆迪再次确认其Baa1评级，展望为稳定；标普全球的企业可持续发展评估得分为50分——几乎是行业平均水平的两倍。这凸显了其财务模型的稳健性、管理决策的成熟度，以及公司在不损失效率的情况下适应全球变化的能力。

2025年的产量指引（以100%口径计）维持不变，为2.5万至2.65万吨。公司确认有能力履行合同义务并维持高水平生产。鉴于全球对核电需求上升，这为哈萨克斯坦带来显著的地缘政治优势，并强化其在全球能源体系中的角色。

下一次运营更新将不迟于2026年2月2日发布，年度审计财务报表将在2026年3月下半月对外提供。尽管如此，基于2025年前九个月的业绩，已经可以看出，哈萨克斯坦国家原子能公司兼具稳定、增长、技术卓越与负责任的资源管理，再次确认其作为全球铀矿开采行业关键参与者之一的地位。

公司还在持续积极拓展与国际伙伴的合作，并定期参与关于核能未来的全球讨论。哈萨克斯坦国家原子能公司代表强调透明度、长期规划以及对自然资源的责任的重要性——这些因素建立起市场对公司的信任，并强化哈萨克斯坦作为全球天然铀可靠供应商的角色。 **E**

A RELIABLE SUPPLIER TO THE WORLD: KAZATOMPROM STRENGTHENS KAZAKHSTAN’S POSITION IN NUCLEAR ENERGY

Kazatomprom released financial results for the first nine months of 2025 and reaffirmed Kazakhstan’s leadership in the global uranium market. The Company is posting production growth, higher sales, and high safety standards, reinforcing the country’s strategic role in the global nuclear energy sector.

Amid growing interest in nuclear power and governments’ efforts to reduce their carbon footprints and strengthen their fuel supply chains, uranium is emerging as one of the key resources of the future. In this environment, Kazatomprom is not only maintaining its position but strengthening it by demonstrating technological maturity, predictability, and long-term business resilience.

The Company’s financial results for January–September 2025 remain stable and exceed the results for the same period last year. Consolidated revenue reached 1.2 trillion tenge, operating profit exceeded 498 billion tenge, and net profit totaled 533 billion tenge. These results reflect market conditions while confirming the resilience of operations and effective cost management.

Operating results also show solid growth. Despite a 12% increase in uranium output to 18,709 tonnes, the Company continues to prioritize the “Value over Volume” principle and strives to maximize value for every pound of uranium produced. Kazatomprom develops 27 deposits grouped into 14 mining enterprises, and uses one of the most environmentally friendly technologies — in-situ recovery. This method minimizes environmental impact, enables high process control, and delivers stable results.

In addition, the Company is working to expand its resource base — by 2030, investment in exploration will total more than 85 billion tenge, enabling the Company to prepare for the projected global uranium deficit and strengthen its position in the global uranium market.

Sales also show positive momentum: 12,776 tonnes of uranium were sold over nine months, 10% more than last year. The third quarter was particularly successful: sales growth reached 33%. The average realized price in the third quarter was \$68.78 per pound. These figures confirm the steady demand for Kazakh uranium, which continues to underpin fuel programs in various countries. Against the backdrop of global interest in expanding nuclear capacity, including programs in China, UAE, and South Korea, this trend is consistent with expectations.

The Company’s CEO, Meirzhan Yussupov, noted, “Kazatomprom’s strategy targets long-term contracts, which helps maintain stability amid external volatility.

The export footprint covers key global markets: Europe, Asia, and North America. It is worth noting that the Trade House KazakAtom AG subsidiary, based in Switzerland, plays an important role in these processes. It provides flexibility and speed for international transactions, and enables the Company to maintain close ties with the world’s largest uranium consumers.”

Kazatomprom is actively advancing its ESG agenda. The corporate website regularly publishes materials on environmental initiatives, social support for regions of operation, and transparency-related projects. In 2025, representatives of the international investment community visited Kazatomprom’s facilities and noted the high standards of production processes, environmental responsibility, and employee professionalism.

The Company’s resilience is also confirmed by international ratings: in September 2025, Moody’s again affirmed Kazatomprom’s Baa1 rating with a stable outlook, and S&P Global’s Corporate Sustainability Assessment came in at 50 points — nearly twice the industry average. This underscores the robustness of its financial model, the maturity of management decisions, and the Company’s ability to adapt to global changes without losing efficiency.

Production guidance for 2025 (on a 100% basis) remains unchanged at 25,000 to 26,500 tonnes. The Company confirms its readiness to meet contractual obligations and maintain the planned level of production. Given rising global demand for nuclear power, this provides Kazakhstan with a significant geopolitical advantage and strengthens its role in the global energy system.

The next operational update will be published no later than February 2, 2026, and the annual audited financial statement will be available in the second half of March 2026. Nevertheless, based on the results for the first nine months of 2025, it is already clear that Kazatomprom combines stability, growth, technological excellence, and responsible resource stewardship, reaffirming its status as one of the key players in the global uranium mining industry.

The Company continues its active efforts to expand cooperation with international partners and regularly participates in global discussions about the future of nuclear energy. Kazatomprom representatives emphasize the importance of transparency, long-term planning, and responsibility for natural resources — factors that build trust in the Company and strengthen Kazakhstan’s role as a reliable supplier of natural uranium to the world.

ERG ФОРМИРУЕТ НОВУЮ ЭКОСИСТЕМУ РАЗВИТИЯ человеческого капитала в ГКМ Казахстана

Eurasian Resources Group (ERG) усиливает системный подход к подготовке кадров в горно-металлургическом комплексе Казахстана, развивая направления, которые охватывают весь цикл профессионального роста от профориентации и обучения до официального признания квалификаций и продвижения рабочих профессий на международном уровне. Такой подход соответствует задачам Года рабочих профессий и приоритетам модернизации системы технического и профессионального образования.

Важным шагом в создании единой экосистемы компетенций стало открытие первого в горно-металлургическом комплексе Казахстана Центра признания профессиональных квалификаций (ЦППК ERG). Центр аккредитован Национальной палатой предпринимателей Республики Казахстан и создан в соответствии с требованиями Национальной системы квалификаций при поддержке Министерства труда и социальной защиты населения РК.

Его основная задача — проводить официальное признание профессиональных квалификаций сотрудников и кандидатов по ключевым рабочим профессиям металлургического и горнодобывающего направлений.

Центр решает несколько стратегических задач одновременно:

- позволяет сотрудникам официально подтвердить квалификацию, полученную как обучением, так и практическим опытом;
- обеспечивает компании прозрачную систему управления компетенциями, единые стандарты оценки и повышение эффективности и безопасности производства;
- способствует государству и отрасли в развитии Национальной системы квалификаций и снижении кадрового дефицита.

На первом этапе ЦППК ERG проводит оценку по 12 ключевым профессиям: стропальщик, плавильщик ферросплавов, машинист крана металлургического производства, электрогазосварщик, сварщик ручной дуговой сварки, электросварщик, взрывник, проходчик, машинист экскаватора и погрузочно-транспортной машины, водитель большегрузного автомобиля. Процедура признания проводится в добровольном или обязательном порядке, в зависимости от норм законодательства. Центр открыт для сотрудников ERG, специали-

стов других предприятий, студентов, выпускников и подрядчиков.

Председатель Совета директоров, главный исполнительный директор ERG Шухрат Ибрагимов подчеркивает стратегическое значение проекта: «В своем Послании Глава государства отметил, что стране нужны высококвалифицированные специалисты рабочих профессий. Этот год объявлен Годом рабочих профессий, и для нас это не просто формальность, а руководство к действию. Создание Центра — часть нашей долгосрочной стратегии по развитию человеческого капитала. Мы строим систему, где каждый сотрудник может официально подтвердить свой уровень, укрепить профессиональную репутацию и быть уверенным, что его компетенции востребованы на рынке труда».

Открытие Центра признания профессиональных квалификаций стало значимым событием и на государственном уровне. Вице-министр труда и социальной защиты населения РК Аскар Биакметов отметил: «Уверен, что этот центр ERG и планируемые к открытию в будущем станут частью единой сети, действующей по международным стандартам в партнерстве с зарубежными организациями. Их деятельность обеспечит более широкий охват ключевых промышленных регионов, создаст новые возможности для работников предприятий и повысит признание их квалификаций — как внутри страны, так и за ее пределами. Не могу не отметить, что успех подобных инициатив невозможен без тесного взаимодействия бизнеса и системы образования. Именно сотрудничество предприятий и учебных заведений создает экосистему непрерывной подготовки кадров для ГКМ Казахстана — от профессионального обучения до оценки и признания квалификаций. Это модель будущего, где образование и производство идут рука об руку».



Генеральный директор ERG в Казахстане Серик Шахажанов подчеркивает важность интеграции новой системы в цифровые процессы компании: «Центр признания профессиональных квалификаций станет частью цифровой системы управления и развития персонала ERG. Мы связываем результаты независимой проверки с обучением, карьерным ростом и требованиями к рабочим местам. Это делает кадровые решения точными, снижает риски на производстве и формирует культуру ответственности за профессиональный уровень».

Еще одним ключевым элементом экосистемы развития компетенций стал международный конкурс профессионального мастерства ERG Skills International, который впервые прошел в Казахстане.

Событие стало важной вехой для отрасли: конкурс объединил лучшие производственные коллективы ГМК и студентов Казахстана, а также специалистов из Китая.

В нем приняли участие более 160 конкурсантов и наставников, среди которых представители АО «Qarmet», группы «Казахмыс», АО «АК Алтыналмас», предприятий ERG и горно-металлургической отрасли Китая.

Конкурс проводится по стандартам WorldSkills, которые считаются международным эталоном в сфере рабочих профессий.

На протяжении пяти дней участники соревновались в 13 ключевых компетенциях: литейное дело, сварочные технологии, токарное и слесарное дело, промышленная автоматика, электромонтаж, инженерная графика CAD, лабораторный химический анализ, охрана труда, горное и маркшейдерское дело, обогащение полезных ископаемых, операторы станков с ЧПУ.

Особое внимание уделено образовательному направлению: в конкурсе участвовали студенты и преподаватели 15 колледжей и университетов, включая Рудненский индустриальный университет, Торайгыров университет, Актюбинский высший политехнический колледж, Аксуский колледж черной металлургии и другие.

Генеральный директор ERG в Казахстане Серик Шахажанов отметил: «ERG системно развивает экосистему подготовки кадров — от школьной скамьи и профориентации до программ обучения в колледжах, вузах и в нашем корпоративном университете. Проведение ERG Skills International — еще один эффективный элемент этой экосистемы. Наш конкурс помогает повышать стандарты работы и развитие профессиональных компетенций молодых специалистов, необходимых для экономики будущего».







ХАЛЫҚАРАЛЫҚ
КӘСІБИ ШЕБЕРЛІК БАЙҚАУЫ

THE EURASIAN

ERG Skills 2025
international



Победители конкурса определены в каждой компетенции: от маркшейдерского дела до токарного дела и промышленной автоматики. Особенно яркое выступление продемонстрировали участники в высокоточных категориях.

Токарь ЧПУ ERG Service Дмитрий Гусев, занявший первое место, рассказал: «Задание конкурса требовало высокой точности и глубокого понимания технологии обработки. Особенно интересно было работать на современном токарном станке с ЧПУ нового поколения. Освоить его на ходу, под ограничение времени, оказалось настоящим испытанием. Но именно такие задачи развивают

профессионально и дают уверенность в своих силах. Победа на ERG Skills International — это результат не только личных усилий, но и постоянной поддержки коллег и компании, которая создает условия для роста».

Аксу, где сосредоточены крупнейшие предприятия ERG — производители ферросплавов и энергетические подразделения — стал логичной площадкой для запуска двух стратегических проектов.

В перспективе компания планирует расширение сети Центров признания профессиональных квалификаций, и аналогичные центры появятся в Рудном и Хромтау, а перечень профессий будет увеличиваться. **18**

行业突破

欧亚资源集团（ERG）正在哈萨克斯坦采矿与冶金综合体构建新的人力资本发展生态系统

欧亚资源集团（ERG）正通过扩大覆盖职业成长全周期的举措，强化其在哈萨克斯坦采矿与冶金综合体的劳动力系统化发展方法——从职业指导与培训，到职业资格认证以及在国际层面推广技能型工种。这一做法与职业技能年（Year of Working Professions）的目标以及技术与职业教育体系现代化的优先事项相一致。

在打造统一的胜任力生态系统方面，迈出的重要一步是启用哈萨克斯坦采矿与冶金综合体首家职业资格认定中心（ERG职业资格认可中心）。该中心获得哈萨克斯坦全国企业家商会的认证，并依据国家资格体系的要求设立，且得到哈萨克斯坦劳动与社会保护部的支持。

其主要使命是为冶金与采矿各板块关键技能工种的员工和候选人开展职业资格认证。

该中心致力于实现多项战略目标：

- 使员工能够对通过培训与实际工作经验获得的资格进行认证；
- 为公司提供透明的胜任力管理体系、统一的评估标准，并提升生产效率与安全性；
- 支持政府与行业完善国家资格体系并缓解人才短缺。

在第一阶段，ERG职业资格认可中心为12个关键职业开展评估：起重工、铁合金冶炼工、冶金起重机操作员、气电焊工、手工电弧焊工、电焊工、爆破工、巷道掘进工、挖掘机及装载-运输设备操作工、重型卡车驾驶员。资格认定程序根据法律要求，采取自愿或强制的方式实施。该中心面向ERG员工、其他企业的专业人员、在校生、毕业生以及承包商开放。ERG董事会主席兼首席执行官舒赫拉特·伊布拉吉莫夫强调该项目的战略意义：“在致辞中，国家元首指出，国家需要高素质的技术技能人才。今年被宣布为‘职业技能年’，对我们而言这不仅是形式，更是行动号召。设立该中心是我们长期人力资本发展战略的一部分。我们正在构建一套体系，使每一位员工都能认证自己的水平，提升职业认可度，并确保其能力在劳动力市场上得到认可。”

职业资格认定中心的启用同样是国家层面的重要事件。哈萨克斯坦共和国劳动与社会保护部副部长阿斯哈尔·比亚赫梅托夫指出：“我相信，这家ERG中心以及未来计划开设的中心，将在与国外机构的合作中，成为按国际标准运作的统一网络的一部分。他们的工作将覆盖

更多关键工业地区，为企业员工创造新机会，并提升其资格在国内外的认可度。我还想指出，此类倡议若无商业界与教育体系的紧密合作，难以成功。正是企业与教育机构的协作，为哈萨克斯坦采矿与冶金综合体打造了从职业培训到评估与资格认定的持续劳动力发展生态系统。这就是面向未来的模式，教育与生产携手并进。”

ERG哈萨克斯坦首席执行官谢里克·沙哈扎诺夫强调将新体系融入公司数字化流程的重要性：“职业资格认定中心将成为ERG数字化人力资源管理与发展体系的一部分。我们把独立评估的结果与培训、职业晋升和岗位要求相衔接。这使人力资源决策更加精准，降低生产风险，并塑造遵循职业标准的责任文化。”

胜任力发展生态系统的另一关键组成部分，是在哈萨克斯坦首次举办的国际职业技能竞赛——ERG国际技能大赛。

这一活动成为行业的重要里程碑：大赛汇聚了采矿与冶金综合体的优秀生产人员以及哈萨克斯坦的学生，同时也吸引了来自中国的专业人士。

共有160多名选手与导师参赛，其中包括Qarmet公司、Kazakhmys（哈萨克迈斯公司）集团、AK Altynalmas公司、ERG所属企业以及中国采矿与冶金行业的代表。

赛事按照世界技能组织标准举办，该标准被视为技能型工种的国际标杆。

为期5天，参赛者围绕13项关键职业能力展开比拼：铸造作业、焊接技术、车削（车工）与钳工（金属加工）、工业自动化、电气安装、工程制图（CAD）、实验室化学分析、职业安全、采矿与矿山测量、矿石选矿、数控机床操作工。

大赛特别关注教育赛道：来自15所高校和职业院校的师生参与，其中包括鲁德尼工业大学、托赖格罗夫大学、阿克托别高等理工学院、阿克苏黑色冶金学院等。

ERG哈萨克斯坦首席执行官谢里克·沙哈扎诺夫表示：“ERG正系统性打造劳动力发展生态系统——从中小学课堂与职业指导，到高校、大学以及我们企业大学的培训项目。举办ERG国际技能大赛是这一生态系统的又一重要组成部分。我们的赛事有助于提升作业标准，推进年轻专业人才的职业能力建设，以契合未来经济的需求。”

各赛项均评出优胜者，涵盖从矿山测量到车削（车工）及工业自动化等领域。参赛者在高精度类别中表现尤为出色。

THE EURASIAN

ERG Service的数控车床操作工、冠军获得者德米特里·古谢夫表示：“比赛任务对精度与对加工工艺的深刻理解要求极高。在一台新一代现代数控车床上工作尤其有趣：在时间紧迫的情况下边学边做，确实是一场真正的考验。但正是这类任务促使你在职业上成长，并给予你自信。能够在ERG国际技能大赛中夺冠，不仅源于个

人努力，也离不开同事和公司的持续支持——公司为成长创造了条件。”

阿克苏聚集了ERG最大企业，包括铁合金生产商和能源业务部门，因而成为启动两项战略项目的自然之选。

展望未来，公司计划扩展职业资格认定中心网络，在鲁德尼和赫罗姆舍设立同类中心，并扩大覆盖职业清单。 **19**

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

ERG IS BUILDING A NEW HUMAN CAPITAL DEVELOPMENT ECOSYSTEM IN KAZAKHSTAN’S MINING AND METALLURGICAL COMPLEX

Eurasian Resources Group (ERG) is strengthening its systematic approach to workforce development in Kazakhstan’s mining and metallurgical complex by expanding initiatives that cover the full cycle of professional growth—from career guidance and training to the formal recognition of qualifications and the promotion of skilled trades at the international level. This approach aligns with the objectives of the Year of Working Professions and the priorities for modernizing the technical and vocational education system.

A major step in creating a unified competency ecosystem was the opening of the first Center for recognition of professional qualifications in Kazakhstan’s mining and metallurgical complex (ERG CPRQ). The Center is accredited by the National Chamber of Entrepreneurs of the Republic of Kazakhstan and was established in accordance with the requirements of the National Qualifications System, with support from the Ministry of Labor and Social Protection of the Republic of Kazakhstan.

Its primary mission is to carry out the formal recognition of professional qualifications for employees and candidates in key skilled trades across the metallurgical and mining segments.

The Center addresses several strategic objectives at once:

- it enables employees to formally confirm qualifications acquired through both training and hands-on experience;
- it provides the company with a transparent competency management system, uniform assessment standards, and improved production efficiency and safety;
- it supports the government and the industry in developing the National Qualifications System and reducing the personnel shortage.

In the first phase, the ERG CPRQ conducts assessments for 12 key occupations: rigger, ferroalloy smelter, metallurgical crane operator, electrogas welder, manual arc welder, electric welder, blaster, tunnel miner, excavator and loading-haulage machine operators, heavy truck driver. The recognition procedure is carried out on a voluntary

or mandatory basis, depending on legal requirements. The Center is open to ERG employees, specialists from other companies, students, graduates, and contractors.

ERG Board Chair and Chief Executive Officer Shukhrat Ibragimov emphasizes the project’s strategic importance: “In his Address, the Head of State noted that the country needs highly qualified skilled-trades specialists. This year has been declared the Year of Working Professions, and for us it is not just a formality, but a call to action. Establishing the Center is part of our long-term human capital development strategy. We are building a system where every employee can officially confirm their level, strengthen their professional reputation, and be confident that their competencies are in demand in the labor market.”

The opening of the Center for recognition of professional qualifications was also a significant event at the state level. Vice Minister of Labor and Social Protection of the Republic of Kazakhstan Askar Biakhmetov noted: “I am confident that this ERG center, as well as those planned to open in the future, will become part of a unified network operating to international standards in partnership with foreign organizations. Their work will ensure broader coverage of key industrial regions, create new opportunities for enterprise employees, and increase recognition of their qualifications—both domestically and abroad. I also want to note that the success of such initiatives is impossible without close collaboration between business and the education system. It is precisely cooperation between companies and educational institutions that creates an ecosystem of continuous workforce development for Kazakhstan’s mining and metallurgical complex—from vocational training to assessment and recognition of qualifications. This is the model of the future, where education and production go hand in hand.”

ERG’s CEO in Kazakhstan, Serik Shakhazhanov, underscores the importance of integrating the new system into the company’s digital processes: “The Center for recognition of professional qualifications will become part of ERG’s digital HR management and development system. We link the results of independent verification to training, career advancement, and job requirements. This makes HR decisions precise, reduc-



es production risks, and builds a culture of accountability for professional standards.”

Another key element of the competency development ecosystem was the international professional skills competition ERG Skills International, which was held in Kazakhstan for the first time.

The event became an important milestone for the industry: the competition brought together the best production teams from the mining and metallurgical complex and students from Kazakhstan, as well as specialists from China.

More than 160 competitors and mentors took part, including representatives of JSC Qarmet, the Kazakhmys Group, JSC AK Altynalmas, ERG enterprises, and China’s mining and metallurgical industry.

The competition is conducted under WorldSkills standards, which are considered an international benchmark in the skilled trades.

Over five days, participants competed in 13 key professional competencies: foundry work, welding technologies, turning (lathe work) and fitting (metalworking), industrial automation, electrical installation, engineering graphics (CAD), laboratory chemical analysis, occupational safety, mining and mine surveying, ore beneficiation, CNC machine operators.

Special attention was given to the education track: students and faculty from 15 colleges and universities took part, including Rudny Industrial University, Toraighyrov University, Aktobe Higher Polytechnic College, Aksu College of Ferrous Metallurgy, and others.

ERG’s CEO in Kazakhstan, Serik Shakhazhanov, said: “ERG is systematically developing a workforce development ecosystem—from the school classroom and career guidance to training programs at colleges, universities, and our corporate university. Hosting ERG Skills International is another effective element of this ecosystem. Our competition helps raise operating standards and advance the professional competencies of young professionals needed for the economy of the future.”

Winners were determined in each competency: from mine surveying to turning (lathe work) and industrial automation. Participants delivered especially strong performances in high-precision categories.

Dmitry Gushev, a CNC lathe operator at ERG Service who took first place, said: “The competition assignment required high precision and a deep understanding of machining technology. It was especially interesting to work on a modern next-generation CNC lathe. Learning it on the fly under time constraints turned out to be a real test. But it is exactly these kinds of tasks that develop you professionally and give you confidence. Winning at ERG Skills International is the result not only of personal effort, but also of the constant support of colleagues and the company, which creates conditions for growth.”

Aksu, home to ERG’s largest enterprises—ferroalloy producers and energy divisions—became a natural venue to launch two strategic projects.

Looking ahead, the company plans to expand its network of Centers for recognition of professional qualifications, with similar centers to be opened in Rudny and Khromtau, and the list of occupations will be expanded. **E**

БАУЫРЖАН АБУГАЛИЕВ: «МЫ ИНВЕСТИРУЕМ В ЛЮДЕЙ ТАК ЖЕ СЕРЬЕЗНО, КАК В НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ»

В условиях стремительной технологической трансформации горнорудная отрасль Казахстана меняется быстрее, чем когда-либо. Современные производства требуют не просто квалифицированных работников, а людей с новым типом мышления, готовых постоянно учиться и адаптироваться. О том, как KAZ Minerals строит собственную модель развития человеческого капитала, зачем компания создает образовательную экосистему от школьника до инженера и почему рабочие профессии становятся профессиями будущего, мы поговорили с Бауыржаном Абугалиевым, директором по персоналу Группы.

— Сегодня много говорят о том, что устойчивость компаний определяют не только технологии, но и качество человеческого капитала. Как вы понимаете это понятие в KAZ Minerals?

— Для нас развитие человеческого капитала — стратегический приоритет, который стоит в одном ряду с технологическим и производственным развитием компании. У нас высокотехнологичные предприятия, сложные производства, масштабные проекты. И в конечном счете именно люди определяют, насколько эффективно будут работать любые технологии, насколько безопасны будут процессы и сможет ли компания расти в долгосрочной перспективе.

Мы воспринимаем человеческий капитал как совокупность того, что каждый сотрудник приносит с собой на рабочее место: знания, навыки, культуру, потенциал. Это не сводится к обучению или набору молодых специалистов. Речь о создании профессиональной среды, где человек может расти, раскрывать свои способности, проявлять лидерство и чувствовать, что его вклад имеет значение.

Когда я говорю «человеческий капитал», я прежде всего думаю о будущем. О компетенциях, которые будут требоваться завтра. О культуре безопасности, которая должна быть встроена в мышление каждого. О доступе к возможностям: от школьной профориентации до программ развития руководителей. И, конечно, о лидерстве, которое формирует доверие, вовлеченность и сильную корпоративную культуру.

— Как изменилось значение образования и корпоративного обучения в горнорудной отрасли за последние годы?

— Горнорудная отрасль становится все более технологичной. Автоматизация, цифровые системы управления, высокоточные инструменты, анализ данных — это уже не будущее, а повседневная реальность. И, конечно, это совершенно другие требования к специалистам.

Если раньше достаточно было получить рабочую профессию и овладеть ремеслом, то сегодня мы говорим о цифровой грамотности, об умении работать с современными системами, о понимании принципов автоматизации.

Молодые специалисты приходят амбициозными и уверенными, но им нужно помочь адаптироваться к современному производству. Поэтому корпоративное обучение перестало быть «одноразовым». Оно стало частью рабочего процесса: постоянным, динамичным, встроенным в каждую ступень профессионального развития.

— Компания реализует сразу несколько образовательных инициатив. Как они устроены и как связаны друг с другом?

— Мы сознательно выстраиваем систему, которая сопровождает будущего специалиста на каждом этапе от школы до трудоустройства и дальнейшего роста внутри компании. Все наши программы: «Супер Колледж», «Программа стажер» и грантовая поддержка — это элементы единой экосистемы.

Начинается все с партнерства с колледжами и вузами. Мы инвестируем в создание учебных лабораторий, оснащенных тем же оборудованием, что и на наших производствах. Это позволяет студентам заранее войти в реальную среду: научиться работать с современными технологиями,





приборами, инструментами. По сути, они приходят к нам уже практически подготовленными.

Следующий шаг — «Программа стажер». Это наш основной канал привлечения молодых специалистов. Программа выстроена так, чтобы дать человеку уверенный старт: наставник, реальная производственная практика, ротации, обучение стандартам безопасности. Более тысячи выпускников прошли эту программу, и большинство уже нашли свое место в компании.

Есть и грантовая программа. Мы поддерживаем выпускников школ, в том числе детей наших сотрудников, и помогаем им получить профильное образование. Это мотивирует талантливую молодежь выбирать технические специальности и строить карьеру в отрасли.

— **Каковы масштабы этой образовательной экосистемы сегодня? Что можно отметить по итогам 2025 года?**

— Масштабы действительно впечатляющие. Мы работаем с девятью колледжами и восемью вузами по всей стране. С 2019 года на модернизацию учебной инфраструктуры направлено более одного миллиарда тенге. Каждый год сотни студентов проходят обучение на этих площадках. Многие приезжают к нам на практику, а десятки участвуют в программе стажеров. Более тысячи молодых специалистов уже прошли через нее, и около 70 процентов остались работать в компании.

Грантовая программа помогает выпускникам школ получить образование по техническим специальностям. На сегодня выдано более двухсот грантов.

Если говорить о 2025 годе, то мы отмечаем расширение партнерств, обновление оборудования, рост числа стажеров и высокий процент их трудоустройства. Но что особенно важно, мы видим рост интереса молодежи к профессиям отрасли. Это результат нашей системной работы.

— **Какие новые технологии обучения используются в KAZ Minerals?**

— Одним из ключевых направлений стали VR-технологии и промышленные симуляторы. Современное оборудование требует уверенных практических навыков, а виртуальная среда позволяет осваивать их безопасно и эффективно.

VR дает возможность буквально погрузиться в рабочее место: изучить оборудование, отработать алгоритмы действий, потренироваться в сложных и редких операциях.

Для подготовки машинистов и операторов мы используем полнофункциональные тренажеры карьерной техники: кабины, полностью повторяющие настоящие.

Важно то, что такая подготовка сокращает сроки обучения, повышает безопасность и делает молодых специалистов гораздо более готовыми к производству. Они приходят на предприятие не с нуля, а уже понимая процессы и культуру безопасности.

По сути, VR и симуляторы стали частью нашей стратегии: мы формируем компетенции, которые будут востребованы много лет.

— **2025 год объявлен в Казахстане Годом рабочих профессий. Как компания поддержала эту инициативу?**

— Рабочие профессии — это фундамент отрасли. Именно эти люди обеспечивают бесперебойную работу сложнейших производственных систем, и их труд должен быть признан.

Мы усилили профориентационную работу: встречи со школьниками, экскурсии на предприятия, дни открытых дверей. Очень важно показать молодежи, что современные рабочие профессии — это высокотехнологичное, безопасное и перспективное направление.

Отдельная тема — вовлечение женщин. После снятия запрета на ряд профессий мы видим положительную динамику: женщины сегодня работают практически во всех сегментах производственной цепочки.

— **Какие профессии вы считаете профессиями будущего в отрасли?**

— Отрасль переживает серьезную трансформацию. Исчезают ли традиционные профессии? Нет. Но они становятся другими.

Растет спрос на специалистов, которые умеют работать на стыке инженерии и цифровых технологий: инженеров по автоматизации, специалистов по моделированию, операторов удаленного управления, IT-аналитиков, робототехников.

Но при этом эксплуатационная база остается критически важной. Техники, механики, слесари, сварщики — их работа никуда не исчезает. Наоборот, она становится более технологичной. Автоматизированные системы все равно требуют квалифицированного обслуживания и ремонта.

— **Если говорить о сотрудниках KAZ Minerals сегодня, кто они? Меняется ли портрет? Молодеет ли компания?**

— Да, мы действительно наблюдаем омоложение. Средний возраст в разных подразделениях от 37 до 42 лет. Это означает, что молодежь активно идет в отрасль. И наша задача — дать ей траекторию роста.

Изменения происходят и в гендерной структуре. Все больше женщин приходят в технические профессии, работают на оборудовании, участвуют в операционном управлении. Это серьезный сдвиг, и мы этому очень рады.

Компания становится моложе, технологичнее, более разнообразной. И это развитие должно продолжаться через обучение, наставничество, возможности карьерного роста.

— **Какие цели вы ставите в сфере человеческого капитала на ближайшие годы?**

— Наша задача — создать устойчивую, долгосрочную кадровую экосистему. Мы смотрим на несколько направлений.

Во-первых, развитие компетенций под новые технологии. Автоматизация и цифровизация требуют постоянно обновления навыков.

Во-вторых, укрепление корпоративной системы обучения. Мы будем расширять учебные полигоны, создавать новые курсы, развивать VR-обучение, усиливать наставничество.

В-третьих, партнерство с образовательными учреждениями. Мы планируем поддерживать существующих партнеров и подключать новых там, где появляются новые проекты.

Наконец, мы будем продолжать поддерживать молодых специалистов, развивать стажерскую программу, увеличивать количество грантов, помогать ребятам в регионах получать качественное техническое образование.

— **Какую роль KAZ Minerals играет в формировании трудового потенциала Казахстана?**

包尔詹·阿布加利耶夫：

“我们对人的投入与对新技术的投入同样认真”

在快速的技术变革中，哈萨克斯坦的矿业正在以前所未有的速度变化。现代化运营不仅需要合格员工，更需要具备新思维的人——愿意持续学习并不断适应。我们采访了该集团人力资源总监包尔詹·阿布加利耶夫，探讨KAZ矿业（KAZ Minerals）如何构建自身的人力资本发展模型、为何公司要打造从中学生到工程师的教育生态系统，以及为何技能工种正成为未来的紧缺岗位。

如今，人们常说企业的韧性不仅取决于技术，还取决于人力资本的质量。在KAZ矿业（KAZ Minerals），贵公司如何理解这一概念？

对我们而言，人力资本的发展与公司的技术与生产发展同等重要，是战略优先事项。我们拥有高科技企业、复杂的运营以及大型项目。归根结底，决定任何技术是否有效、流程是否安全以及公司能否实现长期增长的，都是人。

我们将人力资本视为每位员工带到工作场所的综合总和：知识、技能、文化与潜力。这不仅限于培训或吸纳年轻专业人才，更在于营造一个职业化环境，使个人得以成长、释放能力、展现领导力，并感受到自身贡献的价值。

当我谈到“人力资本”时，我首先想到的是未来——关于明天所需的能力，关于必须内化于每个人思维中的安全文化，关于机会可及性——从学校的生涯规划到高管发展项目。当然，也包括能够塑造信任、员工投入与强企业文化的领导力。

近年来，矿业中教育与企业培训的重要性发生了怎样的变化？

矿业正日益走向技术驱动。自动化、数字化控制系统、高精度工具、数据分析——这些不再是未来，而是日常现实。这当然意味着对专业人才提出了完全不同的要求。

过去掌握一门技能工种、练就一手技艺或许足够；而今天，我们谈论的是数字素养、与现代系统协同工作的能力，以及对自动化原理的理解。

年轻专业人士抱负远大、自信而来，但他们需要帮助以适应现代化生产。这就是为什么企业培训不再是“一次性”的。它已成为工作流程的一部分——持续、动态，并嵌入职业发展的每个阶段。

— Мы управляем одними из самых современных производств в стране, и тысячи людей получают здесь опыт мирового уровня. Это формирует профессиональное сообщество, которое потом работает по всей стране. Развиваем образовательные учреждения, создаем новые профессии, повышаем культуру безопасности, формируем уважение к рабочему труду. Мы показываем молодежи, что технические специальности — это современно, престижно и перспективно.

По сути, мы инвестируем в будущее Казахстана. И я действительно считаю, что инвестиции в людей — самые значимые, самые долгосрочные и самые эффективные. **15**

VR可以让人真正沉浸式地置身于工作现场：学习设备、演练操作流程，并训练复杂且少见的作业。

为培训各类司机和操作员，我们使用功能齐全的露天采矿设备模拟器：其座舱完全复刻真实设备。

关键在于，这类培训缩短了培训周期、提升了安全性，并使年轻专业人才更具备上岗能力。他们到岗时并非从零上手，而是已理解流程与安全文化。

从本质上讲，VR与模拟器已成为我们战略的一部分：我们在构建未来多年持续需要的胜任力。

哈萨克斯坦将2025年定为“技能工种年”。贵公司如何支持这一倡议？

技能工种是行业的基石。这些人确保高度复杂的生产系统连续运转，他们的工作理应得到认可。

我们强化了生涯规划工作：走进学校开展交流、组织现场参观与开放日。向年轻人展示：当今的技能工种是一条高科技、安全且前景广阔的路径，至关重要。

另一个议题是女性参与。在取消对若干职业的禁令之后，我们看到积极势头：如今，女性几乎在生产价值链的各个环节都有所参与。

在行业中，您认为哪些职业将是面向未来的岗位？

行业正经历深刻变革。传统职业是否正在消失？并非如此。但它们正在变化。能够在工程与数字技术交叉领域工作的专业人才需求正在上升：自动化工程师、建模专家、远程控制操作员、IT分析师、机器人技术专家。

与此同时，运营基础仍然至关重要。技师、机修工、装配工、焊工——他们的工作不会消失。相反，这些岗位正变得更加依赖技术。自动化系统仍需要合格的维护与检修。

如果谈到今天的KAZ矿业（KAZ Minerals）员工，他们是谁？人员结构是否在改变？公司是否在变得更年轻？

是的，我们确实看到劳动力正在年轻化。各业务板块的平均年龄在37至42岁之间。这意味着年轻人正积极进入行业。而我们的任务是为他们提供明确的成长路径。

性别结构也在发生变化。越来越多的女性进入技术岗位，从事设备操作，并参与运营管理。这是重大变化，我们对此十分欣喜。

公司正在变得更年轻、更技术驱动且更加多元。而且，这一进步需要通过培训、导师辅导和职业发展机会得以持续。

贵公司在未来几年的人力资本领域设定了哪些目标？

我们的任务是打造可持续、长期的人才生态系统。我们重点聚焦几个方面。

第一，面向新技术培养能力与胜任力。自动化与数字化要求持续升级技能。

第二，强化企业培训体系。我们将拓展实训基地，推出新课程，开发VR培训，并强化导师辅导。

第三，与教育机构开展合作。我们计划支持现有伙伴，并在新项目落地的地方引入新的合作方。

最后，我们将继续支持青年专业人才，完善见习培训项目，增加资助名额，帮助各地区的青年接受高质量的技术教育。

KAZ矿业（KAZ Minerals）在塑造哈萨克斯坦劳动力潜力方面发挥着怎样的作用？

我们运营着全国最先进的一批生产运营，数以千计

的人在这里获得世界级经验。这塑造了一个专业共同体，进而服务于全国各地。我们推动教育机构发展，创造新的职业门类，提升安全文化，并倡导对技能型岗位的尊重。我们向年轻人展示：技术类专业是现代的、有声望的、充满机遇的。

归根结底，我们是在投资哈萨克斯坦的未来。而我坚信，对人的投资最有意义、最长远、也最有效。 **E**

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

BAUYRZHAN ABUGALIYEV: “WE INVEST IN PEOPLE AS SERIOUSLY AS WE DO IN NEW TECHNOLOGIES”

Amid rapid technological transformation, Kazakhstan’s mining industry is changing faster than ever. Modern operations require not just qualified workers, but people with a new mindset—ready to learn continuously and adapt. We spoke with Bauyrzhan Abugaliyev, the Group’s HR Director, about how KAZ Minerals is building its own model for developing human capital, why the company is creating an educational ecosystem from school student to engineer, and why skilled trades are becoming the jobs of the future.

— Today, there is a lot of talk that companies’ resilience is determined not only by technology, but also by the quality of human capital. How do you understand this concept at KAZ Minerals?

— For us, the development of human capital is a strategic priority on par with the company’s technological and production development. We have high-tech enterprises, complex operations, and large-scale projects. And ultimately, it is people who determine how effectively any technology will work, how safe processes will be, and whether the company can grow over the long term.

We view human capital as the sum of what each employee brings to the workplace: knowledge, skills, culture, and potential. This is not limited to training or recruiting young professionals. It is about creating a professional environment where a person can grow, unlock their abilities, demonstrate leadership, and feel that their contribution matters.

When I say “human capital,” I think first and foremost about the future. About the competencies that will be required tomorrow. About a safety culture that must be embedded in everyone’s thinking. About access to opportunities — from career guidance in school to executive development programs. And, of course, about leadership that builds trust, engagement, and a strong corporate culture.

— How has the importance of education and corporate training in the mining industry changed in recent years?

— The mining industry is becoming increasingly technology-driven. Automation, digital control systems, high-prec-

sion tools, data analysis — this is no longer the future, but everyday reality. And, of course, that means completely different requirements for specialists.

Where it used to be enough to learn a skilled trade and master a craft, today we are talking about digital literacy, the ability to work with modern systems, and an understanding of the principles of automation.

Young professionals come in ambitious and confident, but they need help adapting to modern production. That is why corporate training has stopped being “one-off.” It has become part of the work process — continuous, dynamic, and embedded at every stage of professional development.

— The company is implementing several educational initiatives at once. How are they structured, and how are they connected to each other?

— We are deliberately building a system that supports a future specialist at every stage — from school to employment and further growth within the company. All our programs — “Super College,” the trainee program, and grant program support — are elements of a single ecosystem.

It all starts with partnership with educational institutions — colleges and universities. We invest in creating training laboratories equipped with the same equipment as at our operations. This allows students to enter the real environment in advance: to learn to work with modern technologies, instruments, and tools. In essence, they come to us already almost fully prepared.

The next step is the trainee program. This is our main channel for attracting young professionals. The program is designed to give a person a confident start: a mentor, real on-the-job training, rotations, and training in safety standards. More than 1,000 graduates have gone through this program, and most have already found their place in the company.

There is also a grant program. We support high school graduates, including our employees’ children, and help them obtain specialized education. This motivates talented young people to choose technical specialties and build a career in the industry.

— What is the scale of this educational ecosystem today? What can you highlight based on the results of 2025?

THE EURASIAN

— The scale is truly impressive. We work with nine colleges and eight universities across the country. Since 2019, more than 1 billion tenge has been allocated to the modernization of educational infrastructure.

Every year, hundreds of students receive training at these sites. Many come to us for internships, and dozens participate in the trainee program. More than 1,000 young professionals have already gone through it, and about 70% have stayed to work at the company.

The grant program helps high school graduates obtain education in technical specialties. To date, more than 200 grants have been awarded.

Speaking about 2025, we note the expansion of partnerships, upgraded equipment, growth in the number of trainees, and a high placement rate. But most importantly, we see growing interest among young people in the industry’s professions. This is the result of our systematic work.

— What new training technologies are used at KAZ Minerals?

— One of the key focus areas has been VR technologies and industrial simulators. Modern equipment requires strong hands-on skills, and the virtual environment makes it possible to build them safely and effectively.

VR makes it possible to literally immerse yourself in the workplace: study the equipment, practice action algorithms, and train for complex and rare operations.

To train machine operators and operators, we use full-featured open-pit equipment simulators: cabins that fully replicate the real ones.

What matters is that this kind of training shortens training timeframes, improves safety, and makes young specialists far more production-ready. They come to the site not from scratch but already understanding the processes and the safety culture.

In essence, VR and simulators have become part of our strategy: we are building competencies that will be in demand for many years.

— 2025 has been declared the Year of Skilled Trades in Kazakhstan. How did the company support this initiative?

— Skilled trades are the foundation of the industry. These are the people who ensure the uninterrupted operation of highly complex production systems, and their work must be recognized.

We strengthened our career guidance efforts: meetings with school students, site tours, and open house days. It is very important to show young people that today’s skilled trades are a high-tech, safe, and promising path.

A separate topic is women’s engagement. After the ban on a number of professions was lifted, we have seen positive momentum: today, women work in virtually all segments of the production value chain.

— Which occupations do you consider the jobs of the future in the industry?

— The industry is undergoing a major transformation. Are traditional professions disappearing? No. But they are chang-

ing. Demand is growing for specialists who can work at the intersection of engineering and digital technologies: automation engineers, modelling specialists, remote-control operators, IT analysts, robotics specialists.

At the same time, the operational base remains critically important. Technicians, mechanics, fitters, welders — their work is not going away. On the contrary, it is becoming more technology-driven. Automated systems still require qualified maintenance and repair.

— If we talk about KAZ Minerals employees today, who are they? Is the profile changing? Is the company getting younger?

— Yes, we are indeed seeing a shift to a younger workforce. The average age across different divisions ranges from 37 to 42. This means young people are actively entering the industry. And our task is to provide them with a growth trajectory.

Changes are also taking place in the gender composition. More and more women are coming into technical specialties, working with equipment, and participating in operational management. This is a major shift, and we are very pleased to see it.

The company is becoming younger, more technology-driven, and more diverse. And this progress must continue through training, mentorship, and career growth opportunities.

— What goals are you setting in the area of human capital for the coming years?

— Our task is to create a sustainable, long-term talent ecosystem. We are looking at several areas.

First, developing competencies for new technologies. Automation and digitalization require continuous skills upgrades.

Second, strengthening the corporate training system. We will expand training grounds, create new courses, develop VR training, and strengthen mentorship.

Third, partnership with educational institutions. We plan to support existing partners and bring on new ones where new projects emerge.

Finally, we will continue to support young professionals, develop the trainee program, increase the number of grants, and help young people in the regions receive a high-quality technical education.

— What role does KAZ Minerals play in shaping Kazakhstan’s workforce potential?

— We operate some of the most advanced operations in the country, and thousands of people gain world-class experience here. This builds a professional community that then works across the country. We develop educational institutions, create new professions, raise the safety culture, and foster respect for skilled trades. We show young people that technical specialties are modern, prestigious, and full of opportunity.

In essence, we are investing in Kazakhstan’s future. And I truly believe that investing in people is the most meaningful, the most long-term, and the most effective. **E**

SILKWAY CENTRAL ASIA: формирование нового логистического контура ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Запуск строительства Silkway Central Asia, состоявшийся в рамках телемоста при участии лидеров Казахстана и Узбекистана, обозначил переход к практическому этапу реализации одного из самых масштабных инфраструктурных проектов региона. На площади более 159 гектаров появится многофункциональный хаб, объединяющий контейнерные мощности, складскую инфраструктуру, индустриальную зону, торгово-выставочный центр, а также 28,4 км новых железнодорожных путей. Проект должен стать ключевым звеном Срединного коридора и важным элементом экономической интеграции двух стран.

В PTC Holding подчеркивают, что запуск строительства стал результатом длительной системной подготовки: от выбора площадки до проектирования инженерных решений. Акционер компании Данияр Абулгазин, комментируя старт работ, отмечает важность перехода к реальной фазе: «Для нас это этап, который переводит проект из стадии согласований в практическую реализацию. Казахстан и Узбекистан последовательно продвигают совместную инфраструктуру, опираясь на ранее достигнутые договоренности. Проект будет работать на устойчивое развитие территории и создаст долгосрочные возможности для бизнеса и профессиональной занятости».

Эта позиция определяет общий контур развития проекта: Silkway Central Asia — важный инструмент государственной стратегии по усилению транзитной роли региона.

Инфраструктура, опережающая спрос: взгляд PTC Holding

По мере того как проект выходит на строительную стадию, интерес международных компаний и грузоотправителей к новой инфраструктуре стремительно растет. Это ярко проявилось на выставке Translogistica Uzbekistan, где PTC Holding представил макет будущего хаба. Советник председателя правления Олжас Шилтерханов отмечает, что реакция рынка подтверждает востребованность проекта: «Основная задача участия в выставке — встречи с потенциальными клиентами, партнерами, грузоотправителями региона. Здесь мы презентовали наши действующие активы — Достык-ТрансТерминал и Потти ТрансТерминал — и подписали ряд новых соглашений. Клиенты уже сегодня проявляют интерес к будущему хабу, понимая, какие логистические возможности он откроет».

Однако ключевой интерес к Silkway Central Asia связан не только с масштабом, но и с продуманной многофункциональностью. Олжас Шилтерханов подчеркивает, что проект создавался как комплексная инфраструктура, способная отвечать на долгосрочные потребности региона: «Мы изучили всю существующую инфраструктуру и заложили в проект возможность обрабатывать практически любые виды грузов — от универсальных до требующих температурного режима. Ранее в регионе были ограничения, и некоторые грузы просто нельзя было принимать. Теперь таких барьеров не будет: новый центр сможет обслуживать все категории импортеров и экспортеров Центральной Азии».

Этот акцент на универсальность отражает стратегическую позицию холдинга: Silkway Central Asia должен стать инфраструктурой, опережающей спрос, а не догоняющей его.

«Это уникальный проект. Таких масштабов и комплексности в Центральной Азии еще не было. Здесь будут склады классов А и В, контейнерная площадка, холодильные мощности, инфраструктура для универсальных грузов. Мы создаем хаб, способный обслуживать весь регион», — резюмирует О. Шилтерханов.

Инвестиции в проект составляют около \$300 млн, реализация будет поэтапной: первая очередь — к началу 2027 года, полное завершение — к 2030-му.

Техника будущего: как PTC Cargo перестраивает логику грузопотоков

Если стратегию задает холдинг, то содержанием этой стратегии, конкретными маршрутами, сервисами и технологиями ее наполняют операторы. Для PTC Cargo Silkway

Central Asia становится точкой, вокруг которой переосмысливается логика всей сети сервисов компании.

Коммерческий директор PTC Cargo Никита Жуков подчеркивает, что даже стартовая стадия проекта показывает его масштаб и амбиции: «С момента получения участка прошло всего 25 дней, но уже проделан огромный объем работ. Мы получили экологическое заключение, разрешение на пересадку деревьев: на участке было 470 путовников, из них 350 уже пересажено. Параллельно начали вывоз плодородного слоя: по расчетам, это около 490 тысяч кубов земли. Только на первом участке мы уже собрали порядка 25 тысяч кубов».

Подготовительные работы заложены так, чтобы будущая инфраструктура могла функционировать без узких мест. Отдельный блок работ связан с транспортным доступом к будущему терминалу.

«Мы начали строительство автомобильного моста и, несмотря на это, получили от железной дороги разрешение на временный переезд. Через него сейчас завозится тяжелая техника, вывозится грунт. Это позволяет не мешать местным жителям и одновременно не тормозить стройку», — говорит Н. Жуков.

На этом фоне особенно выделяется железнодорожная часть проекта, именно она делает Silkway Central Asia по-настоящему узловым центром Срединного коридора.

«Всего будет построено 28,4 километра путей с соединительными участками и современной рельсовой системой R-65. Это первая в Узбекистане станция такого уровня: магистральные составы смогут заходить прямо на терминал, без обработки на промежуточных станциях. По нашему опыту, ни в Узбекистане, ни в Казахстане, ни в соседних странах подобной станции нет», — подчеркивает он.

Такое решение не только ускоряет обработку грузов, но и меняет географию потоков: «Станция будет связана сразу с трех сторон: со стороны Казахстана, Ферганской долины и самаркандского направления. Это делает ее уникальным узлом: грузы могут поступать с любой стороны без лишних маневров и перегрузок. В итоге транзит становится быстрее, дешевле и гораздо предсказуемее для клиентов», — объясняет Н. Жуков.

Контекст рынка, по его словам, только усиливает значимость таких решений.

«2025 год был непростым: по ряду направлений мы увидели снижение объемов, что отражает общую экономическую активность и динамику торговли с Китаем. Но при этом сегмент перевозок на Узбекистан сохранил хорошие темпы роста. Это один из самых устойчивых рынков. Именно поэтому инвестиции в инфраструктуру здесь выглядят не только логичными, но и своевременными», — отмечает он.

Структура будущего терминала также подстраивается под эту логику устойчивого спроса: «Мы создаем крупнейший логистический центр Узбекистана: контейнерную площадку с переработкой от 350 тысяч TEU в год, склады классов А, В, С, отдельные мощности для фармацевтики и химии, перегрузочные площадки под универсальный парк. Ориентировались на лучшие мировые практики: склады крупных маркетплейсов и междуна-

родных логистических операторов. Это инфраструктура, которая будет востребована рынком не один год», — резюмирует Жуков.

Таким образом, Silkway Central Asia в логике PTC Cargo — это следующий шаг в последовательном развитии сети: от Достыка до Потти и далее по Срединному коридору.

Социальный эффект: Silkway SA как новая точка притяжения

Но даже самый продвинутый с точки зрения логистики терминал остается лишь частью истории, если не учитывать его влияние на людей и территории. Для Янгийского района Silkway Central Asia открывает новые возможности и дает шанс перезапустить экономику на новой основе.

Первый заместитель генерального директора Silkway SA Акрам Абдуллаев акцентирует внимание именно на этом измерении проекта: «У нас будет двухэтажный торгово-выставочный центр: на первом этаже будет готовое пространство, где можно показывать товары, на втором расположатся переговорные залы. Клиенты смогут привезти сюда продукцию, провести переговоры, заключить контракт и сразу же организовать отправку. Это минует привычные восточные базары — Урикзар, Абусахи — и предлагает более удобный и современный формат».

Такой формат, по его оценке, изменит потребительские и деловые привычки в регионе, а вместе с ними и структуру местной экономики. Но для жителей района не менее важен вопрос занятости. «Мы планируем около 700 рабочих мест и, конечно, в первую очередь будем брать местных. Район нас очень хорошо принял: люди помогают, интересуются, поддерживают. Даже временное подключение по свету мы частично организовывали через местных жителей. Это показывает, насколько проект важен для людей», — говорит А. Абдуллаев.

Он напоминает, что Янгийский район долгое время жил за счет сельского хозяйства и остаточной промышленности, а большинство активного населения работали в Ташкенте: «Сейчас здесь в основном хозяйство, часть людей ездит в город на заработки. Появление такого объекта означает, что у них появится возможность работать рядом с домом. Вокруг хаба неизбежно вырастут услуги, общепит, разные формы сервиса. Это оживит регион и создаст новую точку притяжения, которой люди будут пользоваться», — подчеркивает он.

Silkway Central Asia — очень важный шаг к формированию нового логистического каркаса Центральной Азии. Объединяя стратегический замысел, инженерную инновационность и социальный эффект, проект становится ключевой точкой роста для Срединного коридора.

Он усиливает связность Казахстана и Узбекистана, делает грузопотоки предсказуемее и быстрее, создает рабочие места и способствует развитию территорий. И, что важно, как подчеркивает Данияр Абулгазин, переводит многолетние договоренности в плоскость реальных действий и создания инфраструктуры, которая будет работать десятилетиями.



Одилжон Атауллаев,
хоким Янгиюльского района
Ташкентской области

奥迪尔琼·阿陶拉耶夫·
塔什干州扬吉尤尔区区长

Odiljon Ataullayev,
Governor of Yangiyul District,
Tashkent Region

Данияр Абулгазин,
акционер PTC Holding

达尼亚尔·阿布尔加津·
PTC控股公司股东

Daniyar Abulgazin,
shareholder of PTC Holding

Данияр Тиесов,
генеральный директор Silkway CA

达尼亚尔·季耶索夫·
丝绸之路CA公司首席执行官

Daniyar Tiessov,
Chief Executive Officer of Silkway CA







丝路中亚：塑造中亚新的物流体系

在哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦两国领导人参加的电视电话会议框架下举行的丝路中亚项目开工仪式，标志着这一地区最大基础设施项目之一进入落实的实际阶段。在超过159公顷的区域内，将建设一个多功能物流枢纽，集成集装箱处理能力、仓储基础设施、工业区、贸易与展览中心，以及28.4公里的新建铁路线路。该项目有望成为中间走廊的关键一环，并成为两国经济一体化的重要组成部分。

PTC控股公司强调，开工是从选址到工程设计等长期、系统性准备的成果。公司股东丹尼亚尔·阿布尔加津在评论开工时指出，进入实操阶段意义重大：“对我们而言，这一阶段将项目从审批阶段转入实际执行。哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦在既有协议基础上稳步推进联合基础设施。项目将助力区域的可持续发展，并创造长期的商业与专业就业岗位机会。”

这一定位界定了项目的总体发展框架：丝路中亚是强化区域过境枢纽角色的国家基础设施战略的重要工具。

先于需求的基础设施：PTC控股公司的观点

随着项目进入施工阶段，国际企业与托运人对这项新基础设施的兴趣迅速升温。这在乌兹别克斯坦国际物流展（TranslogisticaUzbekistan）上表现得尤为明显，PTC控股公司在展会上展示了未来枢纽的模式。管理委员会主席顾问奥尔扎斯·希尔特尔哈诺夫表示，市场反馈印证了项目的相关性：“参加展会的主要目标，是与区域内潜在客户、合作伙伴和托运人会面。我们在这里展示了我们的运营资产（多斯特克运输枢纽和波季运输枢纽），并签署了多项新协议。客户如今已对未来的枢纽表示兴趣，理解它将释放的物流机遇。”

然而，对丝路中亚的关键关注不仅源于规模，更在于周密设计的多功能性。奥尔扎斯·希尔特尔哈诺夫强调，该项目被设计为能够满足区域长期需求的一体化基础设施：“我们研究了所有既有基础设施，并在项目中嵌入了几乎处理任何货类的能力——从普通货物到需要温控条件的货物。此前，该地区存在约束，部分货物根本无法接收。如今这些障碍将消失：新中心将能够服务中亚所有类别的进出口商。”

这种对通用性的强调，反映了控股公司的战略立场：丝路中亚应当是先于需求的基础设施，而非追逐需求。

“这是一个独一无二的项目。中亚尚未见过如此规模与复杂度的项目。这里将配备A类仓库和B类仓库、集装箱堆场、冷链设施以及普通货物的相关基础设施。我们正在打造一个能够服务整个区域的枢纽。”奥·希尔特尔哈诺夫总结道。

项目投资约3亿美元，将分阶段实施：一期预计于2027年初完成，2030年前全面建成。

未来技术：PTC货运公司如何重塑物流逻辑

如果控股公司负责制定战略，运营商则以具体线路、服务与技术充实这一战略。对PTC货运公司而言，丝路中亚成为围绕其重新思考公司整体服务网络逻辑的核心支点。

PTC货运公司商务总监尼基塔·茹科夫强调，即便在项目初始阶段，其规模与雄心已可见一斑：“自接收场地仅过去25天，但我们已完成了大量工作。

我们获得了环境审批和树木迁移许可：场地上共有470株putovnik树，其中350株已完成迁移。与此同时，我们开始进行表土剥离：据我们估算，约49万立方米土方。仅在第一区段，我们已清运约2.5万立方米。”

前期工程按结构化方式推进，确保未来基础设施运行无瓶颈。另一个独立工作流涉及未来终端的对外交通通达性。

“我们已开始建设公路桥梁，并在此情况下仍获得铁路方面的临时铁路道口许可。大型设备现通过该道口进场并进行土方外运。这使我们既不扰民，又不放慢施工进度。”茹科夫表示。

在此背景下，项目的铁路要素尤为突出：正是这一要素使丝路中亚成为中间走廊名副其实的物流枢纽节点。

“总计将新建28.4公里铁路线路，配套连接区段并采用现代化的R-65型钢轨系统。这是乌兹别克斯坦首个此等级的站场：干线列车可直接进入终端，无需在中间站点办理作业。以我们的经验，无论在乌兹别克斯坦、哈萨克斯坦，还是周边国家，都没有可比的站场。”他强调说。

这一方案不仅加速货物处理，也改变了货物流向的地理格局：“该站场将同时从三个方向接入：来自哈萨克斯坦、费尔干纳盆地以及撒马尔罕方向。这使其成为独特的节点：货物可从任一方向到达，无需额外调车和中转。由此，过境对客户而言将更快、更便宜且可预期性更强。”茹科夫解释道。

据其所言，市场环境只会进一步凸显此类决策的重要性。

“2025年并不轻松：在若干线路上我们看到运量下降，这反映了整体经济活动以及对华贸易的走势。与此同时，发往乌兹别克斯坦的发运板块保持了稳健增长。它是韧性最强的市场之一。正因如此，在此进行基础设施投资不仅合乎逻辑，而且恰逢其时。”他指出。

未来终端的结构也与这种稳定需求的逻辑相一致：“我们正在打造乌兹别克斯坦最大的物流中心：一个集装箱堆场，集装箱年吞吐量从35万标准箱起，A类、B类和C类仓库，面向医药货物和化工货物的专用处理能力，以及面向通用型车队的中转作业区。我们对标全球最佳实践：大型市场平台及国际物流运营商的仓库。这是市场在未来多年都会需要的基础设施。”茹科夫总结道。

因此，在PTC货运公司的框架下，丝路中亚是该网络按部就班发展的下一步：从多斯特克到波季，并沿中间走廊继续延伸。

社会影响：丝路中亚（SilkwayCA）作为新的增长极

但从物流角度看，即便是最先进的物流终端，如果不考虑其对人群和地区的影响，也只是故事的一部分。对于扬吉尤尔区而言，丝路中亚打开了新的机遇，并为在新的基础上重启经济提供了机会。

丝路中亚（SilkwayCA）第一副首席执行官阿克拉克姆·阿卜杜拉耶夫正是围绕项目的这一维度展开：“我们将建设一座两层的贸易与展览中心：一层是可直接使用的商品展示空间，二层设有会议室。客户可以把产品带到这里，进行洽谈、签署合同，并立即安排发运。这样就绕开了人们熟悉的东方集市——Urikzar、Abusakhi——提供一种更便捷、现代的业态。”

在他看来，这种业态将改变该地区的消费与商业习惯，并随之改变当地经济结构。但对辖区居民而言，就业同样重要。“我们计划提供约700个就业岗位，当然会优先招聘本地居民。该区对我们非常热情：大家主动帮忙、积极关注并支持我们。我们甚至通过当地居民协调了部分临时电力接入。这表明该项目对人们的重要性。”阿卜杜拉耶夫说。

他回忆称，扬吉尤尔区长期依赖农业和一些残余的工业，多数经济活跃人口在塔什干工作：“现在这里主要还是农业；一些人进城挣钱。此类设施的出现意味着他们将有机会在家门口工作。服务业、餐饮服

SILKWAY CENTRAL ASIA: SHAPING A NEW LOGISTICS FRAMEWORK FOR CENTRAL ASIA

The launch of construction of Silkway Central Asia, held as part of a teleconference with the participation of the leaders of Kazakhstan and Uzbekistan, marked the transition to the practical stage of implementing one of the region’s largest infrastructure projects. On an area of more than 159 hectares, a multifunctional hub will be built, bringing together container handling capacity, warehouse infrastructure, an industrial zone, a trade and exhibition center, as well as 28.4 kilometers of new railway tracks. The project is expected to become a key link of the Middle Corridor and an important element of the economic integration of the two countries.

PTC Holding emphasizes that the start of construction is the result of lengthy, systematic preparation—from site selection to engineering design. Company shareholder Daniyar Abulgazin, commenting on the start of work, notes the importance of moving into the real phase: "For us, this is a stage that shifts the project from the approvals phase into practical execution. Kazakhstan and Uzbekistan are steadily advancing joint infrastructure, building on previously reached agreements. The project will support the sustainable development of the area and create long-term opportunities for business and professional employment."

This position defines the project’s overall development framework: Silkway Central Asia is an important instrument of the state infrastructure strategy to strengthen the regional transit role.

Infrastructure ahead of demand: PTC Holding’s view

As the project enters the construction phase, interest from international companies and shippers in the new infrastructure is growing rapidly. This was clearly evident

务以及各类服务形态将不可避免地在此周边发展起来。这将激活地区发展，并打造一个人们会用起来的新增长极。”他强调说。

丝路中亚是塑造中亚新物流体系的非常重要的一步。将战略意图、工程创新与社会影响相结合，该项目成为中间走廊的关键增长引擎。

它加强了哈萨克斯坦与乌兹别克斯坦的互联互通，使货物流更可预测、更快捷，创造就业岗位并促进区域发展。更重要的是，正如丹尼亚尔·阿布尔加津强调的那样，它把延续多年的协议推进到实操层面，并推动建设可运营数十年的基础设施。

at the Translogistica Uzbekistan exhibition, where PTC Holding presented a model of the future hub. Advisor to the Chairman of the Management Board Olzhas Shilterkhanov notes that the market’s response confirms the project’s relevance: "The main objective of taking part in the exhibition is meetings with potential clients, partners, and shippers in the region. Here we presented our operating assets (Dostyk TransTerminal and Poti TransTerminal) and signed a number of new agreements. Clients are already showing interest in the future hub today, understanding what logistics opportunities it will unlock."

However, the key interest in Silkway Central Asia is driven not only by scale but also by well-conceived multifunctionality. Olzhas Shilterkhanov underscores that the project was designed as integrated infrastructure capable of meeting the region’s long-term needs: "We studied all existing infrastructure and built into the project the capability to handle virtually any type of cargo—from general cargo to those requiring a temperature-controlled regime. Previously, the region had constraints, and some cargo simply could not be accepted. Now such barriers will disappear: the new center will be able to serve all categories of importers and exporters in Central Asia."

This emphasis on universality reflects the holding’s strategic stance: Silkway Central Asia should be infrastructure that is ahead of demand, not chasing it.

"It is a unique project. Central Asia has not yet seen anything of this scale and complexity. There will be Class A and Class B warehouses, a container yard, refrigerated facilities, and infrastructure for general cargo. We are creating a hub capable of serving the entire region," O. Shilterkhanov summarizes.

Project investment is about USD 300 million; implementation will be phased: the first project phase by early 2027, with full completion by 2030.



Technology of the future: how PTC Cargo is reshaping cargo flow logic

If the holding sets the strategy, operators fill that strategy with concrete routes, services, and technologies. For PTC Cargo, Silkway Central Asia becomes the point around which the logic of the company's entire service network is being rethought.

PTC Cargo Commercial Director Nikita Zhukov emphasizes that even the project's initial stage demonstrates its scale and ambition: "Only 25 days have passed since we received the site, yet a huge amount of work has already been done. We obtained environmental clearance and permission for tree relocation: there were 470 putovnik trees on the site, 350 of which have already been relocated. At the same time, we began removing the topsoil: by our estimates, about 490,000 cubic meters of soil. On just the first section, we have already collected roughly 25,000 cubic meters."

The preparatory works are structured so that the future infrastructure can operate without bottlenecks. A separate workstream is related to transport access to the future terminal.

"We started building a road bridge and, despite this, received permission from the railway for a temporary railway crossing. Heavy equipment is now brought in and soil is removed through it. This allows us not to disturb local residents and at the same time not to slow down construction," says N. Zhukov.

Against this backdrop, the rail component of the project stands out in particular; it is precisely what makes Silkway Central Asia a true logistics hub node of the Middle Corridor.

"In total, 28.4 kilometers of tracks will be built, with connecting sections and a modern R-65 rail system. This is the first station of this level in Uzbekistan: mainline trains will be able to enter the terminal directly, without processing at intermediate stations. In our experience, neither in Uzbekistan, nor in Kazakhstan, nor in neighboring countries is there a comparable station," he stresses.

This solution not only accelerates cargo handling but also changes the geography of flows: "The station will be connected from three sides at once: from Kazakhstan, the Fergana Valley, and the Samarkand direction. This makes it a unique node: cargo can arrive from any side without extra maneuvers and transshipments. As a result, transit becomes faster, cheaper, and far more predictable for clients," N. Zhukov explains.

The market context, in his words, only reinforces the importance of such decisions.

"The year 2025 was not easy: along a number of routes we saw a decline in volumes, reflecting overall economic activity and the dynamics of trade with China. At the same time, however, the segment of shipments to Uzbekistan maintained solid growth. It is one of the most resilient markets. That is why investments in infrastructure here look not only logical but also timely," he notes.

The structure of the future terminal is also aligned with this logic of stable demand: "We are creating Uzbekistan's

largest logistics center: a container yard with container throughput from 350,000 TEU per year, Class A, B, and C warehouses, dedicated capacity for pharmaceutical and chemical cargo, and transshipment areas for a general-purpose fleet. We benchmarked against the best global practices: warehouses of major marketplaces and international logistics operators. This is infrastructure the market will demand for years to come," concludes Zhukov.

Thus, in PTC Cargo's framework, Silkway Central Asia is the next step in the sequential development of the network: from Dostyk to Poti and further along the Middle Corridor.

Social impact: Silkway CA as a new growth hub

But even the most advanced terminal from a logistics standpoint is only part of the story if its impact on people and territories is not considered. For the Yangiyul District, Silkway Central Asia opens new opportunities and offers a chance to restart the economy on a new footing.

First Deputy CEO of Silkway CA Akram Abdullayev focuses precisely on this dimension of the project: "We will have a two-story trade and exhibition center: the first floor will be a ready-made space where goods can be displayed, and the second will house meeting rooms. Clients will be able to bring their products here, hold negotiations, sign a contract, and immediately arrange shipment. This bypasses the familiar oriental bazaars — Urikzar, Abusakhi — and offers a more convenient, modern format."

In his view, this format will change consumer and business habits in the region, and with them the structure of the local economy. But for district residents, employment is no less important. "We plan about 700 jobs and, of course, will prioritize hiring locals. The district has welcomed us very warmly: people help, are interested, and support us. We even arranged part of the temporary power connection through local residents. This shows how important the project is to people," says A. Abdullayev.

He recalls that the Yangiyul District lived for a long time on agriculture and residual industry, and most of the economically active population worked in Tashkent: "Now it is mainly agriculture here; some people travel to the city to earn money. The emergence of such a facility means they will have the opportunity to work close to home. Services, foodservice, and various forms of service will inevitably grow around the hub. This will enliven the region and create a new growth hub that people will use," he emphasizes.

Silkway Central Asia is a very important step toward shaping a new logistics framework for Central Asia. Combining strategic intent, engineering innovation, and social impact, the project becomes a key growth driver for the Middle Corridor.

It strengthens the connectivity of Kazakhstan and Uzbekistan, makes cargo flows more predictable and faster, creates jobs, and promotes territorial development. And, importantly, as Daniyar Abulgazin emphasizes, it moves years-long agreements into the realm of real action and the creation of infrastructure that will operate for decades.

ВАСИЛИЙ ПЛАТОНОВ: «NEURO FORCE — СИЛА ФОКУСА, ЭНЕРГИЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ»

Рост когнитивной перегрузки, снижение внимания и падение креативности — главные вызовы современной эпохи. NEURO FORCE предлагает научно обоснованный путь к восстановлению этих способностей, превращая нейротехнологии из лабораторных экспериментов в доступный инструмент саморегуляции.

Smart Engineering Group Astana — первая нейрокомпания Казахстана — предлагает не отказываться от технологий, а переосмыслить их использование. Идея NEURO FORCE родилась «изнутри», из личного опыта борьбы со стрессом и перегрузкой. Сегодня команда создает решения на стыке нейронауки и инженерии, которые позволяют человеку восстанавливать внимание, управлять состоянием и развивать собственные когнитивные способности. NEURO FORCE — резидент крупнейшего технопарка Astana Hub. О том, как это работает и почему проект появился именно в Казахстане, рассказывает директор по развитию компании Василий Платонов.

— Как появилась идея создания NEURO FORCE и почему нейротехнологии сегодня становятся частью новой цифровой культуры здоровья?

— Парадокс современности: технологии, призванные облегчить жизнь, создают новую нагрузку. Когда ИИ начал генерировать контент быстрее, чем мы можем его осмыслить, мы перестали управлять информацией — и позволили ей управлять нами. Результат? Хроническая когнитивная перегрузка. В таких условиях даже самые простые решения даются с трудом, особенно генерация новых идей, качество которых выходит на первый план по сравнению со скоростью рутинной работы.

Перед человечеством встает задача нового рода: не просто использовать технологии, а управлять собственными когнитивными ресурсами: концентрировать внимание, сохранять ясность мысли и направлять креативный потенциал на достижение целей. Когда мы перегружены, постоянно отвлекаемся или работаем в режиме многозадачности, нейроресурс быстро истощается. На деле креативить в состоянии перегруза практически невозможно: мозг не способен генерировать свежие, глубокие идеи, если он занят выживанием в хаосе стимулов и дедлайнов.

Мы видим ключевую ценность в создании продуктов для людей, желающих пройти эту трансформацию через

развитие собственных когнитивных способностей. Для этого мы фокусируемся на создании новых технологий, позволяющих естественным образом взаимодействовать в связке «человек — ИИ», где главенство остается за человеком.

Первый продукт, который мы выводим на казахстанский рынок, — это нейротренинги на основе гарнитуры NEURO FORCE и специализированного программного обеспечения, выстроенного вокруг научно обоснованного подхода. Устойчивые результаты пользователей достигаются за счет анализа аналоговых волн, излучаемых мозгом человека. Эта технология использует биологическую обратную связь (БОС) — метод, при котором специальные датчики в режиме реального времени фиксируют физиологические сигналы организма и визуализируют их, позволяя человеку «увидеть» свое внутреннее состояние. Благодаря этому человек постепенно учится осознанно переключаться между концентрацией и глубоким расслаблением. Регулярные занятия с гарнитурой NEURO FORCE формируют устойчивый когнитивный баланс — состояние, в котором человек сохраняет ясность мышления даже в условиях высокой нагрузки.

Идея NEURO FORCE родилась из желания найти устойчивые решения для управления стрессом и достигнуть расслабления в условиях постоянной нагрузки. Решение было найдено в «лаборатории» среди нейробиологов-энтузиастов. Разработка была, а понимания, как выводить ее на рынок, — нет.

Поверив в эту идею, я собрал команду, которую объединяют не только компетенции, но и убеждение: нейротехнологии должны работать не в лабораториях, а в реальной жизни — в офисах компаний, государственных корпорациях, вузах, школах, спортивных центрах и дома. Это шаг к формированию новой цифровой культуры здоровья, где каждый человек может управлять своим состоянием, обучаться саморегуляции и повышать собственную эффективность. Вместе с инженерами, нейрофизиологами и специалистами по ИИ мы нашли поддержку у казахстанских инвесторов и партнеров, разделяющих эту веру.

— Василий Дмитриевич, почему именно Казахстан?

— Казахстан сегодня создает условия для наукоемких стартапов: есть государственная поддержка цифровизации, растет интерес частных инвесторов к технологиям с реальным применением. Так появился NEURO FORCE — при поддержке казахстанского венчурного инвестора Руслана Мадинова, который не просто вложил средства, но и создал среду, в которой команда может расти быстрее, чем в классическом стартап-цикле. Его вклад — не только в инвестициях: он лично участвует в тестированиях, встречается с командой и помогает находить точки соприкосновения между инженерной разработкой и запросами казахстанского рынка.

— Почему Казахстану важно развивать собственные нейротехнологии?

— Экономический потенциал глобального рынка нейротехнологий превысит \$70 млрд к 2030 году. Казахстан имеет возможность занять свою нишу в сегменте персональных нейрогаджетов. Развитие собственных нейротехнологий открывает для страны практический путь к интеграции систем искусственного интеллекта, укреплению цифровизации во множестве ниш: от медицины, науки до образования и экономики, позволяя идти в ногу с глобальными трендами и формировать их с учетом национальных интересов. Нейротехнологии напрямую повышают конкурентоспособность: клиники и реабилитационные центры получают отечественные цифровые решения с доказанной эффективностью. Параллельно формируются собственные научные школы, которые создают уникальные методики, основанные на исследованиях казахстанских специалистов. Это вопрос технологического суверенитета и потенциального вклада в мировой рынок. Большинство аналогов либо слишком громоздки и дороги, либо не позволяют адаптировать методики под потребности рынка.

— Вы говорите о когнитивной перегрузке как о новом вызове времени. Стресс и усталость существовали всегда. В чем принципиальное отличие современного кризиса внимания?

— Стресс всегда был, но раньше он был результатом действия, а не препятствием к мышлению. Сегодня проблема не в объеме задач, а в том, что мозг перестал быть местом, где рождаются идеи, — он стал фильтром для чужого контента. Постоянный доступ к информации, мгновенное вознаграждение за публикации (лайки, репосты) сформировали привычку потреблять, а не создавать. А нейросети, генерирующие контент в геометрической прогрессии, довели ситуацию до абсурда: поток настолько широк, что анализ становится физиологически невозможным. Мозг быстро усваивает: «Зачем думать, если ответ уже есть?» — и перестает

тратить энергию на анализ. Это не лень. Это нейроадаптация к среде мгновенного вознаграждения. Результат — не усталость, а когнитивный паралич: человек теряет способность удерживать внимание дольше, чем длится короткое видео.

— Почему вы считаете, что решение — не в цифровом детоксе, а в «умных» технологиях? Не рискует ли человек, используя еще один гаджет, усугубить зависимость от технологий?

— Цифровой детокс — это попытка вернуться в прошлое, которого уже нет. Мы не откажемся от технологий, да и не должны: они — часть нашей среды. Вопрос в том, какие технологии мы допускаем в свою жизнь: те, что истощают, или те, что восстанавливают? Гарнитура NEURO FORCE не предназначена для потребления — она предназначена для развития способности управлять собственным состоянием. С ее помощью человек через нейроигры, построенные на методе биологической обратной связи, учится целенаправленно входить в альфа-состояние — естественный ритм мозга (до 14 Гц), при котором снижается уровень стресса, восстанавливается внимание и возникает ощущение внутренней ясности.

Такое состояние возникает во время прогулки в лесу, уединения в горах или глубокой медитации. Но не у всех есть время, ресурсы или доступ к таким практикам. А вместо них многие выбирают быстрые, но разрушительные заменители — алкоголь, никотин, психостимуляторы, — которые дают лишь иллюзию расслабления, подрывая здоровье и усиливая зависимость. NEURO FORCE предлагает эффективную, безопасную и научно обоснованную альтернативу: 20–30 минут в день в течение 10 занятий помогут вам восстановить когнитивный баланс, концентрацию и здоровый сон.

— Биологическая обратная связь — метод не новый. Почему он снова в центре внимания? Как работает технология биологической обратной связи в NEURO FORCE?

— Этот метод действительно не новый: его активно исследовали еще с 1960-х. Но долгое время он оставался уделом лабораторий — дорогим, сложным и недоступным для обычного человека. Современные сенсоры, миниатюризация и ПО наконец сделали БОС мобильным, но главное — сохранили его научную суть. В NEURO FORCE мы идем именно этим путем: не упрощаем метод ради маркетинга, а упрощаем доступ.

- Научные исследования показывают, что пребывание в альфа-ритме (8–14 Гц) способна снижать уровень стресса, улучшать качество сна и уменьшать проявления тревожности и депрессии.
- Регуляция частоты сердечных сокращений и дыхания с помощью биологической обрат-



Руслан Мадинов, технологический инвестор

鲁斯兰·马迪诺夫 · 技术投资人

Ruslan Madinov, technology investor

Василий Платонов, руководитель проекта

瓦西里·普拉托诺夫 · 项目经理

Vasily Platonov, project manager



ной связи восстанавливает баланс между симпатической и парасимпатической нервной системой.

- Использование игрового формата ускоряет освоение навыков саморегуляции, нормализует тревожность и повышает способность к сосредоточению. Не имеет возрастных ограничений.
- В спортивной сфере биологическая обратная связь помогает атлетам повышать концентрацию, снижать риск травм и улучшать результаты на высоком уровне подготовки.

Мы сотрудничаем с нейрофизиологами, чьи работы публикуются в научных журналах. Строим наши тренинги на протоколах, проверенных в клинических и когнитивных исследованиях. И самое важное — мы не обещаем чуда. Мы говорим: «Это как тренажерный зал для мозга. Результат приходит через регулярность, а не за один сеанс». И в этом — честность по отношению к пользователю и уважение к науке.

— Какой эффект ожидает пользователь после курса нейротренировок NEURO FORCE?

— Эффект от тренировок развивается постепенно. После трех сессий многие замечают улучшение качества сна: человек засыпает быстрее, сон становится глубже, а утром появляется ощущение бодрости. Одновременно повышается базовый уровень концентрации — легче удерживать внимание на одной задаче,

дольше читать и анализировать сложные тексты без когнитивного перегруза.

С 5-го по 15-е занятие эти изменения закрепляются. Длительность устойчивого фокуса растет, как и способность сознательно входить в состояние расслабленной готовности — то самое альфа-состояние, в котором мозг восстанавливается. К 10–15-й сессии когнитивный потенциал, как правило, возвращается к своему естественному, изначальному уровню — при условии отсутствия тяжелых травм или хронического стресса.

После завершения курса эффект сохраняется от 6 месяцев до нескольких лет, а последующие курсы носят поддерживающий характер — особенно после периодов высокой нагрузки.

По итогам курса пользователи отмечают, что у них снижается уровень тревожности, улучшаются концентрация и внимание, уменьшается психофизическое напряжение и нормализуется сон. Одновременно растет стрессоустойчивость, повышается эффективность обучения, ослабевают головные боли и мышечное напряжение. В результате заметно увеличивается общая работоспособность и сохраняется более устойчивое эмоциональное состояние.

— Компания открыта для тех, кто хочет попробовать когнитивные технологии будущего на себе. Познакомиться ближе с проектом и пройти тестовый тренинг можно в шоуруме NEURO FORCE в бизнес-центре Abu Dhabi Plaza. [E](#)

Автор фото: Валерий АЯПОВ

瓦西里·普拉托诺夫：

“NEURO FORCE (神经力量)——专注之力，复原之能”

与日俱增的认知过载、注意力下滑以及创造力减退，成为当今时代的典型挑战。NEURO FORCE (神经力量) 提供一条基于科学的方法路径，帮助恢复这些能力，并将神经技术从实验室试验转化为人人可用的自我调节工具。

Smart Engineering Group Astana——哈萨克斯坦首家神经技术公司——主张的不是放弃技术，而是重新思考我们如何使用技术。NEURO FORCE (神经力量) 的理念源自“内在”，来自亲身对抗压力与过载的体验。如今，团队在神经科学与工程交叉点打造解决方案，使人们得以恢复注意力、管理自身状态并发展认知能力。NEURO FORCE (神经力量) 是规模最大的科技园——Astana Hub科技园的入驻企业。公司发展总监瓦西里·普拉托诺夫解释其工作原理，以及为何这一项目恰恰在哈萨克斯坦诞生。

NEURO FORCE (神经力量) 的理念是如何产生的？为何神经技术正在成为新型数字健康文化的一部分？

现代生活的悖论在于，旨在让生活更轻松的技术，反而制造了一种新的负担。当AI生成内容的速度

快于我们的处理能力时，我们不再管理信息，而是任由信息管理我们。结果是：慢性认知过载。。在这种情形下，连最简单的决策都变得艰难，尤其是提出新想法——其质量如今比日常事务的速度更为重要。

人类如今面临一种新任务：不仅要使用技术，更要管理自身的认知资源——聚焦注意力、保持思维清晰，并将创造潜能用于达成目标。当我们过载、持续分心或长期多任务工作时，我们的神经资源会迅速耗竭。实际上，在过载状态下要保持创造性几乎不可能：当大脑忙于在刺激与最后期限的混乱中“求生”时，它无法产出新鲜而深刻的理念。

我们认为，为愿意通过发展自身认知能力来完成这一转变的人群打造产品，才是核心价值所在。为此，我们专注于构建支持“人类—AI”伙伴关系下自然交互的新技术，并确保由人掌控。

我们在哈萨克斯坦市场推出的首款产品，是基于NEURO FORCE (神经力量) 头戴设备与专用软件的神经训练，构建于科学方法之上。通过对人脑发出的模拟波形进行分析，用户可获得持久效果。该技术采用生物反馈——一种利用特制传感器实时采集人体生理

THE EURASIAN

信号并将其可视化的方法，使人能够“看见”自身的内部状态。由此，个体逐步学会在专注与深度放松之间进行有意识的切换。结合NEURO FORCE (神经力量) 头戴设备的规律性训练，可建立稳定的认知平衡——即便在高负荷下亦能保持思维清晰的状态。

NEURO FORCE (神经力量) 的构想源于在持续压力下寻求可持续的减压与放松方案的愿望。这个解决方案在一群神经生物学爱好者的“实验室”中被找到。技术原型存在，但尚不清楚如何推向市场。

基于对这一理念的信念，我组建了一支团队，成员不仅具备专业能力，更有共同的信念：神经技术应当走出实验室，服务于现实生活——走进企业办公场所、国有企业集团、大学、学校、体育中心以及家庭。这是迈向新型数字健康文化的一步，在这种文化中，每个人都能管理自身状态，学习自我调节，提升个人效能。我们与工程师、神经生理学家和AI专家携手，并获得了持相同理念的哈萨克斯坦投资者与合作伙伴的支持。

瓦西里·德米特里耶维奇，为什么选择哈萨克斯坦？

当下的哈萨克斯坦正为科创型初创企业营造条件：政府支持数字化，私人投资者对具有现实应用场景的技术兴趣日益增长。NEURO FORCE (神经力量) 正是在这种背景下诞生的——在哈萨克斯坦风投人鲁斯兰·马迪诺夫的支持下，他不仅投入资本，还营造出一种环境，使团队能以快于传统初创周期的速度成长。他的贡献并不止于投资：他亲自参与测试、与团队会面，并帮助在工程研发与哈萨克斯坦市场需求之间找到契合点。

为何对哈萨克斯坦而言发展自身神经技术很重要？

到2030年，全球神经技术市场的经济潜力将超过700亿美元。哈萨克斯坦有机会在个人神经头戴设备细分领域占据一席之地。发展本土神经技术，为该国在医疗、科学、教育到经济等诸多领域融入人工智能系统、强化数字化提供了可行路径，使其不仅能跟上全球趋势，更能按照国家利益塑造这些趋势。神经技术将直接提升竞争力：诊所与康复中心可获得经验证有效的本土数字化解决方案。与此同时，哈萨克斯坦将形成自身的学术流派，基于本国专家的研究建立独特的方法学。这关乎技术主权，也关乎对全球市场的潜在贡献。大多数同类方案要么体积笨重、价格高昂，要么无法将方法学按市场需求加以适配。

您将认知过载视为当下的新挑战。压力与疲劳自古有之。今天的注意力危机到底有何本质不同？

压力一直存在，但过去它是行动之后的结果——而非思考的障碍。如今的问题不在于任务量，而在于大脑不再是孕育创意的场所，而成了他人内容的过滤器。对信息的持续可达性、对帖子即时回馈（点赞、转发）让人形成了消费而非创造的习惯。而以几何级速度生成内容的神经网络把这一局面推向荒诞：信息洪流宽到分析在生理上变得不可能。大脑很快学会：“既然答案已经在那里，何必再思考？”——于是停止为分析耗费能量。这并非懒惰，而是对即时奖赏环境的神经适应。其结果不是疲惫，而是认知瘫痪：一个人维持注意力的能力不超过一段短视频的时长。

为何您认为解法不在于“数字戒断”，而在于“智慧”技术？再用一个小设备难道不会加深对技术的依赖吗？

数字戒断是在试图回到已不复存在的过去。我们不会、也不应当放弃技术——它已是我们环境的一部

分。问题在于，我们让哪些技术进入生活——是让我们透支的，还是让我们恢复的？NEURO FORCE (神经力量) 头戴设备并非为“消费”而设计，而是为培养管理自身状态的能力而生。通过基于生物反馈方法的神经游戏，它帮助人有意地进入α状态——一种自然的脑节律（最高至13 Hz），在该状态下压力下降、注意力恢复、内在清晰感涌现。

这种状态常见于林中漫步、山间独处或深度冥想。但并非人人都有时间、资源或途径进行这些练习。于是，许多人选择快速但具破坏性的替代品——酒精、尼古丁、兴奋剂——只带来放松的幻觉，却损害健康并加深依赖。NEURO FORCE (神经力量) 提供一种有效、安全、基于科学的替代方案：每天20–30分钟，连续10次训练，将有助于恢复认知平衡、专注力与健康睡眠。

生物反馈并非新方法。为何它重回聚光灯下？生物反馈技术在NEURO FORCE (神经力量) 中如何工作？

这一方法确实并不新：自20世纪60年代起即被积极研究。但长期以来，它一直局限于实验室——昂贵、复杂，且普通人难以获得。现代传感器、小型化与软件终于让生物反馈实现了移动化，更重要的是，保留了其科学内核。在NEURO FORCE (神经力量)，我们坚持的正是这一路径：不为营销而简化方法，而是简化获取途径。

科学研究表明，刺激α节律（8–14 Hz）可降低压力水平、改善睡眠质量，并减轻焦虑与抑郁症状。

通过生物反馈调节心率与呼吸，可重建交感与副交感神经系统之间的平衡。

采用游戏化形式可加速自我调节技能的形成，正常化焦虑水平，并提升专注能力。不设年龄限制。

在体育领域，生物反馈可帮助运动员提升专注、降低受伤风险，并在高水平训练阶段改善成绩。

我们与在科学期刊发表研究成果的神经生理学家合作；我们的训练以经临床与认知研究验证的方案为基础。更重要的是，我们不承诺奇迹。我们说：“这就像大脑的健身房。成果来自长期坚持，而非一次训练。”这既是对用户的坦诚，也是对科学的尊重。

完成一次NEURO FORCE (神经力量) 神经训练课程后，用户应期待何种效果？

训练效果是逐步显现的。经过三次训练，许多人会注意到睡眠质量改善：更易入睡、睡得更深，清晨更有精力。与此同时，基础专注力提升——更容易专注于单一任务，且能在不发生认知过载的情况下更长时间阅读并分析复杂文本。

从第5次到第15次训练，这些变化会得到巩固。持续专注的时长增长，同时更容易有意地进入放松备战的状态——即大脑得以恢复的α状态。至第10–15次训练时，认知潜能通常会回到其自然的基线水平——前提是不存在严重损伤或慢性压力。

课程完成后，效果可维持6个月至数年，后续课程主要起到维持作用——尤其是在高负荷工作阶段之后。

课程结束时，用户普遍反馈焦虑下降、专注与注意力提升、心理—生理紧张减轻、睡眠趋于正常。同时，抗压性增强、学习效率提高，头痛与肌肉紧张有所缓解。由此，整体工作绩效显著提升，情绪状态也更为稳定。

公司向有意亲身体验未来认知技术的人士开放。您可前往位于阿布扎比广场商务中心的NEURO FORCE (神经力量) 展厅，了解更多项目信息并参加一次试训课程。

图片来源：瓦列里·阿亚波夫

VASILY PLATONOV: “NEURO FORCE — THE POWER OF FOCUS, THE ENERGY OF RECOVERY”

Rising cognitive overload, declining attention, and a drop in creativity are the defining challenges of the modern era. NEURO FORCE offers a science-based path to restoring these abilities, turning neurotechnology from laboratory experiments into an accessible tool for self-regulation.

Smart Engineering Group Astana—the first neurotechnology company in Kazakhstan—proposes not abandoning technology but rethinking how we use it. The idea for NEURO FORCE was born “from within,” out of personal experience fighting stress and overload. Today, the team is building solutions at the intersection of neuroscience and engineering that enable people to restore attention, manage their state, and develop their own cognitive abilities. NEURO FORCE is a resident of the largest technopark, Astana Hub technopark. Company Development Director Vasily Platonov explains how it works and why the project emerged specifically in Kazakhstan.

— **How did the idea for NEURO FORCE come about, and why is neurotechnology now becoming part of a new digital health culture?**

— The paradox of modern life is that technologies designed to make life easier create a new kind of burden. When AI began generating content faster than we could process it, we stopped managing information—and allowed it to manage us. The result? Chronic cognitive overload. In these conditions, even the simplest decisions become difficult, especially generating new ideas, whose quality now takes precedence over the speed of routine work.

Humanity now faces a new kind of task: not merely using technology, but managing our own cognitive resources—focusing attention, maintaining clarity of thought, and directing creative potential toward achieving goals. When we are overloaded, constantly distracted, or working in multitasking mode, our neural resources are quickly depleted. In practice, being creative while overloaded is almost impossible: the brain cannot generate fresh, deep ideas if it is busy surviving in the chaos of stimuli and deadlines.

We see core value in creating products for people who want to go through this transformation by developing their own cognitive abilities. To do that, we focus on building new technologies that enable natural interaction in the “human-AI” partnership, with humans remaining in control.

The first product we are bringing to the Kazakhstan market is neurotraining based on the NEURO FORCE headset and specialized software built around a science-based approach. Users achieve lasting results through analysis of the analog waves emitted by the human brain. This technology uses biofeedback—a method in which special sensors capture

the body’s physiological signals in real time and visualize them, allowing a person to “see” their internal state. As a result, a person gradually learns to consciously switch between concentration and deep relaxation. Regular sessions with the NEURO FORCE headset build a stable cognitive balance—a state in which a person maintains clarity of thinking even under high workload.

The idea for NEURO FORCE grew out of a desire to find sustainable solutions for managing stress and achieving relaxation under constant pressure. The solution was found in a “lab” among neurobiology enthusiasts. The development existed, but there was no understanding of how to bring it to market.

Believing in this idea, I assembled a team united not only by competence but by a shared conviction: neurotechnology should work not in laboratories, but in real life—in corporate offices, state-owned corporations, universities, schools, sports centers, and at home. This is a step toward forming a new digital health culture in which every person can manage their state, learn self-regulation, and improve their own effectiveness. Together with engineers, neurophysiologists, and AI specialists, we found support from Kazakhstani investors and partners who share this belief.

— **Vasily Dmitrievich, why Kazakhstan?**

— Kazakhstan today is creating conditions for science-intensive startups: there is government support for digitalization, and private investors’ interest is growing in technologies with real-world applications. That is how NEURO FORCE emerged—with the support of Kazakhstani venture investor Ruslan Madinov, who not only invested capital but also created an environment in which the team can grow faster than in a classic startup cycle. His contribution is not limited to investment: he personally participates in testing, meets with the team, and helps find points of alignment between engineering development and the needs of the Kazakhstani market.

— **Why is it important for Kazakhstan to develop its own neurotechnology?**

The economic potential of the global neurotechnology market will exceed \$70 billion by 2030. Kazakhstan has an opportunity to claim its niche in the segment of personal neuroheadsets. Developing domestic neurotechnology opens a practical pathway for the country to integrate artificial intelligence systems and strengthen digitalization across many areas—from medicine and science to education and the economy—enabling it to keep pace with global trends and shape them in line with national interests. Neurotechnology directly increases competitiveness: clinics and rehabilitation centers

gain domestic digital solutions with proven effectiveness. In parallel, Kazakhstan develops its own scientific schools that create unique methodologies based on research by Kazakhstani specialists. This is a matter of technological sovereignty and a potential contribution to the global market. Most comparable solutions are either too bulky and expensive, or they do not allow methodologies to be adapted to market needs.

— **You talk about cognitive overload as a new challenge of our time. Stress and fatigue have always existed. What is fundamentally different about today’s attention crisis?**

— Stress has always existed, but before, it was the result of action—not an obstacle to thinking. Today the problem is not the volume of tasks, but that the brain has stopped being the place where ideas are born—it has become a filter for other people’s content. Constant access to information, instant rewards for posts (likes, reposts), has created a habit of consuming rather than creating. And neural networks generating content at a geometric rate have pushed the situation to the absurd: the stream is so broad that analysis becomes physiologically impossible. The brain quickly learns: “Why think if the answer is already there?”—and stops spending energy on analysis. This is not laziness. It is neuroadaptation to an environment of instant reward. The result is not fatigue but cognitive paralysis: a person loses the ability to hold attention longer than a short video lasts.

— **Why do you believe the solution is not digital detox, but “smart” technologies? Doesn’t using yet another gadget risk deepening dependence on technology?**

— Digital detox is an attempt to return to a past that no longer exists. We will not give up technology, and we should not: it is part of our environment. The question is which technologies we allow into our lives—those that deplete us, or those that restore us? The NEURO FORCE headset is not designed for consumption; it is designed to develop the ability to manage one’s own state. Through neurogames built on the biofeedback method, it helps a person learn to deliberately enter the alpha state—a natural brain rhythm (up to 13 Hz) in which stress levels drop, attention is restored, and a sense of internal clarity emerges.

This state occurs during a walk in the forest, solitude in the mountains, or deep meditation. But not everyone has the time, resources, or access to such practices. Instead, many choose fast but destructive substitutes—alcohol, nicotine, psychostimulants—that provide only an illusion of relaxation while undermining health and increasing dependence. NEURO FORCE offers an effective, safe, and science-based alternative: 20–30 minutes a day over 10 sessions will help you restore cognitive balance, concentration, and healthy sleep.

— **Biofeedback is not a new method. Why is it back in the spotlight? How does biofeedback technology work in NEURO FORCE?**

— The method truly is not new: it has been actively studied since the 1960s. But for a long time, it remained the domain

of laboratories—expensive, complex, and inaccessible to ordinary people. Modern sensors, miniaturization, and software have finally made biofeedback mobile, but most importantly, they have preserved its scientific essence. At NEURO FORCE, we are taking exactly this path: we do not simplify the method for marketing—we simplify access.

- Scientific research shows that stimulating the alpha rhythm (8–14 Hz) can reduce stress levels, improve sleep quality, and lessen symptoms of anxiety and depression.
- Regulating heart rate and breathing through biofeedback restores balance between the sympathetic and parasympathetic nervous system.
- Using a game format accelerates the development of self-regulation skills, normalizes anxiety, and increases the ability to concentrate. There are no age restrictions.
- In sports, biofeedback helps athletes improve concentration, reduce injury risk, and enhance results at an advanced level of training.

We work with neurophysiologists whose research is published in scientific journals. We build our training on protocols validated in clinical and cognitive studies. And most importantly, we do not promise miracles. We say: “It’s like a gym for the brain. Results come through consistency, not in a single session.” That is honesty with the user and respect for science.

— **What effect should a user expect after a NEURO FORCE neurotraining course?**

— The effect of training develops gradually. After three sessions, many notice improved sleep quality: falling asleep becomes easier, sleep becomes deeper, and mornings bring a feeling of energy. At the same time, baseline concentration increases—it becomes easier to keep attention on one task and to read and analyze complex texts longer without cognitive overload.

From the 5th to the 15th session, these changes become entrenched. The duration of sustained focus grows, as does the ability to consciously enter a state of relaxed readiness—the alpha state in which the brain recovers. By the 10th–15th session, cognitive potential typically returns to its natural, baseline level—provided there are no severe injuries or chronic stress.

After the course is completed, the effect lasts from six months to several years, and subsequent courses are maintenance in nature—especially after periods of high workload.

At the end of the course, users report reduced anxiety, improved concentration and attention, lower psychophysical tension, and normalized sleep. At the same time, stress resilience increases, learning efficiency improves, and headaches and muscle tension subside. As a result, overall performance increases noticeably and a more stable emotional state is maintained.

— **The company is open to those who want to experience the cognitive technologies of the future firsthand. You can learn more about the project and take a trial training session at the NEURO FORCE showroom in the Abu Dhabi Plaza business center.**

Photo credit: Valery AYAPOV

ЗОЛОТО БАКЫРЧИКА — для процветания региона

Бакырчикское горнодобывающее предприятие, где работают более 1500 человек, входит в число лидеров Казахстана по объёмам добычи золота. Ежегодно здесь производится около 10 тонн золота в концентрате. Однако эффективность крупного бизнеса определяется не только производственными результатами, но и вкладом в социально-экономическое развитие региона.



Кабинет для практических
занятий в Жарминском
технологическом колледже

扎尔马技术学院实践教学教室

Classroom for practical training
at Zharma Technological College

Производственникам хорошо известно, что вложения в инфраструктуру прилегающих к производству населенных пунктов всегда оказывают мультипликативный эффект. Жители поселка Ауэзов Жарминского района радовались, когда Бакырчикское горнодобывающее предприятие (БГП) возобновило работу и стало создавать новые рабочие места, построило новую котельную, обновило водовод, электросети и систему подачи тепловой энергии. С тех пор и автомобильная дорога из поселка до трассы Усть-Каменогорск — Калбатау летом и зимой находится в хорошем состоянии.

Напомним, что месторождение Бакырчик в Жарминском районе области Абай славится залежами золота, но из-за присутствия в руде мышьяка и углерода возникали серьезные трудности с извлечением золота. Геологи еще в 1950-е годы развели здесь крупные запасы, на которых рудник исправно проработал до перестройки. В 1990-е годы все пришло в упадок, а попытки иностранных инвесторов наладить производство не увенчались успехом.

Масштабная золотодобыча на Бакырчике возобновилась после 2014 года, когда месторождение перешло к компании Solidcore Resources, которая решила вопрос с преодолением двойной упорности бакырчикских руд.

С 2014 по 2018 год в Жарминском районе области Абай был построен производственный комплекс, в который входят карьер, флотационная обогатительная фабрика и сопутствующая инфраструктура. Открытые горные работы на месторождении начались в 2016 году, с 2028 года планируется вести разработку шахтным способом. В 2018 году введена в строй обогатительная фабрика, которая производит рудный концентрат двух типов.

Низкоуглеродистый концентрат Бакырчика отправляется для автоклавной переработки на Амурский гидрометаллургический комбинат, где золото переходит в сплав доре — раствор с 95–96% извлечения, который возвращается в Казахстан на аффинаж. Высокоуглеродистый концентрат отправляется для переработки в ТОО «Корпорация Казахмыс».

Компания Solidcore Resources строит в Павлодарской области новый гидрометаллургический комбинат — первый в Центральной Азии комплекс по переработке упорных концентратов, куда с 2028 года будет поступать бакырчикский концентрат.

Горнодобывающая отрасль — это сложная и технологичная сфера. В Solidcore Resources трудятся профессионалы, которые обеспечивают эффективную и безопасную добычу золота. На Бакырчикском горнодобывающем предприятии максимально автоматизированы и оцифрованы все технологические процессы, действует автономная сеть связи LTE.

Цифровая разработка IT-специалистов компании — автоматизированная система диспетчеризации «ПОЛИНА» — распределяет технологический транспорт на горных работах. На основе инженерного анализа данных бортовых приборов АСД «ПОЛИНА» направляет

самосвалы под экскаваторы по наиболее эффективному алгоритму. Система также формирует отчеты об объемах вывезенной горной массы, выполнении сменного плана, почасовые и суточные графики и прочий производственный функционал.

На современном производстве с высоким уровнем автоматизации и цифровизации востребованы хорошо подготовленные кадры — ИТР и рабочие.

«В сотрудничестве с Жарминским технологическим колледжем мы готовим машинистов экскаваторов и водителей самосвалов. Для этого поставили в колледж комплекс тренажеров-симуляторов горной техники стоимостью 161 млн тенге, отремонтировали кабинет для занятий», — рассказывает Кенбеийл Исаев, генеральный директор Бакырчикского горнодобывающего предприятия. В октябре 2025 года он был удостоен ордена «Барыс» I степени за значительный вклад в социально-экономическое развитие страны и активную общественную деятельность.

Как отмечает Кенбеийл Ордабаевич, вклад БГП в общественное благополучие региона весьма высок. Значительные средства направляются в социальную сферу, на развитие образования, здравоохранения, улучшение инфраструктуры Жарминского района области Абай и региона в целом.

Ежегодно предприятие заключает соглашения о социально-экономическом партнерстве с акиматом области Абай на сумму 2,5 млрд тенге в год и акиматом Жарминского района на 150 млн тенге в год. С восстановления области Абай в 2022 году в рамках соглашений БГП инвестировало свыше 7 млрд тенге на реализацию социально значимых проектов в регионе.

Соглашения о социально-экономическом сотрудничестве предусматривают инвестиции в следующие сферы.

Образование, детский спорт. Образовательные гранты от предприятия на обучение выпускников Жарминского района в вузах и колледжах. Ремонт и оснащение детского сада, образовательных учреждений (в частности, приобретен школьный автобус, LED-экраны для школ пос. Ауэзов и с. Шалабай). Поездки на спортивные соревнования, олимпиады и фестивали, отдых детей из многодетных и малообеспеченных семей в оздоровительных лагерях и др. Спонсорская помощь детской хоккейной команде «Батыр» Жарминского района (поездки на соревнования, форма, тренировки).

Культура. Проведение культурно-массовых мероприятий для жителей (Новый год, Наурыз, День Победы, День защиты детей, День металлурга, День пожилого человека и многое другое). Оснащение Дома культуры (сценическая одежда, LED-экран), подписка на районную газету для пенсионеров, досуг для ветеранов.

Здравоохранение. Благотворительная помощь на лечение детей. Поддержка территориального центра оказания социальных услуг для людей с ограничениями здоровья в пос. Ауэзов. Благоустройство врачебных амбулаторий с. Шалабай, поселка Ауэзов,

районной больницы г. Шар (передача медицинского оборудования).

Инфраструктура. Содержание дорог (вывоз снега, подсыпка, грейдирование), вывоз бытовых отходов из пос. Ауэзов, оказание технического содействия для нужд поселка, включая противопожарные мероприятия. Содержание парков, скверов, детских и спортивных площадок в с. Шалабай и пос. Ауэзов.

Сверх соглашения о социальном партнерстве за три года выделено свыше 1,7 млрд тенге на общественно важные инициативы, такие как зарыбление сибирским осетром реки Иртыш и биологическая очистка водохранилища, питающего водой пос. Ауэзов.

«Зарыбление Иртыша сибирским осетром — очень важный шаг для улучшения экологии, и мы признательны Бакырчикскому горнодобывающему предприятию за это благое дело», — отмечает руководитель отдела сельскохозяйственного предпринимательства акимата Жанасемейского района Бауыржан Иманкулов.

В 2021–2022 годах реконструирована прослужившая 50 лет дамба Кызыл-Суйского водохранилища, предназначенного для водоснабжения пос. Ауэзов. Восстановление конструкций гидротехнического сооружения длились полтора года. За это время строители укрепили основание и откосы дамбы, бетонное русло водопропускных каналов. Укрепление плотины

Бакирчикское предприятие — помощь региону

Бакирчикское горнодобывающее предприятие имеет 1,5 тысячи сотрудников, поставляет концентрат в 10 тысяч тонн в год. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

Внутри предприятия действует система социального партнерства, которая позволяет предприятию оказывать помощь региону. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

Внутри предприятия действует система социального партнерства, которая позволяет предприятию оказывать помощь региону. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

Внутри предприятия действует система социального партнерства, которая позволяет предприятию оказывать помощь региону. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

Внутри предприятия действует система социального партнерства, которая позволяет предприятию оказывать помощь региону. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

Внутри предприятия действует система социального партнерства, которая позволяет предприятию оказывать помощь региону. В 2025 году предприятие планирует увеличить добычу золота на 10%.

обеспечило противопожарную безопасность населенных пунктов, расположенных ниже по течению реки Кызыл су.

Дополнительно предприятие берет на себя жизнеобеспечение поселка Ауэзов: содержание котельной, систем водоснабжения и канализации, автодорог Ауэзов — Бурсак и Ауэзов — Шалабай. Эти расходы превышают 1,5 млрд тенге в год.

При содействии БГП в Ауэзове отремонтированы пожарный пост, полицейский участок, здание акимата. В 2023 году 80 млн тенге были затрачены на водоснабжение и централизованное теплоснабжение отдельных улиц пос. Ауэзов. Компания также на постоянной основе улучшает жилищно-бытовые условия одиноких пенсионеров и людей, которые остро нуждаются в помощи, — проводит ремонт частных квартир и домов.

При финансовом участии БГП совместно с общественным фондом «Қазақстан халқына» в пос. Ауэзов построен спортивный зал ангарного типа (открыт в декабре 2024 года), две детские игровые площадки, отремонтированы крыши четырех пятиэтажных домов.

Стоит отметить, что в 2023 году Бакырчикское горнодобывающее предприятие удостоилось Гран-при республиканской премии «Парыз» как лучшее социальное предприятие среди субъектов крупного бизнеса. **E**

行业突破



Посадка деревьев сотрудниками Бакырчикского
горнодобывающего предприятия

巴克尔奇克矿业企业员工植树活动

Tree planting by employees of the Bakyrchik
Mining Enterprise



Компания Solidcore Resources восстанавливает популяцию сибирского осетра в Иртыше

索利德科资源公司在额尔齐斯河恢复西伯利亚鲟鱼种群

Solidcore Resources restores the population of Siberian sturgeon in the Irtysh River



Модульный спортивный зал в поселке Ауэзов
Жарминского района области Абай

阿拜州扎尔马区奥埃佐夫定居点模块化体育馆

Modular sports hall in the settlement of Auezov,
Zharm District, Abay Region



Детский сад в поселке Ауэзов

奥埃佐夫定居点幼儿园

Kindergarten in the settlement of Auezov

教育与医疗发展，以及阿拜州扎尔马区乃至全州基础设施的改善。

企业每年与阿拜州阿基玛特（地区行政当局）签署社会经济伙伴关系协议，年度总额为25亿坚戈；并与扎尔马区阿基玛特（地区行政当局）签署年度总额为1.5亿坚戈的协议。自2022年阿拜州恢复设立以来，依据上述协议，BME已在该州投入超过70亿坚戈，用于实施具有社会意义的项目。

社会经济合作协议规定将在以下领域进行投资。

教育、青少年体育。企业向扎尔马区毕业生提供就读高校和学院的教育资助。幼儿园和教育机构的修缮与设备购置（特别是为阿韦佐夫村和沙拉拜村的学校购置校车和LED屏）。组织参加体育赛事、学术奥林匹克竞赛及节庆活动；为多子女和低收入家庭儿童提供疗养营休养；以及其他项目。赞助扎尔马区青年冰球队“Batyr”（参赛差旅、队服、训练）。

文化。为居民组织文化与社区活动（新年、纳吾鲁兹节、胜利日、儿童节、冶金工人节、老年人节等）。为文化宫配备设施（舞台服装、LED屏），为退休人员订阅区报，为退伍军人组织文体活动。

医疗卫生。为儿童治疗提供慈善援助。支持阿韦佐夫村为残障人士提供社会服务的区域中心。改善沙拉拜村、阿韦佐夫村门诊部及沙尔市区医院的条件（移交医疗设备）。

基础设施。道路养护（清雪、回填整修、平整），清运阿韦佐夫村生活垃圾，并就村庄需求提供技术援助，包括防洪措施。维护沙拉拜村与阿韦佐夫村的公园、广场及儿童与体育游乐场。

除社会伙伴关系协议外，三年内还为多项具有社会意义的举措拨付超过17亿坚戈，例如向额尔齐斯河增殖放流西伯利亚鲟，以及对为阿韦佐夫村供水的水库实施生物净化。

“向额尔齐斯河投放西伯利亚鲟是改善生态环境的重要一步，我们感谢巴基尔奇克矿业企业的这一善举。”扎纳塞梅伊区阿基玛特（地区行政当局）农业创业部门负责人鲍伊尔然·伊曼库洛夫表示。

2021—2022年间，为阿韦佐夫村供水的克孜勒苏水库已使用50年的大坝完成重建。该水工建筑物的修复历时一年半。其间，施工人员加固了坝基、坝坡及溢洪道混凝土渠槽。大坝加固确保了克孜勒苏河下游沿线居民点的防洪安全。

此外，企业还承担阿韦佐夫村的运维责任：维护锅炉房、给排水系统，以及阿韦佐夫—布尔萨克和阿韦佐夫—沙拉拜道路。相关支出每年超过15亿坚戈。

在BME的支持下，阿韦佐夫村的消防站、警务岗亭以及阿基玛特（地区行政当局）办公楼均已完成修缮。2023年，为阿韦佐夫村部分街区的供水与集中供热投入8,000万坚戈。公司还持续通过翻修私人物业，改善独居老人及急需帮助人群的住房与生活条件。

在BME的资金参与下，并与“Kazakhstan Khalkyna”公益基金会携手，阿韦佐夫村建成一座机库式体育馆（于2024年12月启用）、两处儿童游乐场，并完成四栋五层公寓楼的屋顶维修。

值得一提的是，2023年，巴基尔奇克矿业企业荣获国家“Paryz”奖大奖，被评为大型企业中最佳社会企业。 **E**

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

BAKYRCHIK GOLD — FOR THE REGION’S PROSPERITY

The Bakyrchik mining enterprise, which employs more than 1,500 people, ranks among Kazakhstan’s leaders by gold output. It produces 10 metric tons of gold in concentrate annually. But the success of any major business should be judged not only by its production metrics, but also by its engagement in regional development.

Industry professionals know that investment in the infrastructure of communities adjacent to production sites always has a multiplier effect. Residents of the village of Auezov in the Zharma District were pleased when the Bakyrchik mining enterprise (BME) resumed operations and began creating new jobs, built a new boiler house, upgraded the water main, power grids, and heat supply system. Since then, the road from the village to the Ust-Kamenogorsk-Kalbatatau highway has been kept in good condition in both summer and winter.

Recall that the Bakyrchik deposit in the Zharma District of Abai region is known for its gold reserves, but the presence of arsenic and carbon in the ore created serious difficulties in gold recovery. Geologists identified large reserves here back in the 1950s, and the mine operated reliably until the perestroika period. In the 1990s, every-

thing fell into decline, and attempts by foreign investors to establish production were unsuccessful.

Large-scale gold mining at Bakyrchik resumed after 2014, when the deposit was acquired by Solidcore Resources, which solved the challenge of overcoming the double refractoriness of Bakyrchik ores.

From 2014 to 2018, a production complex was built in the Zharma District of Abai region, including an open pit, a flotation beneficiation plant, and supporting infrastructure. Open-pit mining at the deposit began in 2016, and underground mining is planned to start in 2028. In 2018, the beneficiation plant was commissioned, producing two types of ore concentrate.

Bakyrchik’s low-carbon concentrate is shipped for autoclave processing to the Amur Hydrometallurgical Plant, where the gold is converted into doré alloy—a solution with 95–96% recovery—which is then sent back to Kazakhstan for refining. The high-carbon concentrate is shipped for processing to Kazakhmys Corporation LLP.

Solidcore Resources is building a new hydrometallurgical plant in Pavlodar Region—the first Central Asian facility for processing refractory concentrates—where

THE EURASIAN

Bakyrchik concentrate will be delivered starting in 2028.

The mining industry is a complex, technology-intensive field. Solidcore Resources employs professionals who ensure efficient and safe gold production. At the Bakyrchik mining enterprise, all technological processes are maximally automated and digitized, and an autonomous LTE communications network is in operation.

The company’s in-house IT development—the automated dispatching system 'POLINA'—allocates mining haulage equipment during operations. Based on engineering analysis of onboard instrumentation data, the automated dispatching system 'POLINA' directs haul trucks to excavators using the most efficient algorithm. The system also generates reports on volumes of material hauled, shift-plan performance, hourly and daily charts, and other production functions.

In modern production with a high level of automation and digitization, well-trained personnel—engineering and technical staff and skilled workers—are in demand.

“In cooperation with the Zharma Technological College, we train excavator operators and haul-truck drivers. To do so, we supplied the college with a set of training simulators for mining equipment costing 161 million tenge and renovated a classroom for instruction,” says Kenbeil Issayev, CEO of the Bakyrchik mining enterprise. In October 2025, he was awarded the Order of Barys, First Class, for his significant contribution to the country’s socioeconomic development and active community engagement.

As Kenbeil Ordabaevich notes, BME’s contribution to the region’s public well-being is substantial. Significant funds are directed to the social sector, the development of education and healthcare, and improvements to the infrastructure of the Zharma District of Abai region and the region overall.

Each year, the enterprise signs social and economic partnership agreements with the akimat (regional administration) of Abai region totaling 2.5 billion tenge per year and with the akimat (regional administration) of the Zharma District totaling 150 million tenge per year. Since the reestablishment of Abai region in 2022, under these agreements BME has invested more than 7 billion tenge to implement socially significant projects in the region.

The social and economic cooperation agreements provide for investments in the following areas.

Education, youth sports. Educational grants from the enterprise for graduates of the Zharma District to study at universities and colleges. Renovation and outfitting of a kindergarten and educational institutions (in particular, a school bus and LED screens were purchased for schools in the village of Auezov and the village of Shalabay). Trips to sports competitions, academic olympiads, and festivals; recreation for children from large and low-income families at health camps; and more. Sponsorship support for the Zharma District youth hockey team “Batyr” (travel to competitions, uniforms, training).

Culture. Organization of cultural and community events for residents (New Year, Nauryz, Victory Day, Children’s Day, Metallurgist’s Day, Older Persons Day,

and much more). Outfitting the House of Culture (stage attire, LED screen), subscriptions to the district newspaper for retirees, leisure activities for veterans.

Healthcare. Charitable assistance for children’s medical treatment. Support for the territorial center providing social services for people with disabilities in the village of Auezov. Improvements to outpatient clinics in the village of Shalabay, the village of Auezov, and the district hospital in the city of Shar (transfer of medical equipment).

Infrastructure. Road maintenance (snow removal, resurfacing with fill material, grading), removal of household waste from the village of Auezov, and technical assistance for village needs, including flood-prevention measures. Maintenance of parks, squares, and children’s and sports playgrounds in the village of Shalabay and the village of Auezov.

In addition to the social partnership agreements, over three years more than 1.7 billion tenge has been allocated to socially important initiatives such as stocking the Irtysh River with Siberian sturgeon and biological cleaning of the reservoir that supplies water to the village of Auezov.

“Stocking the Irtysh with Siberian sturgeon is a very important step toward improving the environment, and we are grateful to the Bakyrchik mining enterprise for this good deed,” notes Bauyrzhan Imankulov, head of the Agricultural Entrepreneurship Department of the akimat (regional administration) of the Zhanasemey District.

In 2021–2022, the 50-year-old dam of the Kyzyl-Sui Reservoir, intended for the water supply of the village of Auezov, was reconstructed. Restoration of the hydraulic structure lasted a year and a half. During this time, builders reinforced the dam’s foundation and slopes and the concrete channels of the spillways. Strengthening the dam ensured flood safety for populated areas located downstream along the Kyzyl Su River.

In addition, the enterprise assumes responsibility for sustaining the village of Auezov: maintaining the boiler house, water supply and sewer systems, and the Auezov–Bursak and Auezov–Shalabay roads. These expenses exceed 1.5 billion tenge per year.

With BME’s assistance in Auezov, the fire station, police post, and the akimat (regional administration) building have been renovated. In 2023, 80 million tenge was spent on water supply and centralized heat supply for certain streets in the village of Auezov. The company also continuously improves housing and living conditions for elderly people living alone and those in acute need of help by renovating private apartments and homes.

With BME’s financial participation and together with the “Kazakhstan Khalkyna” public foundation, an hangar-type gym (opened in December 2024), two children’s playgrounds, and roof repairs for four five-story apartment buildings were completed in the village of Auezov.

It is worth noting that in 2023 the Bakyrchik mining enterprise received the Grand Prix of the national “Paryz” award as the best social enterprise among large businesses. **E**

ТЕХНОЛОГИИ, КАДРЫ И ДОВЕРИЕ: ключевые принципы развития казахстанского завода нефтяного оборудования

Казахстанский завод нефтяного оборудования за последние годы сформировал не просто современное производство, а устойчивую промышленную экосистему, основанную на развитии персонала, системной модернизации и интеграции международного опыта с локальными компетенциями. В интервью первый заместитель руководителя компании Гэ Хаофэй рассказывает о ключевых управленческих решениях, технологической трансформации завода и подходах к формированию кадрового потенциала как основе долгосрочного развития нефтегазового машиностроения в Казахстане.

— Вы стояли у истоков ключевых управленческих и производственных процессов завода. Какие результаты работы компании за последние годы вы считаете для себя принципиально важными и почему?

— Говоря о результатах работы компании за последние годы, ключевыми факторами устойчивого развития мы считаем человеческий капитал, системное развитие персонала и корпоративную культуру доверия. Квалифицированные кадры остаются нашим главным конкурентным преимуществом, поэтому в компании поощряется личная инициатива и вовлеченность сотрудников в совершенствование производственных и управленческих процессов.

Дополнительно мы активно применяем ротацию и непрерывное обучение персонала, что позволяет формировать сильные управленческие и инженерные кадры. Принципы открытости, прозрачности управленческих решений и доверия внутри коллектива создают основу для стабильного роста и технологического развития предприятия.

— КЗНО сегодня позиционируется как высокотехнологичное производственное предприятие. Какие управленческие решения, на ваш взгляд, стали поворотными в повышении качества продукции и доверия со стороны заказчиков?

— ТОО «Казахстанский завод нефтяного оборудования» сегодня является высокотехнологичным промышленным предприятием, объединяющим нефтяной инжиниринг, производство насосно-компрессорных и обсадных труб, блочно-модульного оборудования для подготовки нефти и газа, а также изготовление емкостей

и резервуаров высокого давления и других оборудования в нефтяной сфере.

Ключевыми управленческими решениями, повлиявшими на повышение качества продукции и доверия со стороны заказчиков, стали системное обновление технологической базы и переход к цифровой модели управления производством. Мы последовательно внедряем передовые технологии, элементы искусственного интеллекта, а также автоматизацию и систематизацию ключевых процессов, что позволяет снизить влияние человеческого фактора и обеспечить стабильное качество продукции.

Все производственные процессы приведены в соответствие с международными стандартами и подкреплены многоуровневой системой внутреннего контроля, от входного контроля сырья до финальных испытаний готовой продукции. Такое сочетание технологий, контроля и управленческой ответственности обеспечивает высокую производственную эффективность и укрепляет доверие наших заказчиков.

— Как вам удалось выстроить эффективное взаимодействие между международным опытом и локальными казахстанскими компетенциями, особенно в вопросах производства и инженерных решений?

— Эффективное взаимодействие международного опыта и локальных казахстанских компетенций мы выстроили за счет системного подхода к производству. В основе лежит более чем сорокалетний производственный и инженерный опыт китайских предприятий, который мы не просто копируем и внедряем, а адаптируем под реальные условия промышленности Казахстана.

Гэ Хаофэй, первый заместитель
руководителя ТОО «Казахстанский
завод нефтяного оборудования»

葛豪飞·哈萨克斯坦石油装备厂有限责
任合伙企业第一副总经理

Ge Haofei, First Deputy Head of
Kazakhstan Oil Equipment Plant LLP

Все технологические решения внедряются с учетом международных и местных нормативных требований, климатических условий и особенностей эксплуатации оборудования. При этом мы активно вовлекаем казахстанских специалистов, сочетая их практический опыт с передовыми международными инженерными наработками. Такая адаптация и интеграция позволяют получать оптимальные производственные решения и стабильный результат высокого качества.

— Какие проекты или направления развития завода вы бы выделили как наиболее сложные, но одновременно самые успешные с точки зрения результата для компании?

— Одним из наиболее сложных, но в то же время самых успешных направлений развития завода мы считаем систему кадровой подготовки и развития персонала. Речь идет о формировании как технических, так и управленческих кадров, без которых невозможно устойчивое развитие современного промышленного предприятия.

Внутри управленческого блока мы четко разделяем специалистов среднего и высшего уровня. В подготовке управленцев среднего звена основной акцент делается на глубокое понимание производственных процессов и практический опыт. Для управленцев высшего уровня приоритетами становятся стратегическое мышление, коммуникационные навыки, обучаемость и способность видеть предприятие в комплексе.

Мы активно сотрудничаем с ведущими вузами Китая и Казахстана, формируя кадровый резерв и привлекая молодых специалистов. Система ротации позволяет сотрудникам последовательно пройти все ключевые этапы производственного цикла, что дает целостное понимание процессов и повышает качество управленческих решений.

Подготовка управленческих кадров высшего уровня требует значительных временных ресурсов, однако именно молодые специалисты демонстрируют высокую обучаемость и потенциал роста. Мы также целенаправленно развиваем международный кругозор сотрудников, применяя практику обмена кадрами между предприятиями и вовлекая специалистов в международные производственные проекты. Такой подход позволяет эффективно решать текущие задачи и формировать устойчивую основу для долгосрочного развития компании.

— Нефтегазовое машиностроение требует постоянной модернизации. Как вы оцениваете текущий уровень технологической зрелости завода и в чем видите его конкурентное преимущество сегодня?

— Нефтегазовое машиностроение действительно требует постоянной модернизации. Мы оцениваем текущий уровень технологической зрелости нашего завода как динамично развивающийся. Производственные мощности и технологические процессы обновляются на постоянной основе, без остановки действующего производства. Речь идет не только о модернизации оборудования, но и о развитии всей производственной цепочки, от заготовки до выпуска готовой продукции.

Мы не рассматриваем конкурентоспособность исключительно через призму отдельных видов продукции. Наше ключевое преимущество сегодня — это системный подход и ориентация на формирование устойчивой производственной экосистемы. Несмотря на то что промышленное производство в Казахстане развивается быстрыми темпами, на практике ощущается, что единая и полностью выстроенная производственная цепочка пока находится в стадии формирования.

В этой связи мы видим свою роль не только как производителя, но и как партнера для других предприятий. Мы стремимся оказывать технологическую и производственную поддержку смежным заводам, чтобы в целом укреплять и развивать национальную производственную цепочку. Именно в этом мы видим долгосрочное конкурентное преимущество — в кооперации, технологической зрелости и устойчивом развитии отрасли в целом.

— Какую управленческую философию вы исповедуете в работе с командой и какие принципы, по вашему мнению, позволили КЗНО сформировать устойчивый и профессиональный коллектив?

— В основе нашей управленческой философии лежат корпоративная культура, обучаемость и политика открытости. Мы формируем профессиональную команду с едиными ценностями, ориентацией на результат и персональной ответственностью. Обучаемость рассматривается как обязательное условие развития — через быструю и системную подготовку кадров, повышение квалификации и адаптацию к технологическим изменениям.

Политика открытости реализуется через прозрачные управленческие решения, постоянный диалог и обратную связь внутри коллектива. Это позволяет создать четкую организационную структуру, сформировать стабильное ключевое ядро команды и последовательно укреплять положительный имидж предприятия, внося вклад в устойчивое развитие промышленности Республики Казахстан. **Е**

行业突破

技术、人才与信任：哈萨克斯坦石油装备厂发展的关键原则

近年来，哈萨克斯坦石油装备厂构建的不仅是一套现代化运作体系，更是一个基于人才发展、系统性现代化，以及将国际经验与本土能力融合的可持续工业生态系统。在采访中，公司第一副总经理葛豪飞先生就关键管理决策、工厂的技术转型，以及将打造人才储备作为哈萨克斯坦油气机械制造长期发展基石的路径进行了阐释。

您从企业关键的管理与生产过程的起步阶段就参与其中。对于公司近几年的工作成果，您个人认为哪些最为重要？为什么？

谈及公司近几年的成果，我们将人力资本、人才发展的系统性推进以及信任型企业文化视为可持续发展的关键要素。熟练劳动力始终是我们的主要竞争优势，因此，公司鼓励个人主动性和员工参与，以持续改进生产和管理过程。



此外，我们积极推行岗位轮换与持续的人员培训，从而打造强有力的管理人员和工程人员。开放原则、管理决策的透明度以及团队内部的信任，共同构成企业稳定增长与技术发展的根基。

目前，哈萨克斯坦石油装备厂定位为高科技制造企业。在您看来，哪些管理决策成为提升产品质量与客户信任的转折点？

哈萨克斯坦石油装备厂如今已成为一家高科技工业企业，业务涵盖石油工程设计、生产油套管、油气处理模块化设备，以及制造石油领域的高压容器、储罐和其他在石油领域的设备。

提升产品质量并强化客户信任的关键管理决策，是对我们技术基础的系统升级以及向数字化生产管理模式的转型。我们持续落地先进技术、引入人工智能技术，并推动自动化与关键流程的系统化，从而降低人为因素影响，确保产品质量稳定。

所有生产过程均符合国际标准，并由多层级内部控制体系支撑，覆盖从来料检验到最终产品测试。技术、管控与管理责任的结合保障了高生产效率，也进一步增强了客户信任。

您如何在国际经验与哈萨克本土能力之间建立起有效互动，尤其是在生产与工程解决方案方面？

我们通过对生产采取系统方法，在国际经验与本土能力之间建立了有效互动。其基础是中国企业40多年累积的生产与工程经验，我们并非简单复制照搬，而是使之适配哈萨克斯坦工业的实际情况。

所有技术解决方案均兼顾国际和本地监管要求、气候条件及设备运行的特殊性。与此同时，我们积极吸纳哈萨克斯坦专家，将其实践经验与先进的国际工程技术专长相结合。这样的适配与融合带来最优的生产解决方案以及稳定的高质量产出。

在工厂的发展项目或领域中，您认为哪些最具挑战，但从公司成果来看又最为成功？

最具挑战但也最为成功的领域之一，是我们的人员培训与人才发展体系。这一体系同时建设技术与管理队伍，缺少这一基础，现代工业企业的可持续发展无从谈起。

在管理部门内部，我们明确区分中层管理者与高层管理者。对中层管理者的培养，重点在于对生产过程的深刻理解与实践经验；而对高层管理者，优先强调战略思维、沟通能力、学习能力，以及从整体上把握企业的能力。

我们积极与中国和哈萨克斯坦的领先高校合作，建设人才库并吸引青年专业人才。岗位轮换制度使员工可以依次经历生产周期的各关键环节，从而形成对过程的整体理解，并提升管理决策的质量。

高层管理人员的培养需要投入大量时间资源；但在实际中，年轻专业人才展现出较强的学习能力与成长潜力。我们还通过企业间人员交流，并让专业人员参与国际生产项目，有目的地培养员工的国际化视野。该路径既能有效解决当前任务，也为公司的长期发展夯实可持续发展的基础。

油气机械制造需要持续现代化。您如何评估工厂当前的技术成熟度？当下的竞争优势体现在哪里？

油气机械制造确实需要持续现代化。我们将工厂当前的技术成熟度评估为处于动态演进之中。我们的生产能力与工艺流程在不中断现有运营的情况下持续更新。这不仅涉及设备的现代化升级，也涵盖整个生产链的发展，从原料准备到成品交付。

我们不将竞争力局限于单一产品类型的维度。当下我们的核心优势，是系统方法以及对构建可持续的工业生态系统的专注。尽管哈萨克斯坦的工业生产增长迅速，但在实际层面，一个统一且完全建成的生产链仍在逐步形成之中。

在这方面，我们不仅将自身定位为制造商，也视自己为其他企业的合作伙伴。我们致力于向相关工厂提供技术与生产支持，以整体上加强和发展国家生产链。我们的长期竞争优势在于合作、技术成熟度以及整个行业的可持续发展。

在与团队合作中，您遵循什么样的管理理念？在您看来，哪些原则使哈萨克斯坦石油装备厂得以打造一支稳定且专业的团队？

我们的管理理念建立在企业文化、学习导向和开放政策之上。我们正在打造一支具备共同价值观、结果导向和个人责任感的专业团队。我们将学习视为发展的前提——通过快速而系统的人员培训、技能提升，以及对技术变革的适应。

开放政策通过透明的管理决策、持续的团队内部对话与反馈得以落实。这有助于构建清晰的组织结构，形成稳定的团队核心，并持续强化企业的正面形象，为哈萨克斯坦共和国行业的可持续发展作出贡献。

— You were there from the outset of the plant’s key management and production processes. Which results of the company’s work in recent years do you personally consider most important, and why?

— Speaking about the company’s results over the past few years, we view human capital, the systemic development of personnel, and a corporate culture of trust as key factors in sustainable development. A skilled workforce remains our main competitive advantage, so the company encourages personal initiative and employee engagement in improving production and management processes.

THE EURASIAN

In addition, we actively use job rotation and continuous personnel training, which allows us to build strong managerial and engineering personnel. Principles of openness, the transparency of management decisions, and trust within the team create the foundation for stable growth and the technological development of the enterprise.

— Today, the Kazakhstan Oil Equipment Plant is positioned as a high-tech manufacturing enterprise. In your view, which management decisions became turning points in improving product quality and customer trust?

— LLP "Kazakhstan Oil Equipment Plant" today is a high-tech industrial enterprise that brings together oilfield engineering, the production of tubing and casing pipes, block-modular equipment for oil and gas preparation, as well as the fabrication of high-pressure vessels and tanks and other equipment in the oil sector.

The key management decisions that improved product quality and strengthened customer trust were the systemic upgrade of our technological base and the transition to a digital production management model. We are consistently implementing advanced technologies, elements of artificial intelligence, as well as automation and the systematization of key processes, which reduces the impact of the human factor and ensures stable product quality.

All production processes are aligned with international standards and supported by a multi-level internal control system, from incoming raw material inspection to final product testing. This combination of technologies, control, and managerial responsibility ensures high production efficiency and strengthens our customers’ trust.

— How have you managed to build effective interaction between international experience and local Kazakhstani competencies, especially in production and engineering solutions?

— We have built effective interaction between international experience and local Kazakhstani competencies through a systemic approach to production. It is based on more than 40 years of production and engineering experience of Chinese enterprises, which we do not merely copy and implement but adapt to the real conditions of Kazakhstan’s industry.

All technological solutions are implemented with regard to international and local regulatory requirements, climatic conditions, and the specifics of equipment operation. At the same time, we actively involve Kazakhstani specialists, combining their practical experience with advanced international engineering know-how. Such adaptation and integration deliver optimal production solutions and a stable, high-quality outcome.

— Which projects or areas of the plant’s development would you single out as the most challenging yet the most successful in terms of results for the company?

— One of the most challenging yet most successful areas of the plant’s development is our system of personnel training and development. This involves building both technical and managerial staff, without which the sustainable development of a modern industrial enterprise is impossible.

Within the management division, we clearly distinguish mid-level and senior-level specialists. In training mid-level managers, the main emphasis is on a deep understanding of production processes and practical experience. For senior-level managers, priorities include strategic thinking, com-

munication skills, the ability to learn, and the capacity to see the enterprise holistically.

We actively cooperate with leading universities in China and Kazakhstan, building a talent pool and attracting young specialists. The job rotation system allows employees to sequentially go through all key stages of the production cycle, which provides a holistic understanding of processes and improves the quality of management decisions.

Preparing senior-level managerial staff requires significant time resources; however, it is young specialists who demonstrate high ability to learn and growth potential. We also purposefully develop employees’ international outlook by using personnel exchanges between enterprises and involving specialists in international production projects. This approach enables us to address current tasks effectively and build a sustainable foundation for the company’s long-term development.

— Oil and gas machine-building requires continuous modernization. How do you assess the plant’s current level of technological maturity, and where do you see its competitive advantage today?

— Oil and gas machine-building indeed requires continuous modernization. We assess our plant’s current level of technological maturity as evolving dynamically. Our production capacity and technological processes are updated on an ongoing basis without stopping current operations. This concerns not only equipment modernization but also the development of the entire production chain, from stock preparation to the release of finished products.

We do not view competitiveness solely through the lens of individual product types. Our key advantage today is a systemic approach and a focus on building a sustainable industrial ecosystem. Although industrial production in Kazakhstan is growing rapidly, in practice it is evident that a unified and fully established production chain is still taking shape.

In this regard, we see our role not only as a manufacturer but also as a partner to other enterprises. We seek to provide technological and production support to related plants to strengthen and develop the national production chain overall. This is where we see a long-term competitive advantage—in cooperation, technological maturity, and the sustainable development of the industry as a whole.

— What management philosophy do you follow in working with your team, and which principles, in your view, enabled the Kazakhstan Oil Equipment Plant to build a stable and professional team?

— Our management philosophy is built on corporate culture, a learning orientation, and a policy of openness. We are building a professional team with shared values, a results orientation, and personal responsibility. Learning is viewed as a prerequisite for development—through rapid and systematic training of personnel, upskilling, and adaptation to technological changes.

The policy of openness is implemented through transparent management decisions, ongoing dialogue, and feedback within the team. This makes it possible to build a clear organizational structure, form a stable core of the team, and consistently strengthen the positive image of the enterprise, contributing to the sustainable development of the industry of the Republic of Kazakhstan. **E**

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

TECHNOLOGIES, PERSONNEL, AND TRUST: KEY PRINCIPLES FOR THE DEVELOPMENT OF THE KAZAKHSTAN OIL EQUIPMENT PLANT

In recent years, the Kazakhstan Oil Equipment Plant has built not just a modern operation, but a sustainable industrial ecosystem based on personnel development, systemic modernization, and the integration of international experience with local competencies. In an interview, the company’s First Deputy CEO Ge Haofei discusses key management decisions, the plant’s technological transformation, and approaches to building workforce potential as the foundation for the long-term development of oil and gas machine-building in Kazakhstan.

«СИЛУМИН-ВОСТОК»: национальный производитель с международным масштабом

«Силумин-Восток» — один из ведущих отечественных производителей и системных интеграторов, формирующий комплексную цифровую и инженерную инфраструктуру промышленных предприятий. Компания сочетает собственные разработки, современное производство и глубокое понимание отраслевых задач, предлагая технологические решения с высокой степенью локализации и надежности.



Реализация проекта «Электроснабжение и автоматизация золотого рудника «Налунак» в Гренландии»

实施“格陵兰纳卢纳克金矿供电与自动化”项目

Implementation of the “Power Supply and Automation of the Nalunak Gold Mine in Greenland” project



Премия Президента РК «Алтын Сапа»,
2025 г. «Силумин-Восток» — победитель
в номинации «Лучшее предприятие
производственного назначения»

哈萨克斯坦共和国总统“阿勒滕·萨帕”奖，
2025年·西卢明-东方公司荣获“最佳制造企业”类别奖项

President of the Republic of Kazakhstan's
“Altyn Sapa” Award, 2025. Silumin-Vostok
is the winner in the “Best Manufacturing
Enterprise” category

Константин Паншин, коммерческий директор «Силумин-Восток»

康斯坦丁·潘申·西卢明-东方公司商务总监

Konstantin Panshin, Commercial Director of Silumin-Vostok



Олжас Бектенов, Премьер-министр Казахстана

奥尔扎斯·别克捷诺夫·哈萨克斯坦总理

Olzhas Bektenov, Prime Minister of Kazakhstan

Производство интеллектуальных, цифровых решений и промышленного энергосберегающего оборудования широкого спектра

智能数字化解决方案及各类工业节能设备的生产

Production of intelligent digital solutions and a wide range of industrial energy-saving equipment

Технологический партнер для ключевых отраслей

«Силумин-Восток» — крупный отечественный производитель и поставщик промышленного оборудования широкого спектра, разработчик инженерных решений и системный интегратор программного обеспечения. Компания работает для энергетики, металлургии, горнодобывающей и нефтегазовой промышленности, машиностроения, теплоэнергетики, водоснабжения и водоотведения, а также инфраструктуры коммунального хозяйства.

За годы работы компания зарекомендовала себя как лидер в области электроснабжения, автоматизации и цифровизации производственных процессов. Разрабатываемые и внедряемые решения помогают предприятиям повышать эффективность, обеспечивать энергосбережение, оптимизировать процессы и снижать издержки. Комплексный подход позволяет реализовывать концепцию «цифрового производства» в реальных промышленных условиях.

История роста

История «Силумин-Восток» — это путь последовательного роста, инженерной смелости и стратегического видения, охватывающий более четверти века. Компания была основана в 1994 году и начинала с точечных поставок оборудования для теплоэнергетики и систем автоматизации.

Уже на раннем этапе был заложен ключевой принцип: не просто поставлять продукцию, а глубоко понимать задачи промышленности и предлагать надежные, технологичные решения. С годами накапливались опыт и уверенность в собственных силах, расширялись компетенции, а стремление к развитию и соответствию современным технологиям стало главным драйвером движения вперед.

В 2007 году компания сделала стратегически важный шаг: запустила собственное производство линейки электротехнических шкафов и панелей управления, а также выпуск блочно-модульных зданий и запорной арматуры, насосного оборудования. Вся продукция полностью соответствует отраслевым требованиям и адаптирована под реальные условия эксплуатации.

С 2019 года «Силумин-Восток» серийно выпускает электромагнитные расходомеры. Эти приборы успешно зарекомендовали себя на различных крупных промышленных объектах, в том числе в сложных условиях горнодобывающих предприятий, включая рудники АО «НАК «Казатомпром». Высокая точность, надежность и отсутствие подвижных частей обеспечили широкое применение расходомеров в водохозяйственной, химической и пищевой промышленности, на объектах ЖКХ и очистки сточных вод.

В 2020 году компания открыла и активно развивает направление промышленного холодильного оборудования — чиллеров, представляющих собой мощные холодильные машины, проектируемые под индивидуальные задачи заказчиков.

Проекты, проверенные реальной эксплуатацией

Сегодня оборудование «Силумин-Восток» успешно работает на объектах различного масштаба по всей стране,

подтверждая высокое качество продукции и надежность инженерных решений. Компания обеспечивает профессиональное сервисное обслуживание, выполняет гарантийные обязательства и располагает всеми необходимыми лицензиями и сертификатами.

С 2010 по 2025 год реализовано 18 масштабных проектов по электроснабжению и автоматизации строящихся обогатительных фабрик в Казахстане, Кыргызстане, Узбекистане, России, а также на острове Гренландия. Эти проекты стали убедительным подтверждением инженерной зрелости, продуктивности и надежности компании, а также достойно представили современное оборудование казахстанского производителя за рубежом.

«Силумин-Восток» выступает одновременно разработчиком, производителем и системным интегратором, беря на себя полный цикл ответственности: от сквозного проектирования до ввода оборудования в эксплуатацию. Такой подход реализует стратегию «одних рук», когда заказчик получает не набор разрозненных услуг, а выверенное, управляемое и гарантированное решение.

Это позволяет снижать проектные риски, оптимизировать сроки реализации и существенно сокращать совокупную стоимость проектов. Каждое решение разрабатывается с учетом специфики предприятия, условий эксплуатации и поставленных технических задач.

Инвестиции, качество и национальное признание

В последние годы компания целенаправленно инвестировала в развитие собственного машиностроительного комплекса площадью 15 000 кв. м, модернизацию производственных мощностей, совершенствование рабочих процессов и системы менеджмента качества.

2025 год стал знаковой вехой в истории компании. «Силумин-Восток» победил в премии Президента Республики Казахстан «Алтын Сапа» — высшей государственной награды и символа признания значимых достижений на национальном уровне. Победа в номинации «Лучшее предприятие производственного назначения» подтвердила эффективность производственной системы, высокий уровень управленческих и производственных процессов, современность оборудования и применяемых технологий.

Ранее, в 2017 году, компания также побеждала в конкурсе «Лучший товар Казахстана», заявив о себе как о производителе продукции, соответствующей самым высоким стандартам качества.

Взгляд в будущее

Стратегическая цель «Силумин-Восток» на ближайшее десятилетие — формирование технологического лидерства в промышленности через развитие и внедрение высоких технологий, искусственного интеллекта и цифровых решений нового поколения.

Компания нацелена на создание в Казахстане производства цифрового, интеллектуального и высокоточного оборудования, способного конкурировать на международных рынках и формировать отраслевые стандарты. Свою миссию «Силумин-Восток» видит в укреплении технологического суверенитета страны, развитии собствен-

ных инженерных решений и создании инновационных продуктов.

Продукция «Силумин-Восток»:

- электротехническое оборудование;
- промышленная автоматизация;
- приводная техника;
- средства измерения;
- насосное оборудование и насосные станции;

- запорная арматура;
- промышленное холодильное оборудование;
- блочно-модульные здания.

Комплексное решение «Силумин-Восток»:

- сквозное проектирование;
- производство оборудования и поставка;
- монтажные работы и пусконаладка;
- гарантийное и сервисное обслуживание.

行业突破

“西卢明-东方”： 具有国际化规模的国家级制造商

“西卢明-东方”是国内领先的制造商和系统集成商之一，为工业企业打造综合性的数字基础设施与工程基础设施。公司融合自有研发、现代化制造能力及对行业挑战的深刻理解，提供高度本地化的技术解决方案，并具备高可靠性。

关键行业的技术合作伙伴

“西卢明-东方”是国内重要的各类工业设备制造商与供应商、工程解决方案开发商以及软件系统集成商。公司服务于能源行业、冶金工业、采矿业、石油天然气行业、机械制造业、热电工程、供水与污水处理以及市政公用事业基础设施。

多年来，公司在电力供应、工业自动化与生产流程数字化方面确立了领导地位。其开发并实施的解决方案帮助企业提高效率、提升能源效率、优化流程并降低成本；其集成化方法使数字化制造理念能够在真实工业条件下落地实施。

成长历程

“西卢明-东方”的历史是一条跨越四分之一世纪以上的持续增长、工程胆识与战略远见之路。公司成立于1994年，起步于为热电工程与自动化系统提供定向设备供货。

在早期阶段，公司确立了一个关键原则：不仅供应产品，更要深入理解行业需求，提供可靠、技术先进的解决方案。此后，经验与信心不断积累，能力持续扩展，对发展与现代技术接轨的追求成为进步的主要引擎。

2007年，公司迈出具有战略意义的一步：启动自有生产，推出电气柜与控制面板系列，以及模块化建筑、切断阀和泵类设备。所有产品完全符合行业要求，并适配实际工况条件。

自2019年起，“西卢明-东方”实现电磁流量计的规模化生产。这些仪表已在大型工业设施中得到验证，包括在采矿企业的严苛工况下使用，以及在哈萨克斯坦国家原子能公司的矿山中应用。凭借高精度、高可靠性且无运动部件等优势，该产品广泛应用于水资源管理领域、化工与食品行业，以及市政公用事业和污水处理设施。

2020年，公司推出并积极发展工业制冷设备产品线：冷水机组，这是一类按客户具体需求设计的高性能制冷设备。

经实际运行验证的项目

目前，“西卢明-东方”设备在全国各类规模的设施上成功运行，印证了其产品的高质量与工程解决方案的可靠性。公司提供专业的服务支持，履行保修义务，并持有所有必要的许可和证书。

2010年至2025年间，公司在哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦、俄罗斯及格陵兰，在选矿厂建设

项目中实施了18个电力供应与自动化大型项目。这些项目有力印证了公司的工程成熟度、生产力与可靠性，并在海外展示了哈萨克斯坦制造商的现代化设备。

“西卢明-东方”同时担任开发商、制造商与系统集成商，承担全责任周期：从端到端工程设计到设备投运。该模式贯彻单一责任原则，使客户获得的不再是一组零散服务，而是经过校准、可控且有保障的解决方案。

这降低了项目风险，优化工期安排，并显著降低项目总体成本。每项解决方案均充分考虑企业的具体情况、工况条件与既定技术目标。

投资、质量与国家级认可

近年来，公司有意识地投资建设自有机制造综合体（面积达1.5万平方米），升级生产能力，改进作业流程与质量管理体系。

2025年成为公司历史上的重要里程碑。“西卢明-东方”荣获哈萨克斯坦共和国总统“阿尔腾·萨帕”奖——这一最高国家奖项，象征着在国家层面对重大成就的认可。在“最佳制造企业”类别中获奖，进一步印证了其生产体系的有效性、管理与生产流程的高水平以及设备与技术的现代化程度。

更早在2017年，公司还在“哈萨克斯坦最佳产品”评选中获奖，确立了其作为符合最高质量标准产品制造商的地位。

展望未来

西卢明-东方未来十年的战略目标是，通过开发与部署先进技术、人工智能和下一代数字化解决方案，在行业内确立技术领导力。

公司旨在在哈萨克斯坦建立数字化、智能化和高精度设备的生产，使其能够在国际市场上参与竞争并塑造行业标准。西卢明-东方将自身使命界定为：巩固国家技术主权，推进自主工程解决方案，打造创新产品。

西卢明-东方产品：

- 电气设备；
- 工业自动化；
- 传动技术；
- 测量仪表；
- 泵类设备和泵站；
- 截断阀；
- 工业制冷设备；
- 模块化建筑。

西卢明-东方的综合解决方案：

- 端到端工程设计；
- 设备制造与供应；
- 安装和设备投运；
- 质保与服务支持。

THE EURASIAN

ШКАФ ЛИНЕЙНЫЙ №2

SILUMIN-VOSTOK

Комплектные распределительные устройства низкого напряжения 0,4-0,69 кВ, среднего напряжения 6-20 кВ с применением цифровых решений

采用数字化解决方案的0.4–0.69千伏成套低压开关设备和6–20千伏中压开关设备

Complete low-voltage switchgear 0.4-0.69 kV, medium-voltage switchgear 6-20 kV using digital solutions

"SILUMIN-VOSTOK": A NATIONAL MANUFACTURER WITH INTERNATIONAL SCALE

"Silumin-Vostok" is one of the leading domestic manufacturers and system integrators, shaping comprehensive digital and engineering infrastructure for industrial enterprises. The company combines in-house R&D, modern manufacturing, and a deep understanding of industry challenges, offering technological solutions with a high degree of localization and reliability.

Technology partner for key industries

"Silumin-Vostok" is a major domestic manufacturer and supplier of a wide range of industrial equipment, a developer of engineering solutions, and a software system integrator. The company serves the energy sector, metallurgy, the mining industry and the oil and gas industry, machine building, thermal power engineering, water supply and wastewater disposal, as well as municipal utilities infrastructure.

Over the years, the company has established itself as a leader in power supply, industrial automation, and production process digitalization. The solutions it develops and implements help enterprises increase efficiency, ensure energy efficiency, optimize processes, and reduce costs. Its integrated approach enables the implementation of the digital manufacturing concept in real industrial conditions.

History of Growth

The history of "Silumin-Vostok" is a path of consistent growth, engineering boldness, and strategic vision spanning more than a quarter century. The company was founded in 1994 and began with targeted deliveries of equipment for thermal power engineering and automation systems.

At an early stage, a key principle was set: not just to supply products, but to understand industry needs in depth and offer reliable, technologically advanced solutions. Over the years, experience and confidence grew, competencies expanded, and the drive for development and alignment with modern technologies became the main engine of progress.

In 2007, the company took a strategically important step: it launched its own production of a line of electrical cabinets and control panels, as well as modular buildings, shut-off valves, and pumping equipment. All products fully comply with industry requirements and are adapted to real operating conditions.

Since 2019, "Silumin-Vostok" has been mass-producing electromagnetic flowmeters. These instruments have proven themselves at large industrial facilities, including in the challenging conditions of mining enterprises, including the mines of National Atomic Company Kazatomprom JSC. High accuracy, reliability, and the absence of moving parts have enabled wide use of the flowmeters in the water management sector, chemical and food industries, and at municipal utilities and wastewater treatment facilities.

In 2020, the company launched and has been actively developing a line of industrial refrigeration equipment: chillers, which are powerful refrigeration machines engineered to customers' specific requirements.

Projects proven in real-world operation

Today, Silumin-Vostok equipment operates successfully at facilities of various scale across the country, confirming the high quality of its products and the reliability of its engineering solutions. The company provides professional service support, fulfills warranty obligations, and holds all necessary licenses and certificates.

From 2010 to 2025, 18 large-scale projects were implemented for power supply and automation of under-construction ore processing plants in Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Russia, as well as in Greenland. These projects provided compelling confirmation of the company's engineering maturity, productivity, and reliability, and showcased modern equipment from a Kazakhstani manufacturer abroad.

"Silumin-Vostok" acts simultaneously as a developer, manufacturer, and system integrator, assuming a full responsibility cycle: from end-to-end engineering design to equipment commissioning. This approach implements a single-responsibility strategy, whereby the customer receives not a set of disparate services but a calibrated, controlled, and guaranteed solution.

This reduces project risks, streamlines timelines, and significantly lowers overall project cost. Each solution is developed with the specifics of the enterprise, operating conditions, and defined technical objectives in mind.

Investment, quality, and national recognition

In recent years, the company has deliberately invested in developing its own machine-building complex with an area of 15,000 m², upgrading production capacities, and improving workflows and its quality management system.

The year 2025 became a milestone in the company's history. "Silumin-Vostok" won the Altyn Sapa Award of the President of the Republic of Kazakhstan – the highest state award and a symbol of recognition of significant achievements at the national level. Winning in the Best Manufacturing Enterprise category confirmed the effectiveness of its production system, the high level of management and production processes, and the modernity of its equipment and technologies.

Earlier, in 2017, the company also won the Best Product of Kazakhstan competition, establishing itself as a manufacturer of products that meet the highest quality standards.

Looking to the Future

Silumin-Vostok's strategic goal for the next decade is to establish technological leadership in industry by developing and

deploying advanced technologies, artificial intelligence, and next-generation digital solutions.

The company aims to establish in Kazakhstan the production of digital, intelligent, and high-precision equipment capable of competing in international markets and shaping industry standards. Silumin-Vostok views its mission as strengthening the country's technological sovereignty, advancing proprietary engineering solutions, and creating innovative products.

Silumin-Vostok products:

- electrical equipment;

- industrial automation;
- drive technology;
- measuring instruments;
- pumping equipment and pump stations;
- shut-off valves;
- industrial refrigeration equipment;
- modular buildings.

Silumin-Vostok's comprehensive solution:

- end-to-end engineering design;
- equipment manufacturing and supply;
- installation and commissioning;
- warranty and service support.



Высокоточные средства измерения SV instruments производства «Силумин-Восток» в комплексе с решениями по автоматизации предприятий

西卢明-东方公司生产的高精度SV仪器测量设备与企业自动化解决方案的结合

High-precision SV Instruments measuring devices manufactured by Silumin-Vostok in combination with enterprise automation solutions

«МЫ ПРЕВРАЩАЕМ НАСЛЕДИЕ В ТЕХНОЛОГИЮ»: как KAZFELTES переосмысливает шерсть и устойчивое производство

Казахстанская компания KazFeltec делает ставку на экологичность, инновации и локальное сырье. В интервью директор ТОО KazFeltec Ерлан Джанабергенев рассказывает о том, как, используя овечью шерсть и современные итальянские технологии, компания создает нетканые материалы для строительства и промышленности, объединяя национальное наследие с требованиями глобального «зеленого» рынка.

— Что представляет собой компания KazFeltec и как возникла идея ее создания? Какую главную задачу вы стремитесь решить?

— KazFeltec — это производственная компания, ориентированная на создание экологичных нетканых материалов для строительства, промышленности и интерьерных решений. Идея ее создания возникла на пересечении сразу нескольких актуальных вызовов: неэффективного использования местного сырья, накопления отходов и растущего спроса на безопасные, энергоэффективные строительные материалы.

В Казахстане ежегодно образуются значительные объемы овечьей шерсти и других волокнистых отходов, которые практически не перерабатываются и зачастую утилизируются. Мы увидели в этом не проблему, а ресурс. Однако для нас этот проект имеет не только экономическое и экологическое значение, но и более глубокий, культурный смысл.

Реализуя проект KazFeltec, мы стремимся внести вклад в формирование позитивного международного имиджа Казахстана, показывая страну как современное государство, способное создавать высокотехнологичную и конкурентоспособную продукцию на основе сырья, исторически связанного с традициями кочевого народа. Овечья шерсть на протяжении веков была неотъемлемой частью быта, культуры и хозяйства казахов, и сегодня мы переосмысливаем этот материал через призму современных технологий и устойчивого развития.

Главная задача KazFeltec — превратить ло кальное, недооцененное сырье в востребованный продукт с высокой добавленной стоимостью, объединяя национальное наследие, инновации и экологическую ответственность.

— Почему именно овечья шерсть стала основным сырьем для вашей первой продукции? Какие свойства де-

лают ее безопасным, экологичным и эффективным материалом?

— Овечья шерсть — это природный материал с уникальным сочетанием свойств, благодаря которым она ценна не только с точки зрения технических характеристик, но и с позиции пользы и безопасности для человека. Она обладает низкой теплопроводностью, высокими звукоизоляционными показателями и способностью регулировать уровень влажности в помещении, формируя комфортный и здоровый микроклимат.

Волокна шерсти «дышат», поглощают и отдают влагу без образования конденсата, что снижает риск появления плесени и способствует поддержанию благоприятной атмосферы в жилых и общественных пространствах. Материал не выделяет токсичных веществ, не накапливает статическое электричество и безопасен при длительном контакте с человеком.

Кроме того, овечья шерсть является возобновляемым и биоразлагаемым ресурсом, что делает ее экологически устойчивым решением на всем жизненном цикле продукции. В отличие от многих синтетических утеплителей она не раздражает кожу и дыхательные пути, что особенно важно для детей, пожилых людей и людей с повышенной чувствительностью или аллергическими реакциями.

Для KazFeltec принципиально важно было начать именно с натурального, экологически чистого и безопасного для здоровья сырья, которое уже доступно в стране, но до настоящего времени практически не использовалось в промышленном масштабе.

— Как KazFeltec превращает отходы в полезную продукцию?

— Концепция устойчивого развития для KazFeltec — это практическая модель бизнеса. Мы работаем с теми видами сырья, которые традиционно считаются отходами:



**Ерлан Джанабергенев,
директор ТОО KazFeltec**

叶尔兰·贾纳别尔格诺夫·
卡兹费尔泰克有限合伙企业董事

Yerlan Janabergenov,
Director of KazFeltec LLP



шерстью, текстильными остатками, поролоном, а также растительными волокнами.

Благодаря специальной технологии переработки эти материалы проходят очистку, сортировку и формирование в однородное нетканое полотно. В результате то, что раньше утилизировалось или сжигалось, становится тепло — и звукоизоляционными материалами, подложками, техническими матами и другими продуктами с длительным сроком службы. Таким образом, мы замыкаем цикл и сокращаем нагрузку на окружающую среду.

— В чем уникальность итальянской технологии Lap FormAir и ее отличие от традиционных методов?

— Технология Lap FormAir является одной из самых современных разработок в области формирования нетканых материалов и отражает актуальный уровень развития мировой индустрии. Она относится к передовым аэродинамическим методам производства.

Ее ключевое отличие заключается в отсутствии жесткого механического и агрессивного химического воздействия на волокно. Формирование полотна происходит за счет управляемых воздушных потоков, что позволяет сохранить естественную структуру волокон, обеспечить равномерную плотность и стабильные характеристики по всей толщине материала.

По сравнению с традиционными технологиями Lap FormAir позволяет получать более легкий, «дышащий», но при этом эффективный материал с минимальным использованием связующих компонентов и сниженным энергопотреблением. Это делает продукцию не только технологически совершенной, но и более экологичной, что полностью соответствует философии и стратегическим целям KazFeltec.

— В каких сферах применяются ваши материалы и как они улучшают качество жизни людей?

— Продукция KazFeltec применяется в жилищном и коммерческом строительстве, промышленности и ин-

терьерных решениях. Это утепление стен, перекрытий и кровли, звукоизоляция помещений, технические и акустические панели, а также специальные подложки и прокладки.

Для конечного потребителя это означает более теплые и тихие дома, снижение затрат на отопление и кондиционирование, улучшение микроклимата и повышение безопасности проживания. Немаловажно и то, что материалы создаются без вреда для здоровья, что особенно актуально для семей с детьми и людей, чувствительных к синтетическим компонентам.

— Как вы видите развитие компании в ближайшие годы? Планируется ли расширение и выход на экспорт?

— В ближайшие годы KazFeltec планирует поэтапное расширение производственных мощностей, увеличение линейки продукции и внедрение новых видов перерабатываемого сырья. Отдельное внимание будет уделено разработке специализированных решений для промышленности и инфраструктурных объектов с учетом климатических особенностей регионов применения.

Экспортное направление является для нас стратегически важным. Экологичность, использование натуральных волокон и современная технология делают нашу продукцию конкурентоспособной на рынках Центральной Азии, ЕАЭС, а также стран Ближнего Востока, включая ОАЭ и Катар. Шерстяные материалы эффективно работают в разных климатических условиях: сохраняют тепло в холоде и помогают поддерживать прохладу в жарком климате за счет регулирования теплообмена и влажности.

В перспективе мы также рассматриваем выход на европейские рынки, где особенно высок спрос на экологичные и энергоэффективные строительные материалы. Наша цель — создать в Казахстане устойчивое производство с международным потенциалом и показать, что «зеленая» индустрия может быть одновременно экологически ответственной и экономически эффективной.

行业突破

“我们把传承转化为技术”： KazFeltec 如何重塑羊毛与可持续制造

哈萨克斯坦公司 KazFeltec 专注于可持续性、创新与本地原材料。在采访中，KazFeltec 有限责任合伙企业的董事叶尔兰·贾纳别尔根诺夫解释说，公司如何借助羊毛与先进的意大利技术，打造面向建筑与工业的非织造材料，将民族传承与全球绿色市场的要求相结合。

KazFeltec 是什么，它的创办想法是如何产生的？你们试图解决的首要挑战是什么？

KazFeltec 是一家制造企业，专注于为建筑、工业和室内解决方案生产环保型非织造材料。这个想法源于多个紧迫课题的交汇：本地原材料使用效率低下、废弃

物累积，以及对安全、节能建筑材料日益增长的需求。

在哈萨克斯坦，每年都会产生大量羊毛和其他纤维废弃物，但几乎未被加工，且常被丢弃。我们看到的不是问题，而是资源。不过，对我们而言，这个项目不仅具有经济与环境意义，也蕴含更深的文化内涵。

通过实施 KazFeltec 项目，我们希望助力塑造哈萨克斯坦的积极国际形象，将国家呈现为能够基于与游牧民族传统历史相关的原材料，生产高技术、具有竞争力产品的现代化国家。几个世纪以来，羊毛一直是哈萨克人的生活、文化与经济不可或缺的一部分，而今天我们正以现代技术与可持续发展的视角重新诠释这一材料。

KazFeltec 的首要任务，是把未充分利用的本地原



材料转化为市场需求旺盛的高附加值产品，将民族传承、创新与环境责任融为一体。

为什么羊毛会成为你们首批产品的主要原料？它有哪些特性使其成为安全、环保且高效的材料？

羊毛是一种天然材料，兼具独特属性，不仅在技术指标上具有价值，也有益于人体健康与安全。其导热系数低、隔音性能高，并具备室内湿度调节能力，可营造舒适健康的室内微气候。

羊毛纤维会“呼吸”，能够吸收并释放水分而不形成冷凝，从而降低霉菌风险，帮助在居住与公共空间维持良好环境。该材料不释放有毒物质，不积累静电，长期与人体接触也安全。

此外，羊毛既是可再生资源，也是可生物降解资源，使其在整个产品生命周期内都具备环境可持续性。与许多合成保温材料不同，它不会刺激皮肤或呼吸道，这对儿童、老年人以及敏感体质或过敏人群尤为重要。

对 KazFeltec 而言，至关重要的是从一种天然、环保且对健康安全的原料入手。这种原料在国内已可获得，但迄今几乎未在工业规模上得到应用。

KazFeltec 如何把废弃物变成有用的产品？

对 KazFeltec 来说，可持续发展的理念是一种务实的商业模式。我们处理传统上被视为废弃物的原料类型：羊毛、纺织边角料、泡沫材料，以及植物纤维。

得益于专用加工技术，这些材料经过清洁、分选，并被加工成均匀非织造纤维网。由此，以前被丢弃或焚烧的物料，变成隔热材料和隔音材料、垫层材料、工业技术垫等长寿命产品。通过这种方式，我们实现闭环循环并降低环境负担。

意大利的卡兹费尔泰克 技术有何独特之处？它与传统方法有何不同？

卡兹费尔泰克 技术是非织造纤维网成型领域最先进的研发成果之一，反映了全球行业的现状。它属于先进的空气动力制造方法。

INDUSTRY BREAKTHROUGHS

"WE TURN HERITAGE INTO TECHNOLOGY": HOW KAZFELTEC REIMAGINES WOOL AND SUSTAINABLE MANUFACTURING

The Kazakh company KazFeltec is focused on sustainability, innovation, and local raw materials. In an interview, the director of KazFeltec LLP, Yerlan Janabergenov, explains how, using sheep wool and advanced Italian technologies, the company creates nonwoven materials for construction and industry, combining national heritage with the requirements of the global green market.

— What is KazFeltec and how did the idea to launch it come about? What primary challenge are you aiming to address?

其关键差异在于不对纤维施加强烈的机械作用与侵蚀性化学影响。成网过程通过可控气流完成，既保持天然纤维结构，又确保均匀密度，并在材料的全厚度范围内提供稳定的性能特性。

与传统技术相比，卡兹费尔泰克 能以尽量少用粘结剂并降低能耗的方式，获得更轻、更透气且同样高效的材料。这使产品不仅在技术上更先进，也更加环保，完全契合 KazFeltec 的理念与战略目标。

你们的材料应用于哪些领域？它们如何提升人们的生活质量？

KazFeltec 产品广泛应用于住宅建筑、商业建筑、工业以及室内解决方案领域。这包括墙体保温、地板和天花板保温、屋顶保温、隔音、工业技术面板和吸音板，以及专用垫层材料和密封垫片。

对于终端消费者而言，这意味着更温暖、更安静的居所、更低的供暖和空调成本、更佳的室内微气候以及更安全的居住条件。同时，材料在制造过程中不应带来健康风险，这一点对有孩子的家庭以及对合成分敏感的人群尤为重要。

您如何看待公司在未来几年的发展？是否计划进行扩张并进入出口市场？

在未来几年，KazFeltec 计划分阶段扩展产能、进行产品线扩展，并引入新型原料。我们将特别重视面向工业和基础设施项目的专业化解决方案开发，并充分考虑其使用地的区域气候条件。

出口对我们具有战略重要性。环境友好性、对天然纤维的使用以及现代技术，使我们的产品在中亚、欧亚经济联盟和中东市场（包括阿拉伯联合酋长国和卡塔尔）具备竞争力。以羊毛为基础的材料在不同气候条件下表现出色：在寒冷环境中保温，在炎热气候中通过调节热传导并进行湿度调节，帮助保持室内凉爽。

着眼未来，我们也在考虑进入欧洲市场，那里对环保且节能的建筑材料需求尤为旺盛。我们的目标是在哈萨克斯坦建立具备国际潜力的可持续制造，并证明绿色产业既可承担环境责任，也能实现经济效益。

— KazFeltec is a manufacturing company focused on producing environmentally friendly nonwoven materials for construction, industry, and interior solutions. The idea emerged at the intersection of several pressing challenges: inefficient use of local raw materials, accumulation of waste, and growing demand for safe, energy-efficient building materials.

In Kazakhstan, significant volumes of sheep wool and other fibrous waste are generated annually, which are barely processed and are often disposed of. We saw not a problem but a resource. However, for us this project carries not only economic and environmental significance, but also a deeper cultural meaning.

THE EURASIAN

By implementing the KazFeltec project, we seek to contribute to shaping a positive international image of Kazakhstan, presenting the country as a modern state capable of producing high-tech, competitive products based on raw materials historically linked to the traditions of a nomadic people. Sheep wool has for centuries been an integral part of the Kazakh way of life, culture, and economy, and today we are reimagining this material through the lens of modern technology and sustainable development.

KazFeltec’s primary task is to turn underutilized local raw material into in-demand products with high value added, uniting national heritage, innovation, and environmental responsibility.

— Why did sheep wool become the primary raw material for your first products? What properties make it a safe, environmentally friendly, and effective material?

— Sheep wool is a natural material with a unique combination of properties that make it valuable not only in terms of technical characteristics but also for human health and safety. It has low thermal conductivity, high acoustic insulation performance, and the ability to regulate humidity levels indoors, creating a comfortable and healthy indoor microclimate.

Wool fibers "breathe," absorbing and releasing moisture without forming condensation, which reduces the risk of mold and helps maintain a favorable atmosphere in residential and public spaces. The material does not emit toxic substances, does not accumulate static electricity, and is safe for prolonged human contact.

In addition, sheep wool is a renewable and biodegradable resource, making it an environmentally sustainable solution throughout the product life cycle. Unlike many synthetic insulation materials, it does not irritate the skin or respiratory tract, which is especially important for children, the elderly, and people with heightened sensitivity or allergies.

For KazFeltec, it was essential to start specifically with a natural, environmentally friendly, and health-safe raw material that is already available in the country but has so far been hardly used on an industrial scale.

— How does KazFeltec turn waste into useful products?

— For KazFeltec, the concept of sustainable development is a practical business model. We work with types of raw materials that are traditionally considered waste: wool, textile offcuts, foam, as well as plant fibers.

Thanks to a specialized processing technology, these materials undergo cleaning, sorting, and are processed into a uniform nonwoven web. As a result, what used to be disposed of or incinerated becomes thermal and acoustic insulation materials, underlays, technical mats, and other long-life products. In this way, we close the loop and reduce the burden on the environment.

— What is unique about the Italian Lap FormAir technology and how does it differ from traditional methods?

— Lap FormAir technology is one of the most advanced developments in the field of nonwoven web forming and reflects the current state of the global industry. It falls under advanced aerodynamic manufacturing methods.

Its key distinction lies in the absence of harsh mechanical and aggressive chemical impacts on the fiber. Forming the web takes place through controlled airflow, which preserves the natural fiber structure, ensures uniform density, and delivers stable performance characteristics across the material’s entire thickness.

Compared to traditional technologies, Lap FormAir makes it possible to obtain a lighter, breathable yet effective material with minimal use of binding agents and reduced energy consumption. This makes the products not only technologically advanced but also more environmentally friendly, fully aligning with KazFeltec’s philosophy and strategic goals.

— In what areas are your materials used, and how do they improve people’s quality of life?

— KazFeltec products are used in residential and commercial construction, industry, and interior applications. This includes wall insulation, floor/ceiling insulation, roof insulation, soundproofing, technical and acoustic panels, as well as specialized underlayment and gaskets.

For end consumers, this means warmer, quieter homes, lower heating and air conditioning costs, improved indoor microclimate, and safer living conditions. It is also important that the materials are manufactured without health risks, which is especially relevant for families with children and people sensitive to synthetic components.

— How do you see the company’s development in the coming years? Are you planning expansion and entry into export markets?

— In the coming years, KazFeltec plans a phased expansion of production capacity, an expanded product line, and the introduction of new types of feedstock. Particular attention will be devoted to developing specialized solutions for industry and infrastructure facilities, taking into account the regional climatic conditions where they will be used.

Export is strategically important for us. Environmental friendliness, the use of natural fibers, and modern technology make our products competitive in the markets of Central Asia, the Eurasian Economic Union, and the Middle East, including the UAE and Qatar. Wool-based materials perform effectively in different climatic conditions: they retain heat in the cold and help keep interiors cool in hot climates by regulating heat transfer and humidity.

Looking ahead, we are also considering entering European markets, where demand for environmentally friendly and energy-efficient building materials is particularly high. Our goal is to establish sustainable production in Kazakhstan with international potential and demonstrate that the green industry can be both environmentally responsible and economically efficient.

ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ — ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИМ. А. КАСТЕЕВА В АЛМАТЫ

Главный художественный музей Казахстана в этом году отмечает свой юбилей. Это повод не только подвести итоги и оценить достижения, но и поговорить о месте музея в культурной истории страны. О научной деятельности, актуальных задачах и стратегии развития мы поговорили с ученым секретарем Государственного музея искусств РК имени Абылхана Кастеева Екатериной Ильиничной Резниковой.

— Музею искусств имени Абылхана Кастеева 90 лет. Какую сегодня роль он играет в культурной жизни Казахстана?

— Музей искусств Республики Казахстан имени Абылхана Кастеева является крупнейшим и старейшим художественным музеем в стране, а его коллекция численностью более 26 тысяч произведений считается одной из лучших в Центральной Азии. В 2025 году музей отметил свое 90-летие. Коллекция располагается в прекрасном здании в центре Алматы и является одной из значимых культурных точек на карте города. Здесь собраны лучшие произведения искусства Казахстана, а также мировой художественной культуры, что делает его музеем энциклопедического типа. В нынешнем году музею присвоен статус Национального, новое обозначение только подчеркивает его роль и значение в сохранении художественного наследия и культурной жизни страны. Сегодня это центр притяжения зрителей, осуществления инициатив, реализации научных проектов и внедрения инноваций. Все направления музейной деятельности — выставочная, научная, реставрационная и образовательная — работают на реализацию главной миссии музея: сохранение, изучение и популяризацию культурного наследия и исторической памяти.

— Как сохранять равновесие между традициями, историей и трансформациями глобального мира искусства? Ждут ли музей изменения или усилия будут приложены к тому, чтобы сохранить идентичность и первоначальный замысел?

— Размышляя о связи прошлого и настоящего, справедливо сказать, что музей является их связующим звеном. Обращаясь к художественному наследию прошлого, музей становится не только местом сохранения и актуализации культурной и исторической памяти, но и внедряет инновационные способы для осмысления и понимания достижений предшествовавших эпох. Главное преимущество музея в современном мире — возможность доступа и прямого взаимодействия зрителя с оригинальными художественны-

ми произведениями, несущими в себе культурный и исторический код. Как известно, без прошлого нет будущего. И в современном глобальном мире наиболее важным является сохранение культурной и национальной идентичности этноса, главными выразителями которых является творчество. Приоритетным способом коммуникации художника со зрителем является экспозиция, и ее концепция, наполнение и подача определяют музейную стратегию в отражении исторических этапов развития регионального и/или мирового арт-процесса.

В концепции построения постоянной экспозиции Национальный музей искусств Республики Казахстан имени А. Кастеева придерживается принципа доступности главных предметов музейной коллекции, признанных шедевров, ставших узнаваемыми культурными брендами страны. Главное достояние нашего музея — уникальные артефакты, обладающие значительной исторической, культурной и художественной ценностью. Наша первичная задача — сделать их главными объектами экспозиции, так как музей позиционирует себя как классический академический музей, единственный в Казахстане, где представлено такое многообразие регионов и периодов в истории мирового художественного искусства.

— Какое уникальное достояние хранят стены музея? Ради каких экспонатов люди едут из других стран?

— Наиболее значимым, уникальным разделом коллекции является изобразительное искусство Казахстана, которое отражает основные этапы становления и развития национальной художественной школы за сто лет существования. В числе значимых имен — произведения Н. Хлудова и А. Кастеева, стоявших у истоков зарождения профессиональной живописи. Классики казахстанской живописи К. Тельжанов, А. Галимбаева, Г. Исмаилова, С. Мамбеев, Х. Наурызбаев обозначили расцвет казахстанского искусства. Выдающееся поколение шестидесятников искало новый выразительный язык казахской живописи — в их числе С. Айтбаев, Т. Тоғусбаев, Ш. Сариев и другие. 1970-е — 1990-е



Екатерина Резникова, ученый секретарь
Национального музея имени А. Кастеева

叶卡捷琳娜·列兹尼科娃·阿·卡斯捷耶夫国家博物馆学术秘书

Yekaterina Reznikova, Academic Secretary
of the A. Kasteev National Museum

годы ознаменовались размышлениями о человеке и мире, философскими поисками в творчестве А. Сыдыханова, Е. Толепбая, К. Муллашова, А. Аканова. И, наконец, период Независимого Казахстана обозначился обширным кругом имен, обозначив время тотального эксперимента в художественных практиках. Значительный интерес вызывает многочисленное наследие Сергея Калмыкова, последователя русского авангарда, создателя собственной художественной системы, представленного в музейном собрании свыше 1000 экспонатов. Это лишь некоторые примеры мастеров, определивших своеобразие и высокий уровень коллекции музея, где основным тематическим разделом является изобразительное искусство Казахстана. Значителен раздел прикладного искусства Казахстана, который знакомит с традицией и бытом казахов-кочевников. Эти произведения определяют уникальность музейной коллекции, отражая наше региональное искусство как часть мирового арт-сообщества.

Но также важно помнить о других замечательных разделах коллекции: русского и советского искусства, искусства Западной Европы и стран Востока, где представлены ценные артефакты. У казахстанского зрителя есть возможность увидеть воочию оригиналы произведений мирового искусства, не покидая пределы страны.

— С какими направлениями, художниками активно взаимодействует музей? Есть ли взаимообмен с другими музеями?

— Музей искусств имени Кастеева всегда активно поддерживает связи с музеями, международное сотрудничество является одним из приоритетных направлений. Организация выездных выставок направлена на представление и продвижение казахстанского искусства за рубежом: крупные выставки в 2000-е годы состоялись в США, России, Италии, Великобритании, Турции и др. В свою очередь, музей принимает выставки крупных мировых музеев у себя. В юбилейный год 90-летия состоялись крупные проекты: выставка к 120-летию Урала Тансыкбаева совместно с музеями Узбекистана и экспозиция шедевров искусства Китая из Национального художественного музея КНР в Пекине. В октябре — ноябре 2025 года состоялась выставка «Шедевры искусства Казахстана» в Государ-

ственной Третьяковской галерее, с восторгом встреченная российской аудиторией.

Музей сотрудничает не только с зарубежными, но и с региональными музеями, вовлекая их в научные проекты, приглашая к участию в ежегодной научной конференции, осуществляя стажировки и делясь опытом.

— Интересно узнать про сотрудничество с образованием, бизнесом, творческим сообществом. Каких проектов больше, какие выбраны приоритеты?

— Музеи являются показателем уровня развития и цивилизованности общества: их качество, количество, потребность в них всего социума и отдельного индивида являются своего рода индикатором уровня культурного, интеллектуального, духовного развития страны. Будучи государственным институтом, Музей искусств имени А. Кастеева осуществляет свою деятельность в рамках общей государственной стратегии. Музей транслирует социально ориентированные ценности. Взаимодействие музея с обществом проявляется в стремлении расширять аудиторию, привлекать посетителей, работать с молодежью. Идея сочетания образования и воспитания является главенствующей, для чего музей иницирует разнообразные творческие и образовательные программы. Помимо традиционных экскурсий и лекций, это мастер-классы, творческие пленэры, увлекательные квесты и конкурсы. Примечательно, что после пандемии значительно возросло посещение музея молодежью.

По поводу взаимодействия музея с бизнес-сферой. Являясь государственной структурой, основные субсидии музей получает из госбюджета. Однако сотрудничество с успешными бизнес-корпорациями стало залогом реализации многих значимых проектов музея: издание каталогов коллекции (более 15); осуществление международных проектов, выставок, конкурсов; передача в дар меценатами уникальных произведений. Вовлеченность бизнесменов в поддержку музея служит не только крайне важным стремлением поддерживать и развивать сферу культуры, но и становится фактором престижности и возможности поднять имидж и повысить узнаваемость бренда. Музей открыт к диалогу, новым совместным проектам и приглашает к сотрудничеству своих потенциальных партнеров!

文化密码

国家瑰宝：阿拉木图A·卡斯捷耶夫艺术博物馆

哈萨克斯坦领先的艺术博物馆今年迎来馆庆。这不仅盘点与评估成果的契机，也为讨论该馆在国家文化史中的地位提供了机会。我们采访了哈萨克斯坦共和国A·卡斯捷耶夫国立艺术博物馆学术秘书叶卡捷琳娜·伊利因尼奇娜·列兹尼科娃，围绕其科研工作、当前重点与发展战略展开了交流。

阿比勒汗·卡斯捷耶夫艺术博物馆已走过90年。它在当今哈萨克斯坦的文化生活中扮演怎样的角色？

哈萨克斯坦共和国阿比勒汗·卡斯捷耶夫艺术博物馆是国内规模最大、历史最悠久的艺术博物馆，其逾2.6

万件藏品被认为是中亚地区最优秀的收藏之一。2025年，博物馆迎来建馆90周年。馆藏陈列于阿拉木图市中心一座颇具美感的建筑之中，已成为这座城市的重要文化地标。馆内汇聚哈萨克斯坦艺术与世界艺术的精品，堪称百科全书式的博物馆。今年，博物馆获授“国家级”地位，这一新称号进一步凸显其在保存艺术遗产与国家文化生活中的角色与重要性。今天，这里已成为观众、各类倡议、科研项目与创新引入的枢纽。博物馆所有工作领域——展览、研究、修复与教育——都服务于核心使命：保护、研究与传播文化遗产与历史记忆。

如何在传统、历史与全球艺术生态的变迁之间把握平衡？博物馆未来将迎来变革，还是更多着力于守护其身份与初衷？



Reforma Print House

ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО ПОЛЕТА | WISH YOU A NICE FLIGHT





БІЗ СІЗ ҮШІН БАСЫП ШЫҒАРАМЫЗ
| МЫ ПЕЧАТАЕМ ДЛЯ ВАС
| WE PRINT FOR YOU



ВИДЕО
ПРЕЗЕНТАЦИЯ

ПЕРЕЙТИ
НА ВЕБ-САЙТ



info@reforma.com.kz



reforma.com.kz



www.reforma.com.kz

THE EURASIAN

回望古今之间的联结，可以说博物馆正是二者之间的纽带。通过与过往艺术遗产的对话，博物馆不仅成为保存并重现文化与历史记忆之地，也成为引入创新性阐释方式、帮助理解前人艺术成就的平台。当今世界，博物馆的关键优势在于为观众与承载文化与历史密码的原创艺术品之间提供可及性与直接互动。众所周知，没有过去就没有未来。在当今全球化的世界，最重要的任务是守护一个族群的文化与国家身份，其首要体现即是创造力。展览是艺术家与观众沟通的主要方式，其理念、内容与呈现共同塑造博物馆关于区域及/或全球艺术进程历史阶段的表达策略。

在打造常设展的整体理念时，哈萨克斯坦共和国A·卡斯捷耶夫国家艺术博物馆坚持一个原则：确保公众能够接触到馆藏的标志性作品——这些公认的杰作已成为广为人知的国家文化名片。本馆最重要的资产是独一无二、具有重大历史、文化与艺术价值的实物藏品。我们的首要任务是让它们成为展览的核心对象，因为本馆定位为经典的学院派博物馆——在哈萨克斯坦，唯有本馆呈现出世界艺术史中如此多元的地域与时代。

馆内珍藏有哪些独一无二的瑰宝？哪些展品能吸引外国观众专程而来？

藏品中最重要且独特的部分，是哈萨克斯坦美术，集中呈现百余年来本国美术学派的形成与发展阶段。重要代表人物包括开创职业绘画先河的尼·赫鲁多夫与阿·卡斯捷耶夫；哈萨克斯坦绘画的经典大师卡·特尔詹诺夫、阿·加林巴耶娃、格·伊斯梅洛娃、萨·曼别耶夫与哈·瑙雷兹巴耶夫；而20世纪60年代的杰出一代则为哈萨克斯坦绘画探索新的表达语言，其中包括萨·艾特巴耶夫、塔·托古斯巴耶夫、什·萨里耶夫等。20世纪70至90年代，阿·瑟迪汉诺夫、叶·托列普拜、卡·穆拉舍夫与阿·阿卡纳耶夫等的创作转向对人及世界的省思以及哲学探索。独立哈萨克斯坦时期则涌现出众多名字，标志着艺术实践的全面试验。独立哈萨克斯坦时期则涌现出众多名字，标志着艺术实践的全面试验。尤为引人注目的是Sergei Kalmykov的庞大遗产——他是俄罗斯先锋派的追随者并创造了独立的艺术体系，馆藏中有其作品逾1,000件。这只是塑造本馆收藏独特性与高水准的部分大师例证，其中最核心的主题板块是哈萨克斯坦美术。关于哈萨克斯坦工艺美术的板块同样分量十足，呈现哈萨克游牧民的传统与日常生活。这些作

品共同构成了本馆收藏的独特性，使我们的地域艺术成为全球艺术共同体的一部分。

同时也不能忽视馆藏的其他重要板块：俄罗斯与苏联艺术、西欧艺术以及东方国家艺术，均不乏珍贵实物。哈萨克斯坦观众足不出国即可亲眼看到世界艺术原作真迹。

博物馆重点关注哪些艺术流派与艺术家？与其他博物馆之间是否开展双向交流？

卡斯捷耶夫艺术博物馆一直积极与其他博物馆保持联系，国际合作是其重点方向之一。巡回展的组织旨在向海外呈现与推广哈萨克斯坦艺术：21世纪初的重大展览曾在美国、俄罗斯、意大利、英国、土耳其等国举办。与此同时，博物馆也承办来自世界各大博物馆的展览。在建馆90周年的庆祝年里，推出了重要项目：与乌兹别克斯坦的博物馆合作举办纪念乌拉尔·坦瑟克巴耶夫诞辰120周年展，以及来自北京中国美术馆的中国艺术杰作展。2025年10月至11月，“哈萨克斯坦艺术杰作”展在国立特列季亚科夫画廊举办，受到俄罗斯观众热烈好评。

博物馆不仅与海外机构合作，也与各地区博物馆协作，将其纳入科研项目，邀请其参加年度学术会议，安排实习并开展经验分享。

我们也关心与教育界、商业界及创意社群的合作。常见的合作项目有哪些？确定了哪些优先方向？

博物馆是社会发展与文明程度的指标：其质量、数量，以及在全社会与个体层面的需求程度，堪称国家文化、智识与精神发展水平的晴雨表。作为国家机构，A·卡斯捷耶夫艺术博物馆在国家整体战略框架下开展工作，倡导面向社会的价值取向。博物馆与社会的互动体现在拓展受众、吸引参观者与加强青年工作方面。“教育与育人相结合”的理念至关重要，因此博物馆发起多样的创意与教育项目。除传统导览与讲座外，还包括大师班、户外写生活动、趣味闯关与各类竞赛。值得注意的是，疫情之后，青年群体的到馆率显著提升。

关于与商业界的合作：作为政府事业单位，博物馆的主要经费来源于国家财政拨款。然而，与成功企业的合作是诸多重大项目落地的关键：出版馆藏图录（逾15种）；实施国际项目、展览与竞赛；以及由赞助人捐赠独特作品。企业领袖对博物馆的支持，不仅是维系与发展文化领域的重大承诺，也有助于提升声望、增强声誉与提高品牌知名度。博物馆欢迎对话与新的合作项目，诚邀潜在伙伴携手共进！

CULTURE CODE

A NATIONAL TREASURE: THE A. KASTEYEV ART MUSEUM IN ALMATY

Kazakhstan's leading art museum is celebrating its anniversary this year. It is an opportunity not only to take stock and assess achievements, but also to discuss the museum's place in the country's cultural history. We spoke about its research work, current priorities, and development strategy with Ekaterina Ilyinichna Reznikova, Academic Secretary of the A. Kasteyev State Museum of Arts of the Republic of Kazakhstan.

— The Abilkhan Kasteyev Museum of Arts is 90 years old. What role does it play in Kazakhstan's cultural life today?

— The Abilkhan Kasteyev Museum of Arts of the Republic of Kazakhstan is the largest and oldest art museum in the coun-

try, and its collection of more than 26,000 works is considered one of the best in Central Asia. In 2025, the museum marked its 90th anniversary. The collection is housed in a beautiful building in downtown Almaty and is one of the city's key cultural landmarks. It brings together the finest works of Kazakhstan's art as well as world art, making it an encyclopedic museum. This year, the museum was granted National status, a new designation that only underscores its role and importance in preserving artistic heritage and in the country's cultural life. Today it is a hub for visitors, initiatives, research projects, and the adoption of innovations. All areas of museum activity — exhibitions, research, restoration, and education — serve the museum's core mission: preserving, studying, and promoting cultural heritage and historical memory.







— **How do you maintain a balance among tradition, history, and the transformations of the global art world? Are changes ahead for the museum, or will efforts focus on preserving its identity and original concept?**

— Reflecting on the connection between past and present, it is fair to say that the museum is the link between them. By engaging with the artistic heritage of the past, the museum becomes not only a place that preserves and revitalizes cultural and historical memory, but also one that introduces innovative ways to interpret and understand the achievements of previous eras. The museum's key advantage in today's world is the opportunity for access and direct engagement between the viewer and original works of art that carry a cultural and historical code. As is well known, there is no future without the past. And in today's global world, the most important task is preserving the cultural and national identity of an ethnic group, the primary expression of which is creativity. The exhibition is the artist's primary means of communicating with the viewer, and its concept, content, and presentation shape the museum's strategy for reflecting the historical stages of development in the regional and/or global art process.

In developing the concept for its permanent exhibition, the A. Kasteyev National Museum of Arts of the Republic of Kazakhstan adheres to the principle of ensuring access to the museum collection's flagship works—recognized masterpieces that have become widely known cultural brands of the country. The principal asset of our museum is unique artifacts with significant historical, cultural, and artistic value. Our primary task is to make them the central objects of the exhibition, because the museum positions itself as a classical academic museum—the only one in Kazakhstan that presents such a diversity of regions and periods in the history of world art.

— **What unique treasures are preserved within the museum's walls? Which exhibits prompt people to travel from other countries?**

— The most significant and unique section of the collection is Kazakhstan's visual arts, which reflect the main stages in the formation and development of the national art school over its hundred-year history. Among the major names are works by N. Khludov and A. Kasteyev, who stood at the origins of professional painting. The classics of Kazakhstani painting—K. Telzhanov, A. Galimbayeva, G. Ismailova, S. Mambeev, and Kh. Nauryzbayev—marked the flourishing of Kazakhstan's art. The outstanding generation of the 1960s sought a new expressive language for Kazakh painting; among them were S. Aitbayev, T. Togusbayev, Sh. Sariev, and others. The 1970s through the 1990s were marked by reflections on the human being and the world, and by philosophical exploration in the work of A. Sydykhanov, E. Tolepbai, K. Mullashev, and A. Akanayev. Finally, the period of Independent Kazakhstan was defined by a broad range of names that marked a time of total experimentation in artistic practice. Of particular interest is the extensive legacy of Sergei Kalmykov, a follower of the Russian avant-garde and creator of his own artistic system, represented in the museum's holdings by more than 1,000 items. These are only a few examples of the masters who shaped the

distinctiveness and high caliber of the museum's collection, whose central thematic section is Kazakhstan's visual arts. The section devoted to Kazakhstan's applied arts is also substantial, introducing the traditions and daily life of Kazakh nomads. These works define the uniqueness of the museum's collection, reflecting our regional art as part of the global art community.

It is also important to remember the collection's other outstanding sections: Russian and Soviet art, the art of Western Europe, and the art of Eastern countries, all of which include valuable artifacts. Kazakhstani viewers have the opportunity to see original works of world art firsthand without leaving the country.

— **Which movements and artists does the museum actively engage with? Is there reciprocal exchange with other museums?**

The Kasteyev Museum of Arts has always actively maintained ties with other museums; international cooperation is one of its priority areas. The organization of traveling exhibitions is aimed at presenting and promoting Kazakhstani art abroad: major exhibitions in the 2000s took place in the United States, Russia, Italy, the United Kingdom, Turkey, and others. In turn, the museum hosts exhibitions from major museums around the world. In the jubilee year marking its 90th anniversary, major projects took place: an exhibition for the 120th anniversary of Ural Tansykbayev in partnership with museums in Uzbekistan, and an exhibition of masterpieces of Chinese art from the National Art Museum of China in Beijing. In October–November 2025, the exhibition “Masterpieces of Kazakhstan's Art” was held at the State Tretyakov Gallery and was enthusiastically received by Russian audiences.

The museum works not only with foreign museums but also with regional ones, involving them in research projects, inviting them to participate in the annual academic conference, arranging internships, and sharing expertise.

— **It would be interesting to learn about cooperation with education, business, and the creative community. Which types of projects are most common, and what priorities have been selected?**

— Museums are an indicator of a society's level of development and civility: their quality, their number, and the demand for them across society as a whole and for the individual are a kind of barometer of the country's cultural, intellectual, and spiritual development. As a state institution, the A. Kasteyev Museum of Arts carries out its activities within the framework of the overall government strategy. The museum promotes socially oriented values. The museum's engagement with society is reflected in its efforts to broaden its audience, attract visitors, and work with young people. The idea of combining education and upbringing is paramount, and to that end the museum initiates a variety of creative and educational programs. In addition to traditional tours and lectures, these include master classes, open-air painting sessions, engaging quests, and competitions. Notably, after the pandemic, museum attendance among young people increased significantly.

Regarding the museum's engagement with the business community: as a government entity, the museum receives its primary subsidies from the state budget. However, cooperation with successful business corporations has been the key to delivering many of the museum's major projects: publishing collection catalogs (more than 15); carrying out international projects, exhibitions, and competitions; and the donation of unique works by patrons. Business leaders' involvement in supporting the museum is not only an extremely important commitment to sustaining and developing the cultural sector, but also a factor of prestige and an opportunity to enhance reputation and increase brand recognition. The museum is open to dialogue and new joint projects and invites potential partners to collaborate!



ЧТО ГОВОРЯТ ЦИФРЫ ПРО НОВЫЙ, 2026 ГОД?

Своим прогнозом поделилась известный нумеролог Клара Кузденбаева — эксперт с многолетней практикой, чьи аналитические разборы основаны на системном подходе к нумерологии и применяются для оценки личных, бизнес— и социальных циклов. К ее рекомендациям прислушиваются предприниматели, инвесторы и публичные люди, планирующие долгосрочные решения и стратегические шаги.

Суммарное число 2026 года — 1. Это знак новых начинаний, лидерства и активных действий. Год с таким числом несет в себе выраженную созидательную энергию и считается исключительно благоприятным для серьезных решений, определяющих жизненный путь на годы вперед.

Заключение брака, создание семьи, основание собственной компании, покупка недвижимости как актива, начало обучения новой профессии — все, что требует долгосрочных вложений времени, эмоций и ресурсов, в 2026 году получает дополнительный импульс. Новый год сулит попутный ветер всем продуманным и ответственным планам.

В обществе начнет формироваться культура здоровых амбиций, уважение и поощрение трудолюбия и усердия. Социальный климат будет поддерживать целеустремленность, профессиональный рост и осознанное планирование жизни. Мечты переводятся в планы, а планы — в действия. Это год, когда внимание привлекает не только результат, но и путь к нему, основанный на компетенции, дисциплине и видении.

文化密码

数字对2026年这个新年传递了什么信息？

知名数字命理学家克拉拉·库兹登巴耶娃分享了她的预测——这位拥有多年实践经验的专家，其分析解读基于数字命理学的系统方法，并用于评估个人周期、商业周期和社会周期。正在筹划长期决策与战略步骤的企业家、投资者和公众人物都会倾听她的建议。

2026年的年度数字合计为1。它象征新的开端，也代表领导力与果断行动。带有这一数字的年份蕴含显著的创造性能量，并被认为是有利于作出可能影响未来多年的重要决策。

婚姻、组建家庭、创立自己的公司、将房地产作为资产购置、开始接受一门新职业的培训——凡是需要对时间、情感与资源进行长期投入的事项——在2026年都被认为更容易获得助力。新的一年有望为深思熟虑、负责任的计划提供助力。

一种更健康的雄心文化将开始在社会中形成，勤勉与努力工作的价值将得到尊重与倡导。社会氛围将支持目标感、职业成长以及有意识的人生规划。勤勉与努力

Оптимистичный прогноз, однако, не означает отсутствия вызовов. Успех в 2026 году будет зависеть от умения сочетать смелость с расчетом. Фундамент, заложенный в этот период, должен быть гибким и устойчивым: бизнес-модели — адаптивными, контракты — учитывающими форс-мажоры, личные стратегии — имеющими «подушки безопасности».

2026 год выглядит редкой точкой синхронизации экономической, технологической и социальной готовности к переменам. Это не год спонтанной удачи, а год стратегического везения, которое приходит к тем, кто заранее проанализировал ситуацию и готов сделать смелый, но взвешенный шаг вперед.

Для инвестора, предпринимателя, политика или любого человека, задумывающегося о своем будущем, это время не ждать указаний свыше, а самому становиться архитектором следующего десятилетия. Фундамент, заложенный в 2026 году, с высокой вероятностью определит, чей «дом» устоит в будущих штормах и чья «башня» поднимется на новую высоту.

Готовьте свои проекты уже сегодня. 2026-й ждет.

工作的价值将得到尊重与倡导。这一年，人们关注的不仅是结果，也关注通往结果的路径，而这一路径以能力、纪律与远见为基础。

然而，乐观的前景并不意味着没有挑战。2026年的成功将取决于将胆识与精密计算相结合的能力。在此期间奠定的基础应当既灵活又具韧性：商业模式应强调适应性；合同应纳入对不可抗力的考量；个人策略应设置安全缓冲机制。

2026年看起来像是经济、技术与社会层面对变革准备度的罕见同步节点。这不是偶然之运的一年，而是战略性机遇之年，它青睐那些预先完成形势分析、并准备好迈出大胆且均衡一步的人。

对于投资者、企业家、政治人物或任何思考自己未来的人而言，此刻不应等待自上而下的指令，而应亲自成为下一个十年的规划者。2026年奠定的基础，很大概率将决定谁的“房子”能抵御未来的风暴，谁的“高塔”将攀升至新高度。

从今天就开始筹备你的项目。2026年在等待。



Клара Кузденбаева

克拉拉·库兹登巴耶娃

Klara Kuzdenbayeva

WHAT DO THE NUMBERS SAY ABOUT THE NEW YEAR, 2026?

Renowned numerologist Klara Kuzdenbayeva shared her forecast—an expert with many years of practice whose analytical breakdowns are based on a systems approach to numerology and are applied to assess personal, business, and social cycles. Entrepreneurs, investors, and public figures planning long-term decisions and strategic steps listen to her recommendations.

The year's numerological sum for 2026 is Number 1. It is a marker of new beginnings, leadership, and decisive action. A year with this number carries pronounced creative energy and is considered exceptionally favorable for serious decisions that will set one's life path for years to come.

Marriage, starting a family, founding your own company, purchasing real estate as an asset, beginning training for a new profession—anything that requires long-term investments of time, emotion, and resources—will get an extra boost in 2026. The new year promises a tailwind for all well-considered and responsible plans.

A culture of healthy ambition will begin to take shape in society, along with respect for and encouragement of diligence and hard work. The social climate will support pur-

posefulness, professional growth, and deliberate life planning. Dreams turn into plans, and plans into action. This is a year when attention is drawn not only to the result but also to the path to it, grounded in competence, discipline, and vision.

An optimistic outlook, however, does not mean an absence of challenges. Success in 2026 will depend on the ability to combine boldness with calculation. The foundation laid during this period should be flexible and resilient: business models—adaptive; contracts—accounting for force majeure events; personal strategies—equipped with safety buffers.

The year 2026 looks like a rare synchronization point of economic, technological, and social readiness for change. It is not a year of spontaneous luck but of strategic luck, which comes to those who have analyzed the situation in advance and are ready to take a bold yet balanced step forward.

For an investor, entrepreneur, politician, or any person thinking about their future, this is a time not to wait for instructions from above, but to become the architect of the next decade yourself. The foundation laid in 2026 is highly likely to determine whose “house” will withstand future storms and whose “tower” will rise to a new height.

Start preparing your projects today. 2026 awaits.



MYD
PRODUCTION

MYD Production

Реклама в аэропортах и на ключевых медиафасадах Центральной Азии. Максимальная видимость. Высокий статус. Реальные результаты.

10

10 лет на
рынке рекламы

14

Travel - объектов



2 крупных
медиа фасада Астаны



Охват более 20 млн пассажиров в год



ПОКАЖИТЕ
СВОЙ БРЕНД
ТЫСЯЧАМ
ЛЮДЕЙ!



MAKE YOUR DREAMS

info@myd.kz

+7 777 870 12 16

ОТСКАНИРУЙТЕ
QR-КОД ДЛЯ СВЯЗИ



WonderLand Astana

СТОЛИЦА ЗИМНЕГО ВОЛШЕБСТВА!

